imburgs agblad

Hermiendad

aterdag 28 september 1985. 67e jaargang nr. 229.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10







● Léon Melchior



● Jimmy Calderwood

VAN DE HOOFDREDACTEUR

antwoord lag voor de hand. hetzelfde moment waarop een van de Duitse justitie liet we- dat zij geen moeite meer zou n om in Nederland opgelopen euringen bij hun landgenoten ncasseren, stond het hier vast maatregelen getroffen moes- worden, wil men voorkomen de Duitse weggebruiker er een je van maakt. Wat kan het n schelen hoe en waar hij zijn o parkeert, de bon betaalt hij n niet en hij weet op voorhand de politie in Duitsland geen d zal uitsteken om het geld te en. Het antwoord van de poli- in Venlo – want die zal er het este last van hebben, omdat name Düsseldorf de bekeu- gen op zijn beloop laat – heeft r antwoord gereed. Zij gaat itse foutparkeerders in de toe- st eerder wegslepen dan tot het geval is geweest. Omdat de itse maatregel volgens com- saris van politie Huskens in lo in de praktijk er vrijwel ze- op neerkomt dat de Duitse jus- e niets meer aan de Neder- dse parkeerbonnen gaat doen. alen de meeste Duitsers hun te niet meer op het politiebu- u, maar verscheuren het bon- je dat zij onder de ruitenwis- s vinden in de wetenschap dat er toch niets meer van zullen ren. Een en ander heeft geleid een grote rechtsongelijkheid sen Nederlandse foutparkeer- ers, die bij niet-betaling van de ete wel op vervolging kunnen kenen, en de Duitse foutpar- erders. Burgemeester J. van raafeiland van Venlo heeft mee- deeld dat de effecten van die echtsongelijkheid nu al merk- aar zijn. „De politie heeft in het erleden van de mogelijkheden m verkeerd geparkeerde auto's weg te slepen zeer terughoudend gebruik gemaakt. Wij zijn echter van mening dat als de Duitse jus- titie ons hiertoe dwingt, wij tot een strenger afsleepbeleid moeten komen", aldus Venlo's burgemees- ter. Goede Morgen. Venlo blijft een stadje van plezier. ●

Het weer

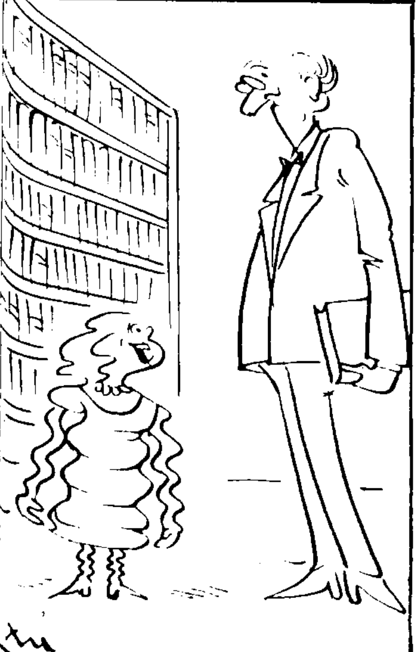
roog en vrij zonnig weekein- e met middagtemperaturen an rond de 20 graden of iets oger. In de ochtenduren laatselijk mist-of nevelvor- ning.

ANDAAG:		
on op:	**07.36**	**onder: 19.25**
aan op:	**19.35**	**onder: 06.37**
ORGEN:		
on op:	**06.38**	**onder: 18.22**
aan op:	**18.45**	**onder: 06.49**

Varkens

Varkens gevoelen vreselijke stress als zij geaaid worden en ze houden er absoluut niet van aangeraakt te worden met een gehandschoende hand, zegt een Australisch onder- oeksteam dat de dieren vijf ar heeft geobserveerd. „Onze evindingen hebben enorme evolgen voor de varkensin- ustrie," zegt dr Paul Hems- orth, leider van het research- roject. Uit het onderzoek, dat og in zijn beginstadium ver- eert, blijkt dat varkens erg evoelig zijn voor menselijk edrag en dat dreigende signa- en kunnen leiden tot langza- er groei en lagere vrucht- aarheid. En wat die aai be- eft: vooral niet met varkens eren handschoenen.

Personeelsbestand bibliotheken krimpt verder in



Nou, dan ga ik maar!

Lubbers: Nederlands vetorecht niet mogelijk

Inzet kruisraketten alleen in vroegtijdig stadium te voorkomen

DEN HAAG – Nederland zou, als er kruisraketten in Nederland zijn gestationeerd, de inzet daarvan alleen kunnen voorkomen als het in een vroegtijdig stadium van oplopende spanning zou besluiten niet mee te doen aan de mobilisatie van de krijgsmachten in de NAVO-landen. Als Nederland in de eerste fase van NAVO-beraad, dat vooral gaat om de politieke beoordeling van een naderend conflict, besluit niet mee te doen met de mobilisatie van de andere NAVO-landen, kunnen de in Nederland gestationeerde kruisraketten door het NAVO-opperbevel niet worden ingezet bij het conflict.

In het geval van een verrassingsaanval is het waarschijnlijk niet mogelijk deze geschetste procedure zorgvuldig te doorlopen omdat dan veel sneller de militaire fase zal intreden, aldus Lubbers. Lubbers hoopt dat het kabinet er in slaagt in de loop van volgende week een brief naar de Tweede Kamer te sturen over de vorm waarin een verdrag met de VS gegoten wordt.

Dit zei premier Lubbers gisteren op zijn wekelijkse persconferentie na afloop van de ministerraad. Volgens de NAVO-procedures brengen de bondgenoten na de eerste, politieke, fase hun strijdkrachten onder het opperbevel van de NAVO. Vanaf dat moment treedt de militaire fase in. In die fase vinden nog wel consultaties plaats, maar die vinden plaats in het dan ontstane militaire kader, aldus Lubbers. De opperbevelhebber van de NAVO beslist in die fase over het inzetten van wapens, zo schetste de minister-president de gang van zaken. Bij het inzetten van kernwapens moet de eigenaar (in het geval van de kruisraketten de Verenigde Staten) om toestemming worden gevraagd. Een vetorecht voor Nederland op de inzet van kruisraketten is dus niet mogelijk binnen de NAVO-procedures, aldus Lubbers.

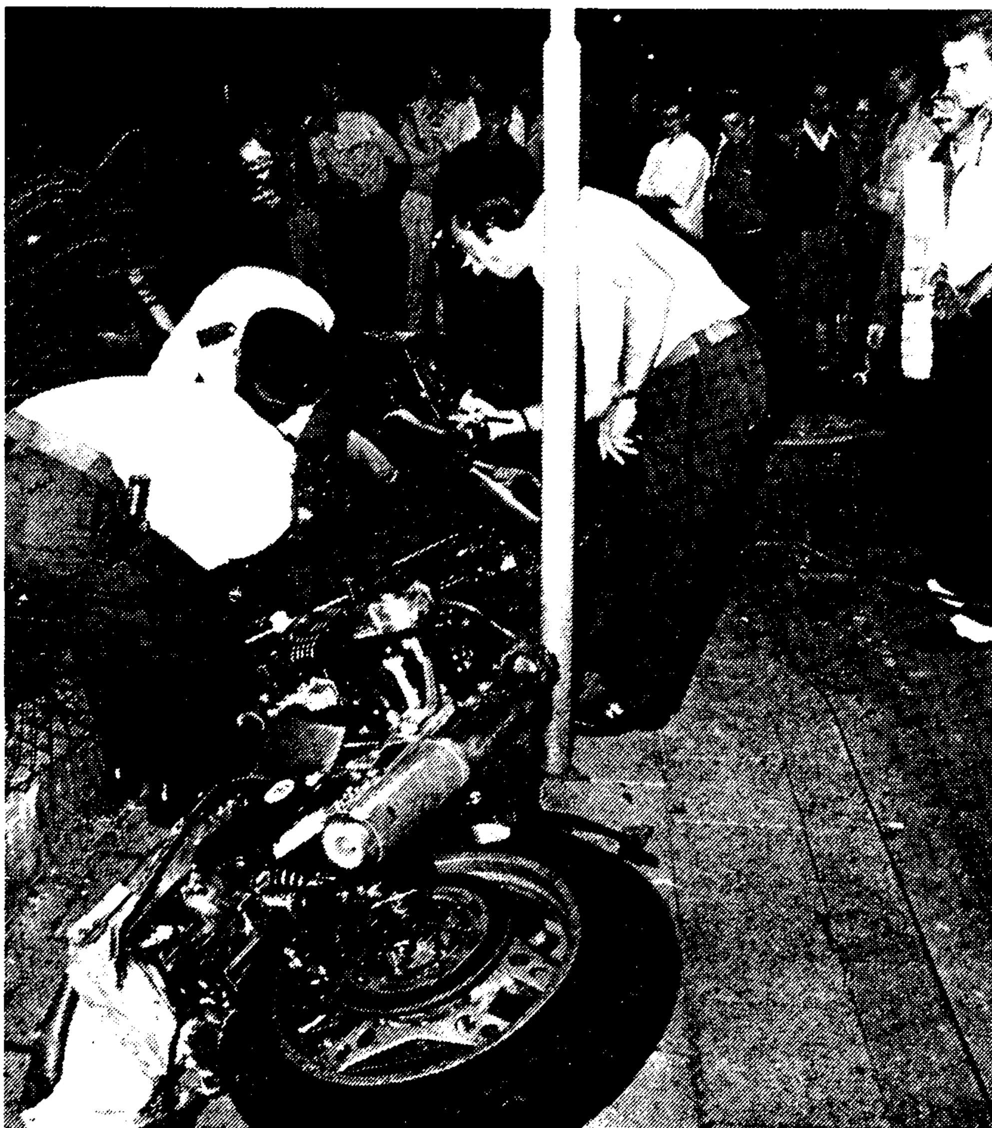
Straks 20 procent van korps dames

Politie Sittard vrouw-vriendelijk

door rob peters

SITTARD – Binnen een jaar is het politiekorps van Sittard het meest vrouwvriendelijke van Limburg. Op dat tijdstip zal dan ruim 20 procent van het aanwezige personeel bestaan uit dames. „Een gericht emancipatiebeleid, dat verleden jaar is opgestart en dat langzamerhand zijn vruchten begint af te werpen", zegt commissaris E. Nicoll van de Sittardse politie ervan.

De commissaris die verleden jaar een oproep deed omdat het maar niet wilde lukken voldoende vrouwelijk personeel binnen te halen, werd overstelpt met 'aanbiedingen' uit heel Nederland. Ook een gerichte campagne om parttime hoofdagentes te werven boekte succes en daarom treden per 1 oktober twee vrouwelijke parttime hoofdagentes in dienst en wordt het totaal van vrouwelijke hoofdagentes op zes gebracht. Tegelijk zal dan ook een vrouw deel gaan uitmaken van de vaste meldkamerbezetting. In totaal werken dan op die datum 13 dames in het korps . Een aantal dat nog uitbreiding krijgt, zodra drie aspirantes die nog in Heerlen in opleiding zijn, 'operationeel' worden. Op een personeelssterkte van 80 is dan 20 procent van het vrouwelijk geslacht, constateert de Sittardse commissaris.



● *De politie onderzoekt de restanten van de motor, die na de botsing tegen een hek aan de kant van de weg ligt.*



● *De auto van het tweetal uit Nuth kwam tegen de vangrail tot stilstand.*

THORN – De 27-jarige Jos Roumen uit Thorn is gisteravond op zijn motor om het leven gekomen bij een botsing met twee fietsers, de heer F. en mevrouw N., eveneens uit Thorn. Beide fietsers zijn ernstig gewond overgebracht naar het ziekenhuis. Het ongeluk gebeurde omstreeks half acht op de weg tussen Thorn en Wessem ter hoogte van de afslag naar de Grote Hegge. De juiste toedracht van het ongeluk staat nog niet vast. De motor en beide fietsen zijn totaal vernield.

Op de E-9 ter hoogte van de zogenaamde IJzeren brug in **BEEK** raakte de 33-jarige H. uit Nuth bij het inhalen van een vrachtauto de controle over zijn auto kwijt, vloog enkele malen over de kop en kwam uiteindelijk tegen de vangrail tot stilstand. Het ongeluk gebeurde omstreeks kwart voor zeven. De bestuurder en de passagiere v.d. W. uit Nuth (eveneens 33 jaar) raakten bij de carambolage zwaar gewond. Zij werden naar het Sittardse ziekenhuis overgebracht. Van de auto bleef nog maar weinig bruikbaars over.

Premier Tichonov van Sovjetunie vervangen

MOSKOU – De premier van de Sovjetunie, Nikolai Tichonov, is 'om gezondheidsredenen ontheven van zijn functie'. Hij is vervangen door de secretaris van het centrale comité en lid van het Politbureau, Nikolai Ryzjkov. Dit heeft het Sovjetpersbureau TASS gisteravond bekendgemaakt.

Het besluit is genomen door het presidium van de Opperste Sovjet (parlement), dat vrijdag onder leiding van Andrej Gromyko een reguliere vergadering in het Kremlin hield. Gromyko las een brief aan het centrale comité voor waarin Tichonov zei dat zijn gezondheidstoestand de laatste tijd sterk achteruit was gegaan en dat hij na zijn artsen te hebben geraadpleegd besloten had zijn functie neer te leggen. De benoeming van Ryzjkov verstevigt verder de macht van Gorbatsjov in het 14 leden tellende Politburo.



● *Het nieuwste kapsel van Jango Edwards in zijn horrorshow 'Nightmirrors'.*

Jango Edwards op de horrortoer

De Engelstalige clown Jango Edwards, die vaak niet alleen weet te amuseren, maar bepaalde groepen ook weet te shockeren, komt dit seizoen met een nieuw programma. Het is getiteld 'Nightmirrors - Tales from the Twit'. Hiermee wil Jango Edwards een ode brengen aan de B-filmprodukties, die met overgave hun slechte smaak in het griezelgenre demonstreren. Een bewonderaar van deze slechte smaak is Jango Edwards. Als er maar bloed en huiveringwekkende effecten aan te pas komen dan is Jango in zijn element.

Hij brengt nu vier verschillende toneelstukjes, waarbij zelfs een horroropera zit. Er wordt een weddenschap met de duivel gesloten, kleren nemen wraak op een smerige jongeman en een jong paartje wordt door geesten belaagd. Deze macabere vrolijkheid kan men in diverse Limburgse theaters meebeleven. Hieronder een overzichtje.

Te zien in:

Stadsschouwburg Sittard zaterdag 28 september 20 uur

Wijngrachttheater Kerkrade vrijdag 11 oktober 20 uur

Stadsschouwburg Maastricht vrijdag 18 en zaterdag 19 oktober 20 uur.

Stadsschouwburg Heerlen vrijdag 25 oktober 20 uur.

Bulgaars Symfonie Jeugd Orkest met Yosif Radionov als solist

door jos frusch

HEERLEN – Deze dagen geeft het 'Bulgarska Musikalna Mladech', het Jeugd Symfonie Orkest Sofia, enkele concerten in Limburg. Gisteravond was het orkest te beluisteren in het Wijngrachttheater van Kerkrade, morgenavond (zondag) is het orkest te gast in De Oranjerie van Roermond (20.00 uur) en dinsdag en donderdag volgen optredens in de Culturele Centra van Sittard (12.00 uur) en Venray (20.00 uur).

Dit ensemble is bepaald geen onbekende in Limburg: in 1974 werd door het toen één jaar oude jeugdorkest, dat bestaat uit de beste musici van het conservatorium van Sofia, met veel succes deelgenomen aan het WMC in Kerkrade. Een jaar later volgde een optreden in het kader van het 25-jarig WMC-jubileum en in 1978 en 1979 werd op Rolduc en Maastricht samen met organist Tjeu Zeyen gemusiceerd (o.a. bij zijn eindexamen aan het Maastrichts conservatorium). Op het programma van de concerten in Limburg staan het Concert in G (à la Rustica) van Vivaldi, het concert voor viool en orkest in C van Haydn, Adagio van Samuel Barber en de Serenade voor strijkers van Tsjaikowsky. Solist in het Haydn-concert is de in Limburg al even bekende Bulgaarse violist Yosif Radionov, die sinds 1974 een vioolduo vormt met Angel Stankov. Een werkelijk fantastisch duo, dat vanaf 1982 jaarlijks in Limburg terugkeert en het publiek laat genieten van wonderbaarlijk vioolspel. Twee bijzonder sympathieke Bulgaren, die niet alleen op een voor Nederland ongekend hoog niveau musiceren en daardoor graag geziene gasten zijn op de orkestpodia in Europa en Amerika.

„Het is heerlijk om overal op te treden, om mensen te leren kennen en vrienden te maken", vertelt de 34-jarige Yosif Radionov, die jarenlang ook zelf lid van het Jeugdorkest uit Sofia is geweest. „Het is belangrijk in onze tijd om persoonlijke contacten te leggen en de muziek kan je daar uitstekend bij helpen." In zijn carrière, als kamermuziekspeler, als concertmeester van het Symfonie Orkest van Sofia en als solist, heeft Yosif Radionov heel wat contacten weten te leggen. In Amerika, Griekenland, Zwitserland, Polen en Rusland, maar ook in eigen land, waar de beste musici en orkesten regelmatig musiceren. „Ook Nederlandse musici komen naar Bulgarije", vertelt Radionov. „Het Orkestgebouw Orkest met Haitink, het Nederlands Kamerorkest met De Waart en de violisten Christian Bor en Jaap van Zweden bijvoorbeeld hebben reeds in Sofia gemusiceerd.

Je kunt op die manier natuurlijk prachtig de verschillende culturen en speelmanieren met elkaar vergelijken."



● *Yosif Radionov (links), zoals wij hem in Limburg kennen: samen met zijn vriend Angel Stankov als vioolduo*

„Hier in Limburg bijvoorbeeld zijn enorm goede blazers. Die hebben wij in Bulgarije niet. Daar staat tegenover, dat het gemiddeld niveau van de strijkers hier middelmatig is.

Die zijn bij ons veel beter. En dan natuurlijk de stem. Dat is zowat ons nationaal produkt." Dat er in Bulgarije veel goede strijkers rondlopen, daarvan is Yosif Radionov zelf het beste bewijs. Met name zijn uitvoeringen met zijn collega en vriend Angel Stankov hebben diepe indruk gemaakt in Limburg. „Voor ons plezier speelden wij thuis veel samen. Wij merkten, dat er voor vioolduo veel goede muziek is gecomponeerd, die echter zeer weinig uitgevoerd wordt. Dat was eigenlijk de aanleiding voor ons, als vioolduo te gaan optreden". Stankov en Radionov hebben als duo een ontzettend hoog niveau bereikt en dat mag opmerkelijk worden genoemd, omdat beiden als solisten reeds een grote staat van dienst hadden. „Het is inderdaad niet gemakkelijk om een eenheid te vormen", vertelt Yosif Radionov. „Het is heel moeilijk voor twee violisten om samen te leven en te musiceren. Je moet het succes, dat je ten deel valt, namelijk delen. Aleen als je vrienden van elkaar bent, kun je met succes een carrière als vioolduo opbouwen".

Voll auf der Rolle indringend spel van Gripstheater



● *Het Gripstheater in 'Voll auf der Rolle'.*

Het Gripstheater uit Berlijn is een jeugdtheatergezelschap, dat bij veel theaterdirecteuren boven aan het verlanglijstje staat. Het jeugdtheaterfestival, dat momenteel in de Limburgse schouwburgen woedt, is dan ook door de deelname van dit ensemble een flink stuk opgewaardeerd. Gezien de aanvangstijd van hun voorstellingen - 20 uur - blijkt het Gripstheater niet alleen voor de jeugd bedoeld te zijn.

Het brengt het maatschappij-kritische stuk 'Voll auf der Rolle'. Het gaat over neofascisme en rassendiscriminatie. In Duitsland kreeg het Gristheater hierop een opmerkelijke respons. De manier, waarop deze jonge mensen het theater gebruiken om diverse maatschappelijke problemen aan de kaak te stellen, is een adembenemende theatergebeurtenis voor jong en oud.

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen dinsdag 1 oktober 20 uur.
Wijngrachttheater Kerkrade woensdag 2 oktober 20 uur.

LSO-Ouverture

Het Limburgs Symphonie Orkest opent donderdag 3 oktober in het Wijngrachttheater van Kerkrade het nieuwe concertseizoen. De befaamde Franse dirigent Jean Fournet leidt het orkest in een klassiek romantisch programma met de ouverture 'Figaro's Hochzeit' van Mozart, het Eerste Pianoconcert van Tsjaikowsky en de Tweede Symphonie van Johannes Brahms. Solist in het Tsjaikowsky-concert is de Braziliaanse pianist Arnaldo Cohen.

Jean Fournet dirigeert regelmatig op vele concertpodia en in operahuizen van de belangrijkste muziekcentra van Europa, Canada, Zuid-Amerika en Japan. Sinds 1983 is hij eerste dirigent van het Omroeporkest, welke positie hij deelt met zijn jongere collega Kenneth Montgomery. In het seizoen 1983/1984 was Fournet reeds te gast bij het LSO met onder meer een schitterende uitvoering van het pianoconcert in G van Ravel. Toen was de Libanees Abdel Rahman El-Bacha solist, nu is dat de 37-jarige Arnaldo Cohen, die reeds in 1968 zijn eerste successen behaalde door de pianoconcoursen van Rio de Janeiro en Sao Paulo te winnen. Zijn doorbraak in Europa kwam met het behalen van de eerste prijs op het Busoni Concours in 1972. Sindsdien trad hij met alle bekende symfonie-orkesten op en speelde hij onder beroemde dirigenten. Bij het LSO speelt hij een van de beroemste pianoconcerten uit de muziekliteratuur: het eerste pianoconcert van Tsjaikowsky.



● *Jean Fournet dirigeert hier het LSO tijdens een concert in de Oranjerie van Roermond*

Te zien in:

Wijngrachttheater Kerkrade, donderdag 3 oktober 20.00 uur.

Staargebouw Maastricht, zaterdag 5 oktober 20.00 uur.

BOEKENNIEUWS

Van Oorschot veertig jaar

Uitgeverij Van Oorschot viert het veertigjarig bestaan. Men had geen betere manier kunnen bedenken om het jubileum te vieren dan door het laten verschijnen van een aantal belangwekkende boeken. Hoogtepunt daarbij is onbetwist Karel van het Reves 'Geschiedenis van de Russische literatuur', een boek van meer dan vijfhonderd pagina's. Er is een paperback-editie en een gebonden editie, die respectievelijk ƒ 45,- en ƒ 65,- kosten.

Voor de liefhebbers is er na enige tijd stilte ook weer een nieuw boek van A. Koolhaas. In 'Liefdes tredmolen' bracht hij zeven korte verhalen bijeen die het midden houden tussen sprookjes en dierenverhalen zoals we die van deze schrijver kennen. (120 pag.: ƒ 19,90)

Een derde uitgave is de bundel 'Gedichten', waarvoor dichteressen van Geert van Oorschots voorkeur een keuze uit eigen werk maakten. Tot half oktober kost hij slechts ƒ 9,90. Daarna gaat de 96 bladzijden tellende bloemlezing ƒ 22.50 kosten.

Een aangename surprise voor elke literatuurliefhebber zal het driehonderdste nummer van het tijdschrift Tirade zijn. Het jubileumnummer is ruim 460 pagina's dik en kost desondanks slechts ƒ 25,-. Het is geen themanummer 'maar een staalkaart van wat Tirade altijd zou moeten zijn', zoals de redactie het formuleert. Heel wat van de 53 bijdragen zijn de moeite waard. Soms verrassend goed, soms verbijsterend slecht.

Verschenen

★.....**De stad der vreugde.** Een reportage van Dominique Lapierre. Vier mensen vestigen zich uit vrije wil in de krottenwijken van Calcutta om er te helpen, te genezen en te redden. Wat zij daar allemaal aan ellende tegenkomen en hoe zij zich daarbij weten te gedragen is vervat in het lijvige boek van Dominique Lapierre, dat niet alleen leest als een spannende detective, maar dat ook door zijn menselijkheid uw aandacht zal vasthouden. Waar het boek verscheen is het met enthousiasme begroet. Het is een uitgave van Elsevier en het kost ƒ 39.50.

★.....**Thrillers.** Bij uitgeverij Van Veen zijn in de serie Nederlandse Thriller Pockets vier nieuwe delen verschenen. De titels en de auteurs zijn: Een expres stopte van Willy Corsari, Bijtend spul van Theo Capel, Ratteval van Felix Thijssen en Een dode in het Zwaanshals van Jacques Post. Vier gerenommeerde Nederlandse thrillerschrijvers, met wie men dank zij deze goedkope serie nader kan kennismaken. De pockets kosten per stuk ƒ 8,50. De serie bestaat inmiddels uit tien deeltjes.

★.....**Het helse donker.** Thriller van David Wiltse. Rechercheur Block moet de dader(s) van een afschuwelijke moordpartij op drie vrouwen zien te vinden. Een uitgave van Skarabee.

★.....**Waanzinig wespennest.** Thriller van Mickey Spillane. Een gangster raakt in het nauw, omdat hij door de broer van een vermoorde op de hielen wordt gezeten, die hem ervan verdenkt de moord gepleegd te hebben. De liefhebbers van de Spillane-ingrediënten komen weer geheel aan hun trekken. Het boek was niet dik genoeg en daarom is het aangevuld met een korter verhaal: Bannerman, de bastaard. Een uitgave van Skarabee.

Oplossing van gisteren

- gs--na-
- episode
- waranda
- one-ee-
donna-ra
- niets-d
- tn-olie
regelaar

puzzel van de dag

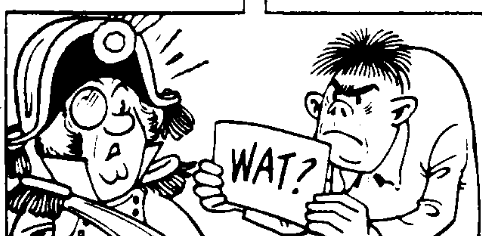
bekoorlijk		gierigaard / uitstalkast			bijenprodukt	geleerd iemand	
narcoticum / octrooi							
						gemene weide	
Turkse brandewijn					pers. vnw. / meisjesnaam		
beun			dunne plek / koordans				
				Europeaan			
Europees land / langwerpige bak					voorzetsel		

de mooie millirem

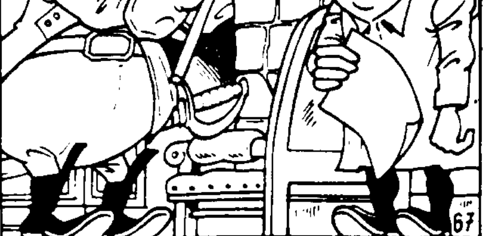




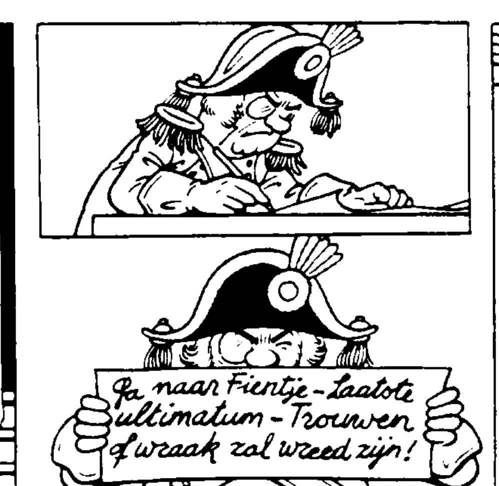














panda



recept

Tournedos gevuld met pâté

Benodigdheden: vier tournedos van ongeveer 150 g, 75 g roompâté, 75 g boter, zout en peper en een half bakje tuinkers.

Snijd de biefstukken overlangs diep in.
Vul deze met de roompâté en steek ze daarna dicht met cocktailprikkers.
Verhit in een koekepan de boter maar laat deze niet bruin worden.
Hierin het vlees in ongeveer vier minuten rondom bruin en van binnen rosé bakken.
Leg het vlees daarna op een voorverwarmde schaal en houd het warm. Bestrooi nu pas het vlees met zout en peper.
Roer door het braadvocht 1½ dl heet water en het halve bakje tuinkers. Giet deze saus over in een juskom.

Heel lekker erbij te serveren zijn krielaardappeltjes met veldsla.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:

bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 66.-
per maand	ƒ 22.-

UTRECHT – Tot nu toe lijkt het erop, dat de verontreiniging van wijnen met diëthyleenglycol, deze zomer, geen belangrijke nierafwijkingen heeft veroorzaakt. Het Nationaal Vergiftigingen Informatiecentrum (NVIC) van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne leidt dit af uit de gegevens die tot dusver bij het centrum zijn binnengekomen. Nierafwijkingen vormen het belangrijkste schadelijke effect dat van de consumptie van diëthyleenglycol valt te verwachten.

Gevolgen van gifwijn lijken mee te vallen

Begin juli verschenen de eerste berichten over diëthyleenglycol (aanvankelijk 'antivries' genoemd) in Oostenrijkse – en later ook andere – wijnen. Tot 1 september is het NVIC 488 keer om informatie gevraagd: 150 keer door particulieren die wilden weten welke symptomen ze konden verwachten na het nuttigen van verontreinigde wijn en 338 keer door artsen die naar de mogelijke verschijnselen, het te verrichten onderzoek en de behandeling informeerden. De artsen kregen – behalve inlichtingen – een formulier waarop ze het verloop van de vergiftiging en het resultaat van de ingestelde therapie konden vermelden. Het Vergiftigingencentrum doet dat altijd bij vergiftigen waarover nog onvoldoende gegevens bekend zijn: op die manier vult het zijn eigen informatiebestand aan. Op 1 september hadden al 247 artsen de formulieren met gegevens over 390 patiënten teruggestuurd, zo meldt het NVIC in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde.

Eigen risico bij verlies Eurocheques f 30 per cheque

AMSTERDAM – Het eigen risico dat iemand die Eurocheques kwijt raakt loopt wordt met ingang van 1 januari 1986 tien procent per cheque met een maximum van f 30 per cheque. De Stichting Bevordering Chequeverkeer, een samenwerkingsorgaan van de gezamenlijke banken, heeft dat gisteren bekendgemaakt.

Tot nu toe bedroeg het eigen risico over de totale schade maximaal f 300. In de nieuwe regeling kan dat eigen risico dus hoger uitvallen als er meer dan tien cheques zijn zoekgeraakt. Overigens geldt het eigen risico alleen als men zowel cheques als pasje vermist. Wie uitsluitend cheques kwijt is, maar de pas bij de bank heeft ingeleverd, krijgt de schade voor 100 procent vergoed. Dit blijft zo. Ook het maximum aantal van 25 cheques dat per schadegeval voor vergoeding in aanmerking komt blijft ongewijzigd. Met ingang van het nieuwe jaar zullen de banken pakketjes nieuwe Eurocheques niet meer via de post naar hun klanten versturen. De pakketjes, die maximaal 20 cheques zullen gaan bevatten in plaats van 25, moeten op de bank worden afgehaald. Overigens is dit al geruime tijd gebruik bij een aantal banken.

Tenslotte zijn de samenwerkende banken in Europa bezig de mogelijkheden te verruimen om in het buitenland met Eurocheques geld op te nemen bij geldautomaten. Die mogelijkheid bestaat al sinds deze zomer in Spanje.

Apothekers en Consumentenbond ruziën

Onderzoek: veel fouten bij aflevering medicijn

DEN HAAG – De apothekers en de Consumentenbond ruziën over het onderzoek dat de Consumentenbond in 151 apotheken heeft gehouden. Uit dat onderzoek bleek dat er veel fouten worden gemaakt bij de aflevering van medicijnen. Ook daardoor wordt de gezondheidszorg vele miljoenen duurder dan nodig is, zegt de bond.

De apothekersclub weigerde donderdag nog commentaar te geven op het toen daar al bekende onderzoek. Gisteren gaf de Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Pharmacie (KNMP) te kennen dat wat men in de Consumentengids had gelezen als 'zwak' werd beoordeeld. Een tendentieuze voorstelling van zaken, zei daarop de Consumentenbond, de KNMP kent de resultaten al sedert 23 augustus jl. Toen hebben we een eerste bespreking gehad. Alle resultaten zijn sedertdien doorgesproken.

Van de 151 in het onderzoek betrokmedicijnen niet vlekkeloos af. Overigens werden 'onbelangrijke vergissingen' niet meegeteld. Enkele apothekers maakten fouten voor wat betreft de af te leveren hoeveelheid, de dosering, de bijbehorende waarschuwingen en de prijs. Ernstig vindt de bond het op het etiket vermelden van een dubbele dosis van het slaapmiddel, het achterwege laten van waarschuwingen tegen autorijden en tegen de beperkte houdbaarheid van oogdruppels.

'Zelfmoord'

Vooral het gemak waarmee de klant grote hoeveelheden (zo groot dat men er zelfmoord mee kan plegen) werden afgeleverd neemt de Consumentenbond hoog op. Als een zware misser betitelt hij het leveren van potentiële verslavingsmiddelen op een foutief recept. In een kwart van de onderzochte gevallen kregen de onderzoekers een te hoge rekening voorgeschoteld. Dat gebeurde nogal eens, doordat de apotheker niet het voorgeschreven (merkloze) preparaat gaf, maar een duurder merkgeneesmiddel. Deze 'vergissingen' maken de gezondheidszorg in ons land jaarlijks onnodig tientallen miljoenen guldens duurder, aldus de Consumentenbond. De voor tal van medicijnen verplichte bijsluiter ontbrak ook in dit onderzoek weer in vele gevallen. De KNMP heeft gezegd een aantal gesignaleerde fouten zeker nader te willen bezien.

Staatssecretaris: aanleggen lijsten wanbetalers mag

DEN HAAG – Staatssecretaris Van Zeil (Economische Zaken) vindt het gezamenlijk aanleggen van lijsten van wanbetalers door winkeliers toelaatbaar, zolang de privacy 'niet onevenredig' wordt geschaad. Hij antwoordt dit op Kamervragen van de PPR.

Via de middenstandsorganisatie KNOV zijn onlangs in Tiel onder winkeliers lijsten verspreid met de namen van wanbetalers. Van Zeil vindt dat een 'normaal' middel voor een ondernemer om zich tegen het risico van wanbetaling in te dekken. Hij verwijst daarbij naar de kredietregistratie bij banken. De staatssecretaris vindt dat de privacy niet wordt geschaad, zolang de lijsten alleen worden gebruikt voor het vermijden van 'onnodige ondernemersrisico's' en het winkelpersoneel duidelijke instructies krijgt voor de geheimhouding van financiele gegevens. Hij ziet geen aanleiding een aparte regeling te treffen voor het inzage- en correctierecht van mensen die op de lijsten voorkomen. Volgens Van Zeil kan iedereen die zich gedupeerd voelt naar de burgerlijke rechter stappen en biedt ook de komende Wet Persoonsregistraties voldoende waarborgen.

Overlopen van hoge KGB-agent in VS bevestigd

WASHINGTON – Een hoge ambtenaar van het Amerikaanse ministerie van Justitie heeft bevestigd dat de Russische diplomaat Vitali Dzjoertsjenko, die een belangrijke agent zou zijn van de geheime dienst KGB, is overgelopen naar de Verenigde Staten. De functionaris, die er prijs op stelde anoniem te blijven, wilde geen nadere bijzonderheden verstrekken. De ministeries van Justitie en Buitenlandse Zaken hulden zich in stilzwijgen.

Het overlopen van de KGB'er was gemeld door de 'Los Angeles Times'. Dzjoertsjenko, een adviseur van het Sovjet-ministerie van Buitenlandse Zaken, zou in augustus op reis in Italië zijn verdwenen en momenteel in de VS zijn. Hij zou sindsdien door de CIA aan de tand zijn gevoeld. De krant noemde Dzjoertsjenko de belangrijkste KGB-overloper sinds de jaren '30. Volgens de Amerikaanse tv-omroepmaatschappij NBC weet hij zeer veel over de KGB-activiteit in de VS, West-Europa en Latijns-Amerika. Een andere Amerikaanse krant, de 'Washington Times', bestempelde hem de nummer vijf van de KGB.

Punjab: grote overwinning voor gematigde Sikhs

NEW DELHI – De Akali Dal, de partij van gematigde Sikhs, heeft in de verkiezingen voor een deelstatparlement in de Indische deelstaat Punjab een grote overwinning behaald. Voor het eerst sinds de onafhankelijkheid van India (1947) is de Akali Dal in staat zonder coalitiepartner een regering te vormen. Surjit Singh Barnala, de leider van de Akali Dal, is gisteren eenstemmig gekozen tot de nieuwe premier van Punjab.

De Akali Dal haalde net geen tweederde meerderheid bij de 115 op het spel staande zetels en zal in het deelstaatparlement zeker 72 afgevaardigden hebben. De einduitslag in twee kiesdistricten stond gisteravond nog niet vast. De Sikh-partij bracht de regerende Congres (I) partij van premier Rajiv Gandhi een zware nederlaag toe. Zij verloor bijna de helft van de 63 zetels die ze in 1980 behaalde en zal in het nieuwe parlement met slechts 32 afgevaardigden terugkeren. Toch toonden vooral nationale politici van de Congres (I) partij zich tevreden met het resultaat, vooral met het geweldloze verloop van de verkiezingen van woensdag. Sikh-extremisten hadden opgeroepen de verkiezingen te boycotten en gedreigd met terreuracties.

'Gloria' neemt in kracht af

Weinig schade in New York

NEW YORK – De orkaan Gloria, die windsnelheden bereikte van ongeveer tweehonderd kilometer per uur, is vrijdagmiddag (plaatselijk tijd) over New York geraasd. Tot nu toe heeft hij in de grootste stad van de Verenigde Staten meer angst dan schade veroorzaakt. Voor zover bekend zijn in New York en omgeving geen slachtoffers gevallen.



● Tien dagen na de verwoestende aardbeving, worden in Mexico nog steeds overlevenden onder de puinhopen vandaan gehaald. De foto toont de redding van een baby uit de resten van wat eens het Juarez-ziekenhuis in Mexico-Stad was. Inmiddels zijn er in totaal 41 baby's levend onder het puin vandaan gehaald.

Tijdens onderhoud met Reagan

Sjevardnadze doet tegenvoorstellen wapenbeheersing

WASHINGTON – Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken Edouard Sjevardnadze heeft president Reagan gisteren in algemene termen tegenvoorstellen overgebracht voor wapenbeheersing tijdens een onderhoud op het Witte Huis dat ruim twee uur duurde. Dit heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, bekendgemaakt.

Hij zei tegen verslaggevers dat de voorstellen volgende week zullen worden gepresenteerd tijdens een tweedaagse plenaire zitting van de Amerikaans-Russische besprekingen over wapenbeheersing in Genève. Shultz wilde niet nader ingaan op de voorstellen. „De plaats om daar op in te gaan is Genève", aldus de minister. Hij begroette het initiatief van Moskou en zei dat de voorstellen een verandering inhouden van de tot nu toe ingenomen standpunten van de Sovjetunie.

In persberichten vóór het bezoek van Sjevardnadze werd gezegd dat Moskou een vermindering wil voorstellen van de strategische arsenalen met 40 percent en daarvoor in ruil beperkingen van Amerikaanse zijde wil bij het onderzoek naar het systeem voor rakettenafweer in de ruimte (SDI).

Brief

Shultz zei dat Sjevardnadze Reagan een lange brief overhandigde van Sovjet-leider Michail Gorbatsjov, met wie Reagan op 19 en 20 november in Genève een topontmoeting zal hebben. Daar de brief in het Russisch was, werd hij door Reagan niet gelezen, maar Sjevardnadze 'sprak erover en zei dat Gorbatsjov zijn opvattingen kenbaar maakte over de aanstaande topontmoeting en over bepaald materiaal op het terrein van de wapenbeheersing', aldus Shultz. President Reagan sprak na afloop van het onderhoud zijn tevredenheid uit over de ontmoeting.



Staking

● Door een algemene staking is het openbare leven in de Spaans Baskische provincie Guipuzcoa gisteren nagenoeg stil komen te liggen. De staking is een protest tegen de moord op vier Basken in het Zuidfranse Bayonne. Bij botsingen tussen politie en demonstranten zijn drie mensen licht gewond geraakt. De demonstranten blokkeerden straten, wierpen barricades op die ze erna in brand staken en gooiden auto's omver. Vooral in San Sebastian en omgeving was de staking vrijwel compleet.

Scheiding

● *De Griekse erfdochter Christina Onassis heeft dezer dagen bij een rechtbank in het Zwitserse kanton Graubunden een eis tot echtscheiding ingediend tegen haar vierde echtgenoot, Thierry Roussel. De 34-jarige Christina Onassis, die in Sankt Moritz een luxueuze villa heeft, is sinds anderhalf jaar met Roussel getrouwd. In maart werd uit het huwelijk een dochter, Athena, geboren.*

Luguber

● **De tot nu toe niet gevonden moordenaar van vrijende paartjes in Florence in Italië heeft opnieuw op lugubere wijze de aandacht op zich gevestigd. Naar gisteren van bevoegde zijde werd vernomen stuurde hij een brief aan de Florentijnse substituut-officier van justitie Silvia della Monica, waarin een bloederig schijfje vlees zat, waarschijnlijk afkomstig van zijn jongste slachtoffer. De perverse psychopaat die sinds 1968 in de omgeving van Florence 16 mensen heeft vermoord en zijn vrouwelijke slachtoffers daarbij heeft verminkt, schoot voor het laatst op 8 september op een eenzaam bospad een Frans toeristenpaar dood. Voor elke aanwijzing die tot zijn aanhouding zou leiden, werd toen een beloning van 500 miljoen lire in het vooruitzicht gesteld.**

Protest

● Donderdag zijn leerkrachten aan een middelbare school in Manchester in Engeland weggelopen, uit protest tegen ontuchtige muuropschriften van leerlingen, die een commentaar op hen en hun echtgenotes waren. Omdat de tien leraren vanwege hun optreden werden geschorst, stapten uit sympathie 29 collega's op. De vijf betrokken schooljongens waren in juni door het hoofd – die met zijn vrouw ook was beledigd – geschorst en voorgedragen voor permanente verwijdering, maar de gemeente droeg de school op de vijf weer toe te laten. De weggelopen leerkrachten hebben gezworen dat ze de vijf geen les meer geven. Een noodstaf houdt de zaak draaiende.

Te laag

● *Gemeenten in de Achterhoek willen van het ministerie van defensie radarapparatuur om (te) laag vliegende straaljagers te kunnen identificeren. De gemeente Winterswijk heeft dergelijke apparatuur aangevraagd en de buurgemeente Lichtenvoorde houdt hierover nauw contact met Winterswijk. In Winterswijk en Lichtenvoorde wil men af van de overlast van de laagvliegende straaljagers. Tot nu toe heeft men echter nauwelijks grip op dit probleem. Het ministerie van defensie ontkent dat haar vliegtuigen te laag vliegen en vraagt dan om herkenningstekens. Via de radar, zoals die ook in een aantal Westduitse gemeenten worden gebruikt, zou dat wel kunnen.*

Opleiding

● **In Oost- en Noord-Nederland gaan na de middelbare school veel minder jongens en meisjes naar hogeschool of universiteit dan gemiddeld in de rest van het land. De achterstand is de afgelopen decennia niet of amper ingelopen. Dat is de voornaamste conclusie van een onderzoek waarop ir. E. Wetzels gisteren is afgestudeerd aan de afdeling bestuurskunde van de TH Twente.**

Telefooncel

● Bijna de helft van de Westduitse telefooncellen telt veel te vlug, waardoor de overheid tientallen miljoenen per jaar te veel krijgt. De Westduitse boulevardpers was achter de „oplichterij" van overheidswege gekomen. Donderdag gaf het ministerie van posterijen toe: twee oudere types muntautomaten tellen verkeerd. In plaats van na 8 minuten, breken deze automaten na 5 minuten en 40 seconden een gesprek af, terwijl voor de volle 8 minuten is betaald. Het gaat om 60.000 van de in totaal 139.000 apparaten.

Verschil van mening over voorbehoud inzetten kruisraketten

De Ruiter en Van den Broek ruziën om niks

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – „Het gaat eigenlijk om niks". Zo kwalificeerde goed ingelichte defensiebronnen het verschil van mening tussen minister De Ruiter en zijn collega van buitenlandse zaken Van den Broek over de presentatie aan de Tweede Kamer van het met de VS af te sluiten verdrag, waarin de plaatsing van Amerikaanse kruisraketten op Woensdrecht wordt geregeld. Over de inhoud van dat verdrag zijn beide bewindslieden het eens; de twee landen hebben na maandenlange voorbereiding in mei al overeenstemming bereikt over de tekst ervan.

De Ruiter wil echter dat het kabinet in de vóór 1 november aan de Kamer te sturen brief met de hoofdlijnen van het verdrag tevens uiteen zet dat Nederland tegen de bondgenoten tot op het laatste moment nee kan blijven zeggen tegen de eventuele inzet van de hier geplaatste kruisraketten. Van den Broek is daartegen. Hij meent dat deze wijze van presentatie door de Amerikanen kan worden opgevat als een nieuw Nederlands voorbehoud tegen de kruisraket. De Ruiter echter zegt dat deze presentatie geheel in overeenstemming is met de geldende NAVO-procedures voor de inzet van kernwapens.



● Minister De Ruiter: „Nederland moet op het laatste moment 'nee' kunnen zeggen".

Interview

Een en ander werd gisteren in details duidelijk door onhandige manoeuvres van Defensie met een interview dat De Ruiter heeft afgegeven aan het PvdA-partijblad Voorwaarts. Uit de mond van de bewindsman werd opgetekend: „Ik zou graag zien dat Nederland in de eindfase bij een conflict, als het laatste stadium in de bespreking in Brussel aan de orde komt, bij fase drie, general alert, nee kan zeggen tegen het inzetten van de Nederlandse kruisvluchtwapens en dat noem ik geen veto-recht", zo citeert Voorwaarts De Ruiter.

Het blad zou bij andere defensiebronnen vergaarde informatie ten onrechte aan De Ruiter hebben toegeschreven. Donderdagavond liet de voorlichting van Defensie weten, dat De Ruiter dit niet tegen Voorwaarts had gezegd. Maar eerder al had de woordvoerder tegenover journalisten De Ruiter's uitlatingen in Voorwaarts becommentarieerd. Donderdagavond werd dan ook door defensie toegegeven, dat het gewraakte citaat wel de mening van De Ruiter weergaf, maar dat hij het niet zelf gezegd wilde hebben en gezegd had.

Minister Van de Broek toonde zich, in de wandelgangen van de Verenigde Naties in New York om commentaar gevraagd, dan ook verrast. Hij zei zich niet over de uitspraken van De Ruiter te willen uitlaten totdat hij de letterlijke tekst ervan had gezien. Hij benadrukte wel dat de regering al in de adviesaanvraag bij de Raad van State heeft opgemerkt, geen politiek veto te willen op het gebruik van de kruisvluchtwapens.

Soevereiniteit

Van den Broeks bezwaren tegen De Ruiters aanpak zijn (naast het mogelijke irritatie-effect ervan op de Amerikanen), dat in het parlement en erbuiten een discussie ontstaat over de deels geheime en in elk geval ingewikkelde NAVO-procedures die vooraf gaan aan de beslissing tot inzet van kernwapens. De Ruiter echter, gesteund door premier Lubbers en naar verluidt een deel van de CDA-fractie, meent dat aangetoond moet worden dat Nederland geen soevereiniteit verliest door in te stemmen met plaatsing van Amerikaanse kruisraketten.

Tegenstanders van deze stationering betogen dat die ongrondwettig is, omdat Nederland dan beslissingsbevoegdheid (de soevereiniteit) overdraagt aan een buitenlandse macht, in casu de Verenigde Staten. De PvdA voert aan, dat dit in strijd zijnde met de grondwet vereist dat het goedkeuringswetje voor het verdrag met tweederde meerderheid door het parlement moet worden aangenomen.

Kabinet en regeringspartijen, gesteund door een advies van de Raad van State, menen echter dat geen sprake is van soevereiniteitsverlies en derhalve geen tweederde meerderheid (die de regeringscoalitie plus klein-rechts overigens niet halen in de Tweede Kamer) nodig is. Om de tegenstanders die zich beroepen op de Grondwet de wind uit de zeilen te nemen en het CDA bijeen te houden, zo weten welingelichte bronnen in Den Haag, wensen Lubbers en De Ruiter de mogelijkheden tot zelfstandige beslissingsbevoegdheid voor Nederland, die de NAVO-procedures bieden, aan de Kamer te benadrukken. Van den Broek daarentegen redeneert dat zo'n handelwijze onnodige en contra-produktieve discussies uitlokt en dus kan worden volstaan met een simpele verwijzing naar die NAVO-overlegstructuur.

Opinie

Inhoudelijk past het Nederlandse nee tegen de inzet van kruisraketten, dat De Ruiter zo graag aan parlement en publieke opinie kwijt wil, „loepzuiver in de gangbare NAVO-consultaties", zoals premier Lubbers het vorige week vrijdag uitdrukte. Volgens de Atheense richtlijnen die in 1962 door het bondgenootschap zijn overeengekomen, kan een NAVO-lidstaat zich tegen het gebruik van kernwapens uitspreken. Dat wil echter niet zeggen, zo beklemtoonden militaire experts, dat een dergelijke afwijzing ook wordt gehonoreerd.

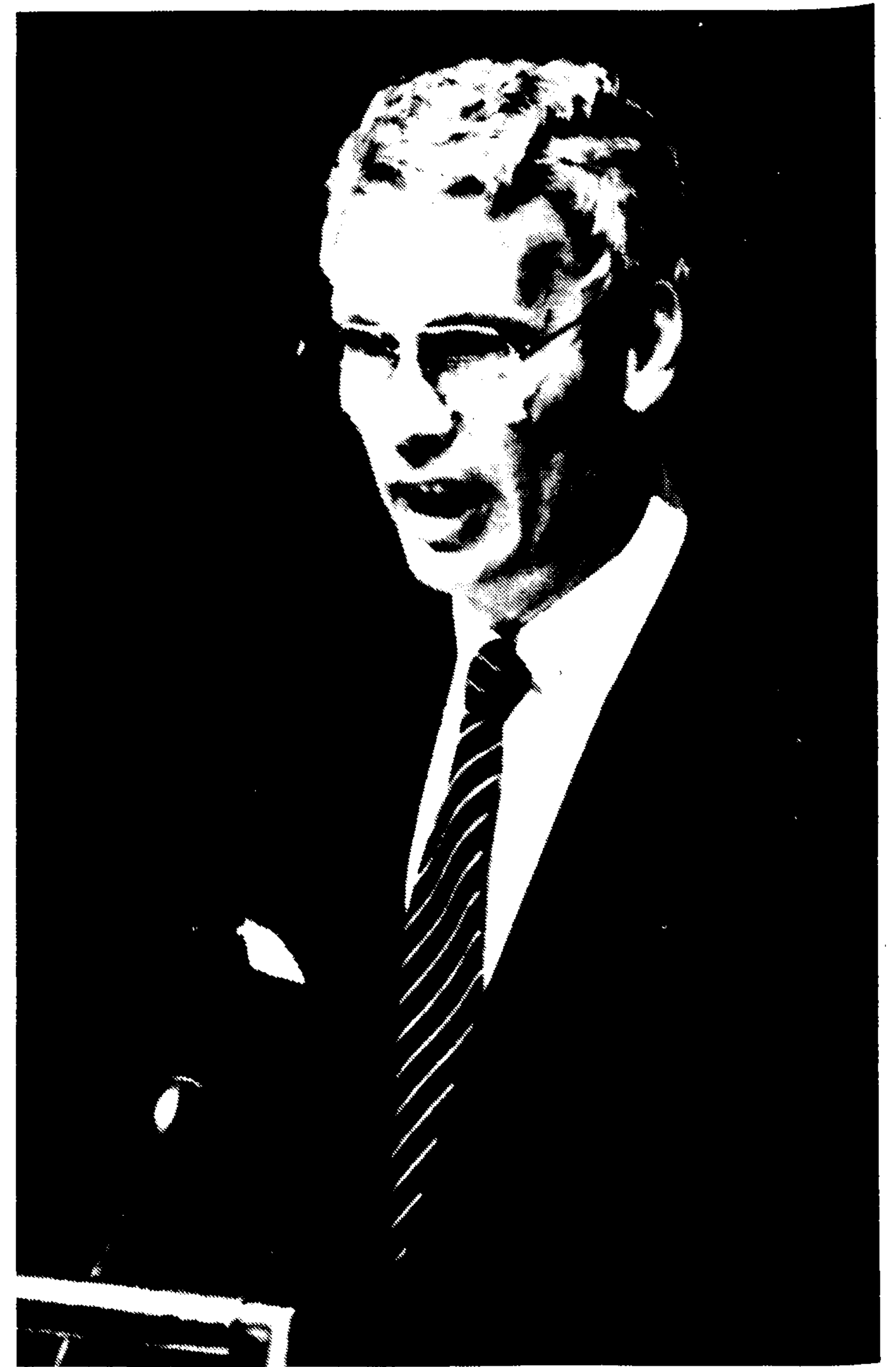
Het zijn de drie opperbevelhebbers van de NAVO, die bij een uitbrekend conflict het defensieplanningcomité van het bondgenootschap (de NAVO-ambassadeurs in Brussel) om inzet van kernwapens kunnen vragen. Er is dan sprake van het door De Ruiter geschetste „algemene alarm". Dat verzoek wordt in het WPC besproken, geen van de lidstaten heeft een vetorecht. De secretaris-generaal van de NAVO brengt vervolgens verslag uit aan de Amerikaanse president. Die beslist of de kernwapens voor gebruik aan de NAVO kunnen worden vrijgegeven. Dat besluit wordt weer aan de NAVO-bevelhebbers meegedeeld, die vervolgens de lidstaten inlichten of en zo ja welke kernwapens van waar worden ingezet.

In deze procedure wordt „speciaal gewicht" toegekend aan de niet-kernwapenlanden van het bondgenootschap waar kernwapens zijn opgeslagen of op wiens grondgebied ze zullen worden ingezet. Deze aparte positie betekent dat de NAVO-bevelhebbers bij een beslissing tot het inzetten van kernwapens bijzonder rekening zullen houden met de opvatting van die landen erover. „Als West-Duitsland bijvoorbeeld afwijzend reageert, legt dat zeker gewicht in de schaal", aldus een goedingelichte bron, die verscheidene oefeningen van de NAVO, waarbij „op papier" een kernwapenconflict wordt nagespeeld, heeft meegemaakt.

Commando

„Het blijft echter wel theorie", zo zegt deze bron. „In die general alarm-situatie zijn alle krijgsmachten van de NAVO-landen reeds onder commando van de drie NAVO-opperbevelhebbers gebracht. Voor de landstrijdkrachten in Europa is dat traditioneel een Amerikaan, momenteel generaal Rogers. Hij, en alleen hij, beslist na het vrijgeven van de kernwapens door de Amerikaanse president welke ervan worden ingezet. Een land dat werkelijk nee wil zeggen dient al in de voorafgaande alarmfase te weigeren zijn strijdkrachten onder NAVO-commando te stellen", zo licht hij toe.

Bij die papieren NAVO-oefeningen, zoals Wintex, komt deze laatste fase van beslissend overleg vrijwel nooit aan de orde. „Als, na het opvoeren van de spanning en het uitbreken van een conventioneel conflict, gevraagd wordt om de inzet van kernwapens, gaan we meestal naar huis. Wat valt er daarna nog te voorspellen of na te spelen?", aldus een ingewijde.



● Minister Van den Broek: „Geen politiek veto op het gebied van kruisvluchtwapens".

Aantal slachtoffers in verkeer kan 30 procent minder

DEN HAAG – Het aantal doden en ernstig gewonden in het verkeer in ons land is nog zeker met 30 procent terug te brengen door maatregelen op het gebied van letselpreventie. Deze voorspelling doet TNO-onderzoeker ir. J. Maltha in het septembernummer van het TNO-blad Toegepaste Wetenschap.

Letselpreventie is een nog vrij jonge tak van wetenschap. Tot 1960 dacht men het verkeersprobleem te kunnen aanpakken via ongevalspreventie en medische nazorg. De praktijk wees echter uit dat het aantal ongevallen en de ernst ervan bleven toenemen met het intensievere verkeer.

Snelle resultaten met letselpreventie werden bereikt door de verplichte autogordel, de valhelm en het kinderzitje. Ook voorschriften met betrekking tot de constructie van de auto verhoogden de veiligheid.

Ir. Maltha denkt bij het terugbrengen van het aantal ongelukken op de langere termijn, de jaren 1990, 2000. Nu vallen er per jaar nog zo'n 1700 doden in het verkeer, aldus Maltha. Zo moet volgens hem de auto-industrie met veiliger auto's komen: geen uitstekende delen, steviger deuren ter voorkoming van ongelukken bij zijdelingse botsingen. Daar zouden regels voor moeten komen. Maar ook verbetering van de wegen kan tot minder doden en ernstig gewonden in het verkeer leiden.

Touwtrekkerij om Wet Gelijke Behandeling

Van onze parlementaire redactie

Politieke touwtrekkerij is er de oorzaak van dat de Wet Gelijke Behandeling Mannen en Vrouwen deze kabinetsperiode waarschijnlijk niet meer tot stand komt. Het kabinet heeft laten weten er niet uit te komen en een initiatief uit de Tweede Kamerfractie van de VVD, zal waarschijnlijk niet tijdig gereed kunnen zijn.

De scheidslijn over dit omstreden onderwerp loopt nauwkeurig tussen CDA en VVD. Alles draait om de gelijkberechtiging, onder alle omstandigheden, van homosexuelen . De VVD is daar falikant voor, het CDA wil een aantal slagen om de arm houden. Vooral waar christelijke instellingen in het geding zijn, wil het CDA (met minister van onderwijs Deetman voorop) de zaak niet al te scherp regelen. Het kabinet liet de Tweede Kamer deze week bij brief weten dit dilemma niet te hebben kunnen oplossen. Wel is men het erover eens geworden dat discriminatie op grond van homosexualiteit alléén, verboden moet worden. Maar – en nu komt de aap uit de mouw – het kabinet vindt dat christelijke scholen wel het recht moeten hebben leerkrachten op grond van uitingen van sexuele geaardheid, buiten de deur te houden. En daar zit het probleem.

Botsing

Hier botsen twee grondrechten. Artikel één van de Grondwet, dat zegt dat alle Nederlandse staatsburgers gelijk behandeld dienen te worden en artikel 23 van de grondwet dat de vrijheid van onderwijs regelt. In dit laatste artikel wordt juist de aanstelling van leerkrachten aan een school als een recht genoemd, dat uitsluitend is voorbehouden aan het bestuur van de school. Aan dat recht van het schoolbestuur mag niet worden getornd, vindt het CDA.

Het kabinet had toegezegd de Kamer vóór half oktober te laten weten of het nu wel of niet met een wetsontwerp zou komen. Het stond daarbij onder grote druk, omdat de VVD-fractie in de Tweede Kamer al had laten weten, zelf met een wetsontwerp te zullen komen, als het kabinet er niet uit zou komen. Voor de VVD een belangrijke zaak, want deze partij is wanhopig op zoek naar onderwerpen waarop zij zich van het CDA kan onderscheiden in de komende verkiezingsstrijd. Dit is zo'n punt.

Lijdensweg van zeven jaar die nog lang niet ten einde is

Het kabinet probeert dit nu te voorkomen door een rookgordijn over de kwestie te leggen. Op het eerste gezicht lijkt het standpunt van Lubbers en de zijnen zo gek nog niet. Zij willen het probleem verbreden tot discriminatie op grond van ras, geloof, levensovertuiging en sexuele geaardheid. Een nobel streven, zo lijkt het.

„Onzin", zo reageerde PvdA-voorzitter Max van den Berg vorig weekend toen hij van het kabinetsstandpunt hoorde. „De grondwet verbiedt discriminatie op al die andere gronden al, maar nu net niet op grond van sexuele geaardheid. En dat moet nu snel geregeld worden". Ook in het wetboek van strafrecht wordt discriminatie op grond van ras, geloof en levensovertuiging al verboden. Van den Berg meent dan ook dat het een truc is van het kabinet, om te voorkomen dat er een initiatief uit de Kamer komt.

Afwijkend

Ook met de VVD-fractie zit het kabinet lang niet op één lijn. Het kabinet wil de discriminatie van homosexuelen namelijk in het wetboek van strafrecht regelen en niet in een aparte wet, zoals aanvankelijk de bedoeling was. En dat gaat de VVD niet ver genoeg.

Even een lesje wetgevingstechniek: als discriminatie op grond van het wetboek van strafrecht wordt verboden, kan alleen een officier van justitie beslissen of in geval van overtreding, ook inderdaad vervolging zal worden ingesteld. De VVD wil echter ook dat benadeelden zelf naar de rechter kunnen stappen om verhaal te halen, een zogeheten civielrechterlijke procedure dus. Bovendien kan bij voorbeeld een homosexuele onderwijzer die niet op een school is aangenomen op grond van zijn sexuele geaardheid, dan via de rechter proberen die beslissing ongedaan te maken.

De VVD is ook niet blij met de procedure die het kabinet nu gekozen heeft. Ze heeft dan ook laten weten door te gaan met de voorbereidingen van een eigen wetsontwerp. De weg die het kabinet voor ogen staat (eerst debatteren over de brief, dan kijken of er alsnog een wetsontwerp van het kabinet kan komen), beschouwt ook de VVD als heilloos. Dat lukt nooit meer voor de verkiezingen.

De liberalen zijn over de haalbaarheid van hun eigen actie echter ook niet al te optimistisch. Het initiatief-wetsontwerp moet voor een groot deel nog worden geschreven. Vervolgens moet het in Tweede en Eerste Kamer worden behandeld. Dan moet de Raad van State zijn licht er nog over laten schijnen.

En dan komt het kabinet er weer aan te pas. Want ook al heeft het parlement een initiatiefwetsontwerp al goedgekeurd, de verantwoordelijke ministers moeten er nog hun handtekening onder zetten, hetgeen zij mogen weigeren. Een lijdensweg van zeven jaar die nog lang niet ten einde is.

Koppig Albanië blijft Europa's buitenbeentje

tekst en foto's Frits Schils

TIRANA – „Enver Hodzja is niet dood. Hij leeft en zal altijd blijven leven in de harten en de geest van het Albanese volk. Hij is onsterfelijk, omdat zijn werk onsterfelijk is, omdat de partij die hij opgericht en geleid heeft, onsterfelijk is, en omdat het socialistische Albanië dat hij opgebouwd heeft, onvergankelijk is".

Tatjana Cici, de charmante gidse van het staatsreisbureau Albturist, spreekt de woorden kalm uit, haast bedachtzaam, zonder een zweem van pathos. Maar haar stem verraadt wel diep ontzag en grote eerbied voor de man onder wiens leiding de Republika Popullore Socialiste e Shqiperise (de Socialistische Volksrepubliek Albanië) zich gedurende vier decennia vanuit een periode van volstrekte achterlijkheid tot een zelfbewuste natie heeft opgewerkt.

Tatjana's betoog dat zij later nog aanvult met het saillante detail dat het definitieve heengaan van Hodzja op 11 april van dit jaar als eerste door de BBC was gemeld, uren vóórdat de partij met het doodsbericht op de proppen kwam, wordt gestaafd door een woud van leuzen, waarmee straten en pleinen, partijgebouwen en scholen, cultuurpaleizen en musea, stadions en hotels, en flatgevels en schuttingen in de stalinistische Balkanrepubliek behangen zijn. Het is een niet aflatende stroom van kreten, deze van staatswege geleide, systematische indoctrinatie van het volk. Honderdduizenden moeten het er zijn, zelfs menig steile helling in het Albanese hooggebergte is ermee getooid. Geen ander communistisch land ter wereld kent een dergelijke verbale orgie, waarin persoonsverheerlijking en politieke pedagogie hand in hand gaan.

Op het merendeel van de spreuken staat de figuur van wijlen de absolute leider van Albanië centraal. Andere leuzen zijn gewijd aan de [illegible]nak tot constante waakzaamheid, de bereidheid van het individu steeds paraat te zijn voor de verdediging van het dierbare vaderland, en aan de verplichting van eenieder fysieke inspanningen te leveren voor de ontwikkeling van de marxistisch-leninistische republiek.

„Lavdi vepres se ndritur e te pavdekshme te shokut Enver Hoxha", heet het in grote rode blokletters op een wit spandoek, hetgeen in goed Nederlands neerkomt op „Lof voor het sublieme en onsterfelijke werk van kameraad Enver Hodzja". Elders wordt de eens zo bikkelharde stalinistische nationalist omschreven als „de architect van het nieuwe socialistische Albanië".

Ramiz Alia in spoor van de Grote Leider

Onveranderd

Parallel met de aanhoudende loftuitingen op Hodzja manifesteert zich de nieuwe sterke man, Ramiz Alia, als trouwe volgeling van de Grote Leider, wiens beleid in de toekomst consequent zal worden doorgetrokken. Al in zijn rouwtoespraak op de dag van Hodzja's teraardebestelling sprak Alia die belofte uit.

Hij deed dat in het bijzijn van enkele tienduizenden snikkende onderdanen op het Skanderbegplein in het hart van Tirana, van welke gigantische manifestatie het anders niet bijster meedeelzame Albanese persbureau ATSH toen wel enkele interessante flarden naar de internationale nieuwsagentschappen liet doorsijpelen.

Geen opmerkelijke veranderingen dus onder het nieuwe bewind. In dit verband dient er trouwens aan herinnerd te worden dat de vroegere chef-ideoloog Alia – nu 59 – feitelijk al enkele jaren aan het hoofd van het staatsapparaat in Tirana stond, aangezien Hodzja door zijn ernstige ziekte die ten lange leste ook zijn geestelijke vermogens aantastte, al geruime tijd vóór zijn dood niet meer in staat was zich om de staatsaffaires te bekommeren.

Toch is er sprake van waarneembare accentverschuivingen. Opvallend namelijk is dat Ramiz Alia de laatste maanden tijdens zijn rondreis langs de Albanese steden en dorpen ter vergaring van onontbeerlijke populariteit bij herhaling de noodzaak tot „patriottische eenheid" heeft benadrukt en hieraan – sterker dan Hodzja dat ooit vóór hem heeft gedaan – de opleving van de economie koppelt. Zo verklaarde hij onlangs achtereenvolgens in de havenplaats Vlora en de Zuidoostalbanese textielstad Korça dat de beste verdediging van Albanië een goed functionerende economie is. Nog duidelijker uitte Alia zich ten overstaan van de bevolking van de Zuidalbanese museumstad Gjirokaster. Daar zei hij het zo: „Een goed ontwikkelde economie is een voorname factor bij de verdediging van ons vaderland. En Albanië heeft alle mogelijkheden zijn economie verder te stimuleren en tot ontplooiïng te brengen".

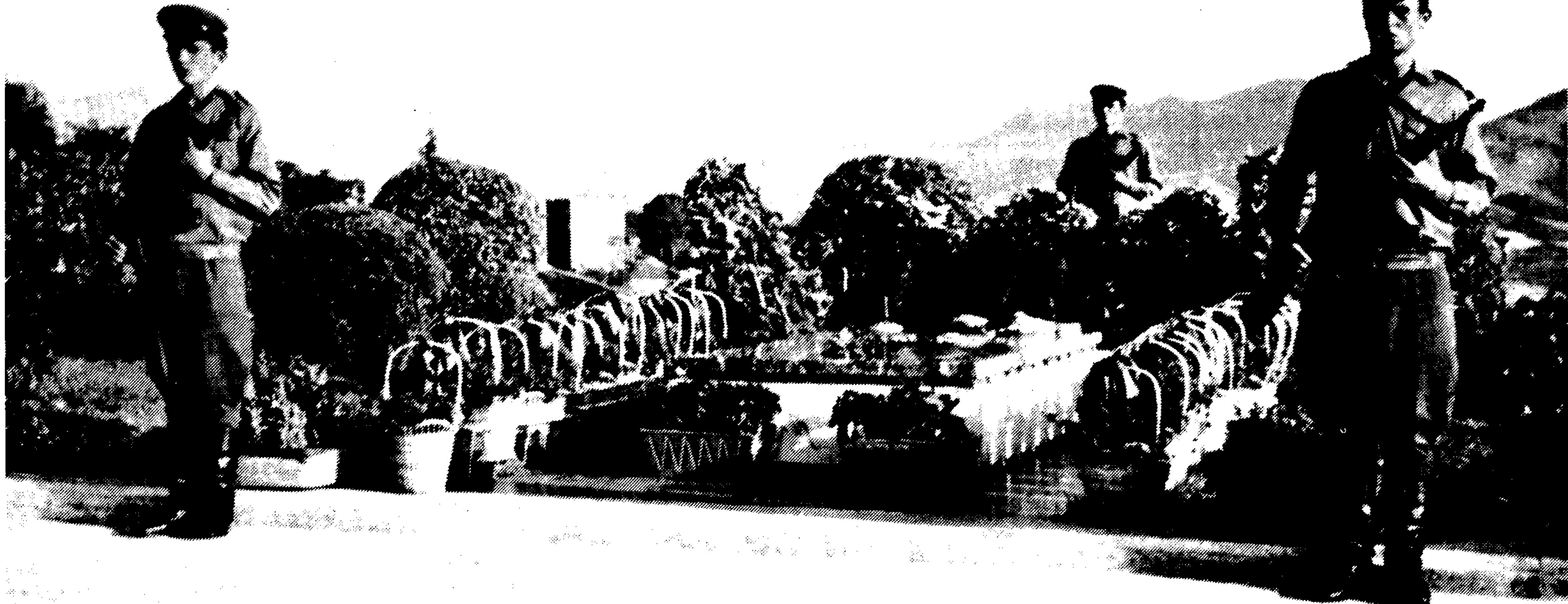
Onzeker

Realisering van de doelstellingen van het lopende vijfjarenplan, voorzichtig omspringen met de grondstoffen en opvoering van de kwaliteit van de produktie zijn drie basiselementen die de Albanese werkende massa zich in het geheugen moet prenten. Over het hoofd zien kan zij deze geboden niet, want bij elke ingang van elke fabriek wordt dit adagium er door middel van aanplakborden in geheid.

Het zijn voorname criteria in een land dat lang geleden innige vriendschap sloot met de Sovjetunie en China, maar uiteindelijk met beide supermachten brak – en daardoor miljardensteun verspeelde – toen de Albanezen vonden dat zowel Moskou als Peking fundamenteel van de zuivere marxistisch-lenistische lijn was afgeweken; Chroesjtsjov, doordat hij de politiek van de vreedzame coëxistentie (dus toenadering tot het Westen) begon te prediken, en Mao wegens de begin 1972 door Tsjoe En-lai en Nixon op touw gezette pingpong-diplomatie, waarmee de dooi in de tot dan toe starre Chinees-Amerikaanse verstandhouding werd ingeleid.

De Albanezen gaan er prat op dat zij in hun economische „sprong naar voren" volledig zelfverzorgend zijn. Het land weigert principieel schulden te maken, buitenlandse kredieten wil het niet aannemen. Zakelijke transacties worden contant afgedaan, hoofdzakelijk met chroomerts, waarover de Skipetaren rijkelijk beschikken, en in beperkte mate met dollars.

Toch kan Tirana niet zonder steun van buitenaf. Hodzja zelf signaleerde dit al enkele jaren voor zijn dood. Op 4 januari 1977 noteerde hij in zijn politieke werk „Reflections sur la Chine" dat de breuk met China Albanië voor moeilijkheden plaatste. „Ons land", aldus Hodzja toen, „moet alles in het werk stellen om goederen die China niet langer wil leveren, op de kapitalistische markt te kopen. Wij moeten voor dat doel deviezen vrij maken, want ik verklaar met grote nadruk dat wij door het wegvallen van die goederen werkelijk in de verdrukking zijn gekomen". Hodzja ging destijds niet in op de aard van de goederen, maar volgens experts betrof het vooral chemische en metallurgische technologie. Ronduit spectaculair was Hodzja's rechtvaardiging van de Albanese zwenking naar de kapitalistische wereld: „Onder geen beding mogen de partijprincipes geweld worden aangedaan, maar commerciële manoeuvres zijn toegestaan".



● Een kilometer of vijf buiten Tirana, op de top van een tot heldenbegraafplaats, getransformeerde heuvel, rust Enver Hodzja, de 'architect van het nieuwe socialistische Albanië' in een wit-rood marmeren graf, dat constant bewaakt wordt door een erewacht van drie Albanese militairen.

'Hodzja is niet dood, want Hodzja is onsterfelijk'

Belangstelling

In het besef dat totale economische afzondering het land uiteindelijk op een onoverbrugbare achterstand kan zetten, staan de Albanezen thans open voor technologische kennis uit het buitenland. Regelmatig onderhandelen op de departementen in Tirana experts uit het Westen over verlening van benodigde know-how. Bijzonder actief zijn momenteel de Fransen, die twee weken geleden met een 60 man sterke delegatie naar Albanië kwamen. Omgekeerd stuurt Albanië knappe koppen voor post-universitaire studies naar het buitenland: Parijs, Rome, Londen, Stockholm, Wenen.

De groeiende kapitalistische belangstelling voor de stalinistische dwergrepubliek is in Oost-Europa niet onopgemerkt gebleven. Zo verluidde onlangs in Praag dat de Comecon – de Oosteuropese tegenhanger van de EG – welke organisatie Albanië in 1968 de rug toekeerde, bereid is hernieuwde economische banden met Albanië aan te knopen. Tirana heeft nog geen reactie op dit verzoenende geluid laten horen.

Albanië is gezegend met een rijke bodemschat, hetgeen de binnenlandse ontwikkeling ten goede komt. Zo exporteert het in grote hoeveelheden chroomerts, koper, nikkel en bitumen en beschikt het over voldoende olie om in de eigen behoefte te voorzien. Met de opbrengsten van de uitvoer heeft Albanië het nodige voor zijn infrastructuur en de energievoorziening gedaan. Binnenkort wordt in het noorden van het land een reusachtig waterkrachtstation met een capaciteit van 600.000 kilowatt in bedrijf genomen. Dit reusachtige project bij Koman aan de rivier de Drin zal dan aanzienlijke hoeveelheden stroom aan Griekenland leveren.

Scepsis

Het 2,9 miljoen zielen tellende landje aan Ionische en Adriatische Zee is trots op hetgeen het na de oorlog voor een groot deel op eigen kracht tot stand heeft gebracht. Werkloosheid bestaat er niet en inflatie komt er evenmin voor. Als uitvloeisel van de volledige socialisering van de nationale economie schafte Albanië in 1969 alle soorten van belastingen af.

Natuurlijk is enige scepsis op zijn plaats. Per slot van rekening wordt de hele wereld geteisterd door een economische recessie en lijkt het onwaarschijnlijk dat Albanië – ook al is het daar gebezigde systeem nog zo autark – blijvend van die plaag verschoond zal blijven. Een terugslag zou ingeluid kunnen worden, als prognoses over dalende prijzen van chroom en nikkel op de wereldmarkt inderdaad bewaarheid worden.



● Ook na zijn dood is Enver Hodzja alomtegenwoordig. Zijn portret prijkt in elke stad en in elk dorp op de gevels van partijgebouwen, musea en cultuurpaleizen. Bovenstaande opname werd gemaakt in de havenstad Vlora, de belangrijkste marinehaven van Albanië, die de Sovjets in 1961 moesten ontruimen met achterlating van drie onderzeeboten. Deze door de Albanezen propagandistisch uitgebuite trofeeën waarvan betwijfeld moet worden of zij nog wel zeewaardig zijn, liggen nu hoogstwaarschijnlijk voor anker in de tegenover Vlora gelegen bunkerhaven van het eilandje Sazan.

Gesloten

„Albanië zal zijn poorten openen, noch sluiten". Deze woorden van de nieuwe sterke man, partijleider Ramiz Alia, uitgesproken in diens eerste programmatische rede, een week of vijf geleden, doen cryptisch aan, maar geven toch precies aan waar het in deze kleinste van de Balkanrepublieken op staat. Economisch is er dan wel enige vrijage met de kapitalistische buitenwereld mogelijk, in politiek-ideologische zin kan helemaal niets. Er is maar één zaligmakende leer, die van het marxisme-leninisme. Het communistische partijorgaan Zeri i Popullit (Stem des Volks) onderstreept dit onophoudelijk in ellenlange beschouwingen. En radio-Tirana blijft niet achter. In een nimmer aflatende drift etaleert het station dit politieke recept dagelijks in 19 talen als het absolute heilspatent. Wie die opvatting niet deelt, wordt door Tirana afgedaan als „revisionisten", (sociaal-)imperialisten, renegaten, afvalligen en verraders. De felste kritiek wordt uitgegoten over de supermogendheden VS en de Sovjetunie, met wie Albanië wegens hun „hegemonistische politiek" geen banden wenst, alsmede over het buurland Joegoslavië. Grootste twistappel tussen Tirana en Belgrado is de kwestie van de Kosovo, het aan Noordoost-Albanië grenzende Joegoslavische gebiedsdeel, waar zo'n 850.000 Albanezen wonen, die een grotere mate van (culturele) autonomie wensen. Belgrado beschuldigt Albanië ervan dat het de onlusten in dit gebied aanwakkert. Daarentegen fulmineert Tirana tegen wat het noemt „de systematische en mensonterende onderdrukking van de Albanese bevolking in het gewraakte regio". Voeg hierbij de nog steeds aanwezige pathologische angst van de Albanese bevolking voor de „Grootservische Gedachte" (het botweg binnenpikken van Albanië) dan zijn de oorzaken van de grimmige onderlinge verstandhouding toereikend verklaard.

Opbouwend

In krasse tegenstelling tot het verpeste klimaat tussen Albanië en Joegoslavië zijn de contacten die Tirana met het oostelijke buurland Griekenland onderhoudt. Onder de titel „Twee bevriende volkeren" verscheen onlangs een politiek boekwerk, waarin verschillende publikaties van wijlen Hodzja over de Albanees-Griekse betrekkingen tijdens de laatste 44 jaar gebundeld zijn. In dit werk benadrukt Hodzja onder andere dat het Albanese volk de Italiaanse oorlogsvoering tegen Griekenland gesaboteerd heeft, prijst hij de goede contacten tussen Albanië en de Griekse communistische guerilleros aan het einde van de jaren veertig en spreekt hij in waarderende zin over de socialistische regering van de huidige premier Andreas Papandreou.

Ook in feitelijke zin is er sprake van toenadering. Zo hebben Athene en Tirana zeer onlangs een einde gemaakt aan de oorlogstoestand die sinds 1940 formeel nog steeds tussen beide landen bestond, en ging in januari van dit jaar bij het dorpje Kakavia tussen het Griekse Ioannina en het Albanese museumstad Gjirokaster de grens tussen beide landen open na 42 jaar gesloten te zijn geweest. Voorlopig hoofdzakelijk voor het goederen-, diplomatieke en culturele verkeer. Naar verluidt bestaan er zelfs plannen om tussen het Griekse vakantie-eiland Korfoe en het anderhalve zeemijl daarvan verwijderde Albanese schiereiland Ksamil een veerdienst voor vrachtvervoer in te stellen. Uit het feit dat vorige week zondag 180 Grieken uit Ioannina zo maar voor een dagje zang en dans naar Zuid-Albanië kwamen, mag worden afgeleid dat er inderdaad sprake is van een opvallende versoepeling in de Albanees-Griekse betrekkingen. Wellicht heeft Tirana door middel van dit gebaar de Griekse bezoekers er óók van willen overtuigen dat het best wel meevalt met de behandeling van de 40.000 zielen tellende Griekse minderheid in Gjirokaster en de 17 zuidoostelijk daarvan gelegen dorpen. De rechtse oppositiepartijen in Griekenland hebben premier Papandreou al bij herhaling geattaqueerd om diens „te opzichtige verzoeningsgebaar jegens Albanië". Daarbij verwijzen zij naar het „treurige lot" van de Griekse minoriteit die voortdurend bloot zou staan aan discriminatie.

Tirana spreekt deze beschuldiging categorisch tegen. Zelf constateerden wij in „Griekse dorpen" als Derviciani, Goranxi en Sofratika dat het onderwijs ter plekke in het Grieks wordt gegeven, in winkeltjes Griekse leerboeken uitgestald liggen en de politieke leuzen er in 't Grieks vervat zijn.

Op het punt van de godsdienstbeoefening kloppen de beschuldigingen over discriminatie zeer zeker, hoewel de oorlogsverklaring aan de religie die in februari 1967 door Hodzja persoonlijk werd uitgesproken en van Albanië binnen drie maanden een volledig atheïstische staat maakte, niet slechts de Griekse minderheid trof, maar ook het mohammedaanse en katholieke volksdeel, de hele natie dus.

Paraat

Ook nu Ramiz Alia de scepter zwaait, waken de Albanezen in alle gestrengheid over hun politieke identiteit. Alleen Skipetaren die waardevol zijn voor de ontplooiïng van het vaderland, mogen het land uit, voor zaken of (bij)scholing. Ook culturele delegaties en sportploegen krijgen soms toestemming naar het buitenland te gaan. Erin mogen jaarlijks wat toeristen. Alles in groepsverband. Individuele uitstapjes naar de socialistische volksrepubliek zijn niet mogelijk.

Niet meer dan 5500 buitenlanders werden dit jaar in de gelegenheid gesteld door het landschappelijk en cultuurhistorisch fraaie land te trekken. Aanvankelijk had het staatsreisbureau Albturist op 6000 toeristen gerekend, maar dat kwantum werd niet gehaald.

Wij spraken hierover met Albturist-gids Salih Tabaku die in het dagelijks leven leraren opleidt. Salih: „Wij willen geen massatoerisme, omdat wij willen blijven die wij zijn. Zetten we de grenzen wagenwijd open, dan halen we het paard van Troje naar binnen". Met andere woorden: het zou wel eens vlug gedaan kunnen zijn met de ideologische standvastigheid van de Albanees, als hij wordt overspoeld met invloeden vanuit het Westen. Aangaande die kapitalistische samenleving weten velen niet beter dan dat het één grote decadente bende is, die zich door vrije sex, overmatig alcoholgebruik, toediening van verdovende middelen, porno, ongebreideld vandalisme en ongekende materiële hebzucht te gronde richt.



● Jong Albanië met de kleuterjuf in Pogradec aan het meer van Ohrid aan de wandel. Er zijn nu bijna drie miljoen Albanezen. Sinds 1945 zijn er 1,8 miljoen zielen bijgekomen. In die periode bedroeg de gemiddelde groei van de bevolking 2,4 procent. Dat is het hoogste cijfer in Europa. Elk jaar komen er 56.000 mensen bij. Het hoge groeitempo en de bestendigheid ervan zijn het gevolg van de geboortestimulerende politiek van de partij en – zoals het officieel heet – „de vrucht van de inspanningen voor de opvoering van het leefniveau en voor de bevordering van de gezondheid van de werkende massa". Meer dan de helft van de Albanese bevolking is vandaag de dag jonger dan 22 jaar, het aantal 60-plussers bedraagt slechts 7,7 procent.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.05 -11.25 Introductieprogramma seizoen 1985/'86.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Voorkomen is beter dan... Informatieve serie over ongelukken in huis. Afl. 4: Voorkomen is beter dan... geblesseerd raken. Aandacht voor amateursporters van alle leeftijden en het voorkomen van letsel bij sportbeoefening.
15.30 De avonturen van Tom Sawyer. Russische jeugdserie in het Engels nagesynchroniseerd. Afl. 2. Tom en Huck komen na menig avontuur te hebben beleefd en enkele omzwervingen weer thuis. Tom gaat weer naar school. Wanneer hij en Becky tijdens een schoolreisje een beetje bij de anderen weglopen, verdwalen ze. Met o.a.: Fedor Stukow, Vladik Suhakov en Marash Meronova.
15.51 Mika. Zweedse jeugdserie naar het gelijknamige boek van Arne Stivell. Afl. 23 + 24: Om de tuin geleid. Een rustig hotel is nog lang geen garantie voor een rustige nacht. Dat moet Mika aan den lijve ondervinden. Het geld dat hij heeft gekregen voor Toetie maakt hem allerminst gelukkig en hij besluit zelf in te grijpen.
17.19 Popeye. Tekenfilmserie over de sterkste zeeman ter wereld én... zijn Olijfje.
17.30 Journaal
17.41 Niels Holgersson. Tekenfilmserie naar het boek van Selma Lagerlöf. Afl. 51: De thuiskomst. Afl. 52: Het afscheid van de wilde ganzen.
18.31 De Grote Zes. Vierdelige jeugdserie van de BBC. Afl. 3 en 4: De ontmaskering. Met in de hoofdrollen: Richard Walton, Caroline Downer en Henry Dimbleby. De Grote Zes zijn naarstig op zoek naar getuigen die gezien hebben wie 's nachts die rotstreken uithaalt. Dick komt met het idee er voor te zorgen dat de booswicht ergens zijn vingerafdrukken achterlaat. Beurtelings houden ze 's nachts met zijn tweeën de wacht.
19.21 Knock out show. Spelprogramma gepresenteerd door Harry Vermeegen. Vanavond vanuit Franeker. Eerste ronde.
20.00 Journaal
20.28 Knock out show. Tweede ronde.
21.10 Liefde op het land. La Terre et Le Moulin). Driedelige Franse serie naar de gelijknamige streekroman van Georges Coulonges. Deel 3. Marie-Paule is alleen achtergebleven op de boerderij, overgeleverd aan de herinneringen die het verleden steeds weer bij haar oproepen. Een vrouw alleen met zo'n bezit roept de begeerte op van de vrijgezellen uit de omgeving. Ze verzoent zich met de familie Soubret. Op een dorpsfeest, terwijl ze danst met Raymond, ziet ze Pierre weer.
22.00 Voetbal '80
22.10 Knock out show. Derde en beslissende ronde.
22.45 De Onderste Steen: Viëtnam '85. Documentaire van Manus van de Kamp over de situatie in het huidige Viëtnam.
23.40 Journaal
23.45 -23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Marokkanen. Informatieve rubriek voor Marokkanen in Nederland.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Knightrider. Amerikaanse tv-serie. Afl.: De onzichtbare dood. Op mysterieuze wijze sterft het vee in de weilanden. Michael komt tot de ontdekking dat het illegaal storten van chemisch afval daar de oorzaak van is en besluit de dader op te sporen.
20.00 De macht van een vrouw (A Woman of Substance). Zesdelige Amerikaanse serie naar de bestseller van Barbara Taylor Bradford. Met in de hoofdrollen: Deborah Kerr, Jenny Seagrove, John Mills, Peter Chelson en Nicola Pagett. Regie: Don Sharp. Afl. 1. De 80-jarige Emma Harte is een succesvol zakenvrouw geweest en bezit een van 's werelds grootste zakenketens. Als haar kinderen van plan zijn haar zaken te verkopen, wil ze dat uiteraard verhinderen. Ze gaat naar Londen om met haar bankier te praten. Na afloop van het gesprek gaat ze terug naar haar geboorteplaats Yorkshire. In afwachting van de festiviteiten vanwege haar 80e verjaardag trekt ze zich terug en denkt na over hoe alles begon.
20.50 De Grote Club Show. Spelprogramma vanuit de Merwedehal te Utrecht, ter ondersteuning van een loterij die gehouden wordt voor de clubkassen van alle vrijetijds verenigingen. Presentatie: Ron Brandsteder. Medewerking verlenen o.a. Gilbert Bécaud, BZN, Vader Abraham, Louis Moreno en de Star Sisters.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 Simonskoop. Filmrubriek met Simon van Collem. Vanavond aandacht voor de volgende films: "The pale Rider", "Cocoon" en "Mad Max and the Thunder Dome".
23.40 -01.20 McVicar Engelse speelfilm uit 1979 van Tom Clegg, naar de roman van John McVicar. McVicar (Roger Daltrey), Engelands publieke vijand no.1 komt in de gevangenis terecht en ziet daar zijn 'oude' vrienden weer. Het gevangenisleven staat hem niet aan en samen met zijn makker Wally (Adam Faith) probeert hij uit te breken.





● *DIANE VARSI en DON MURLAY in een scène uit de Amerikaanse western "Schiess zurück, cowboy" (originele titel "From hell to Texas") - Duitsland 1, 23.55 uur.*

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.30 Das Versteck Oostduitse speelfilm uit 1977 van Frank Beyer met o.a Manfred Krug, Jutta Hoffmann en Alfred Müller. (herh.)
12.10 Plusminus
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Sesamstraat. Animatieserie voor de kleuters.
14.15 Der Kunstfehler Televisiespel van Daniel Christoff met o.a. Winfried Glatzeder, Thekla Carola Wied en Erika Dannhoff. Dr. Dorlach wordt geroepen bij een moeder van drie kinderen die in coma ligt. Hij komt echter te laat en kan alleen nog maar vaststellen dat de vrouw overleden is ten gevolge van een verkeerde diagnose. (herh.)
16.00 Max Schmeling - Ein Idol wird 80. Filmreportage over deze oud-wereldkampioen boksen in de zwaargewichtklasse.
16.45 Unsere kleine Farm (Little House on the Prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Der stumme Schrei. Met: Karen Grassle, Michael Landon, Melissa Gilbert e.a.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Nieuws en reportages uit de regio.
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau met o.a. Bundesliga-voetbal.
19.00 Markt. Konsumentenmagazine.
19.25 Polizei-Inspektion 1. Duitse politieserie. Afl.: Kikeriki.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Verstehen Sie Spass? Komische gebeurtenissen geregistreerd door de verborgen kamera. Met o.a. Frans Beckenbauer, Günter Netzer, Uwe Seeler e.a.
22.00 Trekking Lottogetallen
22.05 Nieuws
22.15 Das Wort zum Sonntag
22.20 ■ Der Verdammte der Inseln (The outcast of the Islands). Engelse speelfilm uit 1951 van Carol Reed. Met o.a. Trevor Howard, Ralph Richardson en Robert Morley. De labiele Peter Willems is voor zijn werk op een exotisch eiland in de Zuidzee. Hij wordt verliefd op de mooie Aissa en laat zich verleiden tot misdaad.
23.55 Schiess zurück Cowboy (From Hell to Texas). Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Henry Hathaway. Met o.a. Don Murray, Dennis Hooper en Diane Varsi. Bij een steekpartij om een meisje komt de zoon van een machtige rancher om het leven. Een jonge cowbow wordt voor de schuldige aangezien en samen met zijn mensen zet de vader de achtervolging in. Ze weten echter niet dat de verkeerde man achtervolgen.
01.35 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Barocke Zeiten. Documentaire serie. Afl. 10: Deutschland, Polen und Litauen. (herh.)
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Spanje. 12.40 Joegoslavië. 13.20 Griekenland).
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht (met ondertiteling)
14.20 Damals. Nieuws van veertig jaar geleden.
14.30 Umwelt. Innen hui - aussen pfui. Frau Saubermann als Umwelt-Sünder. Reportage over de milieuvervuiling door wasmiddelen.
15.00 ●● Rock & Rock. Muziek en mode voor fans en anderen. Met o.a. Sandra, Bolland, Yull-Win en Denise.
15.45 ●● Vivat Vico. Showprogramma t.g.v. de 65e verjaardag van Vico Torriani. Met o.a. het Duo Mess, Sylvia Vrethammar, Alice en Ellen Kessler en Dagmar Koller.
17.17 Danke schön. Nieuws over de 'Aktion Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis.** Bekendmaking winnaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Solid Gold. Top-hits van de Amerikaanse hitparade.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Unseren schönsten Jahre · Een lichte melancholische liefdesgeschiedenis uit onze tijd. Tv-serie, afl. 10: Mijn mán moet naar Parijs. Met: Uschi Glas, Elmar Wepper, Werner Kreindl e.a. Regie: Michael Braun. Raimund wordt door de chef van vensterfabriek Robeka ontslagen. Elfi vindt dat hij de jonge pachter van de werkplaats moet gaan helpen, deze heeft te veel opdrachten aangenomen en zit tot over zijn oren in het werk.
20.15 Giganten (Giant). Amerikaanse speelfilm uit 1955. Deel 1. Met in de hoofdrollen: Elizabeth Taylor, Rock Hudson en James Dean. Regie: George Stevens. De rijke grootgrondbezitter Bick woont samen met zijn zuster Luz op een grote boerderij in Texas. Kort nadat Bick getrouwd is overlijdt Luz. De knecht Jett Rink erft van haar een klein stukje land. Daarop gaat hij wonen en begint naarstig te speuren naar olie.
22.00 Heute
22.05 Das aktuelle Sport-Studio, met Karl Senne.
Aansl.: Winnende getallen van deze week.
23.20 Giganten (Giants). Deel 2.
00.50 Heute

Duitsland 3/WDF

08.50 Tele-Gymnastik (17)
09.00 -11.45 Tv-cursussen. Met om: 09.00 News of the week. 09.15 Actualités. 09.30 Hablamos Espanol, cursus Spaans, les 27. 10.00 Im Original: Meeting Point. Gentle ways into life. 10.30 Dörfer in der Dritten Welt. Ashadaleiton op de Kaapverdische Eilanden, herh. 11.15 Fernuniversität im Dritten: Betriebliche Verschuldung. Kansen en risico's 1/studie naast het beroep II.
16.00 W.K. Schaken '85. Karpow - Kasparow. (herh.)
16.30 Individuum und Gesellschaft. Im Drama des beginnenden 19. Jahrhunderts. Duits, les 43 (herh.)
17.00 Analysis. Differentialrechnung 2. Mathematik (herh.)
17.30 Auskunft. Serie over arbeid en beroep. Afl.: Bewerber und ihr Verhalten (herh.)
18.00 Hablamos Espanol. Cursus Spaans, les 28.
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt. Damals in Bonn. De "misdaad" van Marie Kahle, filmdocumentaire.
21.30 De vier jaargetijden. Ballet van Roland Petit op muziek van Vivaldi, uitgevoerd door het Ballet National de Marseille.
22.30 Revolte in der Unterwelt (The outfit). Amerikaanse speelfilm uit 1973 van John Flynn, naar de roman van Richard Stark. Met in de hoofdrollen: Robert Duvall, Karen Black en Joe Don Baker. (In het Duits nagesynchroniseerd). De gangsters Earl Macklin en zijn broer Eddie moeten zwaar boeten voor hun laatste misdaad. Ze hebben n.l. een bank van de Mafia beroofd, waarna de politie getipt wordt.
00.10 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.30 Avanti! Avanti! Cursus Italiaans voor gevorderden. Afl.: Dante en Marco Polo (16-herh.)
16.00 Actualités. Nieuws in het Frans.
16.15 News of the week. Weekjournaal in het Engels.
16.30 Telekolleg II: Individuum und Gesellschaft im Drama des beginnenden 19. Jahrhunderts. Duits, les 43, (herh.)
17.00 Telekolleg II: Das Tangentenproblem. Mathematik, les 2. Analysis I, (herh.)
17.30 Inleiding in de chemie II. Les 14: Eine schöne Verwandtschaft: Die Alkalimetalle.
18.00 Unterwegs mit Odysseus. Kinderprogramma. Afl.: Bij de Lotuseters.
18.30 Tele-Tour durch Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Jenseits der grossen Mauer, Afl. 11: Een wereld van Yin en Yang.
20.00 Vergangenheit und Gegenwart (O passado e o presente). Portugese speelfilm uit 1972. Regie: Manuel de Oliveira. Met in de hoofdrollen: Maria de Saisset, Manuela de Freitas en Barbara Vieira. Vanda, de weduwe van Ricardo trouwt met Firmino. Het verdriet over haar eerste man drukt zo zwaar op het huwelijk, dat Firmino zelfmoord pleegt. Dan bekent Ricardo's tweelingbroer Daniel haar dat hij indertijd van identiteit geruild heeft met zijn broer, en dus haar eerste man is.
21.50 Matura 31. Film van Cathérine Zins.
22.50 Jugend musiziert. Filmreportage over het concours van 1984.
23.50 Nieuws

● *TREVOR HOWARD en KERIMA in "Der Verdammte der Inseln" (originele titel "Outcast of the Islands") - Duitsland 1, 22.20 uur.*

België/BRT 1

15.00 Wikken en wegen. Consumentenmagazine. Met vandaag: 1. Problemen met garantie. 2. Een rolstoel voor Veerle. 3. Autotest: Opel Kadett 1,3 S. (herh.)
16.00 -17.40 ■ Sahara Amerikaanse speelfilm uit 1943 van Zoltan Korda. Met: Humphrey Bogart, Bruce Bennett, Lloyd Bridges e.a. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling). Na de val van Tobroek trekt sergeant Joe Gunn met zijn mannen Hoyt en Doyle de woestijn in. Onderweg ontmoeten zij een Soedanese korporaal en zijn gevangene. Gezamenlijk gaan ze op zoek naar een vesting in de woestijn, waar zij water hopen te vinden.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 45 (herh.)
18.05 Stad op stelten. Spelprogramma waarin twee ploegen, telkens samengesteld uit twee kinderen, één ouder en één grootouder, het tegen elkaar opnemen. Vandaag speelt Tongeren tegen Oostende. Presentatie: Micha Marah en Marijn de Valck.
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine. Met o.a. 1. Toeristisch portret. Te gast: Télétourisme. 2. En of ons landeke leuk is!. 3. Agenda. Presentatie: Gerty Christofels.
19.35 Belgische paardenkoersen, lotto-trekking en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Tatort: Het huis in het woud (Tatort: Das Haus im Wald). Duitse televisiefilm van Peter Adam. Met in de hoofdrollen: Götz George, Eberhard Feik en Werner Schwuchoe. Journalist Michael Mungo is verdwenen. Zijn vrouw Ulla vraagt Schimanski om hulp. Wanneer Ulla en Schimanski naar de stad rijden worden zij beschoten en gedwongen terug te rijden naar het afgelegen huis van Ulla. Schimanski vertrouwt Ulla niet meer.
21.55 Ik ben een hotel (I am a Hotel). Canadese show van Ellen Nicholls. Met: Leonard Cohen, Toller Cranston en Claudio Moore. (Bekroond met de Gouden Roos van Montreux 1984). (herh.)
22.30 Sport op zaterdag
22.45 So what? Jazzprogramma, afl. 2: Duo Larry Corryell - Airto Moreira. Dit duo brengt Latijns-Amerikaanse muziek met westerse invloeden. Airto is zowat het symbool van de Latin-Percussie; Larry Corryell was één van de pioniers van de jazz-rock die de elektrische gitaar tot ontwikkeling bracht.
23.20 -23.45 Trekking Lotto-Joker, paardenkoersen en Journaal Aansl.: **Coda:** "La Mystérieuse" uit "25ième Ordre" van Couperin. Uitgevoerd door Robert Kohnen, clavecimbel.

België/BRT 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

08.30 -09.30 Nouba-Nouba. Gevarieerd kinderprogramma. Presentatie: Claire Diez en Philippe Drecq.
11.50 -13.30 Interwallonie: Zdravo - Zdravo, programma voor Joegoslaven.
Aansl.: **Ciao amici.** Programma voor Italianen.
14.00 La pensée et les hommes. Programma over filosofie en lekenmoraal. (herh.)
14.30 Finale "Grand Prix de la Chanson Wallonne 1985" te Libramont.
16.30 Pub'art en Angleterre. Documentaire.
17.00 Rockprogramma. (Onder voorbehoud).
18.10 Noubanime. Kinderprogramma met: De kat van Henri, tekenfilm.
18.15 Chanson plus. Gevarieerd programma. Gast: Albert Delchambre.
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto-uitslagen
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie. Afl.: De koersauto.
19.30 Journaal
20.00 Tribune électorale: Le P.S.
20.10 Le jardin extraordinaire. Serie natuurdocumentaires van David Attenborough.
20.45 Le regard dans le miroir Tv-film in twee delen. Afl. 1. Met: Aurore Clément, Bruno Cremer, Michel Bouquet e.a. Regie: Jean Chapot. Dora Stern, een talentvolle fotografe heeft elke avond dezelfde nachtmerrie waarin ze iemand vermoordt.
22.20 Thomas Owen, l'homme pluriel. Ontmoeting met deze industrieel, kunstcriticus en schrijver.
23.05 Lottotrekking en trekking lotto-joker
23.15 -23.40 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 Teletekst magazine
13.00 Overname RTBF 1

SSVC

13.00 Birthday Time Cartoon Show. Tekenfilms voor de kinderen.
13.15 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma op de zaterdagmiddag, gepresenteerd door Desmond Lynam. Vandaag o.a.: Golfkampioenschappen vanuit Wentworth; Motorraces: Finale Clubman's kampioenschappen in Silverstone; Paardenraces vanuit Ascot.
18.00 News and Weather
18.10 Robin of Sherwood. Serie gebaseerd op het leven van de legendarische Robin Hood.
19.05 The Late, Late Breakfast Show. Gevarieerd amusementsprogramma met Noel Edmonds.
19.55 The Price is right. Spelprogramma met Leslie Crowther.
20.45 TV Movie: The Race to the Pole. Speelfilm over de race naar de Noordpool tussen Dr. Frederick Cook en admiraal Robert Peary.
22.20 Taggert. Driedelige televisiefilm over een politieagent in Glasgow. Afl. 2. Taggart en Livingston zetten hun onderzoek naar de dood van Kirsty King voort. De vader van Eleanor Samson was getuige bij de brand, of zegt hij dit alleen maar om zijn dochter te beschermen?
23.10 Boksen. Reportage vanuit Kings Hall in Belfast van het titelgevecht in de vedergewichtklasse, tussen Barry McGuigan en de Amerikaan Bernard Taylor.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma gepresenteerd door Paul Henley. Met o.a. de volgende programma-onderdelen: He-Man, Masters of the Universe, The Getalong Gang, Inspector Gadget, Roger Ramjet, Choppy and the Princess en Zorro.
12.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp show.
12.45 ●● Sky Trax - Young, free and single.
13.30 ●● Sky Trax - The all American Hot 100 Show.
14.30 NHL Ice Hockey. Philadelphia Flyers - Edmonton Oilers.(1984).
15.30 International Motor Sports. Gevarieerd motorsportmagazine.
16.30 VFL Australian Rules Football. Footscray - Essendon.
17.30 Movin' on. Avonturenserie. over de twee vrachtwagenchauffeurs Sonny en Will. Afl.: Grit.
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Daniel Boone. Westernserie met Fess Parker als Daniel Boone. Afl.: The Aaron Burr Story.
19.55 Starsky & Hutch. Tv-serie over twee goedmoedige ex-bandieten. Afl.: Death Ride.
20.50 All Star Wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
21.45 Vegas. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Murder by Mirrors.
22.35 Wagon train - The Les Ra[illegible] Story. Westernserie met o.a. Robert Horton en Ward Bond.
23.30 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
00.25 -01.00 ●● Sky Trax - Young free and single. Popmuziek en videoclips met Gary Davies.

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Chart Attack De Music Box Top 40.
08.00 14.00 en 20.00 Gtrtq. Gaz top rock trivia quiz show.
09.00 15.00 en 21.00 The Non Stop Dance Show. Non stop dansmuziek
10.00 16.00 en 22.00 One Night Stand. Optredens van Flesh for Lulu, Subs en Fever Tree.
11.00 17.00 en 23.00 Rockfile Nieuwtjes en interviews uit de popmuziek.
12.00 18.00 en 24.00 Sound + Vision. Popmuziek met Gary.

TV 5

19.00 Waalse recepten. Meesterkok Francis Menez met een recept voor kalkoen met rivierkreeftjes.
19.20 Chanson plus. Showprogramma met o.a. Maljean-Willems, Plugs, Thimothy en Ann Gaytan.
19.55 Itineraires. Documentaire over het beroep van berggids.
20.50 Tennis. Beelden van de Internationale Belgische Indoorkampioenschappen van maart jl. Jarryd - Edberg.
21.50 Culture Club. Marionettentheater voor volwassenen
22.00 -22.30 Journaal

RTL-PLus

16.30 Gewinn zu Beginn
16.35 RTL-Miniplus. Een programma niet alléén voor kinderen. Met om ±17.35 Tekenfilm naar Jules Verne
18.20 RTL-Spiel
18.30 Studio Stammtisch. Discussieprogramma.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.18 RTL-Spiel.
19.23 Programma-overzicht
19.30 Deutsches Schlagerfestival (1). Reportage van het Schlagerfestival in Kerkrade, met G.G. Anderson, Freddy Breck, Andy Borg, Rex Gildo e.v.a
20.30 Deutsches Gold aus Holland Programma rondom het Kerkraadse Schlagerfestival waarin gesprekken met Harry Thomas, Dennie Christian en diverse artiesten.
20.45 Deutsches Schlagerfestival (2)
21.40 RTL-Spiel
21.45 Dall-As. Té gekke talkshow met Karl Dall.
22.20 Agent 3-S-3 pokert mit Moskau. Speelfilm met o.a.: Georg Ardisson, Frank Wolf, Evi Marandi en Michel Lemoine. Regie: Simon Sterling
23.55 Weerbericht
24.00 Horoskoop
00.05 -00.10 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ =zwart/wit programma
●● =stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNELL: Sateliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 mhz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 mhz)
BRF: FM 5 (88,5 mhz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.05 Het weer dit weekend. 9.50 Vandaag bij de VARA). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 v.h Tussen Barend en van Dorp. 15.03 Tussen Glimlach en Ovatie. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Vara's Generale met vakantie. 20.03 Bopthema's en swingsessions. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1985. 00.02 De betoverde wereld. 01.02-07.00 KRO's Niemandsland.

Hilversum 2

7.05 TROS Nieuws Show. (7.07, 7.35, 8.35, 9.35, 10.35 en 11.00 TROS-Aktua. 9.00 en 10.00 TROS-Aktua Nieuwsoverz.) 11.33 TROS Aktua kamerbreed. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 TROS Nieuws Show, vervolg. (12.36 TROS Aktua). 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Adelheid kent geen tijd. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.10 Buitenlandspectrum. Overheidsvoorlichting: 18.30 Uitzending van het Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Gewoon even zomers. 19.30 Het Arendsnest (Ronduit). 20.03 15 jaar Muzikale Fruitmand. 21.00 Appelavond. 21.46 Metterdaad zending en hulpverlening. 22.20 België totaal. 22.35 Reflector. 22.50 Deze week. 23.15 Voor ieder een: Zaterdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Zomer Special. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Disco-express. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Zo klonken de Millers.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi zo, kinderkunstprogramma. 9.00 Leggiero. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. (15.10 Club Veronica Klassiek). 15.57 Lang leve de opera. 17.00 Zin in Muziek. 17.55 Den Bosch-800-journaal i.s.m. de ORVA. 18.02 Klassiek dessert. 19.00 Laudate. 19.50 Ter overweging. 20.00 Holland Festival Oude Muziek 1985. 21.20 Spektakel theater. 22.00 KRO-jazz-connection. 23.00-24.00 Spektakel: Erika Mann en die Pfeffermühle.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Magazine. Met om: 9.30 Taal van alledag, afl. 4 (herh.) 9.45 Drank en Drugs. Afl. 5. (herh.) 10.00 Medelanders Nederlanders. Programma voor Molukse vrouwen. (herh.) 10.30 Werken aan werk. Afl. 3: De vrachtwagenchauffeur. (herh.) 17.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 17.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 18.00 Muziekprogramma. P.P.: 18.20 Uitzending van het CDA. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans Arabisch. 19.30 Spaans)

ROZ

11.30-11.59 Weekendradio, een gevarieerd zaterdagochtendprogramma. 12.04-12.59 ROZ Aktueel en Weekendradio deel 2. 13.04-13.59 Het evenement. Wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.04 ROZ Aktueel. 18.20-18.40 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.45 In het spionnetje - cursiefje). 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport en gevarieerde muziek. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 BRT Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 LP-Markt. 14.05 Internationale Hitparade. 16.05 Contra Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribune. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00-21.00 Saturday Night Rock Show.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I, met Jörg Ebner. 12.00 "Hallo RTL" - Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt II, met Jörg Ebner. 15.00 Sportshop. Sport en spel met Benno Weber. 18.00 Samstagabend, met Edy Hildebrandt. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Traumen.



ederland 1

30 -09.35 Nieuws voor doven en echthorenden
00 -13.05 Nieuws voor doven en echthorenden
30 **Buurman en Buurman.** Kinerserie (herh.)
38 **Buster.**
eense serie over de tienjarige Buser die door zijn goocheltalent steeds n allerlei ongelukkige situaties vereild raakt. Afl.: Het Concert.
00 **Verhalen uit de hele wereld.** Les legendes du monde). Serie van es Canadese films over verschillene culturen, waarin een opvoering an een overgeleverd volksverhaal f sprookje, gespeeld door acteurs it het land van herkomst. Vandaag: e rechtvaardige amateur (Een verhaal uit Algerije).
23 **Veertien Ratten en een Rattenvanger.** Kinderfilmpje.
30 **-17.35 Journaal**
00 **Journaal**
05 **Wil Kwak Kwak.** Kleuterserie ver de avonturen van een eendje. fl.: Muren witten.
10 **Achterwerk in de kast.** Serie waarin de kinderen het tien minuten oor het zeggen hebben.
20 **Claire.**
ngelse jeugdserie. Afl. 6 (slot): Claie is teruggekeerd naar haar pleegouders, maar de gevolgen van de gebeurtenissen blijven voelbaar. Zoon ob is bang dat het huwelijk van zijn uders zal stranden en stuurt aan op et vertrek van Claire.
10 **The Young Ones.** Engelse comedyserie. Afl.: Interesting. Met: Rik Mayall, Niger Planner, Christopher Ryan, Ade Edmondson e.a.
45 **VPRO-Nieuws**
05 **Fanny & Alexander (4)**
v-serie in vier delen naar de laatste lm van Ingmar Bergman uit 1983. Emilie wil scheiden van bisschop Edard. De kinderen wonen inmiddels ij grootmoeder Helena Ekdahl. Edard eist dat de kinderen terugkeren, nders weigert hij een scheiding. Als e bisschop bij een brand om het leen komt keren Emilie, Fanny en Alexander terug naar huize Ekdahl.
30 **Gasherbrum - Der leuchtende Berg**
Westduitse documentaire van Werner Herzog over de beklimming van e Mount Everest door de Oostenrijker Reinhold Messner en de jonge alpinist Hans Kammerlander. Messner beklom de Mount Everest al eerder als enige in de wereld) zonder gebruikmaking van een basiskamp en extra zuurstofvoorziening.
15 **Regards camera.** Serie films van de Franse cineast Francois Reichenbach. Vandaag: Les chemins d'un Cinéaste (II), gefilmd zelfportret, waarin hij verantwoording aflegt over zijn werk tot op de dag van vandaag.
05 **-00.10 Journaal**

ederland 2

30 **Open Universiteit.** Het isoleren van woningen en de statistiek cursus: Statistiek), (herh.)
00 **-12.45 Het Capitool.** Een direct programma waarin binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd n toegelicht.
00 **-13.05 Nieuws voor doven en echthorenden**
25 **Reünie Sprekershoek.** Een eünie van mensen die het afgelopen eizoen in het programma 'Sprekershoek' aan het woord geweest zijn. ngeveer 150 mensen kwamen naar et oude Schiphol en bespraken daar e resultaten van de aan bod gekomen onderwerpen.
55 **Vakantie op het eiland.** Sommer pa Fynn). Deense tekenm over de familie Reiling die met un kinderen en de poes op vakantie aan en allerlei avonturen beleeft. Als e zon schijnt is er niets aan de hand en heeft iedereen het naar de zin, aar als het regent is er ook wel ens ruzie.
25 **-18.30 Nieuws voor doven en echthorenden**
45 **Sesamstraat.** Animatieserie oor de kleuters.
00 **Studio Sport.** Met o.a. E.K. Volleybal en samenvatingen van de wedstrijden Nederland Roemenie dames, en Nederland - oegoslavie heren.
55 **Trekking van de lottogetallen**
00 **Journaal**
10 **Het nieuwe seizoen.** Presentatie van de winterprogramma's van de NOS.

Liefhebbers van operettemuziek kunnen (evt. in stereo) genieten n "Die Super-Hit-Parade der Operette" met o.a. GWYNNETH JONES uitsland 2, 20.15 uur.

20.15 **Sail '85.** Een terugblik op de maritieme manifestatie Sail '85 met gebruik van NOS-journaalbeelden.
20.45 **De Tiendepenning.** Facettenreeks 3, filmdocumentaire over het verschil tussen het leven op het platteland in Turkije en de Nederlandse leefsituatie.
21.35 **Het Nederland dat moet blijven.** Documentaire van Piet Windmeijer over de start van de Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten in Nederland, 80 jaar geleden.
22.20 **Journaal**
22.25 **-22.30 Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

09.30 **Programma weekoverzicht**
10.00 **Trauminseln.** Documentaire serie. Afl. 1: De Maladiven.
10.45 **Ein Tag mit Tante Dora.** Kinderprogramma.
11.15 **Christothek.** Internationaal muziekgebeuren vanuit Nederland.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Journalistenforum. Gastheer: Werner Höfer.
12.45 **Nieuws met weekspiegel**
13.15 **Händel in Herrenhausen.** Filmimpressie van het Händelfestival te Hannover.
13.45 **Die Märchenbraut.** Kinderserie van Milos Macourek en Vaclav Vorlicek. Afl. 5: Arabella slaat op de vlucht.
14.15 **Berlin-Marathon.** Reportage van de Marathon van Berlijn.
15.30 **34e Internationaler Musikwettbewerb der ARD.** Concert vanuit de Beierse Staatsopera met deelname van de winnaars van het Muziek Concours van de ARD.
16.30 **Peter Härtlings Weg zu Felix.** Notities bij het ontstaan van een roman.
17.00 **Im Anfang war das wort.** De Katholieken en de Bijbel.
17.30 **ARD-Ratgeber: Reisen.** Met vandaag o.a. Het Gardameer, De Russische Zwarte Zeekusten, en Oudejaar aan zee.
18.15 **Wir über uns**
18.20 **Nieuws**
18.23 **Die Sportschau**
19.15 **Programma week-overzicht**
19.20 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws**
20.15 **'Ami go home'** oder Der Fragebogen von Ernst von Salomon. Met o.a. Heinz Hönig, Dieter Schaad en Michael Hanemann.
22.15 **Hundert Meisterwerke.** Wilhelm von Kobell: : Die Belagerung von Kosel.
22.20 **Nieuws**
22.30 **Jäger, Haie, fette Fische.** Heinz Gerlach und die Abschreibungsbranche. Filmreportage over deze man die er zijn beroep van maakte oplichters en malfaiteurs aan de kaak te stellen. Zijn succesvolle akties tegen 'knoeiers met wit en zwart geld' maakten hem gehaat maar oogstten ook veel bewondering.
23.15 **Bestehen, durchkommen.** Filmreportage over de arts Hans Meyer-Hörstgens die werkt in een kliniek voor alcohol- en drugsverslaafden in Bad Essen.
00.25 **Nieuws**

Duitsland 2

10.00 **Programma-overzicht**
10.30 **Eucharistieviering.** Vanuit de St. Michaelskerk in Wenen.
11.15 **Mosaik.** Magazine voor ouderen, met vandaag: 1. Das Märchen vom Ruhestand. 2. Ärger mit einem geläufigen Begriff.
12.00 **●● Das Sonntagskonzert auf Tournee.** Populaire Volksmuziek door o.a. Harzer Knappenverein, Oberharzer Bergsänger Clausthal-Zellerfeld en Janitscharen-Kapelle Altenau e.V. Presentatie: Ilona Christen-Kleitz.
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Gast: Rüdiger Nehberg. Gastheer: Dieter Zimmer.
13.15 **Schulgeschichten.** Caros Spickzettel, van Uschi Madeisky en Klaus Werner.
13.45 **Neues aus Uhlenbusch.** Kinderprogramma. Afl.: Schützenfest. Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch.** Presentatie: Biggi Lechterman.
14.15 **Gändy, der Gänserich.** Tekenfilmserie. Afl.: Een kip, die gouden eieren legt en andere verhalen.
14.40 **1 - 2 oder 3.** Wir Drollinge wissen mehr. Spelprogramma voor kinderen gepresenteerd door Biggi Lechterman. Met René Düss en zijn zeeleeuwen en kinderen uit Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland.
15.30 **De Freggels.** Poppenserie van Jim Henson. Afl.: Der Müll ist mein Heim.
16.05 **Ein-Blick.** Sammeln schafft Leiden - Rundumschlag. Die Uhrengastwirtschaft 'Zum Schorsch' im Odenwald. Filmreportage over de klokkenverzameling van Georg Trautmann.
16.20 **Diese Drombuschs.** Vrolijke Duitse tv-serie. Afl. 2: Der Appell. Met: Mick Werup, Hans-Peter Korff en Witta Pohl. (herh.)
17.20 **Heute**
17.22 **Die Sport-Reportage.** Met o.a. Golf: World Match Play in Wentworth/Engeland.
18.15 **Tagebuch.** Nieuws uit de evangelische kerk.
18.30 **Bocuse à la carte.** Aan tafel met de Franse meesterkok. Vandaag: Französische Zwiebelsuppe, Kalbsnierenbraten en Mousse au chocolat.
18.57 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Parlementair nieuws.
19.30 **Der Laus ein Haus.** Geschichten ums Haar. Film van Ekkard von Ketelhodt.
20.15 **●● Die Super-Hitparade der Operette.** Sterren, die iedereen kent - met melodieën waar iedereen van houdt. Presentatie: Gert Ellinghaus. Met o.a. Het Wiener Jeunesse-Ballet en het Ballet van de Staatsopera van Budapest, het Omroeporkest van de Südwestfunk o.l.v. Emerich Smola en het Operakoor van het Nationaltheater van Mannheim o.l.v. Franz Meiswinkel, en de solisten Ludwig Baumann, Wolfgang Brendel, José Carreras, Helen Donath, Melanie Holiday, Gwyneth Jones, Waldemar Kmennt, Anna Moffo, Rudolf Schock e.a.
22.05 **Heimkehr in ein fremdes Land.** Ein Abenteuerbericht aus Westafrika. Reportage.
22.35 **Heute en Sport am Sonntag**
22.50 **●● Mozartiana**
Ballet van George Balanchine op muziek van Tsjaikovsky. Uitgevoerd door Studenten van de School of American Ballet, het New York City Ballet Orchestra, Suzanne Farrell, Ib Andersen, Victor Castelli e.a. Muzikale leiding: Robert Irving.
23.20 **Zeugen des Jahrhunderts.** Joseph Neckermann in gesprek met Alfons Spiegel.
00.35 **Heute**

Duitsland 3/WDF

09.00 **Telekolleg aktueel.** Cursusinformatie.
09.25 **-11.00 Tv-cursussen.** Met om 09.25 Do it Yourself, les 22 (herh.) 09.55 Elektrische Spannung - natuurkunde, les 17 (herh.) 10.25 Theoretische Grundposition in der Psychologie, les 2 (herh.)
16.00 **Sehen statt Hören.** Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - Unsere Heimat.** Een programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 **Vorsicht Computer.** Das Leben ist nicht logisch. Gesprek over computers en mensen.
18.00 **Doctor Snuggles.** Tekenfilmserie, afl. 3: Die Freche Entführung von Fräulein Reinlich.
18.30 **Blickpunt Gesundheit.** Ein Herz für Kinder. Reportage over geneeskunde via apparaten en zelfhulpgroepen.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met Sport im Westen.
20.00 **Nieuws en weerbericht**
20.15 **Die eigene Geschichte**
Een late thuiskomst - Duitse krijgsgevangenen keren huiswaarts in 1955/56. Filmdocumentaire.
21.00 **Auslandsstudio**
21.45 **Freunde wie die Zeit vergeht.** Werner Müller's muzikale herinneringen.
23.15 **Ich war Playmate des Monats.** Impressie van het dagelijks leven van het fotomodel Ursula Buchfellner.
24.00 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

09.00 **Telekolleg II.** 09.00 Cursusinformatie. 09.25 Do it yourself, les 22, (herh). 09.55 Elektrische Spannung, Natuurkunde les 17, (herh). 10.25 System Mensch, theoretische grundpositionen in der Psychologie, les 2 (herh).
11.00 **-11.30 Das Sichtbare ist vergänglich - Das Unsichtbare ewig.** De Marc-Chagall-ramen in de St. Stephan Kerk te Mainz. Een meditatie van Raimund Ulbrich.
16.00 **Sehen statt Hören.** Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 **Rotkäppchen.** Poppenkast door de Kleine Bühne naar een sprookje van de Gebroeders Grimm.
18.00 **Tauchen.** Mens en techniek onder water. Afl. 2: Duiken als beroep.



● *BIGGI LECHTERMANN en MICHAEL SCHANZE presenteren op deze zondagmiddag het kinderprogramma "1, 2 oder 3" - Duitsland 2, 14.40 uur.*

18.30 **Technik als Hobby.** Oude uurwerken.
18.45 **Briefmarken - nicht nur für Sammler.** Vandaag: Spoorwegen, e.a.
19.00 **Der Doktor und das liebe Vieh** (All creatures great and small). Engelse serie met Christopher Timothy, Robert Hardy, Peter Davison e.a.
19.50 **Treffpunkt.** Vandaag: Schwäbisch Gmünd.
20.50 **Ich trage einen grossen Namen.** Spelprogramma rond beroemde mensen. Met Hans Gmür.
21.35 **Spötterdämmerung (1).** Ich bin im Kino. Programma met Andreas Vitasek.
21.45 **-22.30 Flutlicht.** Actuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sport in Rheinland-Pfalz.

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de O.L. Vrouwparochiekerk te Ninove.
11.00 **Confrontatie**
12.00 **-13.00 Babel.** Meertalig magazine voor migranten. Bijdragen voor Spanjaarden, Turken, Joegoslaven, Marokkanen en Italianen.
14.30 **Tijdrover: Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: IJsroomtaart en wafels. Presentatie: Etienne Cocquyt. (herh.)
14.50 **Jukebox.** Kort muzikaal programma met videoclips.
15.10 **Maatschappelijke vrouwen.** Afl. 2: Werk-en-de vrouw. Een aantal vrouwen hebben het binnen een mannenwereldje gemaakt. Presentatie: Viona Westra.
15.40 **Rebecca vermist**
(Run Rebecca run). Australische jeugdfilm van Peter Maxwell, met o.a.: Simone Buchanan, Henri Szeps an Adam garrett. (herh.)
17.00 **■ De vorstinnen van Brugge.** Dertiendelige Vlaamse jeugdserie van Maurits Balfoort naar Maurits Sabbe en Karel de Wolf. Met: Jo de Meyere, Dora van der Groen, Gerard Vermeersch e.a. Afl. 9. (herh.)
17.50 **Juke Box.** Kort muzikaal programma met videoclips.
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma. Afl. 46. (herh.)
18.05 **Liegebeest III.** Kinderserie, afl. 3: De vloek van de koning.
18.20 **Leven en laten leven.** Programma dat de verbetering van het leefmilieu nastreeft. Met: 1. Vragenspel over plant-, dier- en leefmilieu. 2. Aktueel. 3. Tuinpraatje met Joris Vertonghen. 4. Afstandswaarneming en opsporing van watervervuiling.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.05 **Sportweekend**
20.35 **Mijn broer Jonathan**
(My brother Jonathan). Engelse serie naar het verhaal van Francis Brett over twee broers met een wel erg verschillend leven. Afl. 4. Met: Daniel Day Lewis, Barbara Kellerman, Caroline Bliss e.a. Harold gaat als oorlogsvrijwilliger naar Gallipole. Jonathan wil Rachel vragen hem te trouwen, maar een telegram brengt zijn plannen in de war.
21.25 **Broadway Dreams.**
Aan de hand van de methodiek van Jack Garfein (stichter Actors Studio West Coast), die een amalgaam is van de theorieën van Stanislawsky, Strasberg en hemzelf, wordt een beeld gegeven van de opleiding van 2 jonge dramastudenten.
22.35 **Mezza Musica.** Programma met licht klassieke muziek, gepresenteerd door Eva Maria. Met werken van Vivaldi, Mozart, Turina, Salzedo, Barber en Albinoni. M.m.v. Marco Bakker, bas-bariton; Gyde Knebusch, harp; André Walschaert, piano en het Heists kamerorkest.
23.25 **-23.50 Journaal**
Aansl.: **Coda.** 'In Vlaanderens velden' van John MacCrae, vertaald door André G. Christiaens.

België/BRT 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

09.30 **Schooltelevisie**
10.00 **Overname RTBF 2**
11.00 **Fête de la jeunesse laique à Gembloux**
12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.00 **Journaal**
13.05 **Concertissimo.** Omroep Symfonie Orkest van Beieren o.l.v. Georg Solti. Muziek v. Tsjaikovsky.
14.00 **Fame**
Amerikaanse tv-serie. Afl. 1: Métamorphose (Metemorphosis). Met: Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimpel e.a. Julie Miller, een jong en verlegen meisje, komt naar de theaterschool van New York voor een auditie. De andere leerlingen merken al gauw dat het keurige meisje anders is. Dit laten ze haar goed voelen.
14.50 **Terminal 10.** Avant-première, spelprogramma. Presentatie: Didier Toussaint.
15.50 **Documentaire**
16.20 **Ma cousine Rachel**
(My cousin Rachel). Tv-serie naar de roman van Daphne du Maurier. Afl. 1: Met: Geraldine Chaplin, Christopher Guard, Charles Kay e.a. Regie: Brian Farham. Ambroise gaat voor zijn gezondheid naar Florence en trouwt daar met de jonge weduwe Rachel. Philippe vertrekt naar Florence wanneer hij een verontrustende brief ontvangt. Daar wordt hem de dood van Ambroise meegedeeld.
17.15 **Les secrets de la mèr,** ou l'odyssee sous-marine de l'equipe Cousteau. Documentaire serie, afl. 1: IJs en vuur.
18.05 **De Smurfen.** Tekenfilmserie. Afl.: Un cirque pour le Bébe Schtroumpf.
18.30 **Week-end sportif.** Sportmagazine.
19.27 **Quick et Flupke.** Tekenfilm.
19.30 **Journaal**
20.00 **Tribune électorale: Le P.S**
20.10 **Face au public.** Muziekprogramma. Vandaag Julio Iglesias, reportage van een concert van Julio Iglesias in het Congresgebouw van Parijs.
21.15 **Le regard dans le miroir.** Tv-film in twee delen. Afl. 2. Met: Aurore Clément, Bruno Cremer, Michel Bouquet e.a. Regie: Jean Chapot. Dora heeft het idee dat ze het geheim van haar nachtmerries ontdekt heeft. Op een van haar foto's ontdekt ze haar eigen gezicht in een spiegel. In feite heeft ze haar identiteit gevonden.
22.50 **Journaal en sport**

België/RTBF 2

09.00 **Teletekst magazine,** met o.a. scheepvaartnieuws, tips voor vrijetijdsbesteding en toerisme en landbouwinformatie.
13.00 **Overname RTBF 1**

SSVC

14.00 **Eastenders.** Tv-serie.
15.00 **Golf: World Matchplay Championship.** Reportage van de vierde dag van het golfkampioenschap in Wentworth.
16.20 **Birthday Time Cartoon Show.**
16.40 **Mop and Smiff.** Tv-serie voor de kinderen.
16.55 **Emu's all live pink windmill show.** Amusementsprogramma met muziek en zang, gepresenteerd door Rod Hull.
17.35 **The Smurfs.** Tekenfilmserie.
18.00 **Children's Island.** Tv-serie voor de kinderen.
18.30 **News and Weather**
18.40 **The Rock Gospel Show.** Gospelmuziek met o.a. Larry Norman, Steve Butler en Julie Moon.
19.15 **Kelly's Eye.** Amusementsprogramma over komische alledaagse situaties.
19.50 **The New Pacific.** Documentaire over Japan.
20.50 **Film buff of the year.** Spelprogramma over het medium film, met Robin Ray.
21.25 **Mog.** Tv-serie.
21.50 **-23.25 East of Eden.** Vierdelige tv-film naar het klassieke verhaal van John Steinbeck. Deel 2, met o.a. Timothy Bottoms, Warren Oates en Bruce Boxleitner.

SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Kinderprogramma.
12.00 **●● Sky Trax** - The Pat Sharp Show.
12.45 **●● Sky Trax** - First Run.
13.30 **●● Sky Trax** - The Great Video Race.
14.30 **American Football.** Illinois - Stanford (1984).
15.45 **NFL Football Review**
16.00 **McDonald's International Junior Tennis Challenge.** Jonge tennistalenten in actie.
17.00 **Movie Time.** Filmmagazine met Paul Hollingdale, met fragmenten uit 'Birdy', 'Rappin', 'Body Rock', 'First Blood' en 'Rambo'.
17.30 **●● Sky Trax** - The Eurochart Top 50 Show.
18.30 **Inspector Gadget.** Tekenfilmserie.
19.00 **Lost in space.** Science fictionserie. Afl.: The Ghost Planet.
19.55 **The Magician.** Avonturenserie. Afl.: Lady in a Trap.
21.10 **Fantasy island.** Avonturenserie met Bill Bixbie. Afl.: Amusement Rock stars.
20.40 **Fantasy Island.** Tv-serie. Afl.: Paquito's Birthday Technical Advisor.
21.30 **Leopard in the Snow.** Speelfilm van Gerry O'Hara. Met o.a.: Susan Penhaligon, Keir Dullea en Jeremy Kemp.
23.05 **Movie time.** Filmnieuws van Paul Hollingdale, met fragmenten uit de nieuwste films.
23.35 **●● Sky Trax** - The Eurochart Top 50 Show.
00.30 **-01.00 ●● Sky Trax** - First Run.

Music Box

07.00 **13.00 en 19.00 Gaz Bag** Popmuziekprogramma met Gaz.
08.00 **14.00 en 20.00 Sit tight.** Popmuziek met Simon.
09.00 **15.00 en 21.00 Sunday Cinema.** Informatie over nieuwe bioscoopfilms en Sunie draait de beste videoclips.
10.00 **16.00 en 22.00 In print.** Boekenrubriek waarin gesprekken met schrijvers.
11.00 **17.00 en 23.00 U2 Special.** Opnamen van een concert van de popgroep U2.
12.00 **18.00 en 24.00 Hear and Now.** Presentatie: Julie.

TV 5

19.00 **La chance aux chansons.** Showprogramma met o.a. Yvette Horner, Cora Vaucaire, Frederic François en Alain Musichini.
19.30 **Trente millions d'amis.** Dierenmagazine.
20.00 **Marie Pervenche.** Franse tv-serie van Claude Boissol, met o.a. Danielle Evenou. Afl. 4: Marie gaat op zoek naar de ouders van een baby.
21.00 **TV 5 Sports.** Sportmagazine met een overzicht van de belangrijkste sportevenementen van de afgelopen dagen.
22.00 **-22.30 Journaal**

RTL-PLus

16.00 **Gewinn zu Beginn**
16.05 **Was darf's denn sein?** Muziek op verzoek met Camillo Felgen.
17.05 **Die Zwölf.** Internationale hitparade door Matthias Krings.
18.03 **Einfach tierisch.** Serie over (huis)dieren. Afl.: Vorsicht bissiger Hund.
18.30 **Typisch Björn.** Special met Bjorn Schimpf.
18.50 **Programma-overzicht**
18.53 **7 Vor 7 - Newsshow.** Nieuws in het kort en weerbericht.
19.05 **Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz met Thomas Wilsch. De winnaars van vandaag maken kans op een reis naar Florida.
20.30 **Das blaue Meer und Du.** Speelfilm van Thomas Engel. Met o.a.: Fred Bertelmann, Karin Dor, Renate Ewert, Hans Nielsen en Chris Howland.
22.05 **Finale.** Gevarieerd sportprogramma met repotages, commentaren, spelmomenten en gasten in de studio
22.57 **Weerbericht**
23.00 **Horoskoop**
23.05 **-23.10 Betthupferl**

RADIO

Hilversum 1

7.02 Watergruwel. 07.30 Vroege vogels. 9.02 Juist op zondag. 9.25 Waterstanden. 10.02 Duyscotheek. 11.02 Vakantie op Stilness. 12.02 Een regel uit een lied met Tosca, Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen met Brusse. 19.02 De Bennie Bang Show. 19.23 De twaalf maagden (6), hoorspelserie. 20.03 Zondag AVRO-Avond Show. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht. 04.02 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Kat en duif. 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Oecumenische dienst. 12.00 Gerechtigheid en vrede (RKK). 12.30 Profeet in eigen land (6). 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Club Veronica - Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO-miniparade. 11.02 Het Weeshuis van de hits. 12.02 And the beat goes on. 13.02 KRO-ORK. 15.02 KRO's Wereldparade. 16.02 Rocktempel. 17.02 Radio 'De Zwarte Roos'. 18.02 Paul van der Lugt Ad Interim. 19.02 Pop-eye. 20.03 KRO-studio 3. 21.02 Krachtvoer. 23.02 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. 10.00 Musica Religiosa. 11.00 Mozart-Matinee (3). Mozarteum Orkest met piano en sopraan: Klassieke muziek. 12.30 Het beste uit Diskotabel. 13.02 Operamatinee. Fragmenten uit Macbeth, opera van Verdi. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Rotterdams Filharmonisch Orkest met cello. Klassieke muziek (In de pauze ca. 14.55-15.15 Praten over muziek.) 17.00 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1985. 18.02 Kamerconcert Alvarezklavierquartett: Klassieke muziek. 19.00 De Kunst van Domenico Scarlatti (3). 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 Guitariteiten. 23.00 Stravinsky, hoorsp. in het kader van de Hoorspelweek 1985. Aanvullend: Klassieke muziek.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55-17.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavie. 15.30 Italie. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal-Kaap Verdie. 16.40 Griekenland. 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans.

ROZ

12.30-13.00 ROZ tussen de middag. Met weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport

BRT 2

06.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 08.12 Weekend melodie. Lichte romantische ochtendmuziek. 09.00 Hitrevue. Hits van belang nog voor het behang. 10.03 Er komt geluid uit het behang. Een programma van, voor en door kinderen. 11.00 Het genootschap. Programma met gesprekken, spellen, cabaret en muziek. 12.00 Hitfornuis. Oude hits. 13.10 De tafel van een. Lichte muziek. 14.00 Fiestag. Zondagse muzikale opkikker met hits uit het binnen- en buitenland. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. Populaire jazzmuziek. 20.45 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma van de zondagzavond met wereldberoemde nummers. Presentatie in handen van Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy-listeningmuziek met weinig woordinbreng. Presentatie: Paul de Meulder.

Belg. Rundfunk

06.30 Fröhlicher Auftakt. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Mundartsendung. 09.30 Unser halbes Stundchen, eine Sendung furs dritte Alter. 10.00 Bunter Melodienreigen. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehort. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino, die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.30 Wunschkonzert. 21.00 Sportresultate vom Wochenende

Luxemburg/RTL

07.00 Wunschkonzert mit Camillo Felgen. 08.00 Heimatmelodie mit Edy Hildebrandt. 10.00 Wunsch dir was bei RTL. Mit Heinz Siebeneicher. 14.00 Hitparade mit Jorg Ebner. 16.00 Wunschkonzert mit Camillo Felgen. 18.00 Nachgefragt. Presentatie door Geert Muller-Gerbes. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtanzer. Musik zum Traumen.

VOLGENS DE POLITIE

Fotokopiëren gaat te goed

DEN HAAG – Moderne foto-kopieerapparaten, die in kleur werken, worden te goed. Als er bankbiljetten onder worden gelegd zijn de kopieën zeer bedrieglijk. Dat staat in het jaarverslag 1984 van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag. De CRI geeft geen bijzonderheden hierover en wil die bij navraag ook beslist niet kwijt, volgens een woordvoerder om recherche-technische redenen: het geven van zelfs vage voorbeelden zou aanstaande kopiëerders al op illegale ideeën brengen.

De politiedienst wil alleen kwijt dat het niet gaat omn kopieën die geschikt zijn om in roulatie te brengen, wat bijna altijd het doel van vervalsers is. Het gaat waarschijnlijk om vervalsingen voor éénmalig gebruik, bij betaling of iets dergelijks.

Bestrijding van deze vervalsingsontwikkeling ziet de politie vooral in het ontwerpen van de kleuren van geld: er moet worden gezocht naar kleuren (-combinaties) die zelfs op de modernste kopiëermachine niet 'doorkomen'.

Plan van Europese landbouwcommissaris

Geen kerstboter? Dan 'braadboter'

BRUSSEL – De Europese consument kan dit jaar geen goedkope kerstboter tegemoetzien, maar hij krijgt er hoogstwaarschijnlijk iets anders voor in de plaats. Frans Andriessen, de Europese landbouwcommissaris, heeft plannen gemaakt voor het ter beschikking stellen van goedkope 'braadboter'. Daarbij gaat het om boter die al zo'n anderhalf jaar in de pakhuizen ligt en die eigenlijk niet meer voor directe consumptie geschikt is. Maar, zo heeft Andriessen gereneerd, voor het bakken van taarten enzovoorts is deze boter nog wel bruikbaar. Daarom wil hij proberen om nog voor de kerstdagen een regeling te treffen waarbij 40.000 ton van die oude boter tegen een verlaagde prijs beschikbaar komt.

De botervoorraad in de Europese pakhuizen is momenteel zo'n miljoen ton. 350.000 ton daarvan is boter die al zo'n anderhalf jaar lang ligt opgeslagen. De reële marktwaarde ervan is gedaald tot die van plantaardige of andere dierlijke vetten. Om van die oude boter af te geraken heeft Andriessen nog wat maatregelen uitgedacht.

Al geruime tijd bestaat er in de EG een regeling waarbij oude boter tegen lagere prijs wordt afgezet aan grote bakkerijen en voor de verwerking in bijvoorbeeld roomijs. Jaarlijks gaat er zo'n 250.000 ton boter naar deze sector. Die regeling wil Andriessen nu zo uitbreiden, dat ook de kleine bakkers in de EG ervan kunnen profiteren.

De derde mogelijkheid om van de oude boter af te komen, ziet Andriessen in de kalvermesterij. In die sector gebruikt men nogal wat plantaardige en dierlijke vetten, maar de Europese landbouwcommissaris wil daar nu ook oude boter zien te slijten. Hij denkt dat er jaarlijks naar de kalvermesterij 150.000 ton oude boter kan gaan. De kalveren worden daar beter van en zo komt die actie ook nog aan de consument ten goede, zo luidt zijn redenering.

Dit pakket van maatregelen zou volgens Andriessen de EG in staat stellen om al in de komende maanden aardig wat van de botervoorraden weg te werken. Hoeveel deze acties de gemeenschappelijke kas gaan kosten, is nog niet bekend, maar vaststaat, dat er grote sommen mee gemoeid zijn.

Beurs & Valut

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 27 septemb om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, al in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 31.700-ƒ 32.3 vorige ƒ 31.600-ƒ 32.100; bewerkt ve koop ƒ 33.860, vorige ƒ 33.710.

ZILVER: onbewerkt ƒ 555-ƒ 625, vo ge ƒ 560-ƒ 630; bewerkt verkoop ƒ 6 vorige ƒ 670.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen bu tenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,94	3,06
Engelse pond	4,10	4,40
Belgische frank (100)	5,35	5,65
Duitse mark (100)	110,50	114,5
Italiaanse lire (10.000)	15,90	17,90
Portugese escudo (100)	1,65	2,15
Canadese dollar	2,14	2,26
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	135,25	139,7
Zweedse kroon (100)	35,75	38,7
Noorse kroon (100)	36,25	39,2
Deense kroon (100)	29,25	32,2
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,3
Spaanse peseta (100)	1,77	2,02
Griekse drachme (100)	1,90	2,60
Finse mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	0,60	1,30
Ierse pond	3,34	3,64

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op d Amsterdamse wisselmarkt per gister middag:

US dollar	3,01625-01875
Pond sterling	4,2315-2365
Duitse mark	112,700-750
Franse frank	36,870-920
Belgische frank	5,5505-5555
Zwitserse frank	137,635-685
Japanse yen	137,49-59
Italiaanse lire	16,635-685
Zweedse kroon	37,405-455
Deense kroon	30,875-925
Noorse kroon	37,805-855
Canadese dollar	2,20775-21025
Oostenr. shilling	16,0310-0410
Ierse pond	3,4830-4930
Spaanse peseta	1,8390-8490
Australische dollar	2,1525-1625
Antilliaanse fls.	1,6425-6525
Surinaamse fls.	1,6650-6950
Saoedi riyal	1,6750-7150

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	211,60	212,90
Algemeen-lokaal	210,50	211,80
Internationals	212,70	214,1
Industrie	185,70	186,90
Scheep- en luchtvaart	211,10	210,1
Banken	339,90	343,4
Verzekering	590,40	595,0
Handel	189,40	190,1
CBS-oblig. index	111,40	111,4
Rendem. staatslening	6,77	6,78
waarvan 3-5 jaar	6,68	6,71
5-8 jaar	6,79	6,78
8 jaar en langer	6,76	6,74
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,88	6,83
rend. bankleningen	6,85	6,85
rend. spaarbrieven	6,91	6,91

CONCLUSIE ONDERZOEK 'RANDSTAD':

Meer uitzendkrachten door bezuinigingen

NOORDWIJKERHOUT – De ingrijpende bezuinigingen en afslankingen bij de overheid en in de niet-commerciële dienstverlening zijn een belangrijke oorzaak van de toeneming van het aantal 'losse' arbeidsverhoudingen. Maar ook grotere schommelingen in de markt en meer afzetrisico's dan voorheen in de marktsector en het opvangen van seizoenschommelingen en afwijkende werkomstandigheden zorgen er voor dat werkgevers meer uitzendkrachten aantrekken. Dat is de uitkomst van een onderzoek dat is gepresenteerd bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de uitzendgroep Randstad in Noordwijkerhout.

Het aantal uitzendkrachten in de onderzochte bedrijven lag boven het landelijke gemiddelde van twee procent. Maar de opvattingen over een aanvaardbaar percentage tijdelijk personeel lopen uiteen. Binnen de onderzochte bedrijven lopen de normen uiteen van 5 tot 10 procent. Deze percentages liggen aanmerkelijk hoger als het om uitvoerend produktiepersoneel gaat.

De onderzoekers stellen dat voor talloze sectoren het gebruik van tijdelijk personeel het middel bij uitstek is om bij uitbreiding in onzekere en wisselende marktomstandigheden nieuwe produkt/marktcombinaties van de grond te krijgen. Zonder deze mogelijkheid zou een aantal bedrijven de economische activiteit verlegd hebben naar het buitenland of de risico's hebben vermeden. Flexibele arbeid stimuleert de werkgelegenheid, waarborgt de continuïteit van de onderneming en bevordert in vele gevallen groei, zo concluderen de onderzoekers.

Leeftijd

Uit een ander onderzoek bleek dat ongeveer 75 procent en de uitzendkrachten jonger is dan 30 jaar, terwijl de helft van deze groep in de leeftijd 20-24 jaar zit. Ruim 20 procent van de uitzendkrachten (overigens een aanzienlijke groep) is ouder dan 35. Gemiddeld is de helft man en de helft vrouw, als zijn de laatsten vaker werkzaam in de administratieve en medische sector, terwijl de mannen in de industriële en technische sector de overhand hebben.

Van de uitzendkrachten is 14 procent hoofdkostwinner. De mannen zijn hierbij oververtegenwoordigd. Ongeveer de helft van de uitzendkrachten is volledig aangewezen op het salaris van het uitzendbureau. Mannen (71 procent) zijn vaker volledig aangewezen op het salaris van het uitzendbureau.

'Randstad' stelde op de bijeenkomst dat het volledig schrappen van de maximale uitzendtermijn (nu zes maanden) per saldo zal leiden tot inschakeling van meer werkenden. De beperkingen die de overheid aan uitzendarbeid oplegt (aanvankelijk was de termijn zelfs drie maanden) uit angst voor het verdwijnen van vast werk, hebben volgens hem eerder het tegengestelde bewerkstelligd. Door de resulterende onvoldoende flexibiliteit van arbeid zijn per saldo arbeidsplaatsen verloren gegaan.

DOLLARKOERS ROND 3 GULDEN

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse wisselmarkt voerde de dollar vrijdagochtend een dans uit rondom de ƒ 3. Nadat bij de opening even een herstel van enkele centen werd geboekt op ƒ 3,0250 zakte de koers allengs terug en de prijs bleef daarna rondom het peil van ƒ 3 deinen met kleine marges vlak boven en vlak onder deze grens. Handelaren spraken van een gematigd drukke handel en hadden de indruk dat de centrale banken zich afzijdig hielden.

Twee Fokkers 50 voor Oostenrijk

SCHIPHOL – De Oostenrijkse nationale luchtvaartmaatschappij Austrian Airlines heeft twee Fokker 50 propjet vliegtuigen ter waarde van 58 miljoen gulden besteld, met een optie op nog twee van dergelijke toestellen.

De vliegtuigen hebben een capaciteit van 48 passagiers. Ze zullen in de loop van 1987 worden afgeleverd.

Schiphol 'in' bij Amerikanen

SCHIPHOL – Negentien Amerika bedrijven laten sinds vorig jaar goederenstroom via Nederland lo De omzet van de Nederlandse lu vrachtindustrie is daardoor met 50 miljoen gulden toegenomen.

BEURS-OVERZICHT

In herstel

AMSTERDAM – Met een wat hoger Amerika, een tot rust gekomen dollar en het weekeinde voor de boeg heeft de Amsterdamse effectenbeurs vrijdag enig herstel te zien gegeven na de flinke koersval van donderdag. Over een breed front traden in de ochtenduren stijgingen op, ook al bleven die vaak beperkt. De obligatiemarkt was prijshoudend gestemd.

Van de internationals klom Koninklijke olie ƒ 1,40 naar ƒ 185,80 en Akzo ƒ 0,90 naar ƒ 120,90. Hoogovens was vier dubbeltjes beter op ƒ 60,90, Unilever twee kwartjes op ƒ 327,50 en KLM een dubbeltje op ƒ 54. Philips noteerde onveranderd ƒ 47,20.

De grote winsten waren elders bij de grote fondsen te vinden. ABN steeg ƒ 3,50 tot ƒ 488,50, Ahold trok eenzelfde bedrag aan tot ƒ 253 en Bührmann-Tetterode ƒ 2 op ƒ 104. Ook Océ-van der Grinten won ƒ 2 op ƒ 343, VNU ƒ 3 op ƒ 219 en Gist-Brocades ƒ 2 op ƒ 216.

Ook op de rest van de aandelenmarkt was er sprake van overwegend hogere koersen, meestal vrij beperkt van omvang. Nijverdal-ten Cate steeg ƒ 1 naar ƒ 87 en VRG boekte ƒ 2 bij op ƒ 95.

Amsterdam Rubber noteerde ex interim dividend ƒ 8,30, wat een winst betekende van ƒ 0,075. KNP veerde ƒ 2,50 op naar ƒ 90, terwijl drukkerij De Boer ƒ 6 in herstel was op ƒ 158. In de bouwsector was NBM een kwartje beter op ƒ 12,10 en IBB-Kondor ƒ 6 op ƒ 426. Hunter Douglas won ƒ 1 op ƒ 57. Ofschoon de flink hogere winst bij Proost en Brandt niet onverwacht kwam, lag dit papierfonds eveneens goed in de markt.

De Optiebeurs gaf een levendige handel te zien. De koopopties voor aandelen konden door het herstel van de onderliggende waarden het verlies van de voorgaande dag goedmaken.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	91,00	92,00
Ahold	249,50	255,50
Akzo	120,00	122,00
A.B.N.	485,00	490,50
Alrenta	149,10	149,10
Amev	279,00	280,50
Amro-Bank	84,00	85,00
Ass. R'dam	120,00	120,00
Bhrm.Tet.	102,00	104,00
Dordtsche P.	170,70	172,50
Elsevier-NDU	130,00	131,00
Fokker	74,50	75,70
Friesch Gr.H.	55,50	56,50
Gist-Broc.	214,00	216,50
Heineken	160,10	162,30
Heineken H.	147,70	149,40
Hol.Bet.Gr.	120,00	121,00
Hoogovens	60,50	61,70
KLM	53,90	54,00
Kon. Olie	184,40	187,20
Nat. Nederl.	73,40	73,50
N.M.B.	196,50	197,00
Nedlloyd Gr.	179,50	180,40
Oce-v.d.Gr.	341,00	343,00
Ommeren Van	26,10	26,20
Pakhoed Hold.	64,00	63,10
Philips	47,20	47,60f
Robeco	74,90	74,90
Rodamco	134,30	134,50
Rolinco	67,50	67,40
Rorento	46,30	46,40e
Unilever	327,00	328,00
Ver.Bezit VNU	216,00	219,50
Volker Stevin	28,50	28,20
Wessanen	185,30	187,00
W.U.H.	88,50	92,80

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	140,90	140,90
12½ NL 81-91	119,50	119,60
12¼ NL 81-88	108,70	108,70
12 NL 81-91	116,30	116,30
12 NL 81-88	109,00	109,00
11¾ NL 81-91	114,90	114,90
11½ NL 80-90	111,30	111,40
11½ NL 81-91	115,10	114,80
11½ NL 81-92	116,80	116,70
11½ NL 82-92	117,10	117,10
11¼ NL 81-96	122,80	122,80
11¼ NL 82-92	116,70	116,70
11 NL 81-88	108,40	108,40
11 NL 82-92	116,60	116,70
10¾ NL 80-95	114,40	114,40
10¾ NL 81-91	111,90	112,00
10½ NL 80-00	126,60	126,70
10½ NL 82-92	114,00	114,10
10½ NL 82-89	109,00	109,00
10¼ NL 80-90	123,00	123,40
10¼ NL 80-87	104,50	104,60
10¼ NL 82-92	124,50	124,70
10 NL 80-90	108,90	108,90
10 NL 82-92	113,10	113,20
10 NL 82-89-1	107,00	106,95
10 NL 82-89-2	114,70	114,80
9½ NL 76-91	105,00	105,00
9½ NL 76-86	103,00	103,00
9½ NL 80-95	108,80	108,80
9½ NL 83-90	114,00	114,00
9¼ NL 79-89	105,80	105,80
9 NL 79-94	107,20	107,20
9 NL 83-93	110,80	110,80
8¾ NL 75-90-2	100,50	100,50
8¾ NL 76-96	104,60	104,60
8¾ NL 79-94	106,90	106,90
8¾ NL 79-89	104,80	104,80
8¾ NL 84-94	110,70	110,70
8½ NL 75-91	100,60	100,60
8½ NL 78-93	105,80	105,80
8½ NL 78-89	103,60	103,60
8½ NL 79-89	104,40	104,40
8½ NL 83-94	108,70	108,70
8½ NL84-94-1	108,80	108,80
8½ NL84-94-2	114,20	114,20
8½ NL84-91-1	110,50	110,50
8½ NL84-91-2	107,20	107,20
8½ NL84-91-3	107,40	107,40
8¼ NL 76-97	104,40	104,40
8¼ NL 77-92	104,00	104,00
8¼ NL 77-93	104,00	104,00
8¼ NL 79-89	103,70	103,70
8¼ NL 83-93	106,00	106,00
8¼ NL 84-94	108,10	108,10
8¼ NL 85-95	108,70	108,70
8 NL 69-94	101,80	101,80
8 NL 70-95	102,40	102,40
8 NL 70-85-3	100,10	100,10
8 NL 71-96	101,30	101,30
8 NL 76-91	101,00	101,00
8 NL 77-97	104,00	104,00
8 NL 77-87	103,40	103,40
8 NL 78-88	103,40	103,40
8 NL 83-93	106,40	106,40
8 NL 85-95	107,20	107,20
7¾ NL 71-96	101,90	101,90
7¾ NL 73-98	102,20	102,20
7¾ NL 77-97	103,20	103,20
7¾ NL 77-92	103,80	103,80
7¾ NL 82-93	105,30	105,30
7¾ NL 85-00	106,45	106,30
7½ NL 69-94	101,30	101,30
7½ NL 71-96	101,70	101,40
7½ NL 72-97	101,70	101,70
7½ NL 78-93	102,60	102,60
7½ NL78-88-1	102,20	102,20
7½ NL78-88-2	102,70	102,70
7½ NL83-90-1	103,30	103,30
7½ NL83-90-2	104,40	104,40
7½ NL 84-00	104,60	104,40
7½ NL 85-95	104,50	104,50
7½ NL 85-2 95	104,60	104,55
7.20 NL 72-97	101,00	101,10
7 NL 66-91	102,00	102,20
7 NL 66-92	101,80	101,90
7 NL 69-94	101,00	100,90
6¾ NL 78-98	99,60	99,60
6¾ NL 85-95	100,15	100,00
6½ NL68-93-1	99,90	99,90
6½ NL68-93-2	99,80	99,90
6½ NL 68-94	100,00	99,90
6¼ NL 66-91	99,60	99,60
6¼ NL 67-92	99,30	99,30
6 NL 67-92	99,40	99,40
5¾ NL65-90-1	99,00	99,00
5¾ NL65-90-2	99,00	99,00
5¼ NL64-89-1	98,00	98,00
5¼ NL64-89-2	98,20	98,20
5 NL 64-94	95,20	95,20
4½ NL 59-89	97,00	97,00
4½ NL 60-90	96,10	96,10
4½ NL 63-93	95,10	95,10
4¼ NL 60-90	96,00	96,00
4¼ NL 61-91	96,10	96,10
4¼ NL63-93-1	95,60	95,60
4¼ NL63-93-2	95,60	95,60
4 NL 61-86	99,00	99,00
4 NL 62-92	95,90	95,90
3¾ NL 53-93	93,90	93,90
3½ NLSt47-87	97,20	97,10
3½ NL 56-86	98,90	98,90
3¼ NL B48-98	90,50	90,50
3¼ NL 50-90	94,80	94,80
3¼ NL 54-94	93,20	93,30
3¼ NL 55-95	93,20	93,30
3¼ NL 55-85	99,60	100,00

Binnenlandse obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	127,10	127,10
11 BNG 81-06	121,10	121,60
9½ BNG 74-99	103,70	104,00
9½ BNG 76-01	106,40	106,40
9 BNG 75-00	102,00	102,00
8¾ BNG 70-95	103,80	103,80
8¾ BNG 70-90	104,30	104,20
8¾ BNG 75-00	103,60	103,60
8¾ BNG 77-02	105,20	105,20
8½ BNG 70-95	102,90	102,90
8½ BNG 70-85	100,00	100,00
8½ BNG 73-98	103,20	103,40
8½ BNG84-09-1	111,40	111,50
8½ BNG84-09-2	110,80	110,90
8¼ BNG 70-96	102,20	102,20
8¼ BNG 70-85	100,00	100,00
8¼ BNG 76-01	102,90	103,00
8 BNG 69-94	102,60	102,90
8 BNG 71-96	103,70	103,70
8 BNG 72-97	102,50	102,50
8 BNG 75-00	103,60	103,50
7.60 BNG 73-98	102,60	102,60
7½ BNG 72-97	102,60	102,70
7¼ BNG73-98-1	101,50	101,60
7 BNG 66-91-1	101,50	101,50
7 BNG 66-91-2	101,70	101,60
7 BNG 66-92-4	101,50	101,50
7 BNG 72-97	101,40	101,40
6¾ BNG 67-92	100,50	100,60
6¾ BNG 68-93	100,50	100,50
6½ BNG67-92-1	99,80	99,80
6¼ BNG 67-92	99,60	99,60
6 BNG 65-90-1	99,40	99,40
6 BNG 65-90-2	99,60	99,60
5¾ BNG65-90-2	98,50	98,50
5½ BNG 65-90	98,30	98,30
5¼ BNG 64-89	98,10	98,10
5¼ BNG 64-90	97,80	97,80
5 BNG 58-88	98,00	98,00
5 BNG 64-89-1	97,80	97,80
4¾ BNG 58-88	97,30	97,30
4½ BNG 58-88	97,10	97,10
4½ BNG 62-92	95,30	95,30
4½ BNG 62-93	95,30	95,30

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	107,50	108,50
8 Asd.R.84-92	109,50	108,50
6¾ Amro 73	110,20	112,00
8¼ a.i.r. 85	109,00	109,00
11 Bredero 81	115,00	115,00
6¾Br/Mol85	114,50	114,50
6¼Buehrm.73	122,00	124,00
7¼Buehrm.76	122,00	125,00
7 CreditLBN 74	102,00	103,00
7¼Furness73	102,00	101,80
6 Hoogov. 85-95	108,60	108,40
8¾ KNSM 75	116,60	116,90
8¾ KBB 75	129,00	130,00
9 Meneba 74	104,30	104,50
7¾ Nutr.72	200,00	200,00
6½ Nijv.85	121,00	124,00
10 Pont 74-89	100,00a	99,00a
7½ Proost71	163,00	168,00
6½ Rol.67	91,80	92,00
8 Sanders 72	102,00	102,00
8¾ S'ma 76	495,00	500,00
14 SHV 81	174,50	174,50
8¾ Stevin76	99,00	99,50
9 VMF-Stork 76	130,00	–
8½ Volker78	100,00	100,00
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	105,50	105,50

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	224,00	225,00
Asd Rubber	8,40	8,35d
Amst.Rijtuig	375,00	370,00
Ant. Brouw.	77,00b	–
Ant. Verff.	340,00	340,00
Audet	112,00	116,50
Aut.Ind.R'dam	101,00	100,50
BAM-Holding	57,70	59,00
Batenburg	665,00	677,00
Beek, Van	213,00	209,00
Beers' Zonen	221,50	225,00
Begemann	43,00	44,00
Belindo	414,00	417,00
Berkel's P.	36,80	38,40
Blyd.-Will.	632,00	638,00
Boer De, Kon.	152,00	158,00
Bols, Kon.	95,70	96,00
Borsumy Wehry	411,00	425,00
Boskalis W.	13,60	14,20
Braat Bouw	215,00	215,00
Breevast	215,50	216,00
Breevast c	215,00	216,00
Bredero	168,00	166,00
Bredero c	166,00	164,00
Br./Molijn c	101,00	99,50
Burgman-H.	1250,00	1250,00
Calv-Delft c	451,00	453,00
Calv pref.c	2680,00	2680,00
Centr.Suiker	161,50	164,00
C.S.M. cert	164,50	165,50
Ceteco	313,00	313,00
Ceteco cert.	316,00	314,00
Chamotte Unie	27,00	26,50
Cindu-Key	55,50	56,00
Claimindo	415,00	415,00
Cred.LBN	88,00	89,50
Deli-My	102,50	105,00
Desseaux	109,50	109,50
Dordtsche pr.	169,70	171,40
Dorp-Groep	192,00	194,00
Econosto	78,20	78,70
EMBA	351,00	352,00
Eriks hold.	207,00	208,90
Furness	61,50	61,80
Gamma Holding	171,50	174,50
Gamma pref	26,00	26,10
Gelatine D.	210,00	210,00
Gerofabriek	53,00	53,00
Giessen-de N.	90,00	90,00
Goudsmit Ed.	83,00	80,00
Grasso's Kon.	154,00e	153,00
GTI-Holding	71,00	72,00
Hagemeyer	44,00	44,40
Hoek's Mach.	83,20	83,90
Holdoh Hout	244,00	243,20
Holec	233,50	231,50
Holl.Am.Line	675,00	687,50
Holl.Sea S.	4,01	4,02
Holl. Kloos	310,00	315,00
Hunter D.	56,00	57,90
Hunter D.pr.	5,10	5,10
IHC Caland	27,80	27,70
Industr. My	75,00	77,00
Ing.Bur.Kondor	420,00	426,00
Intern.-Muller	58,50e	59,00
Kempen & Beg.	142,00	142,00
Klene's Suik.	835,00	840,00
Kluwer	151,00	152,00
KBB	59,90	59,20
KBB (cert.)	59,30	59,40
KBB (pref.)	20,00	20,00
Kon.Ned.Pap.	87,50	91,20
Koppelpoort Hold.	204,50	203,00
Krasnapolsky	181,00	179,00
Landr & Gl.	251,00	251,00
Leidsche Wol	235,50	242,00
Macintosh C.	63,50	64,50
Maxwell Petr.	418,00	425,00
Medicopharma	226,00	225,00
Meneba	78,00	79,00
MHV Amsterdam	6,30	6,50
Moeara Enim	798,00	803,00
M.Enim OB-cert	10250,	10350,
M.Enim WI-cert	2150,00	2180,00
Mulder's	4090,00	4000,00
Mynbouwk. W.	105,00	106,00
Naarden Int.	47,00	47,30
Naeff	158,00	158,00
NAGRON	35,20	35,90
NBM Bouw	11,85	12,20
NEDAP	112,00	110,00e
Ned.Scheepsh.	123,00a	120,50
Ned.Springst.	7900,00	7700,00
Norit	154,00	157,00
Nutricia	135,00	135,00
Nyv.-Ten Cate	86,00	88,00
OTRA	183,00	184,00
Palembang	108,00b	108,00b
Palthe	108,00	110,50
Pont, Kon.	58,00	57,50
Porcel. Fles	127,00	127,00
Pronam	101,80	101,80
Proost en Br.	415,00	423,00
Rademakers	275,00	275,00
Ravast	29,00	28,50
Reesink	424,00	423,00
Riva	2050,00	2050,00
Riva (cert.)	2030,00	2050,00
Rommenhoeller	1010,00	1010,00
Sanders Beh.	110,00	111,00
Sarakreek	108,50	108,00
Schuitema	640,00	640,00
Schuppen	241,00	241,00
Schuttersv.	57,00b	59,50
Smit Intern.	41,10	40,80
Telegraaf De	238,00	244,00
Text.Twenthe	117,80	118,50
Thomassen Dr.-V.	58,50	60,10
Tw.Kabel Hold	470,00	479,00
Tw. en Gudde	61,20	61,20
Ubbink	158,20	162,00
Ver.Glasfabr.	570,00	560,00
VMF-Stork	224,50	231,00
Verto	67,50	68,50
VRG Gem.Bez.	93,00	98,00
Wegener's	68,00	67,50
Wegen. cert.	58,00	58,00
Westhaven Asd	334,00	336,00
Wolters Samsom	262,00	261,00
Wyers	49,60	53,00b

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	276,00	272,00
Alg.Fondsenb.	189,00	189,00
America Fund	261,00	262,50
Bever Belegg.	29,00	29,30
Bin.Bel.f.V.	134,20	134,20
BOGAMIJ	152,00	152,50
Chemical Fund	27,70	27,70
Colon. Growth	30,70	30,70
Concentra	28,80	28,70
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
Goldmines (1)	1150,00	1150,00
Holland Fund	54,00	53,60
Interbonds	681,00	681,00
Japan Fund	36,80	37,80
Lev.Capit.H.	162,00	165,00
MK Int.Vent.	55,70	55,70
N.Y.Ind.Ind.	1280,00	1320,00
Obam, Belegg.	151,50	152,00
Old Court D.	98,00	98,00
Orco Austr. M.	41,90	42,30
Rentalent Bel.	1162,50	1160,20
Rentef.Ned.W.	104,70	104,60
Rentotaal NV	26,50	26,50
Sci/Tech	9,60	10,00
Technology F.	33,70	33,70
Tokyo Pac. H.	121,00	122,30
Vance.Sanders	19,00	19,00
VIB NV	86,80	86,70
Viking Res.	45,00	46,00
Wereldhave NV	172,00	170,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	108,20	108,10
3½ EngWarL	35,00	33,50
9 EIB 75-90	105,00	104,60
7¾ EIB 72	101,70	101,80
5¾ EIB 65	97,60	97,60
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00	–
6¼ Rothmans	123,00	–

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	42,60	43,30
Amer. Brands	56,20	55,70
Amer. Expres	41,00	41,50
Amer. Motors	3,15	3,10
Am.Tel.& Tel.	21,10	20,70
Ameritech	88,40	87,70
ASARCO	21,50	21,60
Atl. Richf.	58,70	59,80
BAT Industr.	2,70	2,75
Bell Atlantic	87,25	86,70
Bell South	39,20	38,70
Bethl. Steel	16,40	16,50
Boeing Comp.	45,10	45,30
Burroughs	65,80	65,60
Chevron Corp.	34,90	36,10
Citicorp.	40,00	40,60
Colgate-Palm.	25,85	26,60
Control Data	18,00b	18,00b
Dow Chemical	34,10	34,20
Du Pont	57,00f	57,30
Eastman Kodak	43,00	43,60
Exxon Corp.	49,00	49,80
Fluor Corp.	14,50d	14,80
Ford Motor	43,70	44,20
Gen. Electric	57,50	57,30
Gen. Motors	67,00	66,80
Gillette	60,30	60,30
Honeywell	61,50	61,30
Int.Bus.Mach.	124,40	123,90
Intern.Flavor	29,80	29,50
Intern. Paper	47,10	47,30
ITT Corp.	32,30	33,85
Litton Ind.	71,50	69,50
Lockheed	48,50	48,00
LTV Corp.	6,95	6,95
Minnesota Mining	74,60	75,30
Mobil Oil	27,40	28,30
N.Am.Phill.	33,70	33,80
Nynex	78,10	78,10
Occ.Petr.Corp	29,50	30,50
Pac. Telesis	70,40	69,50
Pepsico	59,30	59,10
Philip Morris C.	75,50	76,00
Phill. Petr.	11,65	12,00
Polaroid	31,80	31,40
Quaker Oats	52,50	55,50
RCA Corp.	40,70	40,70
Reynolds Ind.	26,10	26,00
Saralee	39,00	–
Schlumberger	33,70	34,30
Sears Roebuck	33,20	32,80
Southw. Bell	78,20	78,20
Sperry Corp.	47,90	49,70
Tandy Corp.	32,20	32,85
Texaco	34,90	35,90
Texas Instr.	93,80	93,00
Union Carbide	54,00	54,60
Union Pacific	46,00	46,50
US Steel	31,20	32,00
US West	74,50	74,00
Warner Lamb.	36,80	36,80
Westinghouse	37,60	37,50
Woolworth	49,00	48,20
Xerox Corp.	50,00	50,30

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	44,70d	44,50
Am. Home Prod.	175,00	176,00
Am. Motors	10,00	10,00
ATT Nedam	65,50	64,00
ASARCO Inc.	62,00	–
Atl. Richf.	176,00	180,00
Boeing Corp.	135,00	135,00
Burroughs	194,00	194,00
Can. Pacific	99,[illegible]	103,00
Chevron Corp.	104,00d	108,00
Chrysler	109,00	109,00
Citicorp.	119,00	121,70
Colgate-Palm.	77,00	79,50
Control Data	56,00	51,00
Dart & Kraft	109,00d	108,50
Dow Chemical	101,50	102,00
Eastman Kodak	126,00	129,50
Exxon Corp.	144,50	148,50
Fluor Corp.	41,30	42,00
Ford Motor	136,20	136,20
Gen. Electric	175,00	172,50
Gen. Foods	310,00	323,00
Gen. Motors	201,50	201,80
Gillette	183,00	183,00
Goodyear	85,00	85,00
Inco	39,00	39,00
I.B.M.	373,00	370,00
Int. Flavors	87,50	87,50
ITT Corp.	95,50	100,50
Kroger	129,00d	124,50
Lockheed	142,00	142,00
Merck & Co.	332,00	335,00
Minn. Min.	224,00	226,00
Nabisco Br.	240,00	–
N.Am.Philips	99,50	109,50
Pepsi Co.	178,00	75,00e
Philip Morris C.	234,50	233,00
Phill. Petr.	96,00	101,60
Polaroid	90,00	89,30
Procter & G.	176,00	171,00
Quaker Oats	165,00	168,00
RCA Corp.	121,30	122,00
Schlumberger	102,50	105,30
Sears Roebuck	100,50	100,50
Shell Canada	51,00	52,50
Sperry Corp.	144,50	149,00
Tandy Corp.	95,80	97,00
Texas Instr.	276,00	276,00
Union Pacific	138,00	139,00
Un. St. Steel	93,50	94,50
Westinghouse	111,00d	110,70
Woolworth	146,50	142,60
Xerox Corp.	147,00	148,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	700,00	700,00
Mits.El.(500)	280,00	280,00

Warrants

Ahold	450,00	480,00
Amer. Express	37,00	–
Bever Bel.	3,60	3,60
Bever Bel. 1/10	0,37	0,38
Bredero VG 83	27,30e	27,50
Bredero VG 84	20,30	20,10
Gist-Brocades	57,00	58,50
Honda motor co.	648,00	–
Hunter Douglas	26,50	27,00
K.L.M. B	495,00	505,00
K.L.M. warr. 85-92	310,00	312,00
MK Int. Vent.	6,60	6,30
Nat.Inv.Bank	39,20	39,00
Nat.Nederl. 76	2800,00	2910,00
Nat.Nederl. 78	2440,00	2540,00
Philips Gem.B	53,20	53,90
Philips 85-89	157,80	157,00
VNU Ver. Bez.	540,00	560,00
W.U.H.	19,20	19,20

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103,20	103,65
15½ AEGON82	107,35	107,50
10 Amev85	97,90	97,90
13 Amro-Bank82	107,65	107,75
10¾ Amro 83	101,00	100,60
9 BMH ecu 85-92	102,20	102,20
11 CC Rabo83	103,00	102,30
9 CCRabo 85	105,00	104.70
7 CCRabo 84	106,00	106,00
11 DSM 84	102,60	102,60
8¾ DSM 76	97,00	97,25
8¼ DSM 77	97,50	97,50
10⅛ EEG-ecu 84-90	105,90	105,80
9¾ EIB-ecu 85-95	105,30	105,25
12¼HlAirl.F	104,25	104,25
HollAirl.warr.	23,80	23,80
12 NIB(A)85-90	103,25	103,25
11¼ NGU 83	104,00	104,00
11¼ NGU 84	103,00	103,10
10 NGU 83	102,10	102,25
6¾ Phil.83	87,50	87,40
9¾ Unil.80	100,00	100,00
9¼ Unil.79	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	115,50	116,00
5½ Amro 69	250,00	–
5¾ Gist 69	315,00	316,00
5¼ Hoog.68	95,50	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	11,70	13,20
7⅛ RSV 69	74,60	78,00

OPTIEBEURS

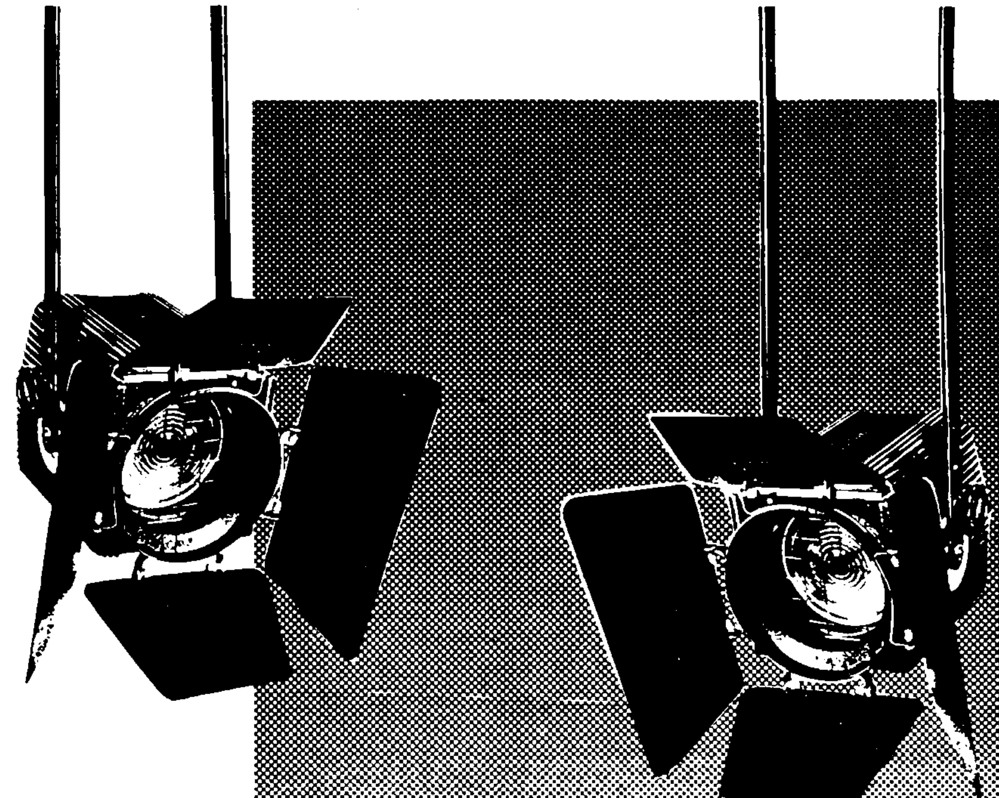
agn	c	jan	95,00	185	4,00b	4,80
agn	c	jan	100,00	236	2,00	2,50
agn	p	jan	95,00	198	6,50	5,30
agn	p	oct	100,00	274	9,20	8,00
akz	c	jaN	120,00	537	6,80	8,00
akz	c	jan	130,00	483	3,00	3,60
akz	c	ocT	110,00	214	10,20	12,40
akz	c	oct	120,00	918	3,00	4,20
akz	c	oct	130,00	460	0,60	0,70
akz	p	jan	110,00	226	1,60	1,30
akz	p	jan	120,00	763	5,40	4,40
akz	p	oct	120,00	267	2,90	1,80
arb	c	oct	85,00	192	1,10	1,70
dgx	p	mch	315,00	169	24,50	23,30
dgx	p	jun	300,00	203	18,50	18,50
dgx	p	dec	300,00	204	10,50	9,90
gd	p	nov	300,00	803	2,20	1,50
hei	c	jan	170,00	162	3,10	4,50
ho	p	jan	60,00	156	2,50	2,00
ho	p	oct	60,00	267	1,00	0,60
klm	c	jan	55,00	244	3,50	3,80
klm	c	jan	60,00	373	1,90	2,00
klm	c	oct	55,00	277	1,40	1,50
klm	c	oct	60,00	160	0,40	0,50
klm	c	oct	65,00	746	0,10	0,20
klm	p	jan	55,00	324	3,40	3,30
klm	p	oct	55,00	369	1,90	1,60
klm	p	oct	60,00	1035	6,40	6,10
nla	c	nov	140,00	1000	1,50	1,50
nln	p	nov	112,50	1800	0,70a	0,50
nls	p	nov	115,00	1020	1,90a	1,70
phi	c	jan	45,00	173	4,00	4,50
phi	c	jan	50,00	327	1,60	2,00
phi	c	apr	45,00	182	5,00b	5,30
phi	c	apr	50,00	199	2,80	3,20
phi	p	jan	45,00	182	1,40	1,20
phi	p	jan	50,00	157	3,70	3,50
phi	p	oct	50,00	280	2,70	2,50
rd	c	jan	180,00	193	11,80	13,70
rd	c	jan	190,00	780	6,30	8,20
rd	c	jan	200,00	336	3,20	4,10
rd	c	apr	200,00	164	6,00	7,00
rd	c	oct	190,00	642	1,40	2,70
rd	p	jan	180,00	255	3,30	2,50
rd	p	jan	190,00	279	8,50	7,00
rd	p	jan	200,00	697	16,50	13,50e
rd	p	apr	180,00	604	4,00	3,50
rd	p	oct	190,00	619	6,20	4,50
xbp	c	dec	130,00	252	14,50a	11,30
xbp	c	dec	145,00	250	4,60a	3,10

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend


● JACOB DE UIL


● WILLEM BEVER


● MONFER DE MOL





EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273/739274

Vanaf komende maandag dagelijks op het TV-scherm

Fabeltjeskrant na 13 jaar terug van weggeweest

(Van onze showpagina-redactie)

VERSUM – „De zes A-omroepen zullen ieder op initiatief Wibo van der Linde van de Avro op hun vaste tv-avond aflevering uitzenden. Dankzij de EO, die zendtijd op don-dag beschikbaar stelde, zal de serie dagelijks om vijf voor en te zien zijn. Ik ben er echter niet van overtuigd, dat de eltjeskrant weer zo'n succes wordt", zegt Loek de Levita, directeur van Chanowski Productions in Amsterdam, ar de afleveringen van Fabeltjeskrant worden gemaakt. hoop het en verwacht het ook een beetje, maar het zal it zo aanslaan als vroeger, omdat de positie van zo'n vijf uten-programma op de Nederlandse televisie heel an-s is dan vroeger. De ingredienten zijn hetzelfde, dus daar-zal het niet liggen, maar er is wel een andere sfeer geko-n".

oeger, als je om kwart voor ze- naar de tv wilde kijken, kon je n terecht bij de Fabeltjeskrant. ad slechts twee Nederlandse ers, want behalve in de grens-eden, kon je geen andere lan- ontvangen. Er waren ook veel der specifieke kinderprogram-s. Nu wordt er veel meer aan-t aan de jeugd besteed als in de dat we met de Fabeltjeskrant nnen. De situatie is dus geheel nderd. Kinderen kijken ook tv heel verschillende redenen. Ik oel, bijna alle kinderen volgen w de STER-reclames en vinden heel leuk. En als toevallig naast abeltjeskrant de avonturen van A-team zouden zijn geprogram-rd, dan kijken ze daar liever want dat is spannender. Kort-ik kan het dus moeilijk inschat-hoe de Fabeltjeskrant zal sco-Voorlopig zullen er in ieder ge-245 fabels worden gemaakt en le serie doorlopen tot mei 1986".

0 herhalingen

ob de Uil, Bor de Wolf, Lowieke Vos, Ed en Willem Bever, Mom-de Mol, Stoffer de Schildpad, f de Haas, juffrouw Ooievaar, s de Mier en alle andere beken-figuren uit het Grote Dierenbos chenen in 1968 voor het eerst op elevisie. Vervolgens kwamen er uitzendingen en een reeks van herhalingen.
in het buitenland werden de eltjeskrant-figuren bekend, t de serie kwam in 42 landen op uis, onder namen als The Daily le en Le Petit Echo de la Foret. we vanaf 30 september opnieuw llo meneer De Uil' kunnnen zingen, wordt de draad weer ge-n opgepakt, want de uitwerking de fabels gebeurt net als vroe-Dat betekent dat Leen Valke-voor de teksten zorgt, er wordt weer gewerkt via de vertrouwde speeltechniek en verder zijn er de-zelfde 'hoofdrolspelers' en dezelfde decors. Alles was netjes bewaard en is weer opgeknapt voor de nieuwe afleveringen en zelfs komt het oude productieteam weer in actie en zul-len de stemmen weer worden inge-sproken door Elsje Scherjon, Frans van Dusschoten en Ger Smit.
Alleen de financiering van de Fa-beltjeskrant is ditmaal opvallend. Voor het eerst zijn er sponsors, want naast de A-omroepen, dragen ook de NOVIB (de Nederlandse organi-satie voor ontwikkelingssamenwer-king) en de ministeries van WVC en binnenlandse zaken hun steentje bij. Loek de Levita: „Begin 1984 ontstond het idee om de Fabeltjes-krant opnieuw tot leven te wekken. Ik dacht er over om ook eens aan-dacht te gaan besteden aan zaken zoals de Derde Wereld en buiten-landse werknemers. Toen ik in con-tact kwam met de NOVIB reageer-de men daar zeer enthousiast. Men wilde meer aan kinder-educatie gaan doen en was dan ook bereid om te participeren".

Nadenken

„De idee is de kijkertjes te laten na-denken over andere culturen en een andere mentaliteit en dat heeft tot gevolg dat er in de loop van de serie drie nieuwe dieren bij komen, die er vroeger niet waren. Twee zijn be-kend. Dat zijn Chico Lama en Zaza Zebra. Het derde dier moet nog be-dacht worden. Dat is nog een ver-rassing. Het drietal komt duidelijk niet uit Nederland en je zou dus kunnen zeggen dat zij de buitenlan-ders vertegenwoordigers, die in ons land wonen. Dit alles met de bedoe-ling dat de kinderen zullen zeggen of denken: als je je anders gedraagt of er anders uitziet, dan ben je nog niet onaangenaam. We gaan echter beslist niet moraliserend doen. Zo-als we het nu kunnen bekijken zul-len de drie nieuwe dieren geen do-minerende rol krijgen, ze zijn ge-woon een van de grote familie. Om de rol van de Derde Wereld en de et-nische minderheden te bewaken, is er bij de NOVIB een redactie sa-mengesteld, die niet alleen een oog-je in het zeil houdt, maar ook tekst-schrijver Leen Valkenier suggesties aan de hand zal doen. De NOVIB denkt dus met ons mee, maar omdat we opvallende gelijkgestemd zijn gaat dat rimpelloos".
De AVRO, KRO, NCRV, TROS, VARA en Veronica als nieuwe A-omroep betalen voor de fabel, die op hun uitzendavond op de tv komt. De aflevering op de EO-avond wordt door de omroepen gezamen-lijk gefinancierd.
Er was aanvankelijk echter nog een budgetair tekort. Toen we gingen kijken waar we dat geld zouden kunnen vinden, bleek dat WVC en binnenlandse zaken, doordat we aandacht gaan besteden aan etni-sche minderheden en de Derde We-reld, ook wel mee wilden doen. In dat besluit speelt mee dat er in maart 1986 gemeenteraadsverkie-zingen zijn, waarbij voor het eerst de buitenlandse werknemers mo-gen stemmen en verkiesbaar zijn. In de loop van de reeks is er dan wel geen directe lijn met de verkiezin-gen, maar omdat we via de nieuwe dieren op een terloopse manier meehelpen aan de bewustwording van de kinderen waar in Nederland wat betreft de buitenlanders de schoen wringt de grote mensenwe-reld is tenslotte ook hun wereld ge-ven de ministeries financiële onder-steuning".

Vies

„De nieuwe invloeden zijn duide-lijk te onderkennen bij Chico Lama. Leen Valkenier kwam op dit idee tijdens een bezoek aan Artis. De lama spuugt, want dat hoort nu eenmaal bij hem en alle dieren vin-den dat maar vies. Hij wordt door iedereen met de nek aangekeken, totdat Ed en Willem Bever met een oplossing komen en het probleem van de baan is. Zo gaat het ook met Zaza Zebra, een arts uit de Derde Wereld en dus een collega van Meindert het Paard. De zusjes Hamster, de verpleegsters, nege-ren de nieuwe dokter volledig en ook juffrouw Ooievaar heeft het voortdurend over 'Zij van zebra, dat kunstpaard'. Zij zien zo'n bui-tenlander helemaal niet zitten, net zoals dat ook in werkelijkheid vaak gebeurt. Voor alles blijft de Fabeltjeskrant echter verstrooi-end en is bedoeld om humoristisch te zijn. We zijn nergens de zeden-preker en er is geen sprake van een opgeheven vingertje".

Methode

„Voor het maken van de nieuwe se-rie afleveringen hebben we nog even overwogen om de methode van de Muppet Show te gebruiken. Dat is verreweg het beste poppen-programma, met een geniale formu-le doordat alles rond een levend fi-guur werd gesitueerd. Maar als je onderkent dat ook de Fabeltjes-krant een eigen bepaalde charme heeft, dan moet je daar niet aanko-men. Dan moet je niet met andere technieken voor de dag komen, want dan is het niet meer de Fa-beltjeskrant. We gebruiken dus weer uitsluitend de oude handpop-pen en het decor met de sleuven, waardoor de dieren omhoog wor-den gestoken".
„Eerst wordt het verhaal bedacht en geschreven, vervolgens zorgen de drie acteurs voor de geluidsopna-men en daarna gaan als bij een soort playbackshow de poppenspeelsters Jantien Windhouwer, Martine Olt-mans, Marjan van der Hilst en Olga Rorslag onder leiding van regisseu-se Cocky Andreoli aan de slag. Per dag wordt er anderhalve fabel ge-filmd. Het geluid gaat natuurlijk iets sneller, maar dan moet er nog gemonteerd worden en daar heb je per aflevering ook wel een dag voor nodig. Op het moment zijn er zo'n 70 a 80 fabels klaar, dus er moet nog heel wat gebeuren".

Oude hit

„Met de nieuwe serie fabels vallen we dus eigenlijk terug op een oude hit. Die heeft veel geld opgeleverd en dat proberen we nu weer te be-reiken, want we zijn tenslotte een commercieel bedrijf en willen winst maken. De oude serie was in sommige landen een succes en in anderen niet. De reeks is wel in veel landen vertoond, maar alleen in Zweden sloeg het aan zoals in Nederland. Het beste bleek om in een bepaald land aan een schrijver te vragen of hij bij zijn verhaaltje gebruik wilde maken van onze poppen en decors. Dan werd zo'n aflevering opnieuw gefilmd en die was natuurlijk veel meer op maat dan wanneer je moet nasynchroni-seren. De mogelijkheden waren dan ook groter. In die landen waar de Fabeltjeskrant werd nage-synchroniseerd had de reeks in ieder geval niet zo veel succes. De landsaard zal daarbij ook wel een rol spelen. Daarnaast was natuur-lijk ook van belang hoe de serie was geprogrammmeerd, dus op welk tijdstip en wat op dat mo-ment de concurerentie was".

Rijk de Gooyer viert 30-jarig artiestenjubileum

Met schurkenrollen valt de meeste eer te behalen'

(Van onze showpagina-redactie)

UTRECHT – „Van alle films waar-in ik heb gespeeld, heb ik ongeveer de helft nooit gezien. Schatjes heb ik nooit gezien; Ciske de Rat ook niet....". Die verrassende uitspraak deed Rijk de Gooyer in het Utrechtse Polmanshuis, waar hij de hoofdpersoon was in een talk-show ter gelegenheid van zijn der-tigjarige jubileum. Sinds hij in 1955 debuteerde in Het wonderlij-ke leven van Willem Parel speelde De Gooyer tot en met eind vorig jaar in 32 films en dat hij nog altijd zeer bij regisseurs in trek is, blijkt wel uit het feit dat hij momenteel aan twee producties tegelijkertijd werkt: Mama wordt boos, van Ruud van Hemert en In de Scha-duw van de Overwinning, van Ate de Jong. Vandaar dat hij tijdens de Nederlandse Filmdagen even apart werd genomen, nadat hij eer-der deze week al namens het be-stuur van de stad Utrecht een dit jaar ingestelde acteursprijs in ont-vangst had mogen nemen.

De talkshow werd geleid door Ge-rard van Lennep, in het dagelijks le-ven onder meer agent van Rijk de Gooyer. Van Lennep wilde het bo-venal gezellig houden; vroeg meer dan eens naar de bekende weg en fungeerde zodoende meer als aan-gever dan als interviewer. Dat lever-de uiteraard veel verhalen op in de trant van opa vertelt, maar toch wist de geboren verteller die De Gooyer nu eenmaal is het aanwezige pu-bliek wel te boeien. „Bij een be-roepskeuzetest die ik ooit heb ge-daan, bleek dat ik maar voor één be-roep geschikt zou zijn: kapper, toe-vallig het beroep van m'n vader. Ik wilde naar de toneelschool, maar omdat ik gereformeerd werd opge-voed, kon ik dat wel vergeten. Acte-ren is immers in de huid van een an-der kruipen? En dat is werk van de duivel. Later was ik er blij om dat ik nooit een toneelschool heb bezocht. Daar leren ze je duidelijk articule-ren. In een schouwburg heb je dat nodig, maar voor een filmrol is het funest.".


● RIJK DE GOOYER

Rijk de Gooyer liet weten dat hij toch al niet iets moois met toneel heeft: „Ik word afgeleid door de aanwezigheid van publiek. Dat stoort me. Ik ben meer een man van de korte afstand. Ee'n keer iets doen en dan nooit weer. Dat is typisch film. Aan de voorbereiding op zijn rollen tilt De Gooyer niet zo zwaar: „Wanneer ik bijvoorbeeld een zwarthandelaar moet spelen, dan kijk ik binnen mijn familie en ken-nissenkring of daar een zwarthan-delaar tussen zit. Die doe ik dan na. Zoals Robert de Niro dat doet, een jaar lang saxofoon leren spelen als-ie de rol van saxofonist op zich neemt, dat vind ik een beetje over-dreven. Maar op de set heb ik wel leiding nodig. Bij De Inbreker kwam ik eens lachend uit een lijk-huisje en dat kon natuurlijk niet. Ik probeerde me er nog uit te redden door te zeggen dat ik speelde dat ik van nervositeit moest lachen, maar daar trapte de regisseur niet in".
In al die jaren dat Rijk de Gooyer nu meeloopt, is het hem niet ontgaan dat de Nederlandse films technisch behoorlijke vorderingen hebben ge-maakt. „Maar de verhalen zijn nog steeds het zwakke punt. Daar heb-ben we moeite mee. Veel te vaak grijpen we terug naar bestsellers. Wat filmmakers dan vergeten, is dat een boek een wezenlijk ander me-dium vormt dan een film. Ik hou m'n hart vast als straks De Aanslag uitkomt. De beste films zijn volgens mij gebaseerd op oorspronkelijke scenario's: De Lift, Schatjes..."

Aan het spelen van liefdesscènes heeft De Gooyer een broertje dood: „Ik heb eens met Adele Bloemen-daal een liefdesscène moeten spe-len. Maar al na een paar seconden zei Frans Weisz: 'hou maar op, dat wordt niks' Het liefst speel ik schur-kenrollen. Daar valt het meeste eer aan te behalen".

Aan de hand van De Inbreker, een van zijn favoriete films, probeerde De Gooyer te illustreren dat iets in een speelfilm vaak veel echter overkomt wanneer de werkelijk-heid geweld wordt aangedaan, dan als de realiteit nauwgezet wordt geimiteerd: „We hadden een echte inbreker ingehuurd, die ons aan-wijzingen zou kunnen geven. Zo was er een scène waarin ik met een stetoscoop in m'n oor het cijferslot van een brandkast moest openen. Toen die inbreker dat hoorde be-gon hij vreselijk hard te lachen. Hij zei: 'dat doen we in werkelijk-heid nooit'. Toch hebben we het zo opgenomen, want wat blijkt nou: het publiek wil het zo zien. De men-sen zijn het zo gewend. In Ameri-kaanse films zie je niet anders. En dat bepaalt wat mensen als realis-tisch ervaren en wat niet".



RON BRANDSTEDER hier in gesprek met een van de kandidaten.
(Foto's: NOS/TROS)

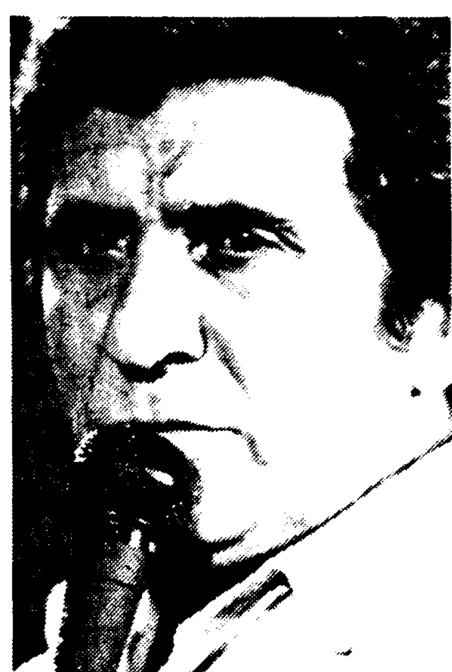
Top-amusement in grootse show voor de 'Grote Club Aktie'

DORDRECHT/BRUNSSUM – Ruim anderhalf uur krijgt U vanavond vanaf 20.50 uur bij de TROS op Ne-derland 2 topamusement tijdens een show voor de GROTE CLUB AKTIE. Deze actie slaagt er jaar-lijks in de clubkassen van de vele Nederlandse vrijetijds-vereni-gingen op peil te houden door een vernuftig systeem van lotenver-koop. Dat gebeurt in samenwer-king met een groot aantal Neder-landse dag- en weekbladen, die het verenigingsleven een warm hart toedragen. De winst op de ver-kochte loten vloeit in de clubkas-sen.

De opnamen voor het spektakel van vanavond vonden al eerder in de Merwehal van Dordrecht plaats. Voor Limburg zijn het LIMBURGS DAG-BLAD en het weekblad DE TROM-PETTER, die partner zijn van de TROS bij deze Grote Club Aktie. De uitverkoren kandidaten om mee te werken aan de show van vanavond zijn JOHN BOOMSMA van 'JONG LEVEN' in BRUNSSUM en WIEL QUAADEN van TVC HEER. Zij ko-men samen met kandidaten uit alle andere Nederlandse provincies van-avond in beeld en zij werden met bus-sen supporters vanuit Limburg naar Dordrecht vorige week vrijdag bege-leid.

Spektakel

Zoals gezegd topamusement tijdens dit programma dat wordt gepresen-teerde door een bebaarde Ron Brandsteder en Pieter Lutz. Gilbert Bécaud is wel de klapper van het pro-gramma, maar ook The star Sisters, BZN, Princess, Vader Abraham, Ben Wijnstekers, Gerry Kneteman en Ria Visser mogen er zijn. Spijtig was dat tijdens de TV-opnamen de compute-reen paar maal uitviel waardoor het programma regelmatig moest worden onderbroken. De kijker zal daar van-avond echter weinig last van hebben omdat alles inmiddels keurig is ge-monteerd in de Hilversumse studios. Tijdens dit programma maken ook de wijnkoningin van Cochem en de Mu-sikkapelle Waldkirchen Donau hun opwachting.


● GILBERT BECAUD

IMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
DKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
B BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



agan

steren hadden wij Ruud ers in deze kolom staan. het de beurt aan Ronald an. Op ons bureau dwarnamelijk een prentbrieft met daarop het stralenlaat van Amerika's first n. De prentbriefkaart, nstig uit Washington is geadresseerd aan de man van Palemig en onkend met Ronald. Hij t ons en de lezers van rubriek 'all the best'. En man' de hele dag maar deren, dat hij zich kan epen op zulke hooggetste kennissen. Maar iets die kruisraketten doen, aar.

edesmars

at daar wel iets aan wil is, zoals bekend, het vrelatform. Vandaag organihet voor de zevende keer al de vredesmars door het rum van Heerlen. Bijna itiegetrouw begint de mars 13.30 vanaf het Emmaplein e Pancratiuskerk. Aansluiaan de vredesmars zal er manifestatie plaatsvinden. oornaamste spreker is daar dr. Jan van Putten, landevoorzitter van het IKV. het cabaret van de vrouvoor vrede zal een voorstelgeven. Een ballonnenwedd voor de kinderen ontkt ook niet op het programKortom. Iedereen tegen de st van de kruiswapens – de mars staat natuurlijk in teken van het volkspetitionment – moet vandaag naar centrum komen.

eeg

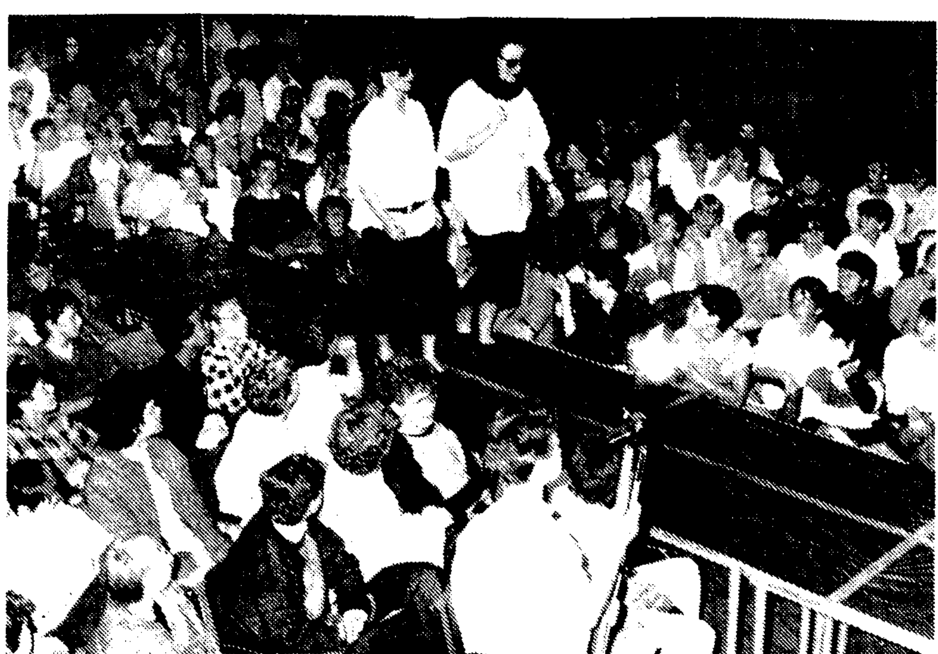
De verkiezingsdatum nadert dan willen politieke partijen aar zo nu en dan wel eens veeg uit de pan geven. De K-fractie in die stad blijkt er een beetje benauwd te n voor 'vegen uit de emmer'. j willen namelijk dat de verzingsborden in vakken worn verdeeld en van nummertjes voorzien. Hopelijk houn de affícheplakkers dan hun tiviteiten beperkt tot dat deel ar zij recht op hebben. Misuik kan zo worden voorkoen, stelt de fractie. B en w antoorden nu dat het 'tot de goevormen en de discipline beoort elkaars propagandamariaal niet door overplakken leesbaar te maken'. En zelf eeft het college het goede voorbeeld: „Hoe dan ook past het het emeentebestuur niet zich in partij-politieke propaganda te engen". Zo, daar mogen de andere gemeenten een voorbeeld aan nemen.

Oog

Electronica beheerst in eeds grotere mate ons leven. o bestaan er urinoirs die autoatisch spoelen na gebruik. aar zorgt een electronisch oog oor. Vraag ons niet hoe het erkt, het werkt. Wat wij zeker iet wisten was dat ingenieurs die electronica menselijke ekjes hebben gegeven. Want at hoorden wij van iemand ie werkt bij een bedrijf waar dergelijke toiletten hebben? e spoelen alleen nog door als je eel dicht bij het electronisch og gaat staan. Kortom het electronisch oog is bijziend geworen. Knap hè?.

Gestolen

Iemand in Heerlen moet ntzettend blij geweest toen ij een telefoontje van de polie kreeg met de mededeling at zijn deze week gestolen auto was teruggevonden. Het plotsklaps verdwijnen van je auto geeft namelijk een flinke schok, weten wij uit ervaring. Helaas voor deze Heerlenaar had de politie wéér een schokkende mededeling voor hem. Zijn auto die afgelopen dinsdag in Heerlen was gestolen was dan wel teruggevonden in Koningsbosch, maar er ontbrak een en ander aan. De dieven hadden namelijk de motor, de accu en de voorwielen uit en van de wagen gesloopt. Nu kennen wij het spreekwoord over het halve ei en de lege dop, maar of dat ook voor auto's geldt is natuurlijk maar de vraag.



● *De modeshow vormde een van de onderdelen van een revue.*

Dubbel feest op Molenberg

HEERLEN – Dubbel feest gisteren in de Heerlense wijk Molenberg. De ruim zestig jaar oude Broederschool werd na een grondige uitbreiding en vernieuwing gisteren door burgemeester J. Reijnen van Heerlen heropend. Tegelijkertijd was de MAVO-Molenberg volop bezig met het vieren van het 40-jarig bestaansfeest.

De broederschool is een van de markantste gebouwen van de Molenberg. Nog niet zo erg lang geleden waren er plannen om de school af te breken. Uiteindelijk werd besloten de school niet te slopen, maar te renoveren. Dat werk is nu afgerond. Vandaar dat burgemeester Reijnen gisteren een rondgang kon maken door een verrassend moderne school, waarvan onder andere alle klaslokalen en de gymzaal zijn vernieuwd. Bovendien kregen de kleuters een aparte speelzaal. De vele belangstellenden die een kijkje in de hernieuwde school kwamen nemen, waren dan ook vol lof over hetgeen daar is gepresteerd.

De Mavo-Molenberg is al vanaf donderdag aan het feesten. Een van de hoogtepunten van de jubileumviering was ongetwijfeld de revue, die gisteren door leerlingen en leraren werd opgevoerd. Een modeshow was een van de onderdelen daarvan. Uit ruimteoverwegingen vond de revue niet in de eigen aula plaats, maar in die van het Bernardinuscollege. De festiviteiten worden vandaag onder andere voortgezet met een groots opgezette reünie, waarvoor zich honderden oud-leerlingen hebben aangemeld.



● *De jarige Nathalie Coumans (5) overhandigt burgemeester J. Reijnen de sleutel voor de heropening van de gerenoveerde school.*

Maria Gorettiplein en Ackensplein worden nieuwe winkelcentra

Grootse winkelplannen op komst voor Bleijerheide

door rené van zandvoort

KERKRADE – In Kerkrade wordt momenteel gewerkt aan de totstandkoming van definitieve plannen voor twee nieuwe grote winkelconcentraties. Die winkelcentra moeten komen te liggen aan het Maria Gorettiplein in de wijk Nulland en aan het Ackensplein in Bleijerheide. De plannen voor het Maria Gorettiplein zijn het meest omvattend, al zijn bij de uitvoering van de plannen voor het Ackensplein de nodige panden betrokken die eerst moeten worden aangekocht door de gemeenten en vervolgens afgebroken. Op het Maria Gorettiplein moet de huidige pastorie wijken voor de winkels en zal dichter bij de kerk worden herbouwd.

De plannen zijn een voortborduursel op een eerder door de raad afgewezen voorstel voor de bouw van een supermarkt op een tegenover het Maria Gorettiplein gelegen terrein op de hoek Kruisstraat-Veldkuilstraat. Voornamelijk vanwege de verkeerssituatie in de drukke Kruisstraat is dat plan van tafel geveegd. Maar de concentratie van Bleijerheidse ondernemers is een streven van de gemeente Kerkrade gebleven. Toen een projectontwikkelaar dan ook het plan deponeerde voor de bouw van een winkelcentrum op het verkeerstechnisch gezien veel gunstiger gelegen Maria Gorettiplein, is de gemeente meteen aan de slag gegaan om de zaak planologisch voor elkaar te krijgen.
In het kader van de reeks structuurschetsen die de gemeente heeft opgesteld is de mogelijkheid van een winkelcentrum op dat plein al geopperd. Het is nu bedoeling om de huidige pastorie af te breken en te herbouwen naast de aan het plein gelegen kerk, de vrijkomende grond bij het plein te betrekken en achter die plek een nieuwe supermarkt neer te zetten plus een aantal andere winkels. Bij die laatste wordt gedacht aan Bleijerheidse ondernemers die met geldelijke steun willen verkassen. Daarbij zijn er mogelijkheden via de wet Stads- en Dorpsvernieuwing. Gezien de verplaatsing van de pastorie zal ook het kerkbestuur van Nulland gesprekspartner zijn van de projectontwikkelaar.

Afbraak

Aan het Ackensplein, een kilometer verder richting Duitse grens, is de gemeente al druk doende de vervallen panden aan de zuidzijde van het plein op te kopen. Nadat alle woningen eigendom van de gemeente zijn zullen ze, als er voldoende interesse is van ondernemerszijde, worden afgebroken om plaats te maken voor een hele rij nieuwe winkels die te zamen een 'buurtondersteunend winkelcentrum' moeten gaan vormen.

De Organisatie Zelfstandige Ondernemers (OZO) in Kerkrade ziet veel liever dat de leegstaande voormalige lagere school aan de Bleijerheiderstraat, waarin nog slechts het jongerentrefcentrum Ahimsa is gevestigd, tegen de vlakte gaat om plaats te maken voor een nieuw winkelcentrum. Maar een woordvoerder van ruimtelijke ordening meldt dat de gemeente van die mogelijkheid minder is gecharmeerd, aangezien er op de dan openvallende plek geen pleinkarakter voorhanden is en de verkeerssituatie op de Bleijerheiderstraat ook niet uitnodigt tot een dergelijk plan. Maar uitgesloten acht hij dat alternatief zeker niet. Ten tijde van de invulling van de plek waar enkele jaren geleden de reusachtige loods van het failliete Roda Confectie in vlammen is opgegaan, is er in het kader van het bestemmingsplan Bosveldstraat aan gedacht om dáár een nieuwe winkelcentrum te laten verrijzen. Maar woningbouw bleek uiteindelijk doeltreffender.
Ahimsa, teleurgesteld na het niet doorgaan van een dependance in een door de stichting zelf aangedragen leegstaand pand in het centrum van Kerkrade, zou dan eventueel helemaal kunnen verhuizen naar het centrum, waar de gemeente al een pand op het oog zou hebben.

Enquête

Binnenkort zal de OZO een enquête houden onder de Bleijerheidse ondernemers om te belangstelling voor verhuizing richting Maria Gorettiplein te peilen. Het plein zal een fuik-functie moeten krijgen om de stroom winkelend publiek dat van Bleijerheide richting centrum trekt aan te kunnen trekken en vast te houden.



● *Het Ackensplein in Bleijerheide, met centraal de reeks panden die op de nominatie staan om plaats te maken voor een winkelconcentratie.*

In verband met door gemeente geëiste bezuinigingen

Bestuur D'r Sjeet denkt aan opstappen

SCHAESBERG – Het bestuur van D'r Sjeet aan de Hoofdstraat in Schaesberg wil niet langer de verantwoordelijkheid dragen voor het reilen en zeilen van het gemeenschapshuis. Nu de gemeente Landgraaf vasthoudt aan de afbouw op termijn van de exploitatie-subsidie is het bestuur voornemens en bloc op te stappen. Op korte termijn zal een gesprek tussen gemeente en bestuur plaats vinden om te kijken of er nog een oplossing voor de problemen is te vinden. De vele gebruikers van D'r Sjeet hoeven door deze stap niet in paniek te raken. De gemeente Landgraaf garandeert dat ook na het eventuele opstappen van het bestuur D'r Sjeet gewoon open zal blijven.

De problemen rond het gemeenschapshuis dateren al van verleden jaar. Landgraaf besloot toen, gedwongen door de financiële situatie van de gemeente, flink te korten op de welzijnsubsidies. De gemeente stelde vast dat d'r Sjeet alleen nog de kapitaalslasten vergoed zou krijgen. De exploitatiesubsidie van zo'n tachtigduizend gulden, zo werd besloten, zou in vijf jaar worden afgebouwd.

Protest

Het bestuur van d'r Sjeet protesteerde terstond tegen deze plannen, omdat het ervan overtuigd is dat zonder die tachtigduizend gulden d'r Sjeet niet draaiende gehouden kan worden. Er is in de algelopen jaren al fink bezuinigd, nog meer is echt niet mogelijk, zo liet het bestuur de raad weten.
De gemeenteraad van Landgraaf was het daar niet mee eens en keurde het college-voorstel toch goed. Ook een hierop door het bestuur aangespannen AROB-bezwaar werd verworpen. De raad concludeerde dat andere gemeenschapshuizen in Landgraaf ook minder subsidie kregen en dat er voor d'r Sjeet geen uitzondering kon worden gemaakt. Bovendien wees het gemeentebestuur erop dat de afbouw van de subsidie vijf jaar gaat duren en er dus alle tijd is om bezuingingsmaatregelen te verzinnen.
Maar stichtingsbestuursvoorzitter A. Gaillard wijst in dit verband op de bijzondere situatie, waarin d'r Sjeet verkeert. Door de bouw en door het intensieve gebruik is er nu eenmaal, zo zegt hij, bij ons meer personeel nodig dan in andere gemeenschapshuizen. Op de personeelskosten en die vormen het leeuwendeel van de kosten kan niet verder bezuinigd worden, zonder brokken te maken, laat het bestuur weten.

Geen brokken

Gaillard en de zijnen wensen geen brokken te maken en zien geen andere uitweg meer dan op te stappen. Zij zijn van mening dat de gemeente Landgraaf het gebouw zelf maar moet gaan exploiteren.

Of dat ook daadwerkelijk gaat gebeuren hangt af van het gesprek tussen gemeente en stichtingsbestuur. In ieder geval, zo zei de gemeentelijke woorvoerder, garandeert Landgraaf dat de gebruikers van d'r Sjeet en dat zijn tal van verenigingen en instellingen ook na een eventueel aftreden van het bestuur van het gebouw kunnen blijven gebruiken.

Overval opgelost

SITTARD – De Sittardse politie heeft de 24-jarige B. uit Heerlen aangehouden, die in maart jongstleden een overval heeft gepleegd op de Puma-lederwarenzaak aan de Limbrichterstraat. De man bedreigde het personeel toen met een mes en ging er met de inhoud van de kassa vandoor. Na enkele confrontaties werd hij door de winkelbedienden als de dader herkend. Tijdens het verhoor deed B. uit de doeken dat hij de overval gepleegd heeft op advies van P. uit Sittard, die hem ook het mes leende. Bovendien heeft P. enkele bij de overval buitgemaakte bankcheques verzilverd. Ook hij is door de politie ingesloten.

Broers pleegden achttien inbraken

ONDERBANKEN – De rijkspolitie Onderbanken heeft de Schinvelds broers S. (19 en 27) aangehouden op verdenking van een lange serie inbraken in Schinveld en Brunssum. De broers bekenden in totaal achttien inbraken waaronder een aantal in woningen in de Schinveldse bossen en vijf maal in de kantine van steenfabriek in Brunssum. Het tweetal is ingesloten. Een deel van de gestolen goederen is teruggevonden.

Na Maastricht ook initiatief in Heerlen

'ANWB-dienst' voor AIDS-patiënten

HEERLEN – In navolging van Maastricht wil ook het COC-Heerlen een 'ANWB-dienst' voor AIDS-patiënten gaan opzetten. Momenteel worden alle gezondheidsinstellingen in deze stad benaderd voor een grote vergadering die medio volgende maand zal plaats vinden. Het is de bedoeling een vast omlijnd plan te ontwerpen waarin alle organisaties een duidelijke functie hebben.

Uit de ervaring is gebleken dat het merendeel van de AIDS-patiënten zich in eerste instantie tot het plaatselijke COC wendt. „Het is de bedoeling dat wij dan exact weten naar wie deze mensen doorgestuurd kunnen worden voor de medische opvang. In Maastricht is er momenteel al een bed op een bepaalde afdeling binnen het ziekenhuis gereserveerd voor AIDS-patiënten. Alle betrokken personeelsleden, van verpleging tot en met de schoonmaakdienst, worden daarop voorbereid en krijgen een goede voorlichting over de besmettelijkheid van de ziekte. Op die manier kan paniek worden voorkomen", aldus Hans Hendriks van het COC-heerlen.

Het COC zal op korte termijn de ziekenhuizen van Heerlen, Kerkrade en Brunssum, het RIAG, de bloedbank en de BAGD benaderen. Met die instellingen zal het raamwerk moeten worden opgezet. Het COC zelf zou daarin slechts een doorverwijsfunctie moeten krijgen.

Maatschappij wil drie miljoen investeren in 'uniek' procédé

Forse uitbreiding voor 'Rutte Recycling' Brunssum

door els van der vaart

BRUNSSUM – Rutte Recycling wil ruim drie miljoen gulden investeren in een forse uitbreiding van haar dochteronderneming in Brunssum. Medio volgend jaar hoopt de Recyclingmaatschappij de vergunningen op zak te hebben voor de bouw van een twee hectare grote loods. Daarin zouden dan in de loop van '87 volgens een geheel nieuw procédé 'waardeloze' afvalstoffen kunnen worden omgezet in mest voor de agrarische industrie. Het personeelsbestand zal dan met maximaal vijftien medewerkers worden uitgebreid, terwijl de productiecapaciteit vijf maal zo groot wordt. Het nieuwe procédé dat Rutte Recycling in Brunssum wil invoeren, is volgens directielid J.G. Ter Wolde uniek in Europa.

Rutte Recycling heeft buiten Brunssum eveneens dochterondernemingen in Rotterdam, Haarlem en Den Bosch. In de twee eerstgenoemde vestigingen wordt al volgens de nieuwe procedure gewerkt. Een delegatie, bestaande uit twee ambtenaren van de Dienst Gemeentewerken van Brunssum en de milieu-inspecteur uit Heerlen, hebben afgelopen week een oriënterend bezoek gebracht aan de Haarlemse vestiging waar de toekomstplannen voor Limburg al gerealiseerd zijn.
Momenteel werken een acht mensen bij Rutte Recycling in Brunssum en wordt jaarlijks elfduizend ton afdekgrond voor plansoenen, parken, ect. geproduceerd. Het bedrijfsterrein aan de Waubacherweg bestaat uit een kale vlakte met 'kachelpijpjes' in de grond, waar in de open lucht waardeloze afvalstoffen worden omgezet in teelaarde. Het afval dat verzameld wordt in de zuiveringsinstallaties, zware slib dus, bevat elementen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Die elementen haalt Rutte uit de slib en verwerkt een en ander zodanig dat er goede grond ontstaat. De afvalstoffen zijn afkomstig van regionale bedrijven zoals bierbrouwerijen, conservenfabrieken, papierfabrieken en veevoederfabrieken.

Omzet

Naast deze bedrijfsvoering wil Rutte Recycling nu een nieuwe poot bij deze Brunssumse onderneming creëren. Diezelfde afvalstoffen kunnen met behulp van een nieuwe reclyclingprocedure tot hoogwaardige meststoffen worden verwerkt, maar dat moet dan wel in een afgesloten ruimte gebeuren. Vandaar dat de firma bij de gemeente een nieuwe hinderwetvergunning heeft aangevraagd. Naar verwachting kan de produktie binnen vier jaar na de bedrijfsuitbreiding worden verhoogd tot vijftigduizend ton per jaar.

Bovendien ontstaan er tien tot vijftien nieuwe banen voor enkele bedrijfsleiders, chemisch medewerkers en produktiemedewerkers. De gemeente verwacht dat met de invoering van het nieuwe procédé ook de stankoverlast, die het bedrijf momenteel nog veroorzaakt, van de baan zal zijn.

Hartelijk gefeliciteerd

OMI NETJE

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Diversen

Bingo thuis rode kruis: uitslag 27 sept. bingo-getallen: 57, 88, 91, 74, 40, 06, 29, 15, 49, 47, 54, 64, 84, 59, 04, 12, 71, 75, 38, 52, 08, 62, 66, 26, 50, 36, 82, 77, 05, 41, 18, 76, 69, 31, 63, 67, 89, 01, 37, 32, 81, 98, 17, 83, 09, 68, 45, 07, 99, 79, 03, 11, 42, 48, 92, 14, 27, 65, 35, 20, 23, 34, 43. Loterijgetal: 5390020859. Deeln. nr. eindigend op 2. Speel mee en bel 070-949414.

---

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben geven wij u kennis dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan in de gezegende ouderdom van 101 jaar

Jakob Janssen

echtgenoot van

Petronella te Baerts

Geleen: **P. Janssen-te Baerts**
Geleen: **Mien Wilms-Janssen**
Lei Wilms
Best: **Harry Janssen**
Lies Janssen-van de Looverbosch
Geleen: **Jan Janssen**
Jo Janssen-van Kaam
Geleen: **May Janssen-Boesten**
North Battleford: **Jac Janssen**
(Canada) **Netty Janssen-Cuypers**
Winnipeg: **Wim Janssen**
(Canada) **Mariet Janssen-Weekers**
Geleen: **Nelly Konings-Janssen**
Giel Konings
Sittard: **Gerrit Janssen**
Tiny Janssen-Tummers
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Janssen
Familie te Baerts

Bunderhof Europalaan 2, Geleen, 26 sept. 1985
Corr.adres: 6164 JC Geleen, Dautzenbergstraat 2.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 30 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid, waarna de crematie om 12.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondmis heden zaterdag 28 september om 18.00 uur in de kapel van Bunderhof, Europalaan 2 Geleen.
Bezoek rouwkapel St. Barbara-ziekenhuis Geleen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte ging vandaag van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, in de ouderdom van 67 jaar, mijn dierbare man, onze lieve stiefvader, broer en zwager

Paul Olszewski

echtgenoot van

Catharina Theodora Broer

Heerlen: **C.T.H. Olszewski-Broer**
Kinderen en kleinkinderen
Fam. Olszewski
Fam. Broer

6412 PB Heerlen, 27 september 1985
Carboonstraat 15

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden, op dinsdag 1 oktober as. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de verpleegkliniek te Heerlen; bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

In de liefde en vrede van Christus ging heden, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, van ons heen, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Sjef Helders

op de leeftijd van 73 jaar.

Heerlen: **M.E. Tonk-Helders**
Familie Tonk
Familie Frederix

26 september 1985
Onderste Caumer 2, 6416 GM Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden dinsdag 1 oktober as. om 11.00 uur, in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondmis maandag 30 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Sjef is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen (ingang Antoniusweg); gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar toch dankbaar voor het vele goede dat hij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat heden, plotseling, is overleden, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede vader en opa

Louis Amkreutz

echtgenoot van

Anna Catharina Bosten

in de leeftijd van 79 jaar.

Kerkrade: **A.C. Amkreutz-Bosten**
St.-Odiliënberg: **J. Amkreutz**
Kerkrade: **H. Amkreutz**
M. Amkreutz-Stevens
Kerkrade: **F. Amkreutz**
A. Amkreutz-van Trigt
Gouda: **G. Amkreutz**
M. Amkreutz-Scholtes
Schaesberg: **A. Hommen-Amkreutz**
H. Hommen
Meerssen: **M. Vercouteren-Amkreutz**
B. Vercouteren
Urmond: **W. Amkreutz**
W. Amkreutz-van Sambeek
en zijn kleinkinderen

26 september 1985
Groot Nullandstraat 14
6462 SW Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 1 oktober as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland, gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade.
Voor vervoer is gezorgd.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Maandagavond om 19.00 uur is er een eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 84 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwden grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Catharina Strolenberg

echtgenote van wijlen

Bartholomeus van Hees

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Strolenberg
Familie van Hees

Valkenburg, 25 september 1985
Corr.adres: Hertogenlaan 213
6463 HC Kerkrade

De begrafenis heeft op wens van moeder in familiekring plaatsgevonden.

Voor de vele hartelijke bewijzen van medeleven die wij mochten ontvangen na het heengaan van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Garke Duif

dankt de familie u van harte.

Namens ons allemaal:
G.M. Duif-Andries

Douvenrade 94, 6419 AA Heerlen.

---

†

Vrij plotseling nam God heden tot Zich, in de leeftijd van 66 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, mijn dierbare man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Jozef Vinders

echtgenoot van

Maria Barbara Smeets

In dankbare herinnering:
Simpelveld: **Mevr. M.B. Vinders-Smeets**
Voerendaal: **Annemarie Eggen-Vinders**
Hub Eggen
Mariëlle, Yvon en Judith
Hoensbroek: **Jo Vinders**
Carina Vinders-van Eindhoven
Roel
Familie Vinders
Familie Smeets

6369 GB Simpelveld, 27 september 1985
Bouwerweg 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 1 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, met een grote inzet voor anderen, ziekte torsend met een grote, onverzettelijke kracht, geven wij met droefheid kennis dat, voor ons toch nog vrij onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Sijben

echtgenoot van

Fien Schoffelen

Klimmen: **A.M.J. Sijben-Schoffelen**
Guttecoven: **Jo en Bep Sijben-Storms**
Esther, Frank en Dolf
Klimmen: **Guus en Karin Sijben-Gielkens**
Daniëlle, Monique
St. Odiliënberg: **Els en Hein de Vos-Sijben**
Marion, Ralph
Klimmen: **Gerrie en André Storms-Sijben**
Wendy, Roel
Beringen: **Silvia en Jean Cremer-Sijben**
Familie Sijben
Familie Schoffelen

6343 BE Klimmen, 26 september 1985
Dr. Schoenmaekersstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 1 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.
Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.00 uur een avondwake worden gehouden.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisver. Voerendaal aan de Looierstraat aldaar; bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze gepensioneerde medewerker, de heer

J.H. Franssen

Hij was tot aan zijn pensionering in 1965, ruim 19 jaar onder meer werkzaam bij onze voormalige afdeling tarieven.

Directie en personeel
NV Provinciale Limburgse
Elektriciteitsmaatschappij

Maastricht, 25 september 1985

Mw. mr. Adje J.M. Huisman-Kreijn, advokaat en prokureur,

thans kantoorhoudende te Maastricht aan de Alexander Battalaan nr. 40, zal met ingang van 1 oktober 1985 deel uitmaken van het Advokatenkollektief WYCK en haar praktijk uitoefenen aan de

Alexander Battalaan nr. 65,
6221 CC Maastricht,
telefoonnummer 043-254258.

---

staatsbosbeheer

HOUTVERKOOP

Het Staatsbosbeheer in de provincie Limburg wenst op **15 november 1985 om 11.00 uur** op het adres restaurant De Troost, Meyelseweg 10, Heibloem-Roggel, in het openbaar en bij inschrijving te verkopen **circa 5223 m³ rondhout in 8 kavels** staand in de boswachterijen Bergen, Horst, St. Jan Sleutelbergbos, Boekenderbos, Annendaalsbos, Annendaalsbos complex Klifsberg en de natuurreservaten Schuitwater en Meynweg.

Het aanbod omvat **circa 297 m³** uit eindkap met een gemiddelde van **3,6** stuks per m³ en **circa 4.926 m³** uit dunning met gemiddelden van **20** tot **3** stuks per m³.
Houtsoorten zijn voornamelijk groveden, Cors. den, zeeden, Jap. lariks, fijnspar, Am. eik en enig loofhout.

Inschrijvingen dienen om mee te dingen in een gesloten omslag met daarop vermeld: houtverkoop staatsbosbeheer, te zijn bezorgd: **schriftelijk** uiterlijk op **donderdag 14 november 1985** op het adres Lindanusstraat 2a, Postbus 103, 6040 AC Roermond, danwel **persoonlijk** op **vrijdag 15 november 1985** uiterlijk om 10.55 uur in restaurant De Troost, Meyelseweg 10, Heibloem-Roggel.

Kavellijsten, voorwaarden, inschrijfbiljetten en inlichtingen worden verstrekt door het kantoor van het Staatsbosbeheer in Limburg te Roermond, Postbus 103, 6040 AC Roermond, tel. 04750-34251, tst. 446.

Gevonden verloren

Zal je toch niet gebeuren, dat je je Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN verliest. Wes er zuinig op. Elke week kans op ƒ 5000,–! Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Diversen

Vrienden en VRIENDINNENLIJN 075-314337, 075-352046, 075-352829.

Zakenman, 28 j., in bezit van enig KAPITAAL, zou dit graag investeren in klein, veelbelovend bedrijfje in de produktiesektor of startend bedrijfje m. goede ideeën en vooruitzichten. Kan eventueel funktie aanvaarden. Uitvoerige brieven o.nr. SB 306, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Auto's en motoren

SEAT en Subaru dealer A.C.H., Jeugrubbenweg (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5 '85; Seat Ronda 1.2 GL '84; Subaru 4 WD stat-.car '85; Subaru Justy SL '85; Subaru 1600 DL '84 en '80; Subaru 1600 stat.car '84; Peugeot 305 GR '80 en '79; peugeot 104 '79; Fiat Ritmo 65 L '79; Fiat 128 '77; Fiat X 1/9 '76; VW Golf 1300 sprinter '79; VW Kever '75; Peugeot 504 '78; Ford Taunus bravo '80; Ford Escort 1300 Sport '79; Lada 1600 '83; Lada 1300 '77; mazda 323 '77; Opel Ascona '77; Alfa Sud 1.5 sprint '79; Renault R 18 TS '80; Renault R 5 TL '79; Datsun Cherry 100 AFII '79; Solara 1.6 GLS '83; Talbot 1510 GLS '80; Horizon diesel '83; Horizon 1.5 GL '81 en '78; Simca 1308 GLS '77; Citroën CX '76; Datsun 120 Y '77; Austin Allegro '78; Volvo 66 automaat '77; Opel Kadett automaat '77; Mitsubishi Galant automaat '77; Vauxhall Chevette '77; Mini '77. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, palemig Heerlen, tel. 045-721268 biedt aan: OPEL Berlina nov. '81 alle extra's + overdrive ƒ 12.500,–; Nissan Cherry 5-drs. 19.000 km., okt. '84 ƒ 15.000,–; Mini Metro '83 ƒ 9500,–; Renault R 4 GTL '83 ƒ 8750,–; Kadett D '79 2 st. 4-drs. v.a. ƒ 6900,–; Manta 1600 S '79 en Manta GTE '77 v.a. ƒ 4900,–; Rekord 4-drs. autom. '78 ƒ 5700,–; Honda Civic '77 autom.; Honda Civic '78 5-drs. ƒ 3750,–; Kadett '78-'76 v.a. ƒ 2500,–; BMW 316 metall. blauw okt. '80 alle extra's; BMW 320-6 dec. '79; VW Kever '83 ƒ 8750,–; Fiat 127 '78 ƒ 2250,–; Ford 2.0 S 4-drs. '80 op lpg ƒ 8250,–.

Te k. FORD Fiesta bwj. '82 kl. zilvermett. ƒ 9750,–; Inr. mog. Dr. Schaepmanstr. 37 Kakert-Schaesberg.

OPEL Corsa 12S TR '84 ƒ 13.500,–; Ford Sierra 2 ltr. 5 bak LPG '83 ƒ 16.500,–; Ford Taunus 16 Bravo '82 met LPG '82 ƒ 11.000,–; VW Passat caravan diesel '83 ƒ 15.750,–; Opel rekord caravan met LPG '82 ƒ 14.000,–; Opel Ascona 1600 m. LPG '83 ƒ 14.000,–; Lada caravan 1200 '82 ƒ 6500,–; 2CV6 '82 ƒ 5750,–; VW Passat '79 ƒ 6000,–; Volvo 264 '77 ƒ 4500,–; Mercedes 307 D '80 ƒ 11.000,–; excl. BTW autobedrijf Stan Weber Baanstr. 38 Schaesberg. Inruil financiering en garantie, tel. 045-314175.

Te k. FORD Taunus 1600 autom. bwj. '80 nieuw model, 4-drs. kl. bruinmett. m. radio-cass. ƒ 6750,–; Pr. hendrikstr. 4 N'hagen.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke woorden, condoléances en h. missen ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Leonie M.H.Th. Vaessen-Ramaekers

weduwe van

Maria Jozef Emile Vaessen

zijn ons tot steun geweest bij dit grote verlies en geven ons de kracht en moed in haar geest verder te leven.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 20 september 1985 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade.
Wijnandsrade, september 1985 **Fam. Vaessen-Ramaekers**

ROLDUC TELT 86 STUDENTEN

In 1986 weer zes priesterwijdingen

ROERMOND – Voor het nieuwe studiejaar van het grootseminarie Rolduc hebben zich twintig nieuwe studenten gemeld, één meer dan vorig jaar. Veertien komen uit Limburg. Daarmee telt het seminarie in het nieuwe studiejaar 86 studenten. Zes van hen hebben op zaterdag 14 september de diakenwijding ontvangen en zullen op 24 mei volgend jaar in de kathedraal van Roermond tot priester worden gewijd. Dit bericht de bisschop van Roermond, mgr. dr. J.M. Gijsen, in de eerstkomende aflevering van het Bisdombulletin.

Het vorige studiejaar begon met 84 studenten. Van hen vertrokken er twee en twee anderen gingen naar een andere priesteropleiding; één student overleed in het seminarie – 'een heel bijzonder gebeuren dat diepe indruk maakte op alle leden van de gemeenschap, die zich hierdoor ten zeerste één voelden', aldus de bisschop.

Aan het eind van het studiejaar sloten drie studenten zich aan bij een religieuze gemeenschap: een bij de Societeit van het Goddelijk Woord, een bij de Norbertijnen van Averbode en een bij de Jezuieten in Brussel; twee anderen braken hun opleiding af.

Zeven afstuderenden werden tot diaken gewijd. Vijf van hen werden op 1 juni 1985 tot priester gewijd voor het bisdom Roermond en zijn daar intussen in de zielzorg werkzaam. De beide anderen werken resp. in het bisdom Rotterdam en het bisdom Haarlem.

Mgr. Gijsen maakt van de gelegenheid gebruik om financiele steun te vragen voor het grootseminarie dat – anders dan andere theologie-opleidingen – geen enkele overheidssubsidie ontvangt. Weliswaar zijn de grote investeringen voor restauratie en inrichting van de gebouwen gedaan en betaald en is dit jaar ook de restauratie van de abdijkerk gereed gekomen, maar het monumentale complex, waarvan het seminarie een groot deel benut, blijf veel geld vragen voor onderhoud.

Ook belangrijke delen van de priesteropleiding 'an sich' blijven ter financiering voor het bisdom. Daartoe bestaat de Paredisstichting. Deze heeft sinds kort de heer J. Klinkers te Hoensbroek als acquisiteur in dienst. De stichting is gevestigd aan de Kapellerweg 30 te Sittard (☎ 0 4490 16982).

BELEIDSGROEP POSITIEF IN JAARRAPPORTAGE

Bevredigende resultaten Milieu Aktie Plan DSM

Van onze verslaggever

GELEEN – De resultaten van een jaar werkzaamheden in het kader van het Milieu Aktie Plan DSM (MAP) zijn bevredigend. De begeleidingsstructuur heeft daarbij goed gefunctioneerd.

Dat is de conclusie die de begeleidingsgroep MAP-DSM, bestaande uit afgevaardigden van DSM, de provincie en het Rijk, trekt in haar eertse jaarrapportage over het aktieplan. Gedeputeerde ir. M. Lodewijks heeft het rapport gisteren namens de in 1984 ingestelde werkgroep aangeboden aan Gedeputeerde Staten en aan minister Winsemius van Milieubeheer.

In de jaarrapportage worden de eerste resultaten van het Milieu Aktie Plan genoemd. Zo werden afgelopen jaar vorderderingen gemaakt op luchthygiënisch gebied. Het Luchtkwaliteits-bewakingssysteem DSM werd opgezet voor het verrichten van aanvullende metingen. Met de realisatie van maatregelen tegen stofuitworp door Nitraatfabriek 3 en bestrijding van stankhinder door de afvalwater-zuiveringsinstallatie (AZI is een begin gemaakt. De uitworp van stof door de Kas-granulaatfabriek werd beduidend verminderd.

Ook bleken acties tot vermindering van de uitworp van benzeen bij de Caprolactamfabriek en de stofuitworp bij de nitrietfabrieken nodig. Momenteel wordt nagegaan welke acties nodig en mogelijk zijn.

De werkzaamheden voor de ammoniak-reductie zijn vertraagd opgestart maar zullen dit najaar als de benodigde gegevens beschikbaar zijn voortvarend ter hand worden genomen.

Over de waterkwaliteit merkt de beleidsgroep op dat de problematiek van de melamine en cvz-bronnen bevredigend is opgelost. De ingestelde subgroep 'water' gaat proces-informatie leveren aan de waterbeheerders.

Het inventariserend bodemonderzoek op het DSM-terrein duurde langer dan verwacht. Na beëindiging van de onderzoeken werden afspraken gemaakt over de verdere aanpak van het Emma-terrein, zone B steenberg Maurits, de zuurteervijver en de aanpak van met arseen besmette apparatuur. De beleidsgroep is van mening dat voor het terrein Carisborg en de Pasveersloot in het MAP-kader verder geen actie hoeft te worden ondernomen. Over de locatie van het nieuwe bufferbassin is in principe overeenstemming bereikt.

De ingestelde dienst Centraal Beheer Afvalstoffen bij DSM heeft op korte termijn positieve effecten gehad. In de rapportage wordt gewezen op de driemaandelijkse rapportage aan de werkgroep Bodem- en Afvalstoffen met betrekking tot de afvalstromen van DSM in Limburg. Het akoestisch onderzoek voor de geluidzonering rond DSM is afgerond en GS zullen de provinciale staten binnenkort een voorstel doen voor het vaststellen van een geluidszone. Ook het onderzoek van bureau Technica voor externe veiligehid is nagenoeg afgerond.

Voorrang

Na het voornamelijk inventariserend werk van het afgelopen jaar zal komend jaar de nadruk liggen op de realisering van de taakstellingen voor 1986 en waar mogelijk voor de middellange termijn (1987 - 1990).

Het zal daarbij gaan om onderwerpen die voorrang verdienen, zoals het bodem-hygiënisch onderzoek van het DSM-terrein, onderzoek en maatregelen om de uitworp van stikstof-oxyden en stof te verminderen, de aanpak van de ammoniakproblematiek en de actualisering van het vergunningenbestand.

Ook zal worden gewerkt aan formulering van taakstellingen op lange termijn (1990 - 1995).

DSM wil op korte termijn aanpassing van de taakstellingen die verband houden met de vermindering van de uitworp van stikstof bij de caprolactamproduktie. Het bedrijf zal daarvoor met een gemotiveerd voorstel komen, gebaseerd op eerder gemaakte afspraken met de provincie en op financieel-economische argumenten. De beleidsgroep wijst er wel op dat dergelijke wijzigingen in de taakstellingen utzondering blijven en dat ze slechts worden doorgevoerd als de oorspronkelijke onmogelijk of onredelijk is. Als voorbeeld daarvoor wordt de taakstelling voor de uitworp van stikstofoxyden door de salpeterzuurfabrieken genoemd. Deze laat DSM minder ruimte dan de concept-Algemene Maatregel van Bestuur en zal komend jaar ter discussie worden gesteld.



Amerikanen bezochten verfmuseum

WYLRE – Een groep van 35 Amerikaanse verfgrossiers bracht gisteren een bezoek aan het schilder- en verfmuseum dat verbonden is aan Kasteel Wijlre. De Amerikanen waren te gast van de firma Sikkens, die hen per extra charter naar Zuid-Limburg bracht om daar kennis te nemen van de activiteiten van de verfgrossier Jo Eyck, onafhankelijke partner sinds 55 jaar van de firma Sikkens. Uiteraard stond een bezoek aan het genoemde museum, dat uniek is in zijn soort, op het programma. De gasten uit Amerika waren naar Nederland gekomen om zich te oriënteren op het gebied van auto-reparatielakken, een deelgebeid waarop zij zich hoofdzakelijk toeleggen.

Gelden in '86 voor stadsvernieuwing

DEN HAAG – Staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting heeft de 926 miljoen verdeeld, die volgend jaar beschikbaar is voor stads- en dorpsvernieuwing. Maastricht krijgt 8,5 miljoen, Heerlen 6,1, Kerkrade 2,7, Venlo 2,6, Roermond 2, Sittard 1,7, Brunssum 1,3 en Landgraaf 1 miljoen. De provincie ontvangt 13,4 miljoen ter verdeling over de gemeenten, die geen rechtstreekse toedeling van het rijk ontvangen.

Strafzaak van hormonenaffaire uitgesteld

BREDA – Omdat drie verdachten in de geruchtmakende hormonenzaak bezwaar tegen hun dagvaarding hebben aangetekend, is de strafzaak tegen de Chaamse dierenarts A. W. voor onbepaalde tijd uitgesteld. De Bredase rechtbank zou de affaire gisteren behandelen. De verdachten A. A. uit Prinsenbeek, F. G. uit Lanaken en J. S. uit Lanklaar-Bilsen, hoofdverdachten in het hormonenschandaal, vonden dat de ten laste gelegde feiten in hun dagvaarding niet klopten. De Bredase rechtbank heeft zich gisteren in besloten zitting over die bezwaren gebogen. De zaak komt nu op een nader te bepalen datum aan de orde.

De Chaamse dierenarts baarde opzien toen hij in mei van dit jaar in Breda werd gearresteerd op het moment dat hij uit een geheime bergplaats 58 liter groeihormoonvloeistof wilde pakken. Het bezit ervan is voor de arts niet strafbaar, wel het inspuiten ervan in kalveren. Via een intensief onderzoek kwam de politie er ook achter dat de arts kalveren met de hormonen zou hebben behandeld. Binnen enkele dagen werden directeuren van een kalvervoederfabriek, vertegenwoordigers daarvan en kalvermester opgepakt.

Shellprijs 1985 voor prof. dr. J.H. van Boom

DEN HAAG – De Koninklijke Shellprijs 1985 is toegekend aan prof. dr. J.H. van Boom, hoogleraar organische chemie, in het bijzonder de chemie van biomacromoleculen, aan de Rijksuniversiteit te Leiden. Hij is afkomstig van Simpelveld.

De prijs is woensdag in Den Haag overhandigd door ir. J. H. Choufoer, directeur van de NV Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij.

De prijs, nu voor de 26e maal toegekend, vormt een erkenning voor verricht wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de exacte, de maatschappij- of de levenswetenschappen. De toekenning geschiedt overeenkomstig het advies van een commissie die is ingesteld door de Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen.

Prof. dr. van Boom ontving de prijs o.a. omdat hij volgens het juryrapport „met zijn uitmuntend werk in een relatief korte tijd nationaal en internationaal zijn stempel heeft gedrukt op de chemische synthese van biomacromoleculen" (complexe scheikundige stoffen, die normaal alleen door levende organismen worden gemaakt).

NIRIA-lezing over robotica

HEERLEN – De afdelingen Heerlen, Maastricht en Sittard van de NIRIA-regio Zuid-Limburg organiseren dinsdag 1 oktober een lezing over robotica. Tijdens deze lezing zal worden ingegaan op de technologische gevolgen van industriële automatisering van het bedrijfsleven. De voordracht wordt gehouden door de heer H.C. de Vries, medewerker van de afdeling opleidingen bij Volvo Car te Born. De lezing duurt 1½ uur, inclusief dia- en videopresentatie en wordt gehouden in de aula van de HTS in de voormalige Mijnschool aan de Benzenraderweg 1 te Heerlen. Aanvang: 20.00 uur.

HUISGENOOT BEDWELMD

Woning in fik gezet

MAASTRICHT – Een huisgenoot buiten bewustzijn door rook, zestig duizend gulden schade aan de woning, 10.000 gulden schade aan de inboedel en voorts nog behoorlijke rookschade aan aangrenzende woningen vormen de balans van een onbesuisde daad van de 36-jarige Maastrichtenaar M.P., die in zijn woonplaats zijn woning op de Moesdaal in de wijk De Heeg in brand had gestoken.

Toen brandweer en politie bij de woning arriveerden, nadat buurtbewoners alarm hadden geslagen, troffen zij de in brand gezette woning hermetisch op slot aan. Na het forceren van de voordeur werd in de woonkamer de 25-jarige P. v.d. M. in bewusteloze toestand op de grond aangetroffen.

De man moest wegens ademhalingsmoeilijkheden als gevolg van de enorme rookontwikkeling onmiddellijk naar het ziekenhuis Sint Annadal worden overgebracht. De "binnenhuisbrand" was snel geblust.

Enkele uren later meldde P. zich in zeer duidelijke kennelijke staat aan het Maastrichtse politiebureau met de boodschap dat hij de woning met opzet in brand had gestoken. De man werd ingesloten, en niet uitsluitend ter ontnuchtering.

Tijdens ruzie gestoken met een zwaard

MAASTRICHT – Op een binnenpleintje aan de Heugemerweg in Maastricht heeft de 33-jarige Ier M. H. donderdagnacht omstreeks drie uur tijdens een ruzie zijn land- en huisgenoot, de 30-jarige G. H., met een zwaard in de zij gestoken. Het slachtoffer liep daarbij een zeer diepe steekwond op. De man is ter verpleging in het ziekenhuis St. Ananadal opgenomen. Hij verkeert niet in levensgevaar.

Tuchtrecht advocatuur volgend jaar ingrijpend gewijzigd

Orde van advocaten bijt van zich af

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Met de uit een studie over het raadkamergeheim bij een Nederlandse rechtbank getrokken conclusie dat de pleidooien van advocaten geen merkbare invloed hebben op het oordeel van de rechters, is naar de mening van deken mr. Jaap Glasz van de Nederlandse Orde van Advocaten groot onrecht gedaan aan de strafpleiters.

'Gelet op de persoon van de rechter' heet het studierapport van het wetenschappelijk onderzoek en documentatiecentrum (WODC) van het ministerie van justitie. Enkele onderzoekers zijn als tijdelijke – wel beëdigde – griffiers in de gelegenheid geweest de beslissingsfase van de rechtbank in de raadkamer te observeren. „De indruk is gewekt dat het werk van de advocaat in strafzaken in Nederland betrekkelijk zinloos zou zijn", zegt mr. Glasz er over. „Ik zou wensen dat het WODC in het vervolg zorgvuldiger opereert."

De kritiek van de deken van de orde geldt het feit dat de wetenschappers hun conclusie hebben getrokken uit het observeren van de raadkamerberaadslagingen over slechts 27 strafzaken bij een en dezelfde rechtbank. Hij laat een heel ander licht schijnen over het werk van de strafpleiters. „De rapporteurs gaan voorbij aan het werk van de raadslieden in de voorfase waarnaar het strafrecht zich meer en meer verplaatst en waarin ongeveer 80 procent van de zaken al wordt afgedaan. Bij behandelingen door de rechtbank ligt het zwaartepunt voor de raadsman al lang niet meer."

Politiek

'Advocaat, cliënt en politiek' was vrijdag in Roermond het thema van de jaarvergadering van de orde van advocaten. Over dat thema hadden de Amsterdamse advocaten mr. Theo de Roos en mr. J. van Schaik pre-adviezen en wat stellingen ter discussie gereedgemaakt. Met de stelling dat de rechtshulp biedende advocaat ook politiek bezig is was de PvdA-politicus mr. A. Costo – voorzitter van de uitgebreide vaste Tweede Kamercommissie voor de politie – het roerend eens. „Ik onderschrijf graag dat juristen politici zijn. Hun taak heeft politieke aspecten omdat het recht politiek bepaald wordt", zei mr. Costo. Hij vindt dat de formele politiek faalt omdat niet alle bronnen van onrecht zijn gedempt en nieuwe te laat worden ontdekt of erkend. „En dat is wrang", zei mr. Costo erover.

Hij schilderde de lange gang van de vernieuwing van het Nederlandse Burgelijke Wetboek. In 1947 al is daarvoor de opdracht gegeven aan de toenmalige Leidse hoogleraar prof. E. Meijers. De boeken 1 en 2 ervan zijn inmiddels van kracht geworden. Van de voor dit jaar voorziene invoering van de boeken 3 tot en met 6 komt niets in huis. Volgens parlementariër de Costo wordt het op zijn vroegst 1988. Toch repte minister mr. Korthals Altes van justitie vorige week bij het indienen van de begroting op dit stuk over een 'zeer bevredigend tempo'.

Deken mr. Glasz ontkende in Roermond ook dat de orde van advocaten de vereenvoudiging van het echtscheidingsrecht zou boycotten.

Hij verweet de huidige regering daarbij evenwel niets te willen veranderen aan de inhoudelijke echtscheidingsregels. „Dan blijven er juridische problemen aan verbonden", meent mr. Glasz. Tegen de gevolgen van het omwille van bezuiniging enkel wijzigen van het procesrecht in een doe-het-zelf-regeling willen de advocaten een waarschuwing laten horen.

Ten goede

Met voldoening constateert de orde van advocaten dat er na de 15 jaar geleden in het 'zwarte nummer' van Ars Aequi gesignaleerde leemte in de rechthulp veel ten goede is gekeerd. Juristen worden gerichter opgeleid voor de sociale praktijk, de specialisatie ontwikkelt zich voorspoediger dan verwacht kon worden en vooral ook is het tuchtrecht voor de advocatuur volledig op de helling gezet.

Vanaf volgend jaar zullen de bestaande tuchtraden in de 19 arrondissementen worden vervangen door vijf – en dan door rechters voorgezeten – raden van discipline in de evenzoveel ressorten van de gerechtshoven. Tegen de uitspraken van die raden is dan nog beroep mogelijk bij het uit zes rechters en vier advocaten bestaande hof van discipline.

Ondanks slechte zomer een recordomzet

Herschi overschrijdt 100 miljoen-litergrens

door jan van lieshout

HEERLERHEIDE – Ondanks de slechte zomer bereikt Herschi dit jaar een recordomzet. Voor het eerst in de historie van dee frisdrankenfabriek zal de magische 100 miljoen-litergrens worden overschreden.

Het is het mooiste geschenk dat Herman Schiffers zijn vader – de grondlegger van de frisdrankenfabriek, die na Coca Cola en Seven Up de grootste van Nederland is – op zijn zeventigste verjaardag heeft kunnen bereiden. Herman de Jongere volgde Herman de Oudere eind 1980 als directeur op. Al is Herman de Oudere met emeritaat, toch wil hij dat de mijlpaal zal worden gevierd.

De omzetstijging is vooral een gevolg van de toenemende vraag uit Frankrijk. Behalve de kwaliteit van de Herschiproducten waarderen de Fransen de service van de Limburgse frisdrankengigant. Orthodox stipt worden bestellingen afgeleverd.

Statiegeld

De fabriek ontstond uit een bierbottelarijtje op de Heksenberg. Meerderjarig volgde Herman de Oudere zijn vader als directeur op. Een doorn in zijn oog was het verlies aan flessen, waardoor een deel van de winst in de aanschaf van nieuwe flessen moest worden gestoken. Daarom begon hij als eerste statiegeld te heffen.

De concurrentie wentelwiekte met de hand als werd aan zijn verstandelijke vermogens getwijfeld. Zij leek gelijk te krijgen, want binnen een maand daalde de omzet van de Zuid-Hollandse bierbottelarij met een derde. Na drie maanden waren de verloren drinkers echter terug.

Toen bierbrouwerijen omstreeks 1950 met houdbaar bier op de markt kwamen, schakelde Herman Schiffers op limonade over. Doordat zijn limonadefabriekje binnen de kortste keren uit zijn jasje was gegroeid, bouwde hij in 1959 op het industrieterrein van Hoensbroek een nieuwe fabriek, waar in het eerste jaar één miljoen liter limonade werd geproduceerd. Dertig mensen vonden er emplooi.

Allengs richtte Herman Schiffers zich meer op de levensmiddelenbedrijven dan op horecabedrijven. Ook ging hij in de reclameslag. „Geef mij maar Herschi", was de slogan waarmee Herman Schiffers op de beeldbuis debuteerde. Zijn vrouw had de welluidende afkorting van voor- en achternaam bedacht. Door die tv-reclame kreeg „d'r jong van Heerlerhei", die „Herr Herschi" ondanks het succes is gebleven, entree in de grote handelscentra.

Nauwlettend hield hij de smaak van de consument in de gaten. Zo daalde de belangstelling voor de priks, waarvan je flink moest boeren en steeg de vraag naar limonades bereid uit vruchtextracten en naar vruchtensappen. Herschi heeft nu twaalf smaken in het assortiment. Per uur razen 70.000 flessen door de drie bottelstraten in de fabriek aan de Wijngaardsweg, waar inmiddels meer dan 150 mensen emplooi vinden.

Met het overschrijden van de 100 miljoen-litergrens kan een nieuw hoofdstuk in de successtory van Herman Schiffers worden bijgeschreven.

● *Recordomzet bij de fabriek.*

PvdA'er Hummel:

'Niet verder duimen draaien'

GULPEN – De PvdA zal er alles aan doen om een kamermeerderheid te vinden om dan alsnog, zij het met een vertraging van een paar jaar, een schrijnend onrecht te herstellen. Dit zei Tweede Kamerlid Rein Hummel gisteravond tijdens een bijeenkomst van de afdeling Gulpen van de PvdA naar aanleiding van zijn amendement om in totaal 27 miljoen gulden naar het herindelingsgebied Zuid-Limburg te laten vloeien. Zoals bekend werd dit plan van de socialist eerder deze week verworpen door onder andere CDA en VVD. „We wachten af, maar staan daarbij niet met onze duimen te draaien", aldus Hummel gisteravond.

Het Kamerlid is zeer verbolgen over de rol die het CDA gespeeld heeft in deze zaak. Zeker omdat dat gebeurd is op grond van een administratieve redenering. „Toch is er enige hoop. Zowel de VVD als het CDA hebben te kennen gegeven de zaak opnieuw te willen bekijken in het kader van de begrotingsbehandeling, als dan een andere dekking kan worden aangegeven. Volgens het voorstel van Hummel zou Margraten bijvoorbeeld 2,5 miljoen gulden ontvangen, Landgraaf 6 miljoen en Meerssen 2,8 miljoen.

Publieksprijs voor Marleen Gorris

Paul Verhoeven bij verrassing grote winnaar Filmdagen

UTRECHT – Bij verrassing heeft Paul Verhoeven de twee belangrijkste Gouden Kalveren veroverd van de Nederlandse Filmdagen in Utrecht. Flesh and Blood had slechts twee moninaties gekregen, tegenover Pervola en De Droom allebei drie, maar zowel in de categorie beste film als in de categorie beste regie trok Verhoeven aan het langste eindje. Pervola, van Orlow Seunke, kreeg het Gouden Kalf behorend bij de Speciale Jury-Prijs en daarbij werd aangetekend dat het weer ging om het bekronen van niet zozeer Seunkes film alswel zijn persoon.

Gebroken Spiegels, van Marleen Gorris, ontving de Publieksprijs waarvoor de KRO de kijkers van het tv-programma Films & Fans had opgeroepen stembiljetten op te sturen. Er kwamen 3000 reacties, maar deze deelnemers hebben dus gestemd zonder toen nog films als Pervola, De Droom en Paul Chevrolet te hebben kunnen zien.

FNV: ook nie[…] trendwet in st[…] met ILO-verd[…]

UTRECHT – Het nieuwe o[…] voor een trendvolgerswet v[…] nister De Koning (Sociale […] is wel beter dan het vorige, […] het is nog steeds in strijd […] verdragen van de Internat[…] Arbeidsorganisatie (ILO) o[…] vrijheid van vakvereniging […] collectief onderhandelen. D[…] nister erkent nu wel, dat he[…] eindelijk de verantwoordeli[…] van CAO-partijen is om al d[…] een CAO af te sluiten. Maar […] houdt zich het recht voor om […] beidsvoorwaarden te bevrie[…] de resultaten van de CAO-[…] handelingen hem niet be[…] terwijl hij die bevoegdhei[…] heeft voor in het bedrijfsle[…] gesloten cao's.

De Federatie Nederlandse […] weging (FNV) schrijft dit […] brief die ze heeft gestuurd a[…] Tweede Kamer, die binnenk[…] gewijzigde ontwerp voor de […] volgerswet (arbeidsvoorwa[…] ontwikkeling in de gepremie[…] gesubsidieerde sector) be[…] De minister is al eerder door […] op de vingers getikt. Die hee[…] bij uitgesproken, dat trend[…] dezelfde rechten moeten heb[…] werknemers in het bedrijfs[…] De regering heeft vorig jaar […] nève toegezegd, deze aanbeve[…] te zullen volgen.

STAATSSECRETARIS VAN DER REIJDEN:

WWV-ers en WAO-ers kunnen weer uit ziekenfonds

LEIDSCHENDAM – De maatregel waarbij mensen met een werkloosheidsuitkering ingevolge de WWV of een arbeidsongeschiktheidsuitkering (WAO) verplicht bij het ziekenfonds worden verzekerd, ook als hun inkomen bij voorbeeld door aanvullende uitkeringen van de werkgever hoger is dan de loongrens voor het ziekenfonds (48.100 gulden), gaat volgende week definitief in. Maar staatssecretaris Van der Reijden zal dat voor uitkeringsgerechtigden met een inkomen boven de loongrens zo spoedig mogelijk weer ongedaan maken. Dit heeft het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur gisteravond meegedeeld.

Door de verlaging van de uitkeringspercentages voor de WWV en de WAO komen alle betrokkenen in de verplichte ziekenfondsverzekering terecht. Dit kan tot onbillijkheden leiden als ze nu – tegen een lagere premie – particulier en goedkoper tegen ziektekosten zijn verzekerd. Deze kwestie leidde donderdag tot een […] in de Tweede Kamer. Staats[…]taris Van der Reijden zal […] spoedig mogelijk met een m[…]gel komen waardoor uitke[…] gerechtigden die ondanks ee[…]taal-)inkomen boven de loo[…] per 1 oktober verplicht ve[…] worden, weer uit het zieken[…] kunnen. Hij zal met de zi[…]fondsen en de particuliere […]keraars overleg plegen o[…] voorkomen, dat deze mense[…] niet meer tegen dezelfde […]waarden van voor 1 oktober […] de particuliere verzekeraars […]den geaccepteerd.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Traffic school, a.l. dag. 15, 19 en 21 uur.
Tivoli: Rambo, dag. 14.30, 19.30 en 21.30 uur.
Maxim's: Porky's revenge, 16 jr. dag. 14.30, 19 en 21 uur. Code of silence, 16 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur, do vr, ma en di ook om 14.15 uur. Last dragon, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. 3 Tirolers in Bangkok, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. A view to a kill, 12 jr. dag. 14, 18.30 en 20.45 uur. Lucky Luke, a.l. za, zo en wo 14.15 uur.
Passagetheater: Meisjes kookpunt, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.
Filmhuis Heerlen: Sophie's Choice, za en 22.30 uur. Stop making sense, zo en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Sophie's choice, za 20 uur. La Bête, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Police Academy 2, a.l. za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS / SCHAESBERG
Autokino: Police Academy 2, a.l. do t/m za 21 uur, di en wo 20 uur. Young Warriors, 16 jr. do t/m zo 23.15 uur. Avonturtjes in Tiroler schuurtjes, 16 jr. ma 23.15 uur, di en wo 22.15 uur.

THEATERS

Zaterdag 28
LSO - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Wiener Blut
Francine Abbing - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - Maar 'n wens
Tango Edwards - Sittard - Stadsschouwburg: 20 uur - clownerie.
Elvis - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - rock-produktie.

Zondag 29
Nederlands Saxofoon Kwartet - Heerlen - Stadsschouwburg: 12 uur
Limburgs Jeugdtoneel - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - Assepoester
Het Hemelbed - Heerlen Stadsschouwburg: 20 uur - STA
Youp van 't Hek - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Verlopen en verlaten
Chorum Currende Sittard - Sittard Stadsschouwburg: 12 uur - o.l.v. Jan Tobben.

Maandag 30
Theo Bruins - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - pianorecital.

Dinsdag 1
Gripstheater - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Voll auf der Rolle
Wiener Blut - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - LSO
Jeugd Strijkorkest Sofia - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - werken van Vivaldi, Haydn, Barber en Dvorak.
Scapino Ballet - Maastricht Stadsschouwburg: 19 uur - familievoorstelling

EXPOSITIES

HEERLEN
Stadsschouwburg - Kijkdoos: zeefdrukken van Jules en etsen en collages van Ada van de Vijver. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 18 oktober.
Thermenmuseum: Piranesi en Rome; etsen uit de 18e eeuw. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 3 november.
Galerie Signe, Akerstraat 86: schilderijen van Piet Schoenmakers. Open wo t/m zo 14 - 17 uur. Tot 6 oktober.
NMB, Bongerd: aquarellen van Miep Frankort-Steeghs. Open 9 - 16 uur. Tot en met 8 oktober.

BRUNSSUM
Brikke-Oave: werk van Duitse grafische kunstenaars. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Van 7 t/m 27 oktober.

HOENSBROEK
Kasteel - Fotogalerie 68: videografien van Rainer M. Gillessen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 29 september.

Meer contact gewenst tussen ouderen en tussen carnavalsverenigingen

Kerkrade op bezoek bij partner Keulen

KERKRADE/KEULEN – Onlangs is een delegatie van de gemeente Kerkrade op bezoek geweest in 'Partnerstadt' Keulen, een band die zoals bekend is ontstaan uit de vriendschappelijke betrekkingen die voor de herindeling Eygelshoven en Rodenkirchen onderhielden. Het Kerkraadse gezelschap bestond uit burgemeester Smeets, oprichter van de 'Partnerschaft' Lou Logister (ex-wethouder van Eygelshoven) en de fractievoorzitters van de raad en hun respectievelijke echtgenotes.

Na de nodige gesprekken ter versteviging van de band in de toekomst, waarbij werd besloten de banden tussen de politici onderling aan te halen en de contacten tussen onder meer de wederzijdse verenigingen en scholen te stimuleren – gedacht wordt aan een jeugdfotowedstrijd – werd middels een boottocht over de Rijn vanaf de Rodenkirchener Brücke naar de Mülheimer Brücke, een ritje met de U-Bahn naar de 243 meter hoge tv-toren en bezoekjes aan stedelijk museum, Altermarkt, Gross St. Martin-Kirche en d'r Tünnes en d'r Scheal het nuttige met het aangename verenigd. Een apart verzoek door Rodenkirchen gold de versteviging van de contacten met gepensioneerden- of bejaardenverenigingen en met de carnavalsvereniging.

Rodenkirchen was voor de herindeling een zelfstandige gemeente met 50.000 inwoners. Het ligt als het ware binnen de grote Rijnbocht in het zuidelijk gedeelte van Keulen. In 1975 werd het bij Keulen gevoegd. Rodenkirchen was eeuwenlang een vissersplaats die nadien de status van watersport-eldorado verwierf. Ondanks de vervuilde Rijn wordt het nog steeds 'de Rivièra van Keulen' genoemd. Maar ook de Forstbotanischer Garten mag er wezen.

Afscheid

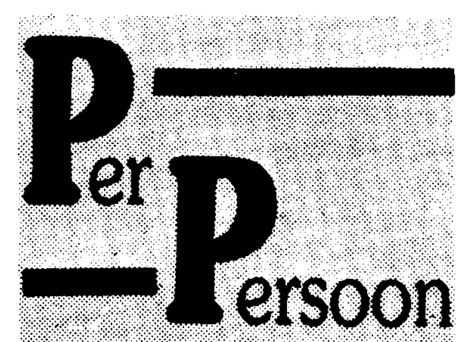
Voorzitter **Herman Kockelkorn** van de Organisatie Zelfstandige Ondernemers in Kerkrade heeft maandag tijdens de jaarvergadering van de OZO om 19.30 uur in hotel Chermin aan de Markt afscheid als voorzitter. Ook secretaris **J. Franssen** van de OZO neemt dan afscheid. De OZO heeft al twee nieuwe kandidaten klaar staan waarover de leden zich maandag moeten uitspreken. Verder wordt de jaarvergadering opgeluisterd door de aanwezigheid van advocaat-procureur Goltstein en notaris Muris.

De eerste gaat in op incasso van vorderingen, belaglegging en niet voor beslag vatbare goederen en rechten, faillissement, het bedingen van zekerheden bij kredietverlening, bevoorrechte schulden, het akkoord en surseance van betaling. De tweede spreekt over erfrecht en daarmee samenhangend testament en successierechten.

Zestig jaar

Maandag is het zestig jaar jaar geleden dat de heer en mevrouw **Daams-Paes** in het huwelijksbootje stapten. De heer Wagemans directeur van het Douvenrade schrijft over het diamanten paar: „Na zestig jaar mogen we wel constateren dat het bootje van toen is uitgegroeid tot de boot van nu. Zoals dat op alle zeeën gaat met boten zal ook de boot Daams-Paes bij tijd en wijle wel hebben gedobberd en misschien ook wel eens geslingerd hebben.

Op Douvenrade," zo vervolgt hij, „hebben wij het echtpaar Daams-Paes leren kennen als de twee geliefden van zestig jaar geleden. Al moet gezegd worden dat de tand des tijds af en toe aan hun gezondheid knaagde." Gelukkig verkeren beiden thans in dergelijke gezondheid dat de voorbereidingen voor een mooi diamanten feest zijn gerechtvaardigd. Er zal maandag van 15.00 tot 17.00 uur een receptie in Douvenrade plaats vinden waar iedereen het paar temidden van hun zoon, diens echtgenote en hun kinderen kan feliciteren.



Heerlen, Kerkrade, Landgraaf en Brunssum verscherpen eisen

Gemeentegaranties aan banden gelegd

HEERLEN – Heerlen, Kerkrade, Landgraaf en Brunssum gaan met ingang van 1 oktober de verstrekking van gemeentegaranties op koopwoningen fors aan banden leggen. Met een tiental verscherpte eisen en normeringen hopen de vier de enorme schadeposten die uit deze regeling voortvloeien terug te dringen. Steeds vaker worden de gemeenten geconfronteerd met in de problemen geraakte huiseigenaren die hun hypotheek niet meer kunnen aflossen, waarna de woningen voor 'een prikje' bij openbare verkopen van de hand gaan. Is in dat geval een garantie verleend dan moet de betreffende gemeente maximaal de helft van het verlies bijlappen.

Tot en met augustus van dit jaar werd in Heerlen al een miljoen gulden verloren op gemeentegaranties. Dat kostte deze stad 344.000 gulden.

De helft van de onkosten komen voor rekening van het rijk. Het betrof hier achttien eigenaren die hun financiële verplichtingen niet meer konden voldoen. Kerkrade maakte onlangs bekend dat daar al in 75 gevallen een beroep was gedaan op de gemeentegarantie. Landgraaf begon zo'n drie jaar geleden met het zelf aankopen van de betreffende woningen tijdens executieverkopen. Op die manier kon in ieder geval worden voorkomen dat de huizen voor de helft van de oorspronkelijke prijs de deur uitgingen. Brunssum zat op haar beurt in haar maag met de van Amstenrade 'geërfde' appartementen in de ABC-straat en de Weijenweg in Treebeek die bij verkoop tot slechts éénvijfde van de verstrekte garantie kelderden.

Problemen

De problemen rondom gemeentegaranties namen vooral toe nadat de sterk gestegen rente nogal wat eigenaren de das omdeed. Ondanks de al weer jaren dalende rente, blijken nog steeds veel kopers in de problemen te komen. Het gevolg is dat de gemeenten voor dit doel nogal wat extra geld opzij moeten leggen. Vandaar dat de voorwaarden voor het verkrijgen van een gemeentegarantie fors zijn opgeschroefd. Zo worden aanvragen voor appartementen niet meer gehonoreerd, aangezien dit in het verleden een behoorlijk risico is gebleken.

Gemeentegarantie

Het verkrijgen van een gemeentegarantie als de aanvrager al een hypothecaire lening heeft lopen is voortaan van de baan. Ook vermeerdering van het woningbezit kan geen aanspraak meer worden gedaan op deze regeling. Bij een gedwongen verkoop mag de betrokken bank geen boete meer heffen wegens vervroegde aflossing. Aanvragers die slechts korte tijd in Nederland werken, bijvoorbeeld Afcenters, kunnen slechts een garantie krijgen tot maximaal honderd procent van de executiewaarde, en ook de leeftijd van de aanvrager gaat een rol spelen. Daarnaast moeten ook onverwachte renteverliezen tijdens de bouw worden verrekend.

Wordt er bij het bepalen van de hypotheek rekening gehouden met het inkomen van de partner, dan zal een vast deel van dat inkomen gedurende vijf jaar beschikbaar moeten worden gesteld. Rijksbijdragen mogen niet langer worden doorgespeeld naar de eigenaar van het huis maar moeten direct worden overgemaakt naar de bank. Daarnaast heeft Landgraaf nog een extra bepaling ingevoerd waarbij de hoogte van de gemeentegarantie gekoppeld wordt aan de executiewaarde van het huis.

Positie kleine brandweerkorpsen blijft ongewijzigd

SIMPELVELD – Zelfs als Provinciale Staten binnenkort Zuid-Limburg zullen aanwijzen als het gebied waarbinnen de brandweerzorg zal worden behartigd – hetgeen te verwachten valt – dan zullen op sub-regionaal niveau concentratiepunten noodzakelijk blijven en zal de positie van de bestaande brandweren, waaronder die van Simpelveld, nauwelijks wijziging ondergaan. Een en ander wordt aangestipt in de gemeentebegroting van Simpelveld. Het dagelijks bestuur van die gemeente verwacht niet dat de wijziging van de gemeenschappelijke regeling ingevolge de nieuwe brandweerwet beleidsmatig en financieel ingrijpt in de Simpelveldse situatie.

Bezinning op de positie van de beide vrijwillige brandweren in Simpelveld aan de hand van ervaringen en beleidsvoornemens binnen die gemeente, heeft nog niet plaatsgevonden. De brandweer-nieuwe stijl zal in ieder geval de basis gaan vormen voor de nieuwe hulpverlening.

Enige tijd geleden heeft de raad al een tussenrapportage ontvangen van de door gouverneur Kremers ingestelde Stuurgroep Reorganisatie Rampenbestrijding Zuid-Limburg. De stuurgroep hoopt zijn werk op niet al te lange termijn te kunnen afronden, waarna het overleg op gemeentelijk-regionaal niveau kan worden voortgezet.



● *Een deel van Bingelrade in vroeger tijden.*

Historie Bingelrade in boek vastgelegd

BINGELRADE – "Bingelrade is nog steeds dat idyllische dorpje gelegen tussen de glooiingen van het Zuidlimburgse landschap. De hedendaagse cultuur heeft echter duidelijk zijn sporen gezet. Het land is gecultiveerd en de gebouwen getuigen van moderne architectuur. Toch zijn er monumenten uit het verleden bewaard gebleven. Gerestaureerd en wel zijn het stille getuigen van vervlogen tijden", zo begint hoofdstuk twee van een mooi boekje dat in Bingelrade werd uitgegeven ter gelegenheid van het gouden bestaansfeest van de parochiekerk.

De geschiedenis van de directe omgeving geniet een intense belangstelling, niet alleen van de mensen die er wonen of er op één of andere manier een binding mee hebben, maar ook van 'wildvreemden' die toch geïnteresseerd zijn in de 'kleine plaatsen en luyden'.

Bingelrade neemt met recht een plaats in onder de 'kleinen', maar dat betekent niet dat haar geschiedenis niet interessant zou zijn. In het boekje, dat door Pastoor P. Kallen, en J. Cleven, W. Goffin en mevrouw A. Hoen-Fleischeuer werd samengesteld met tekst van L. Paffen, is te vinden dat Bingelrade al 700 jaar bestaat. In 1263 wordt namelijk voor het eerst melding gemaakt van het bestaan van Bingelrade. „Dan doet Arnold, Heer van Stein, afstand van de 'curia' (het beheer over) en omliggende goederen te Bingenrode." Zo leert ons dit boekje. Dat Bingenrode, naderhand Bingeraeth en, Bingelraed, tenslotte Bingelrade werd, zal eenieder begrijpen.

Tegen het einde van de Middeleeuwen behoorde Bingelrade met Oirsbeek, Amstenrade en Merkelbeek tot de Schepenbank Oirsbeek, daar was de plaatselijke overheid te vinden. Brunssum, Schinveld en Jabeek vormden een andere schepenbank die in Brunssum gevestigd was. Dus Schinveld, Jabeek, Bingelrade en Merkelbeek (en ook Amstenrade) waren plaatsen die ondergeschikt waren aan een Schepenbank, het waren onderbanken. Zodaar de (populaire) verklaring voor de nieuwe naam die de gemeente waar Bingelrade thans toe behoort, na de herindeling kreeg. Dat en nog veel meer is te lezen in het boekje, dat uiteraard veel aandacht schenkt aan de kerkelijk geschiedenis. De namen van pastoors en rectoren ontbreken niet. Bouw en inwijding van kerken en scholen en met name van de gouden kerk, zijn uitvoerig beschreven.

Wie het boekje wil hebben kan fl 5,25 overmaken op nummer 1331.01.150 van de Rabobank Merkelbeek of gironummer: 1043889 t.n.v. Kerkbestuur par. H. Lambertus Bingelrade onder vermelding 'jubileumboekje'. Het boekje wordt dan thuisgestuurd.



● *Open dag in vroedvrouwenschool*

Vroedvrouwenschool houdt open dag

HEERLEN – Vandaag houdt de Sint Elisabethkliniek of vroedvrouwenschool Heerlen een open dag. De vroedvrouwenschool zet haar deuren wijd open om de Zuidlimburgse bevolking op de hoogte te stellen van het feit dat het nog steeds een goed lopend 'bedrijf' is.

Niet alleen over de taken van de vroedvrouwenschool kan men meer te weten komen, ook de kliniek als gebouw kan bezichtigd worden aangezien dat de laatste jaren nogal is gemoderniseerd.

Het werk van de vroedvrouwenschool is tweeledig: jonge mensen (dus ook mannen) worden er opgeleid tot verloskundige, en natuurlijk kunnen vrouwen die in verwachting zijn altijd bevallen in de vroedvrouwenschool. Of er sprake is van een medische indicatie of niet. Alleen de duur van het verblijf in de kliniek verschilt dan. Bij een zogenoemde poliklinische bevalling kan de vrouw binnen 24 uur weer naar huis. Bij een klinische bevalling blijft de vrouw nog een aantal dagen op de kraamafdeling. Verder kent de vroedvrouwenschool een open kliniek: de vrouw kan haar eigen verloskundige of eigen huisarts vlak voor de bevalling naar de kliniek laten komen.

Als u in de St. Elisabethkliniek eens een kijkje wilt nemen, dan kunt u daar vandaag terecht van 10.30 tot 17.00 uur. Zandweg 180 Heerlen.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

HEERLEN

● Het bestuur van Adelbert Zuid-Limburg houdt maandag om 20.15 uur in het City-hotel een informatie-avond over de problematiek in Zuid-Afrika. De heer Harry de Bruyn, directeur van het instituut voor Ontwikkelingssamenwerking en Afrika Centrum, geeft een inleiding en er wordt een klankbeeld vertoond. Iedereen is op deze avond welkom.

EYGELSHOVEN

● Het Comitato Culturale Italiano houdt vanavond om 20.30 uur een Italiaans wijnfeest in zaal A genne Komm in de Laurastraat. De entree is vrij.

KERKRADE

● In het kader van het oktoberfeest van de harmonie St. Aemiliaan verzorgt de Big Band Aken zondag om 11.30 uur een concert in de harmoniezaal Kluytmans. De zaal is om 11 uur open en de entree is gratis.

● In de Botanische Tuin te Terwinselen worden zondagmiddag tussen 14 en 17 uur regelmatig dia-klankbeelden vertoond over de jeugd-natuurcursus 'De Speurneus'. Kinderen van 11 tot en met 13 jaar kunnen tot 30 september voor deze cursus inschrijven.

● Onder auspiciën van de Federatieve Bond van Muziekgezelschappen Kerkrade vindt morgen om 11 uur in het Wijngrachttheater weer een volksconcert plaats. Deze keer werken de harmonie St. Caecilia uit Eygelshoven en de harmonie St. Pancratius uit Nulland eraan mee. De entree is gratis.

● De afdeling OZL van de ABVA-KABO houdt maandag om 20 uur haar najaarsvergadering in restaurant Chermin.

MERKELBEEK

● Bij gelegenheid van haar 10-jarig bestaansfeest houdt de Stichting Ouderenwelzijn Onderbanken zondag van 12 tot 18 uur een grote welzijnsmarkt voor ouderen in het gemeenschapshuis De Henkhof. Alle instellingen en organisaties die werkzaam zijn ten behoeve van de ouderen werken eraan mee. Uiteraard zijn ook een aantal activiteiten van de Stichting aanwezig die regelmatig demonstratie geven en in de filmzaal worden twee filmpjes vertoond. Op de welzijnsmarkt is iedereen, jong en oud, van harte welkom.

NUTH

● Het jeugd- en jongerenwerk opent zondag haar nieuwe seizoen met een Doe-dag. Van 14 tot 17 uur barst het in de oude Angelaschool van de activiteiten en natuurlijk is er ook goede muziek en een drankje. Iedereen die wil komen kijken, luisteren en meedoen is van harte welkom.

VOERENDAAL

●De Bibliotheek houdt vandaag van 10 tot 16 uur open dag. Men kan er onder andere de tentoonstelling 'Natuur je Buur' bezoeken en er is een schat aan informatie te krijgen over allerlei onderwerpen.

BRUNSSUM

● Fanfare St. Barbara organiseert vandaag van 11.00 tot 16.00 uur een rommelmarkt in gemeenschapshuis 'in 't Ven' aan de Ruysdaelstraat in Brunssum. Er worden tweede-hands goederen en kleren te koop aangeboden.

BOCHOLTZ

● Op het sportcomplex van de Sportclub '25 in Bocholtzerheide worden vandaag en morgen de kampioenschappen van de Zuid-Limburgse P.H.V. 'Geduld overwint' gehouden. De organisatie is in handen van de P.H.V. de Speurder. De wedstrijden beginnen om 10 uur. De prijsuitreiking heeft zondagavond om 20 uur plaats in café Derwall, waar ook de dansavond gehouden wordt.

MEEZENBROEK

● De P.H.V. De Trouwe Helper houdt vandaag en morgen de bondswedstrijden in L.P.H.B.-verband. Men begint op beide dagen om 10 en 14 uur. Het terrein is gelegen aan de Albert Cuypstraat, nabij de kasteelruïne.

LANDGRAAF

● Maandag start het project 'Mensen zonder Werk' om 13.30 uur met een oriëntatie-cursus video voor uitkeringsgerechtigden. Er zijn 12 bijeenkomsten op de maandagmiddag. Het totale cursusgeld bedraagt f 30.-. Voor informatie of aanmelding kan men bellen naar Ton Paggen van het Educatief Centrum Landgraaf, ☎ 317170.

● De Bond Voor Mensen zonder betaald werk houdt iedere maandag van 9.30 tot 12 uur en van 14 tot 16 uur spreekuur voor uitkeringsgerechtigden in de Beute, Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen.

SIMPELVELD

● In het Dienstencentrum wordt maandagavond om 18.30 uur een ruilbeurs gehouden van allerlei verzamelobjecten. Herman Joha leidt de zaak in goede banen.

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevraagd voor meubelbranche

verkoper

Moet genegen zijn alle voorkom. werkzaamh. te verrichten. Br.o.nr. HO 785 LD, Kouvenderstr. 215, 6413 HE Hoensbroek.

1e KAPSTER gevr. Modern kunnen werken. Dames- en herenkapsalon Karel Middeldorp Kerkrade tel. aanmeld. 045-452960 na 18 u. 464620.

Part. TELEFONISTE-TYPISTE. Sollicitaties schriftelijk met recente pasfoto aan H + C, Putgraaf 98, 6411 GT Heerlen.

H.H. vertegenwoordigers in encyclopedieen. Wij bieden u een goede BIJVERDIENSTE. 04406-12875.

PRIVÉ vr. 2 dames voor de avonduren, tel. 045-213080.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFF. of AOW-er v. enkele uren per dag omg. H'broek, Nuth minst. 5 jr. rijbew. Br.o.no. HO 784 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

CHEF-SLAGER gevr. voor filiaal Roermond. Slagerij Pierre Heynen, tel. 04970-14102.

WERKSTER gevr. voor 1 of 2 dagen per week. Strensstr. 7a, Geleen, tel. 04494-42650.

Aachen exclusieve landhuisclub vraagt nog enkele MEISJES. Tel. 09-241-151995.

[illegible]DEADVISEUSES [illegible] parttime v.a. 21 jr. [illegible] noodz. Inl. A. Weijers, t.l. 045-227161 tussen 17-19.00 uur.

Ervaren FRITUURHULP gevr. Tel. 04498-54750. Na 12.00 uur.

Ervaren VERKOOPSTER en halfwas slager gevr. voor slagerij in Amstenrade. Br.o.no. Ho 786 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

OPPAS voor 1 kind v. 3 jr. gevr. v. 4 avonden i.d. week. Vrieheide, tel. v. 14 tot 16 u. 045-212398.

Sauna Club RUSTIKA vraagt nog enkel meisjes. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762 of 045-215876.

Nieuwe Mode

vraagt enkele jonge medewerkers m.v tussen 18-24 jr. voor klantenwerving in België. Bellen tussen 12-18 u. 045-222642.

BARDAMES gevr. Bar Sluiszicht. Tel. 04498-53474.

Voor de liefhebber van de natuur. Gevraagd een KOK-LEERLING(E) voor ons restaurant van ons het gehele jaar geopend zijnde vakantiecentrum in de Ardennen. Te midden van een uniek mooie en ongerepte natuur. Informatie wordt op aanvraag toegezonden. Parc camping hotel bungalowparc Grand Bru, Post 5495 Heyd-Belgie. Tel. 09-3286499151 Nederl.talig.

Gevr. parttime VERKOOPSTER met ervaring in damesmode. Pers. afspraak dinsd. 11 okt. tussen 10-16 uur. Markt 109, Geleen.

Milieudienst vrgt. met spoed OPHALERS voor 4 dg. p.w. - k.k. 726452 of 213261.

BARDAMES gevr. voor bar in Kerkrade. Tel. 045-464163 tuss. 21 en 24 uur.

Exclusieve club kan nog 2 leuke DAMES plaatsen. Tel. 04492-1873.

Gez. rock/wave DRUMMER. Palermo Stiletto's, tel. 045-718549 na 17 uur.

PRIVÉCLUB vrgt. meisje part-time mog. Tel. 04494-45098.

gevr. KOK 'zelfstandig', parttime. Trocadero Hrl. 045-710686.

Nieuw PRIVÉHUIS vr. 2 dames voor de avonduren. 045-213080 Hoensbroek.

Gedipl. VERPLEEGSTER gevr. van 10 tot 11 uur voor verzorging oudere heer. Br. o. no. HK 758 Limb. Dagblad ostbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. WERKSTER van 12.00 - 16.00 uur. Dagen in overleg ƒ 12,50 per uur. Alleen zij die korrekt en snel werken. Br. o. no. HK 759 Lib. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BOUWDIRECTEUR gevraagd voor een florerend bedrijf. Handgeschreven brieven voorzien van pasfoto naar Marketing Services Nederland BV, t.a.v. drs. F. van Bavel, postbus 590, 5600 AN Eindhoven, tel. 040-423483/857068/811635.

MIDDENKADER en topkader (automatisering/verkoop/technici/administratie/management e.d.) voor een groot aantal relaties. Open sollicitatiebrieven voorzien van pasfoto naar Marketing Services Nederland BV, t.a.v. drs. F. van Bavel, postbus 590, 5600 AN Eindhoven, tel. 040-423483/857068/811635.

CONTROLLERS en boekhouders gevraagd voor een groot aantal relaties. Handgeschreven brieven voorzien van pasfoto naar Marketing Services Nederland BV, t.a.v. drs. F. van Bavel, Postbus 590, 5600 AN Eindhoven, tel. 040-423483/857068/811635.

Gevr. all-round STOFFEERDER (als oproepkracht) met ervaring in het leggen en lassen van linoleum. Inl. 045-311231.

Met spoed gevraagd ervaren HULP in de huishouding met 2 kl. kinderen. Tevens in avonduren kantoren poetsen. Tel. na 19.00 uur 04498-54407, Hamers Nieuwstadt.

Hairpoint zoekt voor direct en later personen met leidinggevende capaciteiten als BEDRIJFSLEIDER(STER) die in het bezit zijn van beide diploma's, dames en herenvak. Wilt u bij een jong dynamisch bedrijf werken en meer weten over deze baan, bel dan 04494-41576. Hairpoint, 't zit 'm in het knippen.

Zelfstandige FRITUREHULP gevr. Bel na 18.00 uur 045-320678.

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-222748 bellen van 20.00 tot 24.00 uur.

ASSISTENTE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Man/vrouw gevraagd met HANDELSDIPLOMA. Inl. postbus 2914, 6401 DK Heerlen.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans, tel. 045-457961.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

2 afgestudeerde HEAO-ers (BA) met ruime praktijkervaring willen na hun dagelijkse werkzaamh. ADMINISTRATIES verzorgen van kleinere bedrijven. Belangstelling? Bel 045-751536.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema 045-463900.

Aan.bedr. Lahaye kan nog werkzaamheden aannemen. VOEGWERK, nieuwbouw of verbouw. Ook op korte termijn, tel. 045-318154.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw VOEGWERK, bel vrijblijvend 045-226488.

Uw WASMACHINE defect, Wako komt direct, tel. 045-210264.

CHAUFFEUR m. bestelwagen biedt zich aan voor Nederland en Benelux. Br.o.nr. 174 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman zoekt WERK in touringcarbussen als gids of bijrijder voor buiten- en binnenland. Tel. 04494-52894. Dag en nacht bereikbaar.

Wij kunnen nog SCHILDERWERK aannemen, o.a. behangen en verven. Tel. 045-715998.

SCHILDER kan nog werk aannemen. Tel. 045-457793.

STUKADOORWERK, sierpleister, marmerpleister enz. 045-316576.

Parket

Parketteur zkt. werk. Ik leg alle parketvloeren tegen de laagste prijs, lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– p.m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305, 10-17 uur. Rijksweg-Nrd. 29, Sittard. Tel. 04490-25157, 13-17 uur. Do. koopavond.

TIMMERWERK, schroten wanden enz. Tel. 045-316576.

Tegel- en METSELWERK, voegen en tussenwanden. Tel. 045-316576.

Org. gestukadoorde Franse **PLAFONDS,** ornamenten en lijstwerk. Zeer mooi. Bel vrijblijvend tel. 045-316576.

Gehuwde vrouw kan nog administratief en BOEKHOUDKUNDIG WERK aannemen. Br.o.nr. VA 351, L.D., Valkenburg, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg ad Geul.

SCHILDER kan nog alle werkzaamhed. aannem. Goed en goedkoop. 045-454623.

ELECTRICIEN nodig?? Tel. 045-719038.

COUPEUSE geeft les voor het maken van kinder- en dameskled. 045-317623.

Te koop aangeboden

Een KACHEL kopen! Natuurlijk bij spec.zaak „De Kachelsmid", Walem 21, Klimmen. Zonder aanbieding of korting toch de goedkoopste va. ƒ 250,–. Tel. 04459-1638.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Nieuwe BANKSTELLEN, kasten en eetkamers aan marktprijzen. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Ook veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuw. De Nobelmeubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstraat 2, Heerlen, tel. 045-717496.

Te k. PIANO, antiek, in perf. staat. Hoogste bod. Tel. 04494-40463.

GRINDTEGELS in vele maten en kleuren 40x40 cm vanaf 2,75 p. st. incl. BTW. Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Kouvenderstraat 208 voor al uw gebruikte MEUBELS zo goed als nieuw (spotprijzen) vanaf 12.00 uur Hoensbroek.

Allesbrander Preway, Coxstove

Barbas - Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Houthandel Skansen. De voordeligste HOUTHANDEL in Limburg. Tel. 04459-1369.

VLOERPLANKEN, rabatdelen, afrasteringsplanken, vuren en eiken balken, iepen, eiken, noten, kersenhout, zagen en schaven op maat. Houthandel Skansen, Frombergerweg 4 Voerendaal, tel. 04459-1369 na 18 u. 045-724103.

Zonnehemels

met goed advies en garantie. Arnold Oprey Heerlen BV, Heerlerbaan 275, Heerlen.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60 Waubach tel. 045-319846 en Heigank 149 N'hagen tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eternit-golfplaten, dakmateriaal etc. Tevens bezorgen!.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sort. met gar. Alle bekende merken: Philips grootb. va. ƒ 245,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

WIJNBEREIDING: alle benodigdheden vindt u bij Puur-O-Sana, Heigank 112, Nieuwenhagen. Van dins. t/m zat. van 13.00 tot 17.30 uur. Tel. 045-312575.

SEPTEMBERAANBIEDING kachels: deze maand te koop met kortingen tot 30%, zowel nieuwe als antieke hout- en kolenkachels, ook het adres voor alle hulpstukken. Wijshoff, centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

BALKEN, planken, veldbr. st. etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN voor maar ƒ 3,50. Elke week kans op ƒ 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo-spel.

VERKOOP en reparaties van alle horeca-app. Hoogste inruilpr. v. uw oude apparatuur, gemakkelijke betalingsvoorw. Handelsond. Efka Kerkrade tel. 045-455815.

Te k. mahonieh. WANDMEUBEL 250 cm br., 200 cm hoog, tel. 045-410792 iets moois.

Te k. AARDAPPELEN, wortelen, knolselderij en koolraap. Kleuters, Vogelvalderenweg 11, Merkelbeek.

Te k. comb. WASSALON-WASSERIJ te Geleen. Inf. na 18 uur 04494-54843.

Te k. a. gebr. ijzeren en houten BALKEN, pijpen, planken, kepers, radiatoren, alum. schuifpuien en ramen (therm.). Matrak-Nuth. 045-243736.

Maak uw eigen ZUURKOOL. Benodigdheden hiervoor: zoals potten en schaven Puur O Sana, Heigank 112 Nieuwenahgen. 045-312575.

Te k. zwarte KOLENHAARD met toebeh. of te ruil voor gashaard huisjesmodel. Tel. 045-462805 na 18.00 uur.

VOORDEUREN, tuindeuren, balkondeuren leverbaar in elke maat en houtsoort, o.a. merbau, meranti, afzelia, eiken, grenen, mahonie enz. Kozijnen, ramen, puien. Geurten, Hoensbroek, Hommerterweg 27. 045-212531.

INLIJSTWERK verzorgen wij geheel compleet. Keuze uit meer dan 500 schilderijen en portretlijsten. Geurten, Hoensbroek, Hommerterweg 27. 045-212531.

Te koop 2 pers. LEDIKANT (ijzer) met matras, 2 nachtkastjes en tafel met 1 stoel samen voor ƒ 100,–. Te bevr. vrijdag van 15.00 tot 17.00 uur en zaterdag van 15.00 tot 18.00 uur F. Kramer, Heiveldstr. 69, Kaalheide (Kerkrade-West).

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Te k. elektr. ROLSTOEL met accu's, lader, dekzeil, lamp en richt.aanw. Tel. 045-454553 na 16 uur.

Te k. compl. Vialle GASINSTALLATIE. Tel. 045-311208.

Te k. GASHAARD Dru, 10.000 cal., ƒ 125,–; koelkast Philips tafelmodel ƒ 135,–. Heistr. 91, Terwinselen, tel. 045-411011.

Compact stereo 2× 40 watt BOXEN plus steunen. Tel. 045-322093.

Te k. moderne glazen EETTAFEL, 4-pers., doorsn. 115 cm. Groenendaal 45, Ubach o. Worms. T. 045-318727.

Bankstelkussens???

"AAA-winkel", Rumpenerstraat 116, Brunssum.

ONVERSLAANBAAR in grenen/vuren bedden. "AAA-winkel", Rumpenerstraat 116, Brunssum.

BANKSTELKUSSENS??? "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Aluminium SCHUIFLADDERS. Rechtstreeks af fabriek. Bel voor een vrijblijvende demonstratie aan huis. Nu 8 meter van ƒ 375,– voor ƒ 237,– en 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Andere lengtes en uitvoeringen tot 50% korting. 3 Jaar garantie. Interal Ladders b.v., tel. 04497-2333 b.g.g. 077-20308.

Te k. AARDAPPELEN, keibintjes, 1e-kwal. va. ƒ 0,30 p. kg; friteaardappelen ƒ 0,40 p. kg. Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade.

TUINPALEN-KOMO keur geïmpregn. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687 ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

Te koop COPIEERAPPARATEN. Diverse modellen va. ƒ 450,–, half jaar gar. Tevens schrijf- en rekenmachines. Spoor Kantoormachines. Tel. 045-443961. Bocholtz.

Te k. grote Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delen, 6 mnd. oud wegens omstandigh. Nieuwpr. ƒ 4700,– voor ƒ 1275,–; Tel. 043-647245.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. eiken TV-KAST z.g.a.n. Op gen Braak 41 Heerlen tot 17 uur.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

KLEUREN-TV te koop met tiptoetsen. Mooi toestel. 043-616358.

Te k. antieke ALLESBRANDER + ant. hangkastje met commode + Atari spelcomputer met 8 spellen. Tel. 045-223514.

Te k. massief grenen TAFEL m. 6 st. en kamerkast. Pr. ƒ 1500,–; tel. 250673.

Te k. grote partij BRANDHOUT 10 m3 voor ƒ 100,–; tel. 043-632433.

Te k. uit FAILLISSEMENT en openbare verkoop: div. eiken bankstellen v.a. ƒ 450,-; eiken bankstellen met leder, eiken ant. slaapkamer ± 1900 iets aparts. Div. moderne en oude kasten, eetkamer en salontafels met plav. ƒ 575,- en ƒ 175,-. Div. eethoeken, kleuren-tv's, bekende merken v.a. ƒ 175,-. Div. kleine spullen, ant. Corussa Heulsstr. 29 Heerlerheide. 045-224855.

Bestel tijdig uw winteraardappels rechtstreeks v.d. boer gepoederd + voordelig thuisgebracht, veel frites erin. 04451-1644.

INBRAAKBEVEILIGING Levering en montage van alle soorten veiligheidssloten: Lips, Zeiss-Ikon, Yale, Nemef. Inbraakwerende deuren met pantserglas. Geurten, Hoensbroek, Hommerterweg 27. 045-212531.

Bij Rouppe zijn nog enkele

Miele toonzaalkeukens

te koop met hoge kortingen, tevens nog enkele Miele stofzuigers S 227 i voor ƒ 369,– en Miele wasautomaten W 751 voor ƒ 1799,– te koop. Bezoek vrijblijvend onze toonzaal te Heerlen, Breukerweg 1-3, tel. 719700. Openingstijden toonzaal 9.30-17.00 uur. Koopavond 18.00-21.00 uur.

Te k. compl. eiken BABYKAMER. Pr. n.o.t.k. Dadelstr. 4 Heerlen.

Te k. MANIYA 645, 1000S, standaardlens 2.8/80 luxe handgreep; AE prisma. Sekor 2.8/55 Sekor 4.0/150. Vivitar 2x converter Braun Variozoom 340 SCA 2e magazijn en vele filters. Ewa Marine onderwater tas. Alles in een koop ƒ 3000,–; Inl. tel. na 18 u. 045-722271.

Faillissementsveiling

van

„Regtop Meubel"

alsmede de

Liquidatie van „Stijlmeubel Arnoldussen"

kijkdag: zondag 29 september van 10.00 - 17.00 uur.
Veiling: maandag, dinsdag en woensdag, aanvang 19.00 uur.
Ambijerstraat Noord 174, Maastricht, tel. 043-620649.

Veilingbedrijf Lamber

Enkele fraaie Perzische TAPIJTEN 1x Isfahan 250 x 150, 1x Lawez 250 x 150 Iran, t.e.a.b. Bankstel leder 2-1-1-zits klass. model, als nieuw 1½ jr. oud. Nieuwpr. ƒ 7500,-. Vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 04k5-254291.

Kist VIOLEN ƒ 8,95; 3 zakken bemeste tuingrond ƒ 9,95; 7 heideplanten ƒ 9,95. Een grote sortering tuinplanten bij Tuincentrum BOK, Uterweg 117, Heerlen. Tel. 045-215366 en Burg. Lemmensstr. 125a Geleen. Tel. 04494-54500.

STOOKHOUT gesch. v. kachel of open haard, 3 echte kub op maat gezaagd en thuisbezorgd ƒ 180,-. Tel. 045-215716.

Te k. SOLARIUM met standaard z.g.a.n. ƒ 300,–; Tel. 045-726257.

Te k. 200 pallets BLOK en balk., 110x130 z.g.a.n. Tel. 04490-24882.

Te k. HEFTRUCK 1000 kg H.H. 3.75 mtr. benzine. Tel. 04490-24882.

Te k. TV kleur, video Sony, gesloten aanhangwagen. Tel. 04490-20765.

Te k. BIETENHULP en perspulp. N.J. Slenter tel. 04450-1550.

Te k. prachtige KEUKEN, aanrecht, 2 spoelbakken, 5 onderkastjes, 1 ladekast, boven kastjes, 4 gr. en 2 kl. met verl. en ingebouwde koelkast. Tel. 045-721147 na 16 uur.

Te k. WASMACHINE volautomaat, bruidsjurk met toebeh. mt. 40. Tel. 045-425702.

Te k. Franklin ALLESBRANDER tev. open haard t.e.a.b. z.g.a.n. Rozenstr. 23, Vaesrade.

Uw BANKSTEL, kussens, stoelen binnen 1 week nieuw bekleed. Stoff. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-W. tel. 045-412735.

Te k. 16-del. ENCYCLOPEDIE (Oosthoek), pr. ƒ 700,–. Zwaluwstr. 44, Kerkrade.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Lopenweg 2, Echt. 04754-5434.

SPERCIEBOONTJES, spitskool en spruiten. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

VLOERTEGELS grote restant partijen v.a. ƒ 15,– en ƒ 20,– p.m2 BTW inbegrepen. Tegelhandel H. Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

hesi

UW RADSON DEALER BIJ UITSTEK.

Dr. Ottenstr. 7 - Simpelveld - 045-442326
24 UURS SERVICE-DIENST

Te k. originele Franklin HOUTKACHEL i.z.g.st. 04490-17377.

SPROOKJES van Grimm geïll. door a. Pieck nu ƒ 19.90. De Boekenwurm, Corneliusln. 22 Heerlerheide-Heerlen. 045-228082.

Te k. eik. BANKSTEL 3-1-1, tev. bruidsjurk mt. 38, pr. n.o.t.k. Tel. 045-751458.

Te k. vlakke ZONNEBANK met 10 snelbruinlampen, ƒ 800,–. Tel. 04450-1927.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders. Wilhelminastr. 3A, open di. t/m vr. 9-17 u. Zat. 10-17 uur.

Alle soorten WINTERSTOFFEN voor blouses, rokken en pantalons, ook voor heren. Ruime voorraad. Lommen, Pr. Hendrikln. 68, Brunssum.

Te k. KIPPENHOK 3 bij 4 mtr. Tel. 045-461527.

Te k. antieke KEUKENKAST ƒ 350,–. Inl. 045-411123.

Te k. weg. overcompl. Chesterfield leren BANKSTEL + eetkamer + 2 Perz. tapijten (als nieuw). Tel. 04937-1486.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren TV's, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
In verband met werkzaamheden aan de weg moet u vanaf de Rijksweg langs het station rijden en dan 2x links.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. van part. ruim 1000 STRIPVERHALEN o.a. Suske en Wiske, Kuifje, Trigië e.a. Manzardstr. 6 Eygelshoven na 5 uur. 's Zaterdags de gehele dag.

SOLTON Lesleybox 975,–; Peavy verst. 130 wt. box 750,–; korg.-set Synth, M310, Segsq 10 en ritmebox Kr55 samen 1250,–; 045-459112 na 18 uur.

Gr. TIENERK. bed + omb. secretaire, hangkast, 4-pers. electr. kookplaat, nw. en ijskast na 19 u. 045-425973.

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude banksel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. ouderwetse TEGELKACHELFORNUIS, wasmachine, Erres met wriger, rekenmachine met kassa. Reeweg 38 Ubach o. Worms tel. 045-312493.

Te k. weg. omst. leren BANKSTEL, Engelse stijl + 2 Perz. tapijten en gasfornuis. 04750-15754.

Te k. WOONKAMERKAST eiken, mooi ƒ 200,–; eiken ronde tafel ƒ 100,–. Tel. 04494-48280.

Te k. spiegelreflex CANON AV 1 met 50 mm 1,8 obj. ƒ 275,–. Tel. 04490-13249.

Te k. 2 eiken BALKEN l. 5.90 m en 5.70 m. br. 28x28 cm. Tel. 04492-1968.

Prof. body-building appar., HOMETRAINER, tel. 045-228539.

Te k. antieke hout/kolen KACHEL i.z.g.st. Te bevr. Partyweg 22, Party-Wittem.

Te k. electr. orgel EMINENT P 240; tafeltennistafel op wielen beide z.g.a.n.; inbouwkookpl. Philips 220 V. nieuw. 045-212589.

Te k. ORGEL (Elgan-Mistral). Pr. n.o.t.k. Tel. 045-423215.

CO2-LASAPPARATEN voor speciale prijzen, bv. 160 amp., 220 V, va. 795 DM + BTW; autokrik, 600 mm hoogte, 395 DM; compressoren, 350 en 500 ltr. zuigkracht, en grote keuze uit drukluchtapparaten. Techn. Bedarf, Kurfürstenstr. 15, 5100 Aachen, tel. 09-49241532172.

ALLESBRANDER te k. Romenkamp 1, Oirsbeek.

Te k. zeer mooi eiken BANKSTEL 1-2-3 zits, 3 jr. Vr.pr. ƒ 1850,–. Korenstr. 11, Heerlen.

Kl. Doka Philips 150 + 130 2 Durst Neonon LENZEN 2.8 50 5.6/80, Walner toren 505 506 507 Jobo CPE 2+ drum + ontwikkeltank + lift Jobo vario format + vario copie + vario print 30-40 Jobo thermostaat alles i.g.st. Alles in een koop ƒ 3000,–. Inl. na 18.00 uur 045-722271.

Te k. CIRKELZAAGMACHINE en houtdraaibank. Voorste Bosweg 29, Schinveld, tel. 045-256722.

Te k. ant. Lodewijk XIV BANKSTEL, tel. 043-431945.

T.k. nieuwe AANBOUWKEUKEN + klokthermostaat voor olieverwarming. Tel. 04405-1393.

Te k. grenen KLEERKAST 3 schuifdeuren ƒ 750,–; tel. 045-257651.

Te k. MENGMACHINE 25 ltr. merk Rego, i.z.g.st. Bakkerij Quaedvlieg, Hovetstr. 1 Valkenburg tel. 04406-12310.

GASFORNUIS + verwarming, afzuigkap Etna bruin, 2 TL buitenbalken, houten antieke kruiwagen, porseleinen waterreservoir bahama beige, tel. 04404-2352.

Te k. WASAUTOMAAT Miele. Te bevr. tel. 045-724527.

Nieuwe BANKSTELLEN, kasten en eetkamers aan marktprijzen. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Ook veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuw. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te koop dikke BLOEMKOOL, 10 st. ƒ 8,50; spruiten, bonen en snijbonen va. ƒ 1,25 p. kg p.k.; prei en kool, rabi's, ƒ 8,50 p.k.; spitskool, rode kool, savooie, witte kool en andijvie, ƒ 5,50 p.k.; James Grieve appels en peren ƒ 0,75 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; aardappelen ƒ 0,25; pruimen en perzikken ƒ 8,50 p.k.; wortels ƒ 0,35 p. kg p.k.; heide ƒ 0,50 p.st.; viooltjes ƒ 7,50 p. doos; coniferen va. ƒ 1,–. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. Verbeek LINTZAAG, zaaglg. 4 mtr. 220/380 V. ƒ 800,–. 045-214033.

Te k. Philips BOVENLADER, smal model m. volled. gar. Prijs ƒ 375,–. Tel. 045-210264.

Te k. gr. IJSKAST ƒ 100,–; ijskast tafelmod. ƒ 60,–; 4-pitsgasstel ƒ 50,–; kl. koelbox ƒ 75,–; badgeyser ƒ 150,–; gashaard ƒ 150,–. Tel. 045-225937.

T.k. gevr. geïs. HONDENACHTHOK met sluis, afm. 160×80×80. 04404-1289.

OPHEFFINGSUITVERKOOP!! van gebruikte meubels, antiek, stereo, boeken, kachels enz. Alles halve prijs! Nu zaterdag aanv. 10.00 uur. „Snuffelbeurs". Pr. Hendrikln. 168 Brunssum.

Te k. mooie KAMERKASTEN 2 stuks koopjes ƒ 100,– en ƒ 50,– en zeer mooie bontjas mt. 44 als nieuw, koopje. Tel. 045-416594.

Te k. 4 FAUTEUILS uit oma's tijd (oud rose) ƒ 200,–; herenfiets ƒ 40,–; antiek kinderbed ƒ 40,–; boerentafel ƒ 150,–; Tel. 045-222447.

BRUIDSJURK wit merk Meg Greazzioni, 045-453664.

Te k. METAALDETECTOR 04497-2590.

Te k. Prof. CIRKELZAAG, vandiktebank werkbr. 50 cm. Sheppach schaaf-frees, mach. + hobby cirkelzaag, tel. 045-218580.

Te k. KINDERBEDJE en wandelwagen plus rieten fietsmand. Tel. 04405-2648.

KLEUREN-T.V. en stereotoren wegens omstand.heden te koop, 045-454628.

KLEUREN-T.V. te koop, prima toestel. Tel. 04406-12875.

KLEUREN T.V. te koop met 12 zenders, prima toestel. 045-442219.

Medische Oosthoek ENCYCLOPEDIE te koop 15 grote delen, 4 maanden oud, nw.pr. ƒ 2200,–, voor ƒ 950,–. 045-442219.

Prachtige oma's KEUKENKAST te k. met gesl. glas ƒ 850,–, tel. 045-351354.

Te k. BETONMOLEN ƒ 125,-. Tel. 045-312709.

T.k. VIDEO Sony Beta + 14 banden + afstandsbediening en veel extra's. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-241043.

T.k. MITSUBISHI '76; miniwash; bank. Te bevr. Julianastr. 18, Merkelbeek. Tel. 3996.

T.k. GASFORNUIS 95,-; diepvries 250,-; ijskast 115,-; ant. slaapk. 375,-; eethoek eiken 450,-; kleuren-tv 200,-. Tel. 045-725595.

Te k. ORGEL Diamand 34 met voetbas en ritmebox. Tel. 04492-2633.

Nieuwe Jamo BOXEN 300 W ƒ 349,–, 95 W ƒ 89,–, Jamo Power 266 nu ƒ 349,–, 100 W ƒ 99,–, gebr. kleur-TV va. ƒ 298,–, 16 prog. ƒ 490,–, Phil. afstand, 16 pr. ƒ 649,–, cass.deck ƒ 149,– etc. Nieuwe videorec. va. ƒ 1298,–. VHS hoogste inruilprijzen! F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl.baan, tel. 417651.

Te k. (Qeen Anne) KASTJE br. 175 cm h. 125 cm ƒ 145,–. Graverstr. 125, Kerkrade-West.

KINDERAUTOZITJE Storchenmühle, tel. 045-444553.

Te k. eiken SECRETAIRE en originele compt. klok m. vouwslinger en pendelgang. Tel. 04492-2914.

Te k. 2-pers. mass. eikenh. BED ƒ 225,–, gasfornuis ƒ 125,–, 4-pits electr. inbouw kookpl. ƒ 75,–, salontafel ƒ 50,–. tel. 045-255305.

Te k. STENCILMACHINE Gestetner m. toebehoren ƒ 150,–. tel. 045-250068.

Te k. DIEPVRIESKIST 220 ltr. Boven Krijtstr. 7, Zeswegen-Heerlen, tel. 045-722034.

Van part. te k. Roothaert BILJART, 2.30 m, als nieuw, nog bekleed m. eerste laken, incl. alle toebeh., pr.n.o.t.k. Tel. 045-312127.

Wilt u uw VERWARMINGSKETEL en sloopauto's kwijt, bel dan 045-323264.

Te k. gevr. loop-, schade- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-423537.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

DRINGEND te k. gevr. gave en propere eiken of fineer wandkasten, bankstellen, eethoeken, kleinmeubelen. Bel. vrijbl. 045-271844.

Te k. gevr. LEGO + trein, technic Lego, Play-Mobyll, ijzeren auto's. Inl. 04498-55042.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Bellen tussen 10.00-12.00 uur 045-215716.

TEKSTVERWERKER Triumpf 2000 evtl. ruil. teg. typemachine. 045-456776.

Te k. gevr. klein draai/F-REESBANKJE voor metaalbewerking. 045-311467.

Te k. gevr. defekte KTV voor part. Tel. 045-727762.

Te k. gevr. MECANODOOS, tel. 04494-43822.

Prof. body-building appar., HOMETRAINER, tel. 045-228539.

Te koop gevr. KLEUREN-T.V. defect geen bezwaar, ook video en stereotoren, 04406-12875.

ENCYCLOPEDIEEN te koop gevr. grote WP 80, Larousse, Spectrum en Oosthoek, tel. 04406-12875.

Voor schoonheidsspecialiste MASSAGESTOEL, tabouret met rugleuning, instrumententafel met lade, Vapazone + behandellamp (merk Nemectron). Tel. na 17 uur, 045-212204.

Te k. weg. verh. mass. eiken AANBOUWKEUKEN. Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. compl. C.V.-INST. ƒ 500,–, tel. 045-227819.

ALLESBRANDER ƒ 250,–; buiskachel ƒ 250,–; potkacheltje ƒ 150,–. In een koop ƒ 500,–. Gravenstr. 10, H'heide.

Te k. TITONSTIEL + grondplaat, tel. 045-270877.

Te k. SKIES, 2 golfsticks, t.rackets, fiets, China kast m. inlegwerk, TV-stoel, 1-pers. bed en kleingoed. Tel. 045-214351.

Te k. KLEIAARDAPPELEN, 25 kg ƒ 6,–. Vaesrade 62, tel. 045-242539.

Te k. portable VHS-VIDEOREC. + camera (Hitachi + Blaupunkt), 2 snelheden, stereo, afstandbed. enz., ± 1½ jr. oud, i.z.g.st., pr. ƒ 3000,–. 045-212451.

VOUWWAGEN 4-8 pers. merk Esterel. 04492-2479.

De nieuwste digitale KLEURENTEEVEE'S, 99 kan. Blaupunkt nu bij F. Meyer verkrijgbaar. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15 Hrl.baan tel. 417651.

BRUIDSJURK mt. 38 incl. Apart model hoed. Nieuwpr. ƒ 1600,– te k. voor ƒ 500,–; tel. 045-323885 na 18 u.

Te k. 3 witte wollen VLOERKLEDEN 110x60; 200x285 en 200x250 ƒ 500,–; 2 leren 2-zits bankjes ƒ 350,–; zware massief eik. salontafel 85x130 ƒ 500,–; Eykhagenln. 7 Schaesberg.

ORKESTINSTALL. Yamaha 150 wtt te k. best. uit 8 kan. mengpaneel + 2 zuilboxen m. ingeb. verst., pr. ƒ 1650,–, tevens piano ƒ 600,–, 2 tuindeuren en buitendeur. 04451-2327.

Te k. COMMODORE 64 + diskdrive + cass.rec. + printer + meer dan 300 prgrms en bijbehorende boeken, all-in prijs ƒ 1950,–. Tevens tafeltennistafel ƒ 75,–, en Akai bandrecorder v. ƒ 250,–. Tel. 045-310971.

Pracht ZONNEHEMEL merk International, aut. lift, afst.bed., 10 nw. Wolff snelbr., nw.pr. ƒ 3300,– nu ƒ 950,–; J. Klynenln. 449 Geleen.

Te k. licht eiken houten KUSSENKAST 3-drs. Vraagpr. ƒ 250,–; Tel. 04493-2710.

Te k. moderne dames- en HERENKAPSALON in regio Heerlen. Br. o. no. GE 065 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te koop gevraagd

Inkoop GOUD, zilver, briljanten, munten enz., defect geen bezw. Topprijzen, contante betaling. V. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

WAARSCHUWING. Verkoop uw goede auto met orig. PTT vrijw. geen problemen achteraf. Bel voor sloop- en schadeauto's tel. 045-753386.

Te k. gevr. schade- + SLOOPAUTO'S, 2e hands auto's. Tel. 045-712497.

GOUD, zilv., munten, postzeg., brilj., bestek etc. Vrijbl. taxatie, contante bet. Voor verz. gevr. goud, munten buitenl. Hoogste prijs antiek zilver, boven z.pr. Groenstraat 109, Geleen.

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit BV. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41 Heerlen. Tel. 045-710571.

CONTANT geld geven wij voor al uw goud, zilver en briljanten. Wij kopen alle goud z.a., horloges, armbanden, ringen, munten, ook alles wat stuk is. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard. Tel. 04490-21965.

Hallo, hallo: ƒ 50,– tot ƒ 20.000,– voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO. Tel. 045-460262.

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

OUD-IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

Te huur aangeboden

T.h. BOVENWONING te Hoensbroek ƒ 495,- p. mnd. Tel. 045-219037.

Te h. gem. KAMERS incl. gas-water-licht. Pleinstr. 6, Kerkrade-W. Tel. 413009.

Te h. vrijst. h., 3 slpk., gr. zitk. + keuk., l.bad + douche, c.v., tuin + w.c., subs. mog. Tel. Hrln. 318665 na 19 u.

Heerlen-N. in vrij huis 2 KAMERS te h. Gestoff./gemeub. Huur ƒ 250,- ƒ 315,-. Tel. 04459-1305.

Te h. APPARTEMENT te Oirsbeek ƒ 450,– p. mnd. Tel. 04492-2601.

Te huur mooie WINKELRUIMTE, centr. Hoensbroek, tel. 045-242676.

OPSLAGRUIMTE te huur voor alle doeleinden gesch., per 10 m2 ƒ 2,– p/dag. Postbus 2914, 6401 DK Heerlen.

Gemeub. KAMER te huur v. nette heer, evt. met halfpension. 045-221832.

Te h.a. APPARTEMENT v. rustig persoon te Swalmen (gr. kamer, keuken, toilet, douche + tuintje). ƒ 350,- excl. Br. m. verm. v. tel.nr. o. nr. Ro 305 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te h. een BEDRIJFSHAL 1320 m2, gel. aan de Kissel te Heerlen, totaal geïsol., voldoende parkeergelegenheid, pas 2 jr. oud. Inl. Biallass b.v. tel. 045-412189.

KAMERS m. volpension te Eygelshoven ƒ 750,–; p.m. incl. was, c.v., w.+k. water. Hotel pension Metropool, Putstr. 27 tel. 045-351283.

Te huur **WINKEL-KANTOORRUIMTE** te Susteren, te bevr. 04499-1261.

2 KAMERS m. keuken, bad en wc, huur ƒ 360,-, borgsom ƒ 1200,-, in term. te betalen. Tel. 09-49241162252/162574.

Gem. KAMER te huur in Geleen, tel. 04498-53474.

Centrum HOENSBROEK winkelruimte te huur 50 m2, tel. 04405-2000.

KAMER te h. in centr. v. Heerlen, 4.25 bij 4.60 m, met gebr. van douche, badk., keuken, all-in ƒ 325,–. Tel. 045-220491.

CARAVANSTALLING in dichte loods te Gulpen v.a. ƒ 200,–, info na 19.00 uur. 04451-1448.

VALKENBURG ing. 15/10 te h. voor half jaar compl. gemeub. kl. bungalow met 2 slpk., huur ƒ 588,– p. mnd. Inl. tel. 04459-1305.

T.h. centr. Kerkrade nw. gestoff. ZIT-/SLPK. m. gebr. v. luxe badk., keuken, c.v., tuin, etc. Tel. 045-460142 of 04454-5342.

Te h. ruime BOVENWONING, Kerkstr. 10 Ubachsberg tel. 045-752876.

Te huur
Roermond, Kapellerhof 11

Split-level woning met carport en tuin. Indeling: woonkamer met open keuken, zitkamer, toilet, berging, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Huurprijs ƒ 835,45 per maand.

Bocholtz, Quelle 18

Drive-in woning met garage. O.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Kale huurprijs ƒ 725,- per maand.

Ubach over Worms, Groenstraat 55

Benedenwoning met garage, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, douche en toilet.
Kale huurprijs ƒ 750,- per maand.

Schaesberg, Graaf Johan Frederikstraat 29

Flat met woonkamer/kitchenette, slaapkamer, douche, toilet en berging.
Huurprijs ƒ 571,50 per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten.

Heerlen, Willemstraat 64

Tweekamerappartement op de tweede verdieping. Uitsluitend bestemd voor 1 persoon.
Huurprijs ƒ 459,55 per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten.

Heerlen, Weltertuynstraat 67

Eénkamerappartement met eigen kitchette, douche en toilet. Komen in aanmerking voor huursubsidie.
Huurprijs vanaf ƒ 402,- per maand "all-in".

Heerlen-Welten

Garageboxen te huur op verschillende plaatsen. Huurpijzen ƒ 51,50, resp. ƒ 60,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Ruim APPARTEMENT wk., 2 slpks., w.c., keuk., douche, cai, c.v., tel., terras, tuin met huursubs. v. nette jonge mensen, tel. 045-310706.

Te huur gem. 3 k. WONING, huur ƒ 500,– p.m. alles in, tel. 720738.

Te huur gem. KAMERS voor dames met c.v. gebruik v. telf., keuken en douche te V'burg. 04406-12875.

Grote 1-pers. gemeub. ZIT.SLPK., w.c., c.v. te Chèvremont. Tel. 045-456014.

Grote, gem. KAMER 5×5, v. alle gem. voorz. voor nette heer of dame. Centr. Hrl. 045-717636.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

Te huur in centr. Hrl. ruime gestoff. KAMER met w. + k. water, wonen meerdere studenten. Inl. 045-715902.

Gem. KAMERS te huur met gebr. van gezam. keuk. en douche in Valkenburg. Tel. 04743-1579.

Kantoorpand te huur
Raadhuisstraat 5 - Heerlen

Kelder, keuken, 2 kamers-ensuite, 4 kamers op 1e verdieping, 2 mansardekamers en zolderruimte.
Voorzien van nieuwe elektrische bedrading en gasgestookte centraleverwarmingsinstallatie.
Leeg te aanvaarden per 1 september 1985.
Huurprijs ƒ 1000,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Gemeub. KAMER v. dame met gebr. v. keuken, w.c. en douche. 045-724169.

Te huur in Susteren: ruime, zr. luxueuze EENGEZINSWONING met 4 slpks, voor- en achtertuin en garage. Inl. 04498-52424.

Heerlerheide te huur 1 pers. APPARTEMENTEN, gestoff., huursubs. mog. Tel. 045-214368.

Te h. gem. ZIT/SLPK. Eigen k., wc., douche, c.a. Jong paar. Schanserweg 1, Nieuwenhagen.

BINGELRADE te h. lux. app., 1 pers. 04492-2479.

Te huur aangeb. WOONKAMER met eigen keuken en 2 slaapkamers (ongemeub.) te Kaalheide-Kerkrade (W.) Liefst voor alleenst. of ouder echtpaar. Bellen na 15 uur. Tel. 045-413197.

Te h. gem. ZIT-SLPK., eigen k., wc, douche c.a., jong paar. Schanserweg 1 Nieuwenhagen.

LOODS 350 m2, inrijpoort 3.70 mtr. hoog, 250 m2 bijruimten 3 mtr. hoog, w.c.'s, keuken, kant., krachtstr., gas, water. Tel. 045-212226 of 212230.

Eenvoudig goed KOSTHUIS aangeboden. Tel. 045-215015.

Te h. voor nette dame grt. gem. KAMER gebr. van bad en w.c. Huur ƒ 400,– per mnd. Tel. 045-724321.

Te h. 1 gem. zit- + 1 gem. SLAAPK. v. nette heer of net stel. 045-222150.

Per 1-10-'85 hebben wij plaats voor nette KOSTGANGERS, tel. 04457-1771.

Te h. MAGAZIJN 200 m2 ƒ 650,– p.mnd. Tel. 045-441913 na 18.00 u.

Te h. op eerste stand in Geleen halfvr.st. WON., muren geïsol. m. gr. garage, voor- en achtertuin, 3 slpks., badk. m. toilet + ligbad. Huur p.mnd. ƒ 950,–. Inl. 04754-1258.

Te huur overdekte CARAVANSTALLING te Roermond. Prijzen vanaf ƒ 150,-. Tel. 04750-18269.

Te huur gevraagd

ƒ 500,– BELONING. Eengezinswoning gezocht in Heerlen. Tel. 045-718033.

Te h. gevr. ETAGE/APP. te Hrl. of M'tricht. Bel. tuss. 10-14 u. 043-620804.

Bedrijf omgeving Kerkrade zoekt voor een van haar toekomstige werknemers een **EENGEZINSWONING** met tuin op het zuiden. Huurprijs tot ca. ƒ 700,– per maand inclusief servicekosten, exclusief energiekosten, binnen een straal van 10 km rond Kerkrade. Aanvaarding in overleg rond 1 december a.s. Schriftelijke aanbiedingen met omschrijving van woning, ligging en prijs kunt u sturen onder KE 075, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. in Heerlen of dir. omg. WOONHUIS m. woon-/eetkam. en 4 slpk., ± ƒ 650,– p.m., event. 1 dec. Tel. 045-213206.

LÉON MELCHIOR OVER DE KWESTIE-ARUBA, ZIJN DUBBELGANGER EN DE OPERETTE ROND MVV

'Kamerleden stellen vragen. Tja, nou en?'



● Léon Melchior: 'Zo'n goed kontrakt als het MECC heeft afgesloten, heb ík van m'n leven nog niet onder ogen gehad...'

Foto: PERSBUREAU WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT – De Maastrichtse zakenman Léon Melchior is weer eens nadrukkelijk in het nieuws (wanneer eigenlijk niet trouwens). En nu zelfs om drie zaken tegelijk. In de Tweede Kamer zijn enkele parlementariërs van de drie grootste partijen (PvdA, CDA en VVD) verontwaardigd over de miljoenen-cheque die Melchior van minister De Koning heeft ontvangen om een onderzoek op Aruba te verrichten. Daarnaast geeft in Limburg een zekere Pierre H. uit Brunssum zich uit voor de 'echte' Melchior of diens halfbroer, met alle nare gevolgen voor anderen. Tenslotte zouden er ook nog - zo stond het althans in een krant - plannen zijn om MVV 'eventueel te laten fuseren met Roda JC of Fortuna'. Als dat laatste punt straks aan de orde komt, wordt hij bijna laaiend. Reden dus om deze week tegenover Melchior plaats te nemen en hem tekst en uitleg te vragen over de zojuist genoemde kwesties.

Je hebt dan wel een afspraak met Melchior kunnen maken, via bemiddeling overigens van zijn PR-adviseur Hans Knoop die het gesprek zelf ook bijwoont, je zit zowaar al in een fauteuil in zijn kantoor aan het Vrijthof, daarmee is het *interview* echter nog niet begonnen. Hij is, zo vertelt hij, de afgelopen week door bijna alle landelijke kranten benaderd om zijn versie over vooral Aruba, de dubbelganger en zijdelings MVV te geven. Melchior: 'Ik heb gewoon geen tijd en vooral geen zin daarin. Ik heb de deur dichtgehouden. En ik zie wel wat daar van komt. En nu zit U tóch hier, omdat meneer Knoop van mening is dat het een nuttig gesprek kan zijn. Tja, als hij dat vindt, dan moet het maar. Waar gaan we het eigenlijk over hebben?, vraagt hij overbodig. 'Aruba? Dat kan niet. Als ik antwoord geef op vragen over Aruba, zijn dat antwoorden die volslagen prematuur zijn. Het heeft geen enkele zin om iemand die pas twee maanden een opdracht heeft daarover aan te schieten. Als ik concreet wil worden, moet ik ook namen noemen en dat kan op dit moment nog niet. Laat U derhalve het hoofdstuk Aruba op dit moment nog even rusten. Wij zijn hard aan het werk. Meer wil ik er niet over kwijt'.

Het ligt toch voor de hand dat politici en pers speculeren wanneer u geen openheid van zaken wilt geven. U moet dan ook niet verbaasd opkijken dat er negatieve of minimaal sceptische verhalen uitrollen inzake uw bezigheden op Aruba.

Melchior: 'Sinds wanneer moet een ondernemer die een kontrakt sluit met een eilandbestuur toelichtingen geven op zo'n afspraak? Welk belang heb ik er bij? Welk belang heeft mijn opdrachtgever erbij? Geen enkel. Het ministerie heeft geld beschikbaar gesteld en daar houdt het volgens mij mee op'.

Maar onze parlementaire democra....

Melchior: 'Wacht U nou even! De Kamer stelt vragen. Nou en? Dan krijgen ze al dan niet bevredigende antwoorden. In Den Haag moeten ze geduld hebben en wachten tot de termijn is afgelopen. Op de vraag of wij een tussentijds rapport kunnen maken heb ik gezegd: *dat kan ik niet.* Het Aruba-huis, uiteindelijk onze opdrachtgever, heeft enkele vragen gesteld en per brief heb ik antwoord gegeven. Waarschijnlijk zijn gegevens uit die brief doorgespeeld naar de Kamer. Pas over enkele maanden weten wij waar we concreet over praten. Ik wil U best zeggen, mits U dat niet publiceert, wat wij tot nu toe gedaan hebben en wat nog gepland staat om te doen'.

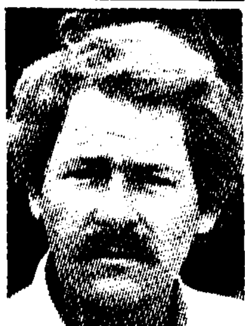
Graag. Dat is tenminste iets.

Melchior geeft vervolgens, ondersteund door enkele van zijn belangrijkste medewerkers, een tien minuten durende monoloog weg waarin hij alles uit de doeken doet. Het *klinkt* in ieder geval veelbelovend. En dat er in de voorbije twee maanden veel research is verricht, konstateren we later die middag in een andere kamer van het kantoorpand waar de plannen in beeld zijn gebracht. 'Wij hebben bepaald niet uit onze neus zitten eten', zegt hij, toch gepikeerd over het feit dat enkele Kamerleden en journalisten forse argwaan koesteren over zijn werkzaamheden op Aruba, een eiland zo groot als Texel met 60.000 inwoners. 'Durft U nu óók nog te beweren dat wij niet gestruktureerd te werk gaan?, vraagt hij na zijn uiteenzetting. 'Die Kamerleden, tja, ik heb ze allemaal ontmoet. Nou eh...moeten díe mensen nou vragen stellen? Aan de bar, bij de hapjes en als de zon schijnt staan ze vooraan. Zij moeten echter óók leren om soms geduld te hebben. Hoe kunnen zij nou een minister proberen uit te vragen over zaken die nog lopen? Als het afgerond ís, kunnen ze nog altijd zeggen: *waarom heb je dat projekt aan Melchior gegeven, want die zak kan er niks van.* Ik heb toch zeker minimaal het voorrecht van de twijfel, hè? Weet U, U zou eens moeten praten met Kamerleden die er geen belang meer bij hebben, zo'n Max Tripels bijvoorbeeld. Welke stoelendans er gaande is om straks, na de verkiezinggen in mei, terug te kunnen keren in de Kamer. Zeventig procent van de parlementariërs is ambtenaar, dus niet-economisch geschoolden, en van de andere dertig procent moet je het nog maar afwachten. En die gebruiken elk objekt, elk onderwerp om hun naam in de krant te krijgen. Eén daarvan is Aruba. Ben je het daarmee eens Hans?', vraagt hij aan Knoop. 'Eens wel', zegt Knoop 'maar ik zou het zó niet gepubliceerd willen zien'. Melchior dringt toch aan in de geest van: *waarom zouden we het niet eens gewoon hardop zeggen?*

Al die kritiek en toespelingen raken U niet?

Melchior: 'Ach, ik vind het jammer. Dat is het enige.'

Ander thema: MVV. Tien maanden geleden vertelde U ons in deze kamer een fraai verhaal over het nieuwe overdekte stadion. Intussen liggen de kaarten totaal anders. Zelfs moeilijkheden inzake de renovatie van het bestáánde station en de volstrekt ongeloofwaardige en naar chantage ruikende berichten als zou het MVV-bestuur 'desnoods' een fusie met Roda JC of Fortuna Sittard willen aangaan.



Tekst: Jos van Wersch

Melchior: 'Daar wil ik U graag een fijn antwoord op geven. Wij ontvingen van de gemeente 3 ton om plannen te ontwikkelen voor dak en kunstgras. Wij maakten een berekening, wij schakelden het bureau *Interview* in om de haalbaarheid van zo'n projekt te toetsen. Dan – en let nu op – wordt een werkgroep samengesteld waar de eigenaar van het MECC (Maastrichts Economisch Congres Centrum) in zit. Als dan blijkt dat het kontrakt dat de gemeente heeft met het MECC zodanig in elkaar zit dat ze voor alle andere negatieve exploitatie-verliezen moeten opdraaien, dan wordt het oppassen geblazen voor een College. Het kontrakt dat het MECC heeft is ontzettend goed, met name voor de exploitanten van het MECC. B & W staat met de rug tegen de muur. Wat ik B & W kwalijk neem, beter gezegd wat ik jammer vind, is het feit dat B & W ons niet eerder heeft geinformeerd over het feit dat men al afspraken had gemaakt met andere mensen die zeggen: *die sporttakken kunnen ook in ónze hallen.* De moeilijkheid in Maastricht is dat je geen kantoorbouw overeind krijgt alvorens alle andere kantoren vol zijn. Dit ligt precies eender. De KNVB was akkoord met kunstgras, het was zelfs voorgesteld door B & W en nou ineens zeggen ze: *sorry heren, we hebben besloten om het toch niet te doen.* Dat had met het plan niks te maken. Die beslissing is gebaseerd op de problemen die zij voorzien met het MECC'.

U maakt ons niet wijs dat de heer Léon Melchior, met zijn relaties, niet afwist van die deal tussen B & W en MECC.

Melchior: 'Echt, ik wist het niet. Ik heb een heleboel kontrakten in mijn leven gemaakt, maar zo'n goed kontrakt als het MECC heeft, heb ík nog nooit gemaakt. Waarom zou ik trouwens alles moeten weten?'

Nu zitten ze in Maastricht dus, wat het voetbalstadion De Geusselt betreft, na al die sjieke presentaties vooraf op een dood punt.

Melchior: 'Helemaal niet. Op verzoek van de gemeente hebben we nieuwe plannen ingediend. Het stadion moet gedraaid worden en er dienen allerlei nieuwe faciliteiten te komen. Ook voor de gewone supporters. En uitsluitend zitplaatsen. Dat dit stadion niet meer van deze tijd is, zal iedereen die er ooit is geweest moeten bevestigen. Daar moeten we - en dat gebeurt ook - het nodige aan gaan doen'.

Dat klinkt als een opmerking met perspektief. Nu lezen we drie weken geleden in een krant dat MVV desnoods wil fuseren met Roda JC of Fortuna Sittard. Dat ruikt op z'n minst naar chantage ten opzichte van de gemeente.

Melchior: 'Die journalist die dat geschreven heeft, nee, die heeft het niet goed begrepen. Wilt U dat stuk hebben waarin daarover wordt gerept? *(Het wordt opgehaald en gekopieerd, Melchior wil vandaag de openheid zelve zijn, red.).* In die brief wordt aan de gemeente het gesprek bevestigd dat wij hebben gehad. Bij een begroting van 2½ miljoen krijgen we 500.000 gulden aan recettes binnen. Twee miljoen moet dus opgebracht worden door sponsors en reclame. En dat lukt op dit moment ook, maar wij kunnen niet verwachten dat zoiets blijft. Wij vinden dat de recette tenminste voor de helft deel uit moet maken van de totale begroting. Meer recettes krijg je alleen door meer toeschouwers en meer toeschouwers door een betere accommodatie, duidelijk tot zover? Wij, MVV-bestuur, hebben de gemeente gezegd dat wij niet de verantwoordelijkheid willen dragen dat MVV opnieuw afglijdt naar een club-in-diepe-schulden. In dat laatste geval, let wel, zouden wij de voorkeur geven aan een fusie (wat in feite een overdracht is) boven liquidatie in verband met de werkgelegenheid. En dat is toch even iets anders, hè? Het moet niet zo zijn dat de gemeente denkt: *Het zal, net als in het verleden, wel weer op zijn pootjes terecht komen.* De acrobatiek die in het recente verleden noodzakelijk is geweest om sanering mogelijk te maken kun je beslist geen twéé keer doen'.

Maar de journalist die dat verhaal in de wereld heeft gebracht is U zeer goed bekend en kent sinds jaar en dag alle in en outs van MVV (Jean Nelissen van De Limburger, red.).

Melchior: 'Het heeft verkeerd in de krant gestaan, maar dan ga ik niet meteen bellen en vragen of ze het anders willen schrijven. U dacht toch niet dat ik wegga als ik mijn zin niet krijg? Dacht U dat ik zo beperkt ben? Uit dat hout zijn we niet gesneden. De betreffende journalist heb ik nadien dan ook verrot gescholden. Als je informatie wilt geven, geef dan ook correcte informatie. Op deze manier kwam het verhaal inderdaad als een canard over'.

Terloops valt de naam van 'de vorige trainer', Barry Hughes dus. 'Laten we even buiten discussie wie nou wel of geen gelijk had bij dat gekibbel over dat kontrakt, maar die meneer nam elke keer een schilderij mee naar huis als-ie zijn zin niet kreeg...tja. Dat is in feite chantage. *Als je die niet koopt en die niet huurt, dan neem ik nog meer schilderijen mee,* zei hij dan. Dat heeft hij drie keer geflikt. Zo werkt dat hier dus niet.'

U zat vorige week vrijdag met uw gasten van het Benelux-springconcours op de tribune en zag dat 'uw' MVV door PSV werd vernederd. Leuke avond voor een gastheer.

Melchior: 'Laten we blij zijn dat het bij 0-6 is gebléven! Maar ik heb het U eerder gezegd: Ik heb absoluut geen verstand van voetbal. Doelpunten téllen kan ik daarentegen wel'.

Naar MVV komen nog amper mensen kijken. De club is niet meer van het volk maar van enkele gezaghebbende industriëlen.

Melchior: 'Wat bedoelt U daar eigenlijk mee?'

Precies zoals we het zeggen.

Melchior: 'Natuurlijk, wij willen ook voor alle andere mensen iets gaan doen. Een *Club van Duizend,* een sociëteit voor de *Angel Side.* Wij willen niet alleen een sponsorenclub hebben van zakenmensen, maar het zal toch ergens vandaan moeten komen. Het is inderdaad zo dat MVV weer moet gaan leven, bij iedereen die van deze club houdt of van die club hééft gehouden. Het is onze taak om het publiek in een veilig stadion onderdak te bieden. Wij willen ook de mensen met de kleine beurs dát geven waar ze volgens ons recht op hebben. Nee, ook geen verschil in stoelen.'

Het is niet alleen Aruba en MVV, maar ook via ene meneer Pierre H. uit Brunssum haalde U in de afgelopen weken bijna dagelijks bijna alle kranten. Oftewel: de beroemde 'dubbelganger' die zich voor Léon Melchior of uw halfbroer uitgeeft. Bent U met al die publiciteit zo blij, wetende dat u de publiciteit in wezen probeert te schuwen?

Melchior: 'Op de eerste plaats vind ik het heel vervelend dat het mogelijk is geweest dat zich iemand tien jaar uitgeeft voor Melchior. Dat ik gebeld wordt met de vraag wanneer ik dat schilderij teruggeef dat ik 'op zicht' heb meegenomen, dat antiekhandelaren mij vragen om klokken terug te geven, dat er dames, nette vrouwen maar ook snolletjes, aanbellen om te komen afrekenen, dat er thuis wordt gebeld 'waarom ik niks meer van me laat horen'. Op een gegeven moment was ik het moe. Ik heb de heer Toorenaar gebeld (ex-politiecommissaris van Amsterdam, nu 'voor zichzelf werkend' als detective, red.). Hij adviseerde mij om mr. Moszkowicz erbij te halen. Toorenaar had wel binnen veertien dagen boven water wie het was. Als dan een vrouw, die voor een paar ton opgelicht is aangifte doet, dan komt zo'n affaire automatisch in de pers. En als meneer Moszkowicz er belang bij heeft dat zijn naam genoemd wordt, dan heb je dat niet in de hand. Neemt U van mij aan dat ik buiten elk artikel sta dat in *De Telegraaf* is verschenenen, samenhangende met de dubbelganger. Er is zelfs geen hond die mij gebeld heeft met de vraag: *Hoe zit dat nou precies?* U bent de eerste. Van mij mag die hele zaak uit de krant blijven, graag zelfs. Maar zoiets kun je niet sturen. Mijn naam en foto schijnen vaak gepubliceerd te worden in allerlei bladen. Ik lees ook lang niet alles. Het laat me in wezen ook ijskoud wat ze over me schrijven. Dit verhaal, uit het *Financieel Dagblad* van verleden week, heb ik bijvoorbeeld wél gelezen. U niet? Doet dat maar eens thuis op uw gemak. Daar staat een stuk in over Aruba. Dan begrijpt u misschien waarom ik, twee maanden na de start van een onderzoek, nog niet met concrete gegevens op tafel kan komen. Als die paar Kamerleden dat nou óók eens zouden begrijpen...'

Jan van Heteren veertig jaar bouwen aan Limburgs amateurtoneel

'Toneel is mijn grootste bezetenheid'

SITTARD – „Toneel is mijn grootste bezetenheid. Als het toneel zou wegvallen ben ik binnen een half jaar dood. Ik zal het wel wat minder gaan doen, vooral in de organisatie van een stuk, maar ik blijf bezig", zegt de 64-jarige regisseur-acteur Jan van Heteren, die dat „minder doen" onmiddellijk relativeert door aan te kondigen welke gigantische plannen hij nog koestert om ze de komende jaren ten uitvoer te brengen. Meer dan menig regisseur en acteur in de bloei van zijn

door theo pasing



leven zou willen en kunnen realiseren. „Als ik wat in mijn hoofd zet dan komt het er ook uit. Al is het jaren daarna. Dat is wat mij altijd zo gedreven heeft", zegt Jan van Heteren. „En dat is precies wat je noemt een drammer", vult zijn vrouw Helen liefdevol aan.

Jan van Heteren viert op vrijdag 4 oktober zijn 40-jarig Limburgs toneeljubileum. Dat doet hij in het kader van een toneelvoorstelling in Kasteel Hoensbroek. Het stuk, dat hij hiervoor gekozen heeft, is een première voor Nederland. Het heet 'Verboden terrein' en het is geschreven door de Amerikaanse auteur Henry Denker. Centraal staat de figuur van Freud. Aan de hand van een patiënte maakt de toeschouwer een ontdekkingsreis naar de kern van de psycho-analyse. Tegelijk ontmoet hij een geniale man, die ernaar streefde om groot te worden. Maar het wordt niet alleen een confrontatie met genialiteit, ook de menselijke zwakheden van Freud komen aan bod, zoals zijn angst voor treinen en zijn onzekerheden. Na deze voorstelling, die om 20 uur begint, houdt Jan van Heteren een receptie. Een reprise van 'Verboden terrein' is op zaterdag 5 oktober om 20 uur. Daarna trekt toneelgroep Ardalion, die het stuk samen met enkele gastspelers realiseert, mee de provincie in. Er zijn tot nu toe tien voorstellingen van gepland. Jan van Heteren: „Ik vind het erg treurig, dat Elsloo het stuk niet gekocht heeft. Uitgerekend de plek, waar ik bijna al mijn premières heb gegeven".

Lange rit

Veertig jaar toneel maken binnen een provincie is een lange rit. En in die veertig jaar zijn er natuurlijk niet alleen hoogtepunten te noteren. Tegenslagen hebben Jan van Heteren er echter steeds opnieuw toe aangezet om het weer te proberen. Telkens weer opnieuw. En zo mogelijk nog grootser en indrukwekkender dan de vorig keer. Hij heeft als geen ander het klassieke theater binnen het amateurtoneel gepromoot, en daarbij wordt hij vooral door insiders geroemd om zijn dialoogregie en tekstanalyse. Ondanks het feit, dat de moderne toneelwind een andere richting dan de zijne uitwaaide heeft hij zich steeds ontvankelijk voor de andere stromingen opgesteld. Niet om het over te nemen, dat was zijn aanpak niet, maar om zichzelf bevestigd te zien in de weg die hij onverdroten koos.

Waar toneel gemaakt wordt is Jan van Heteren. Hij is even goed als raaskallend acteur in de 'rocksymphonie' 'Der Hiemelsleiter' te vinden („Ik wilde leren van Theu Boermans") als regisseur van stukken van Brecht en Maeterlinck of spelend in de onvergetelijke rol in 'De Kardinaal'. Een stuk, dat opnieuw op het verlanglijstje van Jan van Heteren is gekomen.

Onderscheiden

In zijn rijke leven is hij diverse malen voor zijn werk voor het Limburgs amateurtoneel onderscheiden. Onlangs sprak de LFA zijn waardering voor hem uit door de 'Bronzen schaduw' van dit jaar aan Jan van Heteren uit te reiken. Vele jaren eerder had hij al de Limburgs Dagblad/Jef Schillingsprijs, de bronzen legpenning van de stad Sittard en de zilveren legpenning van het NCA gekregen.

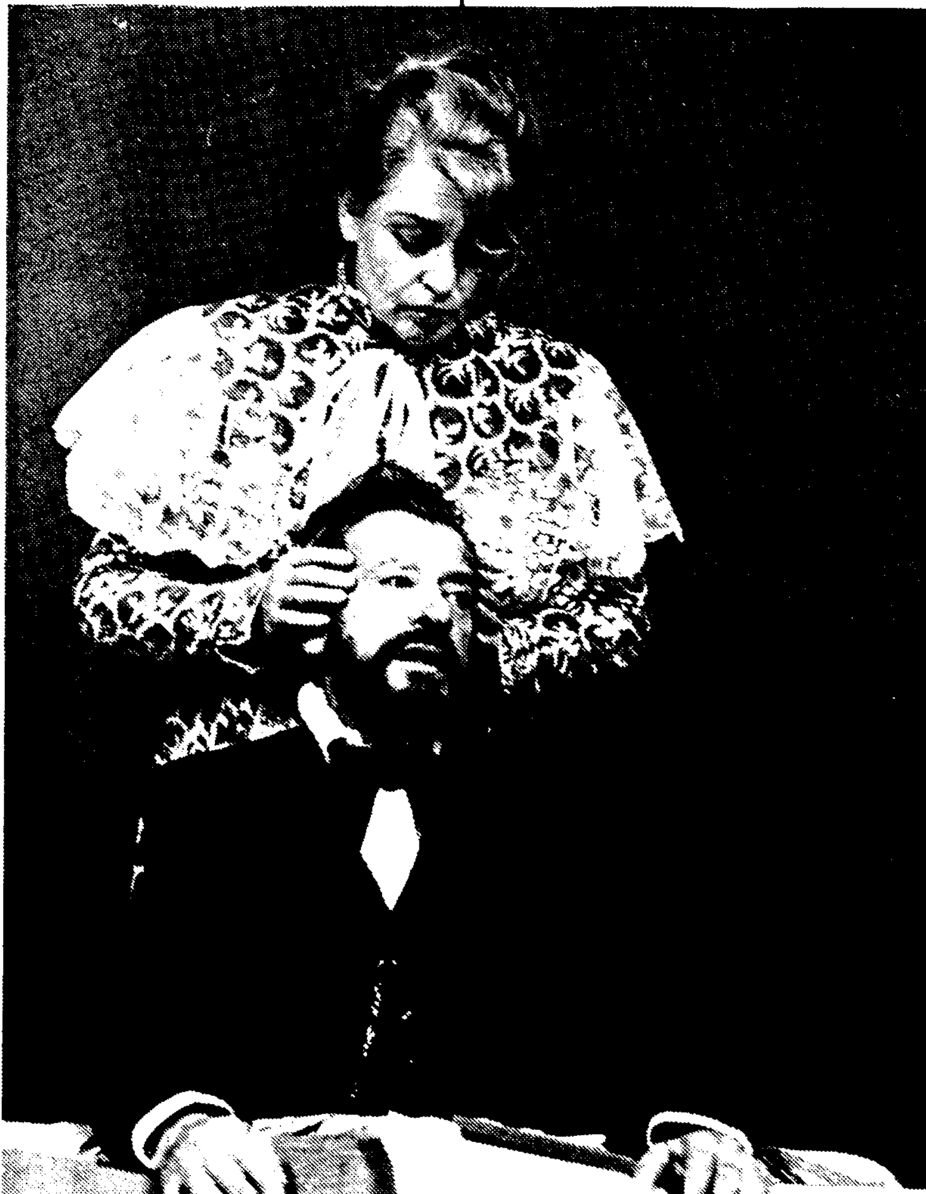
Debuut

Op 1 september 1945 maakte Jan van Heteren zijn debuut in de Heerlense Stadsschouwburg. Hij trad als acteur op in 'Pietje de landloper', een stuk dat richting bepalend voor zijn leven is geworden. Jan van Heteren is een zwerver, een rusteloze onvermoeibare bonvivant geworden, die zelfs op zijn 64ste nog boordevol plannen steekt. Die vechtlust heeft hij overgehouden aan de lange periode, dat het slecht ging met het amateurtoneel in Limburg. Eind jaren vijftig, begin zestig begon het af te lopen met de amateurkunst, die na de Tweede Wereldoorlog tot zo'n overweldigende bloei was gekomen. Jan van Heteren: „In 1967 lag alles een beetje op zijn gat. De tomatenactie van het beroepstoneel heeft ook zijn weerslag op het amateurtoneel gehad. Na dat enorme dal beleeft het amateurtoneel nu weer een grote opbloei".

Jan van Heteren zal de laatste zijn om niet op die rijdende trein te springen. Want er kan de laatste jaren veel binnen het amateurtoneel. Er is een stichting BATEL, die bijzondere producties financieel mogelijk maakt, en die Jan van Heteren als zijn beste klant heeft. En ook de Provincie is momenteel niet krenterig.

„Wat ik het liefst zou willen doen is een heel eenvoudige, maar door de kostuums toch kostbare enscenering van 'Maria Stuart' van Schiller met Els Eymael en Jeannette Bus in de hoofdrollen. Het wordt tijd dat die twee eens tegenover elkaar komen te staan. Een goede gelegenheid om dit te doen zou de opening van het verbouwde Kasteel Hoensbroek kunnen zijn. Bovendien denk ik in januari of februari te beginnen aan 'The Time Beying'. Dan wellicht samen met Frans Keulen nog eens 'De kardinaal'. Maar ik moet eerst kijken of het stuk het nu nog haalt".

Veertig jaar succes en verdriet, ergernis en hoop en van maar één ding spijt: het dialektstuk in Geleen, waarmee hij een afgang beleefde. „Ik wilde de groep in Geleen helpen, maar ik had moeten beseffen dat ik geen dialektman ben. Ik kan zoiets niet. Ik voel dat niet aan". Het zijn mannen als Shakespeare („Ik zou best nog eens graag de Puck willen spelen"), Vondel en Brecht, die hem beroeren. Grote schrijvers met een poëtische zeggingskracht. Mannen die iets te zeggen hebben. Mannen die toneel tot toneel maken. En daaraan wil Jan van Heteren met liefde zijn steentje bijdragen.



● Jan van Heteren als Sigmund Freud in zijn jubileumproductie 'Verboden terrein'. Achter hem Jeannette Bus als Martha, zijn vrouw.

Verboden terrein

Het jubileumstuk van Jan van Heteren 'Verboden terrein', dat vrijdag 4 oktober om 20 uur in kasteel Hoensbroek in première gaat, wordt gebracht onder de vlag van de Hoensbroekse toneelvereniging Ardalion. Het stuk wordt geregisseerd door Maarten Willekens. Naast jubilaris Jan van Heteren werken mee Jeannette Bus, Hilly Hermans, Annemiek Moonen, Janneke Brinkman, Henk Schmidt, Frans Keulen, Tilly Agouzoul, Tiny Hounjet en Bert Caenen. Het stuk is vertaald door Joke Moormann. De costuumadviezen zijn van Miep Kappeyne-van de Coppello en Floor Hustinx, terwijl de realisering berust bij Toos Allers-van Cann, Melick.



● Jan van Heteren

„Wat had ik graag de Puck bij Expressie gespeeld".

Bobbiaan Schoepen eregast op reünie in Venlo

Oud-strijders kunnen Indië maar niet vergeten

Op 5 oktober treden zij weer aan. De oud-strijders van het vijfde bataljon zesde regiment infanterie, die dit jaar hun terugkomst uit Indonesië op een bijzonder feestelijke wijze herdenken. Het is immers 35 jaar geleden dat wat eens de koloniale trots van Nederland was, het natuurrijke Insulinde, door de Nederlandse troepen werd verlaten. Na twee grote politionele akties die de Nederlandse regering ten einde raad had ingezet tegen de terreur en intimidatie vanuit het Djokja van Soekarno, werd besloten het vuur voorgoed te staken.

Symbolisch voor de gehechtheid en kameraadschap die onder de oud-strijdmakkers is blijven bestaan, is de reünie die het vijfde bataljon, althans wat daarvan is overgebleven, de volgende week zaterdag in Venlo zal houden.

Goede reis, behouden thuiskomst! werd de jongens toegewuifd toen zij op die bewuste vrijdagmorgen in januari 1948 vanuit Maastricht vertrokken. Het was zes uur in de morgen. Er was een enorme drukte op het kille station. Door de zorg van BUCOMI (NBurger Comité Militairen) werden alle militairen op het perron voorzien van een roos. Een muziekkorps speelde het Limburgs Volkslied en toen zette de trein zich in beweging, talloze huilende meisjes achterlatend. 'Onze jongens' waren vertrokken. Van de 850 Zwarte Panters, zoals het bataljon werd genoemd, zouden er 40 sneuvelen tijdens de politionele aktie die hun te wachten stond en meer dan 300 manschappen liepen bij de strijd en in hinderlagen zodanig letsel op of raakten door de dreiging en voortdurende spanning zo ernstig psychisch in de knoop, dat zij al eerder naar 'Holland' moesten terugkeren.

Werd de heenreis met de Nieuw Holland van de Java-China-Paketvaartmaatschappij gedaan, de Zwarte Panters repatrieërden na meer dan twee jaar tropendienst in mei 1950 met de Zuiderkruis. Op 9 mei van dat jaar liep het schip met 1530 Oost-Indië-gangers de Rotterdamse haven binnen met enige vertraging door de mist. Onder hen 406 Limburgers die als eersten de hall van Lloyd mochten verlaten om plaats te nemen in de bussen die hen naar het Bronsgroen Eikehout zouden terugbrengen.

Welkom thuis

Daar gearriveerd werden ze op Limburgse wijze welkom geheten. Hun woningen waren versierd. Er was veel toeloop van de familie en kennissen. De hele buurt kwam aanhollen om 'de jòng' te bekijken en vierde het weerzien mee. De verhalen en de emoties kwamen los. Over de zware offers die waren gebracht, over de opmars naart Solo en de bezetting daarvan. Over de gevaren rond de demarcatielijn, de bewaking van de convooiweg van Solo naar Java's zuidkust. Over de guerilla, de angsten van de dreigende stilte, de ellendige tijden van wachten in Soerabaja en Malang.

Direct na thuiskomst, maar ook tijdens de bootreis heeft menigeen zijn lotgevallen en wederwaardigheden op papier gezet. De 1e luitenants J.H.Corbeij en P.Vroemen hebben de verhalen in juli 1950 gebundeld. Het werd een boekwerk verlucht met talrijke foto's van de compagnies, van kampementen en patrouilles, van de verbijsterend mooie natuur. Geen Zwarte Panter bij wie het boek, getiteld 'Vijf-Zes, hoe het reilde en zeilde' ontbreekt. Het is een document gebleven waarin een beeld wordt gegeven van de vele aspecten rond de strijd in Indië, verteld aan de hand van de eigen ervaringen.

Eenmaal weer ingeburgerd begonnen de oud-strijders aan de opbouw van hun carrière. Indië en hun makkers zijn echter geen dag uit hun gedachten geweest. De Zwarte Panters van toen zijn inmiddels al een flink stuk op middelbare leeftijd maar zij zijn elkaar niet uit het oog verloren. Op gezette tijden houden zij een reünie, maar ze geven ook steevast acte de presence bij plechtigheden waarop de gesneuvelde soldaten worden herdacht. Zo heeft het reünie-comité op 4 mei jl op alle graven van de gesneuvelde wapenbroeders op de erevelden in Indonesië een bloemstuk laten leggen.

Ook wordt er aanstaande zaterdag een krans gelegd bij het monument in de kazerne van Venlo. Menige Zwarte Panter zal daar nog zijn eigen bloemen aan toevoegen. Terugdenkend aan het 'afscheid van de doden' voor het vertrek uit Indië in mei 1950.

De lach heeft echter de traan vergezeld. Dat was het geval in Indië, dat zal ook het geval zijn in Venlo. Op het programma staat immers niet alleen een officieel gedeelte met kranslegging, herdenkingsdienst door de aalmoezenier en een werkvergadering met verkiezing van bestuursleden, maar ook een gezellige lunch, een stukje 'Cabaret van toen', een nasi-maaltijd en een dansavond met de Solina's uit Maastricht.

Bobbiaan

Het klapstuk van de pret zal het optreden zijn van de Belgische cabarettier Bobbiaan Schoepen. Hij stond indertijd 127 keer op de planken ergens op Java om daar de Nederlandse militairen enkele onvergetelijke uren te bezorgen te midden van het wapengeweld, zodat 'onze jongens' weer opgewassen waren tegen de spanningen.

TEKST: **pierre rousseau**



Bobbiaan is de oud-strijders steeds genegen gebleven. Hij veert op als hij een van de wapenbroeders ontmoet in zijn pretpark nabij Antwerpen. Dan gaat het gesprek weer over de jaren '48'-'50. Over de 'Bonte Dinsdagavondtrein', waarin Bobbiaan tienmaal gastvedette was en die hem tenslotte naar Indië bracht om daar op te treden voor de Nederlandse troepen. Bobbiaan lacht nog steeds als hij eraan terugdenkt hoe hij daar met een gepantserde auto werd vervoerd onder begeleiding van tanks naar verafgelegen troepen. Het wapengekletter kon hem niet deren. Bobbiaan zal zaterdag daar nog eens aan herinnerd worden. Er wacht hem een huldiging. Het Reünie Comité zal hem een wandbord aanbieden. Als blijvende herinnering aan 'toen'.



● *Een mobiele colonne van het Nederlandse leger op weg om Solo in te nemen tijdens de tweede politionele aktie in december 1948.*

AFSCHEID VAN DE DODEN



Sgt.maj. H.Starren, mede-organisator van de reünie, tijdens het 'afscheid van de doden' op 2 april 1950. De oorlog was voorbij...



● *Bobbiaan Schoepen*

De vervulde wens van een Poolse non

Dagretourtje Lourdes voor 132 Limburgse pelgrims

LOURDES – „In een land waar de bevolking geen armoede kent, wordt ook minder gebeden. Daarom bidden wij bij ons in Polen wél veel en elke dag". Tijdens een pelgrimstocht naar Lourdes, afgelopen donderdag, ontmoette onze verslaggever niet alleen 132 Limburgers bij de grot waar Bernadette in de vorige eeuw tot achttien maal toe een verschijning van de Maagd van Lourdes had, maar ook een 47-jarige non, zuster Danute van de Urselinen-congregatie. Zij woont, werkt en bidt in Polen en was voor enkele dagen op vakantie bij een oude jeugdvriendin die nu in Heerlen vertoeft. Een nobele Limburger – een bankdirecteur, Van Kempen geheten – hoorde dat deze non geen geld had om Lourdes te kunnen bezoeken. En zo vloog deze zuster eergisteren mee naar het wereldberoemde stadje in de Pyreneeën. Gratis, wel te verstaan. En zuster Danute werd de lieveling van die 132 meereizende provinciegenoten. Dat er toen tranen van vreugde aan te pas kwamen, had u natuurlijk al verwacht.

Lourdes-reizen zijn er in alle smaken. Eéndaagse, vijfdaagse, achtdaagse en twaalfdaagse, per touringcar, per trein en nu ook per vliegtuig. In samenwerking met het *Limburgs Dagblad* organiseerde *ABC-Reizen* deze week zo'n bedevaart. De Boeing 737 van chartermaatschappij 'Air Belgium' was uitverkocht. „We kregen één dag voor het vertrek nog 25 aanvragen om mee te mogen", zegt reisbureauhouder Paul Crombag. „Maar de kist zat tjokvol. Lourdes is klaarblijkelijk nog steeds iets heel bijzonders.

Je moet er trouwens geweest zijn om er over te kunnen oordelen. En duizenden Limburgers hébben die ervaring."

Achtste keer

Zoals die vrouw uit Kerkrade die we er ontmoetten. „Ik ben hier nu voor de achtste keer, de tweede keer dit jaar al. Ik ben vandaag hier als pelgrim, maar ik heb hier ook in het ziekenhuis gewerkt. Zonder salaris natuurlijk en de reis had ik zelf betaald. Ik bedoel: hier praat je niet over geld. Ik ben steeds naar de grot gegaan met een speciale bedoeling. Vandaag ook weer. De voorgaande zeven keer heeft het geholpen. Zelfs een ongeneeslijk ziek kindje in onze familie is na mijn bezoek hier genezen. Volgens de behandelende artsen in Limburg op onverklaarbare wijze. Dat hebben zij ook schriftelijk bevestigd. Ik zeg er liever niet teveel over. U begrijpt dat of U begrijpt dat niet."

In de vertrekhal van het Brusselse vliegveld zat 's ochtends vroeg een nonneke van klein postuur. We taxeerden haar op dat moment zestig, misschien wel vijfenzestig jaar. Later die dag vertrouwde ze ons toe dat ze pas zevenenveertig was. En dat haar grootste droom („Eén keer in mijn leven naar Lourdes te mogen") nu werd vervuld. „Ik hoorde van die meneer daar (wijzend naar Paul Crombag) dat ik gratis mee mocht vliegen. Ik kon het niet geloven. Op het moment dat ik in Heerlen in de bus stapte, wist ik dat het werkelijkheid was".

Waar komt dat nonneke vandaan?, hoorde je de Limburgse pelgrims hier en daar fluisteren. *Ze spreekt zo'n onverstaanbaar brabbeltaaltje en haar Engels is ook niet zo best.*

„Ik ben een echte Poolse", legt zij uit, met medewerking van LD's-promotiemanager Thea Kuchnio die de taal uit het land van Karl Woytila machtig is. „Zes jaar lang heb ik in Krakow gewerkt voor de huidige paus, Johannes Paulus de Tweede. Ik heb hem ook al in Rome mogen opzoeken."

De Limburgers kunnen bij haar niet meer stuk. „Het is mijn eerste bezoek aan Nederland. Ik vind jullie volk vriendelijk en intelligent. Het geloof in Nederland?

Tja....", mompelt ze veelzeggend. „Nederland is economisch gezien een rijk land. Polen niet. Volgens mij is het daarom dat wij het bidden niet zijn verleerd. Integendeel. Alle zusters in ons klooster vragen, ja sméken God elke dag dat onze landgenoten het beter zullen krijgen." Zelf is ze niet geïnteresseerd in materiële welvaart. Het geloof is voor deze vrouw het hoogste goed. „Ik ben zeer onder de indruk gekomen van Lourdes", geeft zij vlak voor de terugvlucht toe. „Het kan mij hier niet lang genoeg duren.

Helaas gaat het vliegtuig straks de lucht in en is alles weer voorbij. Volgende week zal ik de andere zusters alles vertellen en dia's laten zien. Het was voor mij een fijn gevoel om te merken dat deze Limburgse pelgrims mij als een familielid zagen. Terwijl in feite niemand weet hoe ik heet en ik met bijna niemand kan praten. Ik zal deze dag nooit vergeten". Als zij dan als enige in de groep ook nog een foto (op posterformaat) van de grot krijgt aangeboden, huilt ze van geluk.

● Dierbare herinnering voor de ruim honderd Limburgse Lourdes-pelgrims: samen op de kiek voor de basiliek. Op de derde rij, vijftiende van links, zuster Danute

Medisch team

Zij was trouwens niet de enige die eergisteren in Lourdes huilde of op z'n minst het gezicht strak in de plooi moest houden om vooral maar geen tranerige emotie te laten merken. Ach, die duizenden gehandicapten zien, op weg om te baden in het bronwater, dat is een kwestie van ondergaan. Je prikt met je ogen in die massa af en toe een hulpbehoevend mens eruit. Als een meisje van pakweg veertien jaar, half verlamd liggend op een brancard naar de grot wordt gereden-...datzelfde meisje vervolgens lacht tegen haar begeleider want ze is bij de grot in Lourdes....Ook bij zuster Danute hebben die taferelen een verbijsterende indruk achtergelaten. „Ik kan het niet onder woorden brengen", zegt ze zachtjes. „Nu niet, maar ook niet als ik volgende week thuis ben."

Onder die 132 Limburgers waren overigens opvallend weinig zieke mensen. Hoewel, wat is ziek? Is dat een versleten heupgewricht of is dat geestelijke zorg in 's mens privé-leven? Het meegereisde medisch team (Iserle, Boers en Pepels) krijgt die dag vijf pelgrims op spreekuur, klachten van patiënten die voornamelijk te wijten zijn aan oververmoeidheid...Een Belgische pater die drie weesgegroetjes bidt in het vliegtuig en kent U soms toevallig Paul Crombag? Ziet U die man in staat om in uiterste devotie tien strofen te zingen van een *Maria-lied* in de bus tussen Tarbes en Lourdes? Hij dééd het! En zowaar zijn collega-touroperator Math Schoenmaeckers briest comform zijn karakter maar daarom niet minder goed bedoeld: „Dat is hier verdomme aangrijpend! Dat ze tegen mij niet meer liggen te zeiken over Lourdes. Je kunt er thuis wel eens een mop over maken, maar als je dat hier allemaal ziet haal je zoiets niet meer in je hersens".

Ruwe bolster, blanke pit, zoals zovelen in datzelfde vliegtuig. Als Lourdes je 'pakt', heb je daar niet van terug. Natuurlijk, de commercie buiten het religieuze gedeelte is walgelijk. Maar niemand verplicht je om kitch te kopen. Je kunt immers ook in Valkenburg langs de Geul wandelen zonder eerst aan het Grendelplein ƒ 49,95,- neergeteld te hebben voor een imitatie-klok met lichtgevende koekoek en slingers.

'Kist' gemist

Alvorens de grot en de baden in Lourdes werden bereikt, was het overigens een charterreis zoals we die kennen naar de Costa del Sol. Eén Limburger die het spoor bijster raakte op de luchthaven en zijn instapkaart liet zien toen het vliegtuig al boven Parijs hing, anderhalf uur vertraging door mist waardoor het programma ginds moest worden bijgesteld, het langdurige geschuif vanwege een groepsfoto van dik honderd man (!) voor de basiliek, een matig tourist-menu tijdens de lunch en zeker niet appellerend aan de Franse keuken, vier gulden voor een pilsje op een terras in de stad en aan het eind van de rit pelgrims die total-loss in de aankomsthal van Zaventem neerploften omdat ze bijna een etmaal onderweg waren geweest.

Volgend jaar en misschien nog dit najaar gaan we er opnieuw naar toe, zeggen enkele pelgrims uit Maastricht, Heerlen en Kerkrade. Waarom?

Kijk, dát kunnen ze dan niet onder woorden brengen. Alleen onze Poolse non had er een verklaring voor. „Onze orde in Polen heeft gewoon geen geld voor een Lourdes-reis die betaald moet worden. Zo eenvoudig is dat bij ons..."

Tekst: Jos van Wersch

Noodbel voor 'tweede generatie verslaafden'

door els van der vaart

HEERLEN – Kinderen van aan drugs verslaafde ouders kunnen behoorlijk in de problemen komen. In een eind vorig jaar verschenen nota spreekt het ministerie van WVC al van de 'tweede generatie drugsverslaafden'. Verwaarlozing, onder voeding, lichamelijke achterstand, nervositeit en forse emotionele problemen zijn slechts enkele problemen waarmee de peuters kampen. Zoals bekend telt Heerlen in verhouding tot andere steden in ons land een groot aantal drugsverslaafden. Een logische gedachte is dat zo'n gegeven ook doorwerkt op het aantal kinderen binnen deze groep. Een conclusie die ook door vier Limburgse vrouwen werd getrokken. Vorig jaar september startten zij hun strijd voor een dagverblijf voor deze peuters in Heerlen. Inmiddels leven we 23 brieven, etterlijke besprekingen en nog veel meer telefoontjes verder.

Niet alleen de voor de hand liggende Consultatiebureau's voor Alcohol en Drugs werden benaderd, zelfs de schrijfster Ivonne Keuls kreeg een brief. Alles wat op het gebied van drugsbestrijding in Zuid-Limburg leeft, heeft zo'n beetje contact gehad met het viertal. Ilse Hendriks uit Reuver, Astrid Eidams uit Brunssum, Paulet Thijsen uit Beesel en Annelies Titulaer uit Grubbevorst studeerden tegelijkertijd af aan de Sociale Academie te Sittard. Sinds die tijd zijn ze met het kinderdagverblijf in de weer.

„In Den Haag is zo'n voorziening anderhalf jaar geleden van de grond gekomen. Je ziet daar kinderen van drie jaar die nog niet kunnen praten. Vaak hebben ze voor hun geboorte al een forse klap gekregen en moeten ze direct de couveuse in om af te kicken. Hun ouders hebben niet voldoende geld voor de baby-uitzet, een goede voeding of kleren. Je zag in Den Haag kinderen die 's ochtends doodmoe aankwamen, omdat ze 's nachts mee op stap waren geweest met hun moeder. De ouders leven vrij onregelmatig en voor de kleine kinderen geldt vaak hetzelfde. Bovendien kampen ze met schuldgevoelens omdat ze hun kinderen in die omstandigheden moeten grootbrengen. Dat komt de onderlinge relatie ook niet ten goede. Uiteraard kun je die problemen niet generaliseren, maar dat ze er zijn staat vast".

'Verborgen'

In het kinderdagverblijf kunnen peuters tot vier jaar terecht. Daar gaat de begeleiding aan de slag met de achterstanden die de kinderen hebben opgelopen. Met speciaal speelgoed wordt bijvoorbeeld de motoriek van het kind bijgespijkerd, wordt aan hun uitdrukkingsvermogen gewerkt, worden vitaminegebreken opgespoord, en ga zo maar door. „Maar buiten die lichamelijke problemen is het misschien nog wel belangrijker wat orde in hun emotionele leventje te brengen. Vooral in die eerste levensjaren zijn kinderen vrij bevattelijk. Dan is het belangrijk ze te ondersteunen, zodat ze op de kleuterschool niet direct als buitenbeetjes te kijk staan. Je kunt die kinderen dan 'in de gaten houden', zonder dat dat bedreigend is voor de ouders. Veel kinderen worden voor de hulpverlening 'verborgen' gehouden, omdat de ouders bang zijn de Kinderbescherming op hun dak te krijgen. En die bedreiging heeft een kinderdagverblijf niet".

Voorlichtingsavond in K-3 centrum Kerkrade
Boerderij voor een ontwenningscentrum
CAD EN POLITIE VRAGEN MEER MANKRACHT
Drugprobleem in Oostelijke Mijnstreek nog omvangrijker
Heerlens afkickproject enthousiast ontvangen
Methadon brengt verslaafden en hulpverleners tot elkaar
Drugsforum in Roermond
Stemmen voor vrije verstrekking heroïne
Steeds meer dakloze junks in Mijnstreek
OM JUNKS TE LEREN WEER ZELFSTANDIG TE KUNNEN LEVEN
Pensionvoorziening voor verslaafden in Heerlen

● "De hulpverlening in Limburg concentreert zich op de verslaafden. Hun kinderen staan in de kou".

Vier Limburgse vrouwen knokken voor speciaal kinderdagverblijf

Een onderzoek in Heerlen leerde dat niet alleen het aantal kinderen van verslaafde ouders toeneemt, maar ook dat de problemen toenemen. „In heel Limburg is er geen enkele opvang voor deze kinderen. In Heerlen kunnen verslaafden gedurende een jaar worden opgenomen in 'Welland' en daarnaast wordt door het verslavingsteam methadon verstrekt. Dat is óf helemaal vast zitten óf erg vrijblijvend. Eén tussenweg kent Heerlen niet. In de formule zoals die in Den Haag geldt, kunnen de ouders een therapie volgen, terwijl de kinderen gedurende die tijd worden opgevangen. Dat is natuurlijk ideaal, maar het is begrijpelijk dat een dergelijk project niet zomaar van de grond kan komen. Het opzetten van een kinderdagverblijf zou echter een goede start zijn".

Vanaf september vorig jaar lopen de vier initiatiefneemsters kinderdagverblijven, hulpverleninginstanties voor drugsverslaafden en gezondheidsinstellingen af in een poging de officiële kanalen warm te krijgen voor het kinderdagverblijf. „Iedereen reageert enthousiast op het idee, maar zodra hun bemiddeling ter sprake komt is de kous meestal snel af. Er zijn zoveel projecten waar nog subsidie voor moet worden aangevraagd, dat er blijkbaar weinig behoefte is aan vier jonge meiden die daar nog eens een aanvraag bij willen stoppen. Bovendien blijkt de kennis wat betreft de kinderproblematiek vaak niet optimaal te zijn. In feite wordt die doodeenvoudig nog niet erkend. Korte tijd geleden bleek er bij het ministerie van WVC een rapport over kinderen van drugverslaafde ouders te zijn geproduceerd. Daarin wordt fors aan de noodklok getrokken en staat in feite precies wat wij de hele tijd hebben geroepen".

Van het CAD-Sittard is inmiddels toestemming binnen voor een oriënterende 'stage' bij het huiskamerproject ter plekke. Daarna zal nogmaals gesproken worden op de mogelijke kinderopvang in dat gebouw, maar toezeggingen worden absoluut niet gedaan. „Een goede mogelijkheid zien we in het pension voor verslaafden dat op korte termijn in Heerlen van start zal gaan. Op korte termijn willen we opnieuw bij het Consultatiebureau aan de bel trekken of ze daar wellicht ruimte kunnen missen. We gaan achter elke mogelijkheid aan die zich maar voordoet. Als een dergelijke opvang in Den Haag goed aanslaat, dan moet daar in deze regio toch zeker ook animo voor zijn".

Kunst/antiek **Fietsen/bromfietsen**

Fietsen/bromfietsen

Landbouw

Kunst/antiek

Diversen

HEERLEN – Het FIOD-onderzoek naar de belastingfraude bij Roda JC sleept nu al bijna drie maanden. Voordat een en ander geheel is ontrafeld, zullen nog wel enkele maanden verstreken zijn. Momenteel wordt door de FIOD (Fiscale Inlichtingen-/Opsporingsdienst) de balans opgemaakt en volgt er binnenkort een procesverbaal. Dat wordt vervolgens naar de rechtbank gestuurd. Daarna volgt de behandeling van de affaire. Een uitspraak van die rechtbank wordt niet eerder dan medio volgend jaar verwacht.

De nauwe verwevenheid en betrokkenheid met de commercie en industrie maken het zwart-geld-web uiterst gecompliceerd. Tal van mensen vormden bewust, dan wel onbewust een schakel van de ketting, met als centrale figuur Hans Coerver. Ondanks het feit dat er reeds veel opheldering is verkregen met betrekking tot de mogelijke frauduleuze handelingen, blijven er nog tal van raadsels. Waarom kreeg de FIOD bij de diverse instanties geen optimale medewerking? Wat is de betrokkenheid van de supportersvereniging, die verleden week op het matje werd geroepen? Werd er geknoeid met eentreegelden bij de interne kassa's van het stadion? Vragen die nog niet zijn beantwoord.

HET VOORSPEL

Maandag 29 april. De scheidende voorzitter Matthieu Gouder de Beauregard, die zich jarenlang in stilzwijgen hulde en derhalve ook zijn steentje aan de affaire bedroeg, geeft openheid van zaken met betrekking tot het beleid van manager Hans Coerver. Drie weken later, op 20 mei, neemt een nieuw bestuur zitting bij Roda JC. Twee maanden daarna, op 11 juli, doet de FIOD een inval in het stadion, bij manager Coerver en leden van het dagelijks bestuur van destijds. Telefoonlijnen worden geblokkeerd om overleg tussen de verdachte personen te voorkomen. De complete administratie wordt in beslag genomen. Coerver gaat vier dagen achter tralies en wordt dagelijks verhoord op het politiekantoor in Kerkrade. Pas afgelopen week ontving Roda JC haar administratie terug.

HET TUSSENSPEL

Eind augustus, begin september. Trainers en (oud-)spelers worden op het matje geroepen door de FIOD en doen op de luchthaven Maastricht, om zo de media te omzeilen, hun zegje. Bovendien blijft de betrokken personen op die manier een gang naar het politiekantoor bespaard. John Eriksen en Theo de Jong scoren hoog op het lijstje van zwart-geld-ontvangsten. Eriksen geeft zich helemaal bloot tegenover de FIOD. Aan het licht komt onder meer dat Jan Jongbloed in plaats van zwart-geld een dikke Mercedes heeft gekregen. Vorige week werd de heer Bakker van de supportersvereniging gehoord. Hans Coerver kan inmiddels valsheid in geschrifte worden nagewezen. Bovendien heeft Coerver toegegeven dat de transfer van Gregor Tsinos niet, zoals officieel in de boeken staat vermeld, twee ton bedroeg, maar 300.000 gulden. Bij Panathinaikos, dat daardoor ook in de zaak verwikkeld is geraakt, wordt binnenkort een onderzoek gestart. De clubleiding heeft gezworen het niet bij die uitspraak van Coerver te laten.

INTERMEZZO

Maandag 9 september. Arnold Hendriks, een van de grote geldschieters bij Roda JC besluit om voortaan elk dubbeltje tweemaal om te draaien, vooraleer het in het betaald voetbal te investeren. Terughollende toeschouwersaantallen, het wankele beleid bij Roda en de grote golf negatieve publiciteit zijn de geldschieter een doorn in het oog. Peter van de Ven en Edwin Gorter, twee spelers op Hendriks' loonlijst, worden aan het eind van dit seizoen verkocht.

HET SLOT

Verwacht wordt dat spelers, die zwart geld hebben ontvangen, een persoonlijke naheffing krijgen over het verkregen zwart-geld. Bovenop dat bedrag komt nog een boete-toeslag van honderd procent. Voor sommige spelers bedraagt de aanslag zelfs meer als een ton. Een duizelingwekkend bedrag, dat een enkeling zelfs zal nopen om het huis te verkopen.

Voor de club Roda JC is de 'schade' nog niet te overzien. Vermoedelijk wordt de Kerkraadse vereniging bestraft met een boete van honderd procent over het zwart-geld dat in totaal werd uitgekeerd (voorlopige schatting ruim anderhalf miljoen gulden). Het begint steeds meer naar uit te zien dat verkoop van spelers onvermijdelijk wordt.

De eerste hoofdstukken zijn thans afgesloten en de verdachten en getuigen gehoord. De FIOD-zaak lijkt een aantal spelers echter niet in de koude kleren gaan zitten. „Bij ons is momenteel FIOD troef en niet het voetbal". Frans Körver na de wedstrijd tegen Ajax. Het heeft er echter alle schijn van dat de FIOD-affaire slechts een dekmantel is voor het falen van Roda JC. Als gelouterde professionals ben je immers met voetbal bezig, niet met geld.

Om het falen van een heel team aan de misère buiten de lijnen te wijten is zwak. Feyenoord-trainer Fafié vindt dat een enkeling misschien wel met zijn hoofd bij het zwartgeld is. Fafié over het functioneren van spits Eriksen: „Dat Roda-verhaal speelt hem danig parten. Begrijpelijk, want ik weet wat dat zaakje hem kan gaan kosten. Dat is echt ongelooflijk veel. Een ander zou er al lang onderdoor zijn gegaan". Hieronder volgt het relaas van Jimmy Calderwood. Een aantal jaren geleden was hij verwikkeld in een zwart-geld-affaire bij Willem II. Destijds kon hij aantonen dat hij zelf niet fout was. „Nu wist ik ervan en heb alles bekend". Jimmy Calderwood (30); in het ongewisse over zijn carrière, over de navordering van de belasting en bezorgd over de toekomst.

rentree met bijsmaak

VOERENDAAL – „De moeilijkste en vervelendste drie maanden van mijn hele leven". Jimmy Calderwood blikt terug op een kwartaal voetbal-W W. „Ik heb altijd vertrouwen gehad dat er een club zou komen, maar na een paar weken begin je aan jezelf te twijfelen. Je vraagt je af wat je fout gedaan hebt, waarom je in die beruchte hoek terecht bent gekomen en of je ooit weer eens betaald voetbal speelt". De verveling sloeg al snel om zich heen. Ergernis en onbegrip tekenden de situatie van Calderwood, die dagenlang aan de telefoon gekluisterd zat. Een verlossend telefoontje, donderdag, maakte aan alle onzekerheid een voorlopig einde. Calderwood tekende een twee jarig profcontract bij Roda JC, dat externe geld en moest betrekken om Calderwood in te lijven. Volgens voorzitter Jense was er aanvankelijk geen plaats voor Calderwood op de begroting.

Jimmy Calderwood zegt het niet hardop, maar het liefst had hij nooit meer bij Roda JC gevoetbald. Bepaalde gebeurtenissen in het recente verleden (tweemaal ontslag en dit seizoen nog het aanbod om als amateur! voor Roda JC te spelen) lagen en liggen de Schot behoorlijk op de maag. Vorig jaar verkeerde Calderwood in een dito situatie. „Ik kreeg een ontslagbriefje thuis en ging de WW in. Ik dacht dat het Roda-hoofdstuk voor mij ten einde was. In de voorbereiding ging het, net als nu in de competitie, niet goed met Roda JC. De club had al een paar klappen gehad en toen deed de manager na een maand weer een beroep op mij. Roda had ook iemand anders kunnen kopen voor 100.000 of 150.000 gulden, maar trainer Eijkenbroek wist destijd wat hij aan me had".

Mede aan de magere prestaties van de Kerkraadse club had Calderwood een contract voor het seizoen '84-'85 te danken. Maar meer dan dat nog speelde destijds de affaire Jos Daerden de kleine Schot in de kaart. „Roda had gehoopt dat de schorsing van Daerden eerder van de baan zou zijn. Dat was niet het geval. Als het royement van Daerden was vervallen, dan was ik zeker niet meer voor Roda JC in actie geweest".

Telefoontjes

„Zo'n vreselijk rotte situatie als dit jaar heb ik nog nooit meegemaakt. Je denkt dat je een redelijk seizoen achter de rug hebt en dan opeens hoeven ze je niet meer. Dan heb je nog de hoop dat je voor een redelijke prijs wegkunt, maar die hoop bleek ijdel. Wie wil er bovendien nog een dertigjarige verdediger. Ik heb voldoende telefoontjes gehad. Van AZ, Cambuur, Heerenveen, VVV, Willem II en twee weken geleden nog van Heracles. Nadat ze bij de manager hadden geïnformeerd naar het prijskaartje zagen ze echter af van een bod. Ze hebben me niet eens afgebeld. Het enige alternatief voor mij was Limburgia".

Limburgia zou vrijwel onherroepelijk het einde van de profcarrière betekenen. „Ik zou er zeker tot het eind van dit seizoen aan vastzitten. Het is zo dat wanneer je eenmaal uit het betaald voetbal stapt, je weer snel bent vergeten. Bovendien weet ik, wanneer ik in de eredivisie rondkijk, dat ik nog minimaal een paar jaar in het betaald voetbal meekan".

Amateur

Calderwood is een vakidioot. 'Genietend' van een royale WW-uitkering bleef hij dagelijks met voetbal bezig. Tweemaal per dag trainen en zelf nog wat loopwerk in de omgeving van Voerendaal. „Ik ben zelfs vier kilo afgevallen". Na de miserabele prestaties van Roda JC tegen respectievelijk Go Ahead Eagles, Utrecht en Haarlem was er weer hoop voor Calderwood. Roda JC probeerde vervolgens handig te profiteren van de instelling bij de verdediger. „Je mag met ons meespelen tegen FC Den Bosch, dan kun je je weer in de kijker spelen bij andere clubs. Je mag echter alleen meedoen als amateur", zo moet ongeveer het aanbod zijn geweest.



tekst:
frans dreissen
foto's
dries linssen

„Ik ben een eenling; gek van voetbal. Het vreet aan je wanneer je elke week die jongens bezig ziet, terwijl je zelf thuis moet blijven zitten. Dan begint het weer te kriebelen. De manager wist dat. Jimmy gek van voetbal, dus proberen. Ik heb serieus overwogen om als amateur mee te doen. Mensen bij wie ik te rade ben gegaan hebben het met echter ten zeerste afgeraden". Die onverkwikkelijke gang van zaken zit Calderwood nog dwars. „Maar laten we het maar snel vergeten".

De FIOD-affaire zal naar alle waarschijnlijkheid verregaande financiële gevolgen hebben voor Jimmy Calderwood. Bij Willem II was hij ook al verwikkeld in een zwart-geld-affaire. Destijds bedroeg de persoonlijke naheffing 35.000 gulden. „Ik had niet eens een boete. Ik heb kunnen aantonen dat het toen de schuld was van Willem II, dat de formulieren verkeerd had ingevuld. Nu wist ik dat ik zwart geld kreeg. Ik ben misschien een kwartier, twintig minuten door de onderzoekers ondervraagd en heb alles bekend. Ik weet dat ik nu een fors bedrag moet betalen. Als het maar niet in één keer is. Ik hoop in maandelijkse termijnen", aldus Calderwood, die waarschijnlijk ook na zijn actieve voetballoopbaan nog aan die maandelijkse navorderingen vastzit.



● *Donderdag kwam het verlossend telefoontje voor Calderwood, die er wekenlang aan gekluisterd zat. Calderwood mocht een tweejarig contract tekenen.*

„Roda JC heeft te veel goede voetballers"

„De vooruitzichten zijn in elk geval somber met een verwachte aanslag van vijftig tot zestigduizend gulden. Een vijftiental spelers is erbij betrokken. Een rotte situatie. Ik denk echter dat de manager het heeft gedaan om Roda JC op het hoogste niveau te handhaven en om spelers in Kerkrade te houden".

Met de manager zelf had Calderwood overigens weinig contact. „Vorig jaar ging het goed en scoorde ik altijd hoge punten in Voetbal International. Ik dacht dat ik niet weg hoefde. Toen de contractbesprekingen zich aandienden voelde ik dat er iets mis zat. In februari zei ik tegen de manager: jullie kunnen me niet betalen. De manager antwoordde echter: jij gaat nooit weg. Zes weken later lag er toch een ontslagbriëfje in de brievenbus omdat ze me niet konden betalen".

Een van de oorzaken voor het niet slagen op de spelersmarkt noemt Calderwood het feit dat hij als laatste man heeft gespeeld. „De grootste fout die ik heb kunnen maken. Weinig clubs zoeken een laatste man, omdat op die positie traditioneel een ervaren speler of een middenvelder wordt neergezet. Dat is misschien ook een reden waarom bijna niemand interesse had. Het salaris, circa 80.000 gulden mag normaal gesproken geen probleem zijn".

● *Jimmy Calderwood, samen met echtgenote Sue. Voorlopig zit er weer een stijgende lijn in.*

FC Twente

Na het bevrijdend telefoontje van voorzitter Jense, die de zaken voor Calderwood regelde omdat manager Coerver in het buitenland vertoeft, vierde het gezin Calderwood donderdag een klein feest. De toekomstpespectieven zijn weer wat rooskleuriger. „Ik kijk al uit naar die wedstrijd van zondag tegen FC Twente. Ik heb er weer zin in".

De competitie ziet Calderwood met vertrouwen tegemoet. „Roda JC heeft de laatste jaren niet bereikt wat het gezien de aanwezige kwaliteiten kan bereiken. Jammer voor het publiek. Thuis kunnen we van iedere ploeg winnen. Het is echter zo dat er bij Roda JC te veel goede spelers voetballen. Er is geen balans in het team. Ook dit seizoen faalde de ploeg op diverse fronten. Ik kan me niet voorstellen dat het iets met het FIOD-onderzoek te maken heeft. Als je voetbalt denk je niet aan geld. Bovendien, iedereen heeft zijn zegje gedaan en moet betalen. Punt uit".

Calderwood zit de komende twee jaar weer gebeiteld. Daarna begint weer het spelletje van vraag en aanbod. „Voorlopig hoef ik me geen zorgen te maken, misschien alleen over de belastingaanslag. Ik heb geen beroep geleerd, omdat ik vanaf mijn zeventiende voetbal speelde. Later ambieer ik een semi-profcontract met een halve baan. Nu zou ik echt nog niet weten wat ik moest doen zonder voetbal. Als een voetballer 35 is kun je een voetballer doodschieten omdat hij dan niets meer waard is. Voetballen is fijn. Je leeft buiten, krijgt goed geld voor je hobby en blijft bovendien hartstikke gezond. Na je 35ste moet je echter nog minimaal dertig jaar verder en dat wordt moeilijk. Ik ben de hele wereld over gereisd, alleen vanwege het voetbal. Ik heb geleefd in de mooiste hotels. Die ervaringen kunnen ze me in elk geval niet meer afpakken. Als ik morgen een ongeluk krijg, dan heb ik toch een schitterend leven gehad. Behalve die laatste drie maanden..."



● *De Schotse verdediger en de Schotse collie broederlijk bijeen in de tuin.*

DE LIMBURGSE  PERSONEELSGIDS

Fortuna Sittard vol vertrouwen naar Rotterdamse Kuip

Wout Holverda: „Feyenoord is te pakken”

van onze sportredactie

SITTARD – Feyenoord-Fortuna, oftewel de strijd tussen Goliath en David om de tweede plaats in de eredivisie. De vergelijking tussen David en Goliath lijkt evenwel iets uit de proporties getrokken. Feyenoord heeft de afgelopen seizoenen heel wat kwaliteit moeten inboeten. Fortuna daarentegen heeft zich opgewerkt tot een subtopper, die met een derde plaats waarschijnlijk nog iets te veel van goede heeft. Wanneer het aan Wout Holverda ligt gaat evenwel ook Feyenoord morgenmiddag voor de bijl. „Als we Feyenoord ooit nog een keer kunnen verslaan, dan is dat zondag. De ploeg barst van het zelfvertrouwen en de sfeer is optimaal. Als we maar karakter tonen”.

Fortuna Sittard, dat in Rotterdam kan rekenen op circa 500 supporters, kan afgezien van de geschorste Koevermans, met haar volledige selectie afreizen naar De Kuip. „We hebben deze week niets bijzonders gedaan. Zondag vertrekken we gewoon om 9.15 uur, eten in Gilze-Rijen en dan volgt er nog een korte bespreking”, vertelt Holverda, die zelf kampt met een kleine verkoudheid. „Een prikje van de dokter en dan is het weer verholpen”.

Holverda denkt dat vooral het presteren van de middenvelders doorslaggevend kan zijn voor de uitslag. „Het is een uiterst belangrijke wedstrijd, al hebben wij nauwelijks iets te verliezen. Ivan Nielsen speelt niet vanwege een blessure. Dat is al een hele aderlating voor Feyenoord. Nielsen is namelijk een van de betere spelers. Het elftal van Ab Fafié beschikt over een aardige verdediging, maar op het middenveld kunnen we ze overtroeven. De aanvallers mogen eigenlijk geen probleem zijn. Tahamata komt niet aan de bal en Eriksen is een sluipschutter die er, wanneer je hem de hele wedstrijd geconcentreerd in de gaten houdt, niet aan te pas komt”.

Feyenoord speelt de laatste weken niet bijster goed. Krappe overwinningen en weinig hoogstandjes. De 'werkers' uit De Kuip kunnen rekenen op een agressief Fortuna. „Wij hebben uiteraard de bekerfinale nog in ons hoofd. Sinds die eindstrijd zijn we alsmaar beter geworden. Ik geef ons een redelijke kans van slagen. Zelf denk ik dat ik weinig problemen heb met lange Henk Duut. Ook tegen Jos Daerden heb ik gesprongen en gewonnen”.

Wout Holverda voelt zich zoals hij zelf zegt 'in z'n hummetje'. „Het gaat lekker, maar ik kan nog veel beter. Ik ben nog niet op het Sparta-niveau”. Met vier doelpunten evenaarde Holverda de productie van verleden seizoen, maar daarmee is de kous nog niet af. „Ik wil dit seizoen zeker tien tot vijftien keer scoren. Met Linford aan mijn zijde heb ik dit seizoen wat meer ruimte gekregen. Vorig jaar stond ik te veel op een eilandje. Ik trok de aandacht en Hoyer scoorde. Nu moeten de tegenstanders zowel Linford, als Hoyer en mij in de gaten houden”.

De derde plaats op de ranglijst heeft volgens Holverda zijn voor- en zijn nadelen. Een nadeel is het gevaar van onderschatting. „Daartegenover staat dat Fortuna nu een te kloppen ploeg is. De tegenstander moet aanvallen om te winnen en daarvan kunnen wij profiteren”.

Holverda heeft zich voorgenomen om tegen zijn Rotterdamse collega's nog eens flink van leer te trekken. „Oppeppen hoeven ze ons niet meer. Het duel is gespreksthema van de dag. Kwalitatief gezien maakt Fortuna een redelijke kans. Het is alleen jammer dat Koevermans er niet bij is”.

Tien bussen naar de Kuip

SITTARD – Tien bussen volgepakt met 500 supporters van Fortuna Sittard reizen morgen, zondag, naar de Kuip in Rotterdam om de Sittardenaren vocaal te ondersteunen in de confrontatie met Feyenoord. Opstapplaatsen zijn Geleen, Heerlen, Maastricht en Sittard. Trefpunt is de Baandert vanwaar de hele colonne naar Rotterdam vertrekt. Met Feyenoord en de politie Rotterdam zijn veiligheidsmaatregelen getroffen. Zo worden de bussen naar het stadion geëscorteerd waar zij in een speciaal vak geparkeerd worden.



● *Wout Holverda, hier uithalend tegen de Go Ahead Eagles, dicht Fortuna goede kansen toe tegen Feyenoord.* Foto: PETER ROOZEN

Heroptreden Nanninga tegen Groningen niet verantwoord

MVV snakt naar adem

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV staat voor de moeilijke opgave morgen in het Oosterparkstadion in Groningen minimaal met één punt naar het zuiden terug te keren. Door de overwinningen vorige week van Heracles en VVV en het gelijkspel tussen AZ'67 en NEC zijn de Maastrichtenaren in de degradatiezone belandt. Na het debâcle vorige week tegen PSV zal MVV dan ook alles in het werk moeten stellen FC Groningen in eigen huis pootje te lichten. De Groningers hebben op hun beurt de punten ook hard nodig met het oog op een Europees ticket aan het eind van dit seizoen.

MVV reist naar Groningen zonder Dick Nanninga, die nog te veel hinder ondervindt van zijn blessure. Een heroptreden van de lange spits in de hoofdmacht is morgen nog niet verantwoord. Wel zal alles in het werk gesteld worden om Nanninga klaar te stomen voor het duel tegen VVV volgende week. Waarschijnlijk zal Nanninga als laatste proef dinsdag nogmaals met het tweede team meespelen.

Voor het overige kent Cor Brom, afgezien van Bert van der Poppe weinig problemen met zijn selectie. De knieblessure van Bert van Marwijk is goed genezen, terwijl ook Van Staveren (spierblessure) weer nagenoeg fit is. Beiden zullen zondag in het veld staan tegen Groningen. Een definitieve opstelling heeft Cor Brom nog niet bekend gemaakt.

Cor Brom verwacht morgen in Groningen een moeilijke wedstrijd. „Groningen is een uitstekende ploeg, zeker in eigen huis. Het zal lastig worden, maar ons doel is in elk geval zonder verlies naar Maastricht terug te keren. Als dat lukt en we verslaan vervolgens VVV in de Geusselt, dan kunnen we weer wat ademhalen. Drie punten uit de komende twee wedstrijden zou een mooie opsteker zijn”.

TAEF – Het nationale voetbalelftal van Irak is de eindronde van de wereldtitelstrijd in Mexico dicht genaderd. De Irakezen plaatsten zich als winnaar van groep 1 van de Aziatische zône voor het play-offduel tegen de nummer één van groep 2, Syrië.

Arbiters willen kaarten in amateurvoetbal

ZEIST – De scheidsrechterscommissie van de KNVB dringt er bij de voetbalbond op aan ook voor het amateurvoetbal bij overtredingen van spelers gele en rode kaarten in te voeren. Aldus heeft Joop Wille van de scheidsrechters- en arbitragecommissie gisteravond tijdens een thema-avond amateurvoetbal in het KNVB-sportcentrum in Zeist bepleit. De Haarlemmer drong er voorts op aan dat in het amateurvoetbal wordt overgegaan tot een verplichte en gereglementeerde rugnummering van de spelers.

Ajax-Porto uitverkocht

AMSTERDAM – Ajax verwacht dat het Olympisch Stadion woensdagavond voor de Europa-Cupwedstrijd tegen de FC Porto volledig uitverkocht zal zijn. Dat betekent dat 58.000 toeschouwers het duel zullen volgen. Op dit moment zijn 35.000 a 40.000 kaarten verkocht. De voorverkoop van Feyenoord-Sporting Lissabon verloopt heel wat minder soepel. Gezien het aantal kaarten dat tot nu toe is verkocht, is men al tevreden is wanneer er 25.000 toeschouwers komen. „Maar wint Feyenoord overtuigend van Fortuna, dan zie ik de kaartverkoop nog wel aantrekken”, aldus een woordvoerder.

Heracles in zevende hemel

ALMELO – Eredivisieclub Heracles uit Almelo heeft deze week definitief afgerekend met de financiële problemen, die het voortbestaan van de vereniging lange tijd bedreigden. Een groep voetballiefhebbers, die anoniem wenst te blijven, heeft voor de oplossing van de moeilijkheden gezorgd. Deze week kreeg SC Heracles inzake de sanering van de schulden de laatste handtekeningen van sponsors en schuldeisers op papier. De gezondmaking van de betaald-voetbalorganisatie uit Twente vergde aldus woordvoerder Van de Bergh het wegwerken van een nadelig saldo van 1,3 miljoen gulden.

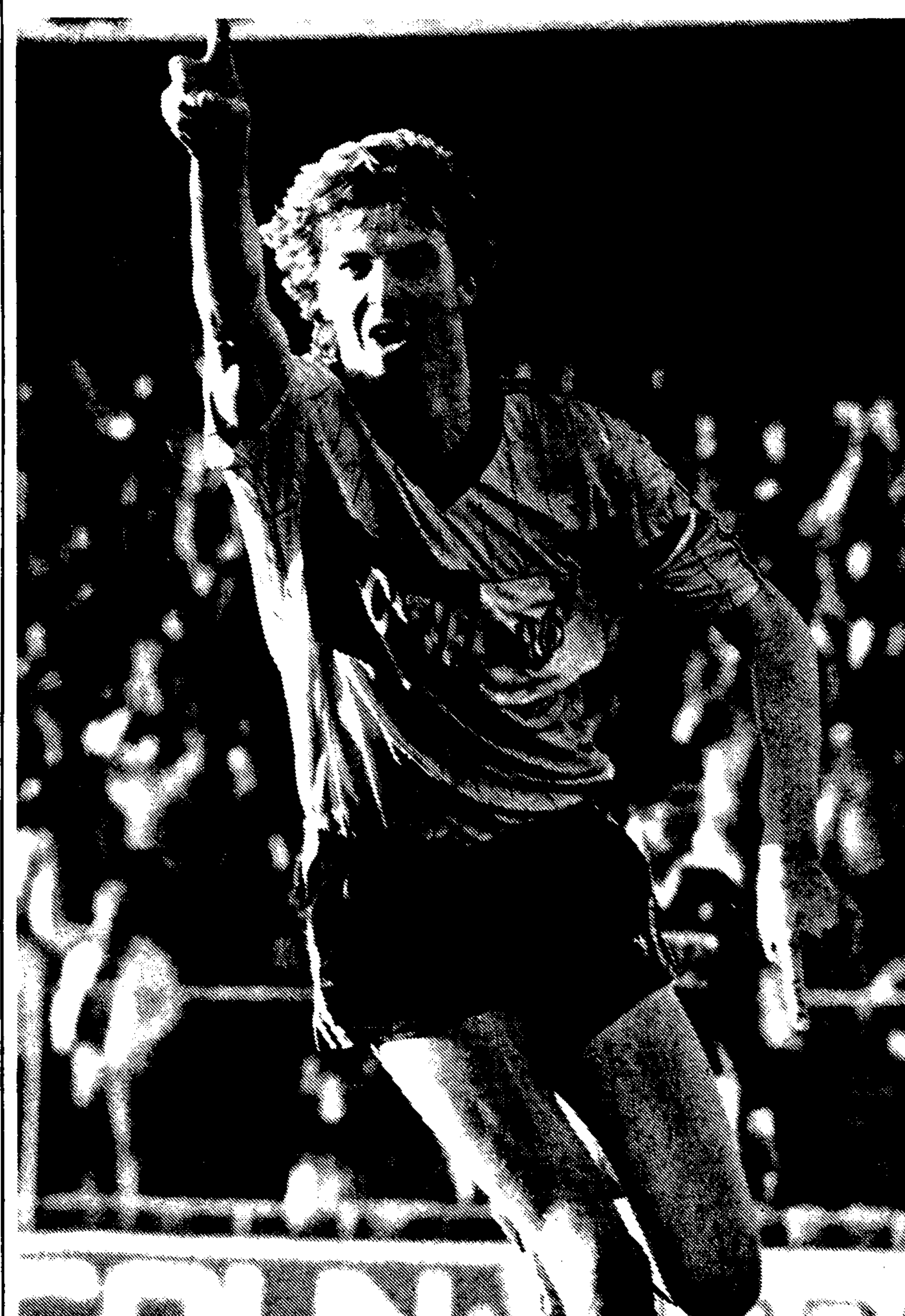
Boete voor Ajax

Eén duel voor Hanssen en Koevermans

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB bestrafte vijf spelers met uitsluiting voor één wedstrijd. Daaronder Gène Hanssen van Roda JC en Wim Koevermans van Fortuna Sittard. Ook Maarten de Jong (SC Heerenveen), Peter Arntz (AZ '67) en Anton Joore (RKC) zijn dit weekeinde gedwongen toe te zien omdat hun namen voor de derde keer in het boekje van de scheidsrechter werden genoteerd.

Edo Ophof zal vandaag de uitwedstrijd tegen Go Ahead Eagles en de topper volgende week tegen Feyenoord niet kunnen spelen. De Ajacied is door de tuchtcommissie van de KNVB voor twee wedstrijden geschorst, omdat hij zich anderhalve maand geleden in een oefenwedstrijd tegen Bayer Uerdingen (5-5) heeft misdragen. Naast de schorsing kreeg de Ajacied een boete van 250 gulden opgelegd.

Als gevolg van een verwisseling van rugnummers heeft de veroordeling van Ophof lang op zich laten wachten. Aanvankelijk was het de Westduitse arbiter onduidelijk of Ophof dan wel Silooy in Uerdingen voortijdig het veld had moeten verlaten. Voor het geven van onjuiste spelersinformatie werd Ajax bestraft met een geldboete van 750 gulden, waarvan 250 gulden voorwaardelijk en een proeftijd van een jaar. De club gaat hiertegen in beroep.



● *Jos Daerden, vanaf morgen centrale middenvelder.* Foto: DRIES LINSSEN

VVV waarschuwt voor optimisme

van onze sportredactie

VENLO – Trainer Sef Vergoossen waarschuwt voor een al te groot optimisme na de eerste overwinning van dit seizoen die VVV zondag op Sparta boekte. Excelsior dat vanavond, zaterdag, in De Koel op bezoek komt is volgens Vergoossen een moeilijk te bespelen ploeg.

„Ze kunnen verschrikkelijk goed op de counter spelen en het bestaat uit technisch bekwame spelers die elkaar ook op de helft van de tegenstander makkelijk weten te vinden. Het zal een hele klus worden om dit Excelsior onder de knie te krijgen. ik denk zelfs dat we het moeilijker krijgen dan in de recente thuisduels tegen Twente en Haarlem die beide in een gelijkspel (1-1) eindigden”, aldus Vergoossen.

Toch handhaaft de Venlose coach zijn formatie. „Het is geen wet om een winnend team nooit te veranderen, maar op dit moment schenk ik ze mijn volledig vertrouwen. Ze hebben het tegen Sparta immers naar behoren gedaan. We moeten boven die degradatiestreep zien te komen en Excelsior is een van die tegenstanders waarvan je in de theorie punten kunt pakken, zeker thuis”.

JOS DAERDEN CENTRALE MIDDENVELDER

Roda JC met nieuwe 'as'

Van onze sportredactie

KERKRADE – Minstens twee belangrijke wijzigingen in de opstelling van Roda JC voor de thuiswedstrijd tegen FC Twente. Jimmy Calderwood 'debuteert' als libero; Jos Daerden schuift op naar het middenveld. Dat betekent dat Roda JC na de recente, rampzalige reeks (twee punten uit vijf wedstrijden) met een vernieuwde, gestroomlijnde 'as' begint aan de iets gemakkelijker ogende cyclus tegen achtereenvolgens Twente, Sparta en Excelsior.

De tandem Calderwood-Daerden werd deze week in de met 15-0 gewonnen oefenpartij tegen Maasbracht getest. Dat gebeurt vanmorgen tijdens een laatste training nog een keer. Frans Körver: „Ik heb Calderwood niet aangetrokken om op de bank te zitten. Hij start tegen FC Twente. Ik had al langer gezocht naar een mogelijkheid om Daerden een linie te laten opschuiven, om meer agressie op het middenveld te krijgen. Door de komst van Calderwood is dat mogelijk geworden.”

De definitieve opstelling wordt pas vandaag na de training bekend. Er moet een vervanger worden aangewezen voor Gène Hanssen, die een wedstrijd is geschorst. Ook voor wat betreft de twee secondanten van centrale middenvelder Daerden moet de knoop nog worden doorgehakt: Van den Ven, Van Geel of Jans. De laatste heeft last van een liesblessure en is mogelijk (ook daarover zal de training uitsluitsel moeten geven) niet beschikbaar.

Frans Körver verwacht dat de komende reeks iets 'puntiger' wordt. „Als je het eerlijk bekijkt, moet je concluderen dat we een moeilijk programma achter de rug hebben. We ontmoetten Utrecht en Den Bosch op het moment dat ze koplopers waren, en we hebben Feyenoord en Ajax gehad.” Op papier lijken de komende weken iets meer soelaas te bieden. „Twente en Roda JC zitten beide in de hoek waar klappen gevallen zijn. Het wordt opnieuw een moeilijke wedstrijd, maar die móét je winnen. We beginnen nu toch aan een fase waarin we de kans krijgen punten te verzamelen.”

Een half uur voor de aftrap van Roda JC-Twente verricht staatssecretaris Van der Reijden, samen met burgemeester Smeets en Roda-vicevoorzitter Van Wersch, de officiële 'opening' van het nieuwe, overdekte zittribunegedeelte op Kaalheide.

Programma betaald voetbal

VVV-Excelsior

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Hobé

VVV (opstelling): Roox, Rutten, Libregts, Van Berge-Henegouwen, Coort, Valckx, Reynierse, Van Rosmalen, Verbeek, Taihuttu, Corbijn.
Excelsior (opstelling): Stroomberg, Leenheer, Van der Padt, Van Eck, S. Wasiman, Jalink, Ridderhof, Van Tour, A. Wasiman, Beukers, Snoei

Roda JC-Twente

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Bakker

Roda JC (selectie): Smits, Nederburgh, Calderwood, De Jong, Grassi, Klein, Trost, Jans, Van de Ven, Daerden, Henssen, Van Geel, Verwest, Gorter, Hofman, Blattler, Meijer. Geschorst: Hanssen.
Twente (opstelling): Snelders, Birkedal, Koopman, Rutten, Wilson, Schoenaker, Willems, Ten Caat, Bleuming of Vreysen, Carbo, Hill of Janssen.

Groningen-MVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

Groningen (opstelling): Storm, Sollner, Van Tiggelen, De Wolf, Verkuyl, Mason, Van Dijk, Huizingh, Van den Berg, Houtman, De Kock.
MVV (selectie): Baetsen, Spa, Linders, Van Marwijk, Busk, Van Staveren, Maas, Delahaye, Adam, Schmeitz, Van Mierlo, Van den Boogaard, Smeets, Thal, Driessen, Van der Luer.

Feyenoord-Fortuna

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van Swieten

Feyenoord (opstelling): Hiele, Wijnstekers, Stafleu, Duut, Troost, Molenaar, Beer, Sørensen, Tahamata, Eriksen of Hoekstra, Rep.
Fortuna Sittard (vermoedelijke opstelling): Körver, Boessen, Eleveld, Evers, Maessen, Reijners, Thijssen, Suvrijn, Hoyer, Linford, Holverda.

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
Heracles-Sparta
VVV-Excelsior
PSV-AZ '67
Morgen 14.30 uur:
Roda JC-FC Twente
Groningen-MVV
Haarlem-NEC
Utrecht-Den Bosch
Feyenoord-Fortuna Sittard
GA Eagles-Ajax

De stand:

PSV	8	6	1	1	13	22- 6
Feyenoord	8	6	1	1	13	17- 4
Fortuna Sittard	8	5	2	1	12	16- 7
Ajax	7	5	0	2	10	29-11
Den Bosch	8	4	2	2	10	17- 7
Groningen	8	4	2	2	10	11- 7
Utrecht	8	4	1	3	9	14-12
Sparta	7	3	2	2	8	9- 8
Haarlem	8	3	2	3	8	11-10
Go Ahead Eagles	8	4	0	4	8	13-18
Twente	7	2	3	2	7	5-10
Roda JC	8	2	2	4	6	13-17
MVV	7	1	3	3	5	5-12
Excelsior	8	2	1	5	5	8-15
AZ '67	8	1	2	5	4	7-13
NEC	8	1	2	5	4	6-17
VVV	8	1	2	5	4	6-20
Heracles	8	2	0	6	4	10-25

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
NAC-PEC
Heerenveen-RBC
Telstar-Vitesse
Veendam-Helmond Sport
Morgen 14.30 uur:
Graafschap-Emmen
RKC-DS '79
Volendam-Willem II
Wageningen-Cambuur

De stand:

Den Haag	7	7	0	0	14	17- 7
RKC	8	5	1	2	11	15- 8
Helmond Sport	8	4	2	2	10	19-12
Telstar	8	4	2	2	10	9- 7
Volendam	7	4	1	2	9	4- 9
NAC	7	3	3	1	9	11- 8
PEC Zwolle	8	4	1	3	9	14- 6
De Graafschap	8	3	3	2	9	14-14
SVV	8	3	2	3	8	15-15
Vitesse	7	3	1	3	7	11-13
Wageningen	7	3	1	3	7	12-16
Willem II	8	3	1	4	7	18-15
Cambuur	8	1	5	2	7	6-10
Emmen	7	2	2	3	6	5- 8
Eindhoven	8	2	2	4	6	10-16
Veendam	7	1	3	3	5	7-10
RBC	7	1	2	4	4	8-14
DS '79	6	1	1	4	3	8-14
Heerenveen	8	0	1	7	1	4-15

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur:
Düsseldorf-Bayern München
Nürnberg-Stuttgart
FC Köln-Schalke '04
HSV-Hannover
Kaiserslautern-Dortmund
Frankfurt-Leverkusen
Bochum-Bremen
Waldhof-Borussia MG

BELGIë

Vandaag 20.00 uur:
Lierse-KV Mechelen
Beerschot-Beveren
Charleroi-SV Brugge
AA Gent-RWDM
Waterschei-Lokeren
Anderlecht-Standard
FC Brugge-Antwerp
Seraing-Waregem
Morgen 15.00 uur:
Kortrijk-FC Luik

Keizer leidt DDR-Bulgarije

ZEIST – Jan Keizer leidt op 16 november de voetbalwedstrijd tussen de DDR en Bulgarije. Het resultaat van het duel geldt kwalificatiegroep 4. Door een zege op Luxemburg plaatste Bulgarije zich woensdag voor de eindronde om het wereldkampioenschap. In de groep maken verder Joegoslavië en Europees kampioen Frankrijk nog een kans zich voor Mexico te kwalificeren.



DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds te Heerlen zoekt voor de sector Onroerend Goed een

Rayon-hoofd Woningen

ABP

vac.nr. 5-2660/1172

De afdeling Woningen is geografisch verdeeld in 3 rayons (Noord-, Midden- en Zuid-Nederland).

Tot de taken van deze rayons behoren:
- het acquireren van nieuwe projecten;
- het ontwikkelen en realiseren van projecten;
- het exploiteren, het renoveren en het afstoten van objecten.

Alle 3 rayons werken vanuit het hoofdkantoor in Heerlen. De vacature is in het rayon Midden-Nederland.

Functie-eisen:
- academische opleiding of een niveau dat door opleiding en ervaring daarmee overeenkomt;
- ervaring op managementniveau in het vakgebied onroerend goed;
- leidinggevende en commerciële vaardigheden.

Salaris: het aan deze functie verbonden salaris bedraagt maximaal bruto f 6854,- per maand (excl. vakantietoelage).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de adjunct-directeur Beleggingen, ir. F. Seijffert, telefoon 045-793741.

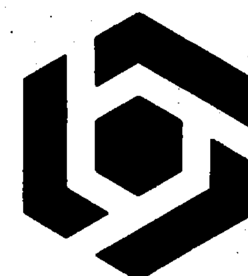
Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds beheert thans een belegd vermogen van circa f 115 miljard, waarvan f 7 miljard in onroerend goed.

De exploitatie omvat onder andere 45.000 woningen, welke over het gehele land verspreid zijn.



Belangstellenden kunnen tot 18 oktober 1985 een gemotiveerde schriftelijke sollicitatie indienen bij het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, 6411 EJ Heerlen, onder vermelding van het vacaturenummer, de functie en naam en volledig adres.

algemeen burgerlijk pensioenfonds



DSM is een internationaal industrieel concern dat een groot aantal ondernemingen omvat die naargelang de aard van hun activiteiten zijn gegroepeerd in 6 divisies.

In Nederland ligt het zwaartepunt van de werkzaamheden in Zuid-Limburg; bij DSM Limburg BV zijn ca. 10.500 medewerkers werkzaam.

Binnen DSM heeft Nieuwbouw/Engineering tot taak het ontwerpen en bedrijfsklaar opleveren van chemische fabrieken en bijbehorende installaties.
De afdeling Procesbesturing van Nieuwbouw/Engineering is belast met het ontwerp en de realisatie van procesbesturingsinstallaties in deze projecten.

Procesbesturing omvat systeemontwerp en praktische toepassing van meet-, regel-, besturings- en beveiligingstechniek en de bijbehorende informatieverwerking. Voor deze afdeling zoeken wij:

procesbesturings-engineers (m/v)

Funktie:
Binnen een per project samen te stellen multidisciplinair team is de procesbesturingsengineer verantwoordelijk voor de engineering van procesbesturingsinstallaties.
Tevens draagt hij zorg voor de begeleiding van externe engineeringsfirma's en contractors.
Hij dient kontakten te onderhouden met fabrikanten, leveranciers, ingenieursbureaux, montagefirma's etc.

Opleiding/Ervaring:
Wij zoeken jonge procesbesturingsengineers van HBO-niveau, waarbij gedacht wordt aan kandidaten afgestudeerd aan de richting Elektrotechniek met differentiatie informatietechniek, bij voorkeur aangevuld met applicatiecursus Meet- en Regeltechniek of aan de richting Technische Natuurkunde met differentiatie Besturingstechnologie en Automatisering.
Ook belangstellenden met een andere basisopleiding op HBO-niveau doch met enige jaren ervaring in engineering in het vakgebied procesbesturing worden uitgenodigd te solliciteren.
Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Standplaats Geleen.

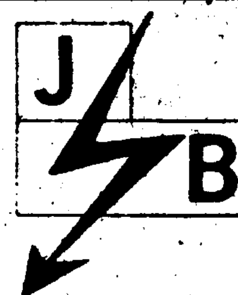
Nadere Informatie:
Voor nadere toelichting kan kontakt worden opgenomen met:
dhr. Daniëls, Chef Afdeling Procesbesturing, tel. 04494-[illegible] of dhr. Hupkens, Afd. Personeeldienst DSM, Nieuwbouw/Engineering, tel. 04494-65068.

Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 14 dagen te solliciteren met vermelding van opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens.
Richt uw sollicitatie aan de Chef Personeelsvoorzieningen,
DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

De kern van DSM

- *In 1984 ca. f 23 miljard omzet en ruim f 450 miljoen winst*
- *World wide 27 000 medewerkers*
- *Concern research-organisatie ca. 1200 medewerkers*
- *Groot aantal vestigingen buiten Nederland in Europa en VS met in totaal ca. 9000 werknemers*
- *Hoofdkantoor in Heerlen, Limburg*
- *Grootste activiteit chemie, o.a. kunststoffen, harsen, vezelgrondstoffen en meststoffen*
- *Toenemend belang van fijnchemicaliën en hoogwaardige materialen*
- *Belangrijke activiteiten zijn voorts 'Energie' en Kunststofverwerking*
- *Belangen in diverse andere branches, o.a. automobiel, textiel*

DSM 



VONDENHOFF INSTALLATIE b.v.

is een elektrotechnisch installerend bedrijf dat zich o.a. bezighoudt in de sector woningbouw - utiliteits - industrie - en renovatie, alsmede het installeren van kabeltelevisienetten.

Als gerenommeerd en veelzijdig bekend staand bedrijf zoeken wij contact met gegadigden voor de functie van:

bedrijfsleider

Functieinformatie
- Onmiddellijk onder de directie ressorterend, maakt deze functionaris, met zijn collegae inkoop/werkvoorbereiding en fin./administratie, deel uit van het managementteam, geeft leiding aan ca. 40 medewerkers en is verantwoordelijk voor het hele operationele/organisatorische gebeuren.

Functieëisen
- HTS-energietechniek;
- enige jaren leidinggevende ervaring opgedaan in soortgelijke sector strekt tot voorkeur;
- uitmuntende organisatorische capaciteiten en leiding kunnen geven vanuit een natuurlijk gezag;
- leeftijd 25-35 jaar.

Soll. worden verzocht om hun sollicitatie schriftelijk te richten aan Vondenhoff Installatie b.v., t.a.v. dhr. Bitter, postbus 2634, 6401 DC Heerlen.

113295

---

uitzendorganisatie
tempo-team

Tempo Team heeft direkt werk voor:

ervaren loodgieters

minimaal 25 jaar, voor installatiewerkzaamheden te Heerlen.

Tevens hebben wij werk voor:

CO2-lassers

Ervaring is vereist, eigen vervoer beslist noodzakelijk.
De werkzaamheden worden in 2-ploegendienst verricht.

Neem voor vrijblijvende informatie contact op met Cilly de Wildt, Nobelstraat 1 Heerlen, tel. 045-718332 of 718366.

124805

uitzendorganisatie
tempo-team

N.V. Algemene Nederlandse Begrafenis Verzekering

MEMENTO MORI

aangesloten bij de N.V.v.U.

vraagt:

BUITENDIENST-MEDEWERKERS M/V

De werkzaamheden zullen bestaan uit het onderhouden van contacten met onze verzekerden, het verzekeren van nieuwe relaties en het opbouwen en uitbreiden van de organisatie.

Gevraagd worden:
een goede, algemene ontwikkeling;
eigen initiatief;
goede contactuele en organisatorische eigenschappen
en commercieel inzicht.

Wij bieden:
een zelfstandige functie;
een goed salaris en provisieregeling
en uitstekende secundaire voorwaarden.

Leeftijd vanaf 25 jaar.

Uw sollicitatie schriftelijk richten aan:
N.V. Alg. Ned. Begr. Verz. MEMENTO MORI,
afd. personeelszaken, postbus 210, 3700 AE Zeist.

123153



Bij de gemeentepolitie is ruimte voor twee part-time

medewerkers jeugd- en zedenpolitie m/v (19 uur)

Taken:
- Het instellen van onderzoeken in misdrijfzaken waarvan een minderjarige dader is.
- Het behandelen van verzoeken tot opsporing van weggelopen minderjarigen.
- Het behandelen van klachten over minderjarigen en/of hun opvoeders.
- Medewerking verlenen aan het uitvoeren van een gerechtelijk bevel tot afgifte van kinderen.
- Het zonodig begeleiden van minderjarigen en/of hun opvoeders in probleemsituaties samenhangend met voornoemde taken.
- Alle uit de funktie voortvloeiende administratieve werkzaamheden zoals het verzorgen van het betreffende archief.
- Participeren in de reguliere overlegbesprekingen.
- Indien gewenst het verlenen van assistentie aan andere afdelingen.

Funktie-eisen:
- Ruime ervaring in een soortgelijke funktie en/of gerichte opleiding.
- Goede mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
- Goede kontaktuele vaardigheden.
- Leeftijd vanaf 30 jaar.
- In teamverband kunnen en willen werken.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal f 1.480.- bruto per maand bij 19 uur.

Inlichtingen:
De brigadier H. van Duuren, telefoon 04494-49555 toest 46.

Sollicitatie:
Richten aan de burgemeester en zenden aan het hoofd afdeling Personeel, Postbus 610, 6160 AP Geleen, onder vermelding van vakaturenummer BP 1, uiterlijk tot 12 oktober 1985.
Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.



WESTROM BEDRIJVEN

De Westrom Bedrijven in Roermond - ca. 950 werknemers - zijn bedrijven ingevolge de Wet Sociale Werkvoorziening in het Stadsgewest Roermond. Zij komen op de markt met o.a. de volgende produkten c.q. diensten:

- strijkerij
- metaalconstructies
- eiken meubelen
- electromontage
- assemblage
- handzetdrukwerk
- verzorging administratie
- aanleg/onderhoud groen
- bestratingen/beschoeiing
- woningbouw
- sportaccommodaties
- externe plaatsingen in administratieve, technische en huishoudelijke functies bij instellingen/bedrijven.

Bij de Westrom Bedrijven bestaat de mogelijkheid tot aanstelling van een

WERKMEESTER (M/V)

ten behoeve van de Huishoudelijke Dienst.

Taak:
Het begeleiden van een groep van ca. 15-20 zwakbegaafde medewerk(st)ers, welke op verschillende objecten in het Stadsgewest Roermond - zoals scholen, bejaardentehuizen, verpleegtehuizen, instellingen etc. - in kleine groepjes huishoudelijke werkzaamheden verrichten.

Voor deze functie wordt vereist:
- Een volbode middelbare beroepsopleiding civiele dienstverlening is een noodzakelijke basis om dit werk goed te kunnen uitvoeren.
- Het bezit van het rijbewijs BE, alsmede het bezit van een eigen auto i.v.m. de gespreidheid van de objecten.
- Een leeftijd van ± 25 jaar.
- Goede contactuele vaardigheden.

Het salaris is afhankelijk van ervaring en leeftijd.
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn om zich na de tijdelijke aanstelling van 12 maanden metterwoon te vestigen in het Stadsgewest Roermond. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellende kunnen hun sollicitatie - met uitvoerige vermelding van persoonsgegevens - binnen 10 dagen richten aan de algemeen directeur van de Westrom Bedrijven, Kerkeveldlaan 2, 6042 JK ROERMOND.

124878

Schunck Heerlen

kan op korte termijn overgaan tot aanstelling van een

ETALEUR (M/V)

De juiste kandidaat zal een kreatieve en dynamische persoon zijn met enige jaren ervaring.
De leeftijd ligt tussen 19 en 22 jaar.
Deze uitermate afwisselende en interessante funktie zal voldoende perspektieven bieden voor eigen inbreng en ontplooiing.

In het kader van de personeelssamenstelling worden vooral mannelijke kandidaten verzocht om te solliciteren.
Geïnteresseerden verzoeken wij kontakt op te nemen met onze afdeling Personeelszaken, Promenade 12, Postbus 240, 6400 AE Heerlen, tel. 045-711000.

Schunck

heerlen en geleen

Nederlanders sluiten de rij

OOSTERHOUT – De Nederlandse deelnemers aan het semi-professionele driebandentoernooi in Oosterhout, Rini van Bracht en Christ van der Smissen, bezetten na de sessie van vrijdagmiddag de laatste plaatsen in de beide poules van het internationale biljart-evenement. Rini van Bracht, de Europees kampioen van 1984, trof een zeer geinspireerde Ludo Dielis tegenover zich. De Belg had de dag tevoren verrassend verloren van de Deense outsider Thögersen en is sinds een conflict tijdens de Europese titelstrijd van vorig jaar in Leuven bereid alles te geven tegen Van Bracht.

De Nederlander ging goed van start, maar in de twaalfde en dertiende beurt verstoorde Dielis het evenwicht in het duel door series van elf en negen caramboles te maken. In de 23ste beurt had Dielis de benodigde 50 punten achter de naam. Van der Smissen heeft in de andere poule, B, ook nog geen wedstrijdpunt achter de naam, maar heeft één keer meer dan Van Bracht achter de tafel gestaan.

Uitslagen (caramboles, beurten, hoogste serie en gemiddelde): Poule A: Blomdahl (Zwe) 50 50 5 1.000-Vierat (Fra) 49 50 6 0.980; Van der Smissen (Ned) 38 44 6 0.863-Müller (Brd) 50 44 5 1.136. Tussenstand A: 1. Ceulemans (Bel) 2-4 9 1.754; 2. Blomdahl 2-4 5 1.162; 3. Muller 3-4 8 1.185; 4. Vierat 2-0 6 0.797; 5. Van der Smissen 3-0 6 0.848. Poule B: Van Bracht (Ned) 24 23 5 1.043-Dielis (Bel) 50 23 11 2.173; Bitalis (Fra) 50 41 6 1.219-Thögersen (Den) 38 41 4 0.926. Tussenstand B: 1. Bitalis 3-6 7 1.260; 2. Dielis 2-2 11 1.437; 3. Komori (Jap) 2-2 10 1.328; 4. Thögersen 3-2 5 1.120; 5. Van Bracht 2-0 5 0.806.

Kasparov vermoeid

MOSKOU – De negende partij uit de schaaktweekamp om het wereldkampioenschap, die door insiders werd gezien als de interessantste tot nu toe, is gisteren in de tweede zitting na 53 zetten in remise geëindigd. Uitdager Gary Kasparov, die met wit speelde, verscheen vermoeid aan het bord. Titelhouder Karpov meldde zich, zoals dat gebruikelijk is geworden, te laat. Karpov leidt met 5-4. De match gaat over ten hoogste 24 partijen.

Becker verdringt koning voetbal

van onze verslaggever

BONN – De Westduitse Boris-boem-boem-Becker-hysterie lijkt naar een nieuw hoogtepunt toe te gaan. Omdat de jonge Wimbledon-winnaar Becker van 4 tot 6 oktober met de Westduitse tennisploeg tegen Tsjechoslowakije speelt, hebben de clubs in de Westduitse voetballiga hun wedstrijden verplaatst. De Westduitse televisie zendt alle partijen van Becker, waaronder één tegen Ivan Lendl, rechtstreeks uit. De voetbalclubs vrezen dat daardoor geen mens meer naar de stadions komt.

Zoetemelk 'tropenkolder'

DEN HAAG – Als wereldkampioen krijgt Joop Zoetemelk de meest uiteenlopende aanbiedingen. Van 22 november tot 3 december rijdt hij drie criteriums op het tropische Franse eiland Reunion, gelegen ten oosten van Madagascar in de Indische Oceaan. De Franse wielrenners Gilbert Duclos-Lassalle, Francis Castaing, Alain Bondue en Christophe Laivainne gaan mee naar de 'open' wedstrijden.

Tennisdemonstratie Nijssen en Albert

HULSBERG – De vaandeldragers van het Limburgse tennis, Tom Nijssen en Marc Albert, geven zondag een demonstratie op de buitenbanen in Hulsberg. Ter gelegenheid van het 15-jarig bestaansfeest van de tennisclub Hulsberg spelen zij een herenenkel en een dubbelpartij. Voor het dubbelen is Nijssen gekoppeld aan Marc Bisschops en Albert aan Rob van Oppen. Het enkelspel begint om 14.00 uur, het dubbel is aansluitend.

● BARCELONA – Twee Fransen, Tulasne en Leconte, één Argentijn, Jaite, en de Zweedse favoriet, Wilander, hebben zich gisteren geplaatst voor de halve finales van het Grand-Prixtennistoernooi van Barcelona. Mats Wilander versloeg de Spanjaard Casal: 6-1, 6-2.

● DUSSELDORP – Gisteren is de loting voor de tweede ronde van het tafeltennistoernooi om de Europa Cup 2 afgerond. De Nederlandse deelnemers troffen uitgezonderd het herenteam van L en T Eindhoven zware tegenstanders. Loting EC 2: Heren: Valkenswaard-Hertha BSC (Brd):Avanti-Vasutas Boedapest (Hon); TTC Langenlois (Oos)-L en T Eindhoven. Dames: Torenstad-STK Vojvodina Novi Sad (Joe); Club Pochtenez Sofia (Bul)-Avanti.

Vanderlijde, titelgevecht in Nieuwenhagen

Van onze sportredactie

NIEUWENHAGEN – Ofschoon de oorspronkelijke partijenreeks door blessures van een aantal boksers sterk is gewijzigd, brengt BV Landgraaf vanavond om 20.00 uur een sterk bezet amateurprogramma 'in de ring' in de Nieuwenhaagse sporthal In de Bende. Trainer Jozef Moonen: „Onze club bestaat vijftien jaar. Bij die gelegenheid willen we het Limburgs bokspubliek een indruk geven van wat wij aan jonge, talentvolle boksers in huis hebben."

Nu de profpartij van de geblesseerde John van Elteren niet doorgaat, is het gevecht tussen Arnold Vanderlijde en Bosschenaar Dick Stupers tot hoofdpartij verheven. Begin dit jaar werd dit gevecht om de Zuidnederlandse titel zwaargewicht voortijdig gestaakt wegens een blessure van Stupers. De partij wordt vanavond in zijn geheel overgebokst en Arnold Vanderlijde, die zich de laatste weken in alle rust heeft voorbereid, start duidelijk als favoriet. Het zuidelijk titelgevecht geldt voor de Sittardenaar ook als test voor zijn debuut in de Duitse Bundesliga, waarin hij van december tot februari twaalf wedstrijden zal boksen voor de club BC Leonberg.



● *Arnold Vanderlijde, aan de slag in Nieuwenhagen.*

Het programma in Nieuwenhagen bevat tien tot twaalf partijen. Tot de 'zekere' duels behoren Jansen (Olympia)-Paape (Zeist), Croci (BCM)-Van Gorp (Dongen), Van Spaendonk (Dongen)-L. Sedney (Zeist), Haagmans (Landgraaf)-Van Geel (Amsterdam) en Driessen (Olympia)-Arendse (Dongen). Het programma wordt aangevuld met partijen van onder meer Kamphuis (Amsterdam), Van Gerwen (Limburgia) en Willems (BVH).

Gantwarg en Clerc hanteren ATV

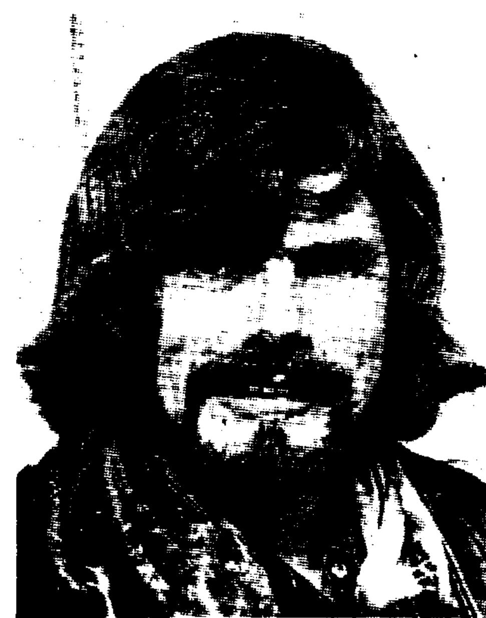
DORDRECHT – Precies vijf kwartier hadden titelverdediger Anatoli Gantwarg en uitdager Rob Clerc gisteren nodig om in hun vierde duel voor de wereldtitel dammen remise overeen te komen. De Nederlander liet zijn 28e zet vergezeld gaan van het aanbod om de punten te delen en Gantwarg stemde daar opnieuw gretig mee in. De wereldkampioen behield zijn twee punten voorsprong en begint zaterdag aan de vijfde en laatste partij in Dordrecht met een voordelige score van 5-3.

Het heeft er alle schijn van, dat Clerc besloten heeft alle partijen, die hij met zwart speelt met 16-21 te „openen". Dat gebeurde ook in dit vierde duel en het zou moeten leiden tot een zeer agressieve opstelling. Gantwarg heeft zich daar kennelijk na de voorgaande duels al op ingesteld en met secondanten Korenewski en Baljakin inmiddels op voorbereid.

De openingszetten gingen dan ook in recordtempo over het bord en voor dat iemand er erg in had waren de spelers al binnen het half uur in het middenspel beland. Die fase vergt altijd wat meer tijd. Maar dit keer prefereerden de matadoren zelfs aan die spelfase niet zo heel veel tijd te besteden. Het mooie weer of de idee, dat de vrijdag een echte dag is voor arbeidstijdverkorting, inspireerde de beide spelers om er snel een einde aan te maken.

Morgen TV-reportage op Nederland 1

Messner: 'Alpinisme ziekelijk verschijnsel'



● *Rheinhold Messner: „Bergklimmen is iets voor geestelijk gestoorden."*

HILVERSUM – Waar liggen de grenzen van het menselijk kunnen? De filmer Werner Herzog ging al eerder op zoek naar het antwoord. Een hernieuwde poging onderneemt hij momenteel met de verfilming van een in 1970 uitgevoerde beklimming in het Himalayagebergte. Ter voorbereiding van deze bioscoopfilm maakte Herzog vorig jaar een documentaire, die de VPRO-televisie morgen, zondag, op Nederland 1 om 22.30 uur uitzendt. Hoofdpersoon daarin is de Zuidtiroolse beroepsalpinist Reinhold Messner. Die bedwong vijftien jaar geleden de Rupal-wand van de 8125 meter hoge Nanga Parbat, een van de veertien zogeheten 'achtduizenders' in de Himalaya. Messner ondernam de tot dan als vrijwel onuitvoerbaar geachte expeditie destijds samen met zijn broer Günther, die tijdens de afdaling door een lawine werd verzwolgen.

In de documentaire haalt Werner Herzog de emoties die in Reinhold Messner zijn achtergebleven, op indringende wijze naar de oppervlakte. Hij doet dat tijdens de beklimming van twee 'achtduizenders', de Gashebrum I en II, door Messner en diens jongere collega Hans Kammerlander. Het bijzondere van deze onderneming is dat beide toppen in één ruk worden bedwongen, zonder gebruikmaking van extra zuurstof. Er wordt niet, zoals lange tijd algemeen gebruikelijk was, na de beklimming van één top teruggekeerd naar het basiskamp om daar nieuwe krachten voor de volgende klus te verzamelen.

Messner, die bijna alle bergen van achtduizend meter heeft beklommen, legt in de documentaire uit dat deze methode het noodzakelijk maakt dat elke klimmer op eigen verantwoordelijkheid en in eigen vrijheid naar boven gaat, zonder te worden gehinderd door gewichtverhogend en dus energie-opslorpend materiaal, zoals zendapparatuur en zuurstofflessen. Absolute noodzaak is wel het meevoeren van een ijzersterke lichamelijke en geestelijke conditie.

In de documentaire confronteert Herzog de kijker aanvankelijk met een professioneel babbelende Messner, maar naarmate de tocht vordert, komt er verandering in dat beeld. Als de tragische dood van zijn broer Günther ter sprake komt, reageert Messner uiterst emotioneel. Hij zegt het gevoel te hebben dat hij zelf is omgekomen. In alles wat hij daarna ondernam, had hij het gevoel dat zijn broer steeds zeer nabij was.

Eerder in de film bestempelt Messner het fenomeen alpinisme als degeneratieverschijnsel. „De mensen die het een zinloze bezigheid noemen, hebben niet helemaal ongelijk. Het is een ziekelijk verschijnsel, iets voor geestelijk gestoorden, en dat ben ik eigenlijk ook". Messner zegt geen antwoord te hebben op de vraag waarom. „Dat is voor mij net zoiets als: waarom leeft een mens. Ik kan dat niet beantwoorden".

In de slotfase van de drie kwartier durende documentaire wordt ingegaan op de vraag of er ooit een eindpunt komt aan de drang tot klimmen. Voor Messner behoeft het niet noodzakelijkerwijs steeds maar in opwaartse richting te gaan. Als zijn eigen eindstation ziet hij een alleen maar doorlopen tot er geen weg meer over is. En buiten beeld laat Werner Herzog weten zich daarin te kunnen herkennen.

Zanja en Zomar een paar apart

SCHAESBERG – Zeven driejarige merries kwamen gisteravond op Schaesberg in de baan voor de Grote Prijs der Vaderpaarden (VIII), genoteerd met f 25.000- prijzengeld waarvan de helft voor de winnaar was bestemd. De nummers een en twee van de derby, Zacatal du Bois (Ad Suikerbuik) en Zomar Windspiel (Leo Schoonhoven), waren daar ook bij.

Het goklustige deel van het publiek had het meeste vertrouwen in Zanja (Luut Dooper) en Zomar Windspiel. Dat bleek volkomen terecht. Zacatal du Bois werd meteen uitgeschakeld wegens galoppade. Zomar Windspiel nam de leiding gevolgd door Zonnestraaltje (Andries van de Blonk) en Zanja. Die situatie bleef gehandhaafd tot in de voorlaatste bocht. Daar schoof Zanja naar voren. Vervolgens werd er een brok pure paardesport afgeleverd: in een nek aan nek race liepen Zanja en Zomar naar de finish. Zanja won tenslotte met miniem verschil. Derde werd Zonnestraaltje voor Zita Fortuna (S. Woudstra) en Zodia Pluto (J. van Koolwijk).

De uitslagen:

Wessels en Zn. BV-Prijs: 1. Ydigbo du Bois (H. Gehring) 2.56.3 km.tijd 1.24.0; 2. Zharon B.; 3. Zola Eik. Winn. 9,40; pl. 1,60, 1,40, 1,30; koppel 10,60; trio 102,60.

Jongeneel Sittard-Prijs: 1. Zodam D. (L. Dooper) 3.37.6 km.tijd 1.23.7; 2. Yggdrasil; 3. Zoean la Fusee. Winn. 1,50; pl. 1,40, 7,50; koppel 11,30; trio 76,00.

Scholtes Tijdschriften-Prijs: 1. Wervelwind Joost (G. de Jong) 2.49.4 km.tijd 1.20.7; 2. Zingana du Bois; 3. Wolly Boy. Winn. 2,00; pl. 1,20 1,30; koppel 2,20; trio 15,50

dr Brikke Oave-Prijs: 1. Yellow Shadow (G. de Jong) 2.07.5 km. tijd1.19.2; 2. Ymirames; 3. Yvar Marco. Winn. 14,70; pl. 10,10, 2,50; koppel 13,90; trio 68,80.

De Gouden Armband VIII-Prijs: 1. Woensdag (M. Elzinga) 2.49.9 km. tijd 1.20.9; 2. Winston; 3. Yves Hazelaar. Winn. 2,00; pl. 1,10, 1,10, 1,00; koppel 7,10; trio 43,20.

Veders B.V. Sittard-Prijs: 1. Winco van Hulsel (H. Grift) 2.47.6 km.tijd 1.19.8; 2. Trogan; 3. Veldbloem. Winn. 1,60; pl. 1,20, 2,00, 2,40; koppel 12,20; trio 62,40.

Pfennings Woninginrichting-Prijs : 1. Wilgen du Bois (J. Engwerda) 2.49.2 km.tijd 1.20.6; 2. Yviena Odilia; 3. Welstane du Bois. Winn. 2,30; pl. 1,10, 1,10, 1,10; koppel 3,00; trio 16,20.

Grote Prijs der Vaderpaarden VIII: 1. Zanja (L. Dooper) 2.05.6 km.tijd 1.17.9; 2. Zomar Windspiel; 3. Zonnestraaltje. Winn. 2,70; pl. 1,60, 1,80; koppel 1,70; trio 13,50.

Sittardia en V en L op Europese toer

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

HEERLEN – Morgen, zondag, speelt het herenteam van de handbalvereniging Sittardia om 15.30 uur in de stadssporthal in Sittard tegen het Franse Stella St. Maur. Een wedstrijd in de strijd om de IHF-cup waaraan Sittardia mag deelnemen door als tweede in de competitie te eindigen. De Franse tegenstander is een grote onbekende. Trainer Piet Kivit heeft hier en daar wel wat informaties weten los te peuteren, maar of die voldoende zijn om zijn team op de Fransen in te stellen, zullen de duels leren. Stella St. Maur, een ploeg uit een Parijse voorstad, heeft twee internationals in haar gelederen en werd vorig seizoen in de Franse competitie tweede achter kampioen Gagny.

Het is voor Sittardia te hopen dat morgen veel mensen de weg naar de Sittardse stadssporthal weten te vinden, want deelname aan de IHF-cup is, in tegenstelling met het EC 1 en 2 toernooi, niet subsidiabel, zodat Sittardia alle kosten moet dragen. Bij de Sittardse vereniging gaat men er dan ook van uit dat deze ronde zo'n slordige zes duizend gulden zal kosten. Overigens slaagde het bestuur van Sittardia er wel in om het contract met kledingsponsor Nike met drie jaar te verlengen.

Herschi/V en L speelt morgenmiddag om 13.00 uur in Engeland haar eerste Europacupwedstrijd in het EC 2 toernooi tegen Salford. Op papier geen moeilijke opgave, daar het Engelse niveau beduidend lager ligt dan het Nederlandse. Salford is niet de Engelse bekerwinnaar. In de finale verloor de ploeg van landskampioen Brenthwood.

De vaderlandse competitie gaat, ondanks het Europese gebeuren, gewoon door. NCR Blauw Wit ontvangt vanavond (20.30 uur) in de Beeker sporthal landskampioen Aalsmeer, dat volgend weekend haar beide EC-duels in Nederland tegen het Poolse Zabrze afwerkt. Bij NCR Blauw Wit is Arthur Huntjens vanwege een gebroken middenhandsbeentje niet van de partij, maar zal wel Nico Beekman zijn competitiedebuut voor de Neerbeekse ploeg maken. De heren van Enzico Swift reizen naar Amsterdam waar debutant AHC '31 de tegenstander is.

Bij de dames heeft Mosam de verre uitreis naar Groningen (tegen V en K) op het programma staan, speelt V en L in het Geleense sportcentrum om 13.25 uur tegen PSV en zal Enzico Swift in Den Haag een zware dobber aan Hellas hebben.



● *Piet Raymakers, 'grootverdiener' in het Grenslandtreffen.*

Piet Raymakers op eerste dag Grenslandtreffen

Subtoppers stelen de show in Beek

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

BEEK – De absolute toppers van de nationale hippische sport, lieten op de eerste dag van het twaalfdaagse hippische festijn Grenslandtreffen in het ruitersportcentrum Edele Ros in Beek, nog het achterste van hun tong zien. In twee nationale parkoersen, het ene op snelheid en het andere met barrage, over 1.30 m., waren de vette hoofdprijzen voor de subtoppers, waarbij ook de Limburgse stylisten zich niet onbetuigd lieten en aardig wat wegknabbelden uit de rijk gevulde ruif met f.70.000,- aan prijzengeld.

In de eerste nationale rubriek die afgewerkt werd, bleven acht combinaties foutloos. De snelste hierbij was Albert Voorn, die snel draaiend en stijlvol in 54.53 sec. rondkwam met Somebody. Piet Raymakers, een van onze beste ruiters, kwam niet aan die tijd. Met zowel Berry (55.42) als met Boy M. (58.08), bleef hij net boven de supertijd van Voorn, maar was goed voor een tweede en derde plaats. Met enkele kleine prijzen werd Raymakers de 'grootverdiener' van de eerste dag. Toon Holtus van de IJzeren Man uit Weert was ook foutloos met Chief en Willy van de Ham en Wiel Heber, zorgden voor verdere Limburgse successen.

Het tweede nationale concours, nu met barrage, won Johan Laseur. Hij was met Riboteur de snelste van de zeven combinaties die foutloos rondkwamen. Van de Limburgers leverde Wiel Heber de beste prestatie door een snelle en foutloze rit met Meetpoints Uppy. Hij werd derde. Suzanne Schroer uit Guttecoven, op het paard van Henk Nooren: Olympic Vennoot, werd vierde en Toon Holtus viel opnieuw in de prijzen. Eric v.d. Vleuten uit de nationale equipe werd foutloos vijfde.

Bij de landelijke ruiters werden ook twee rubrieken afgewerkt. Een B-parkoers werd gewonnen door amazone C.Neessen, van LRV Reyvenhof. Zijn bleef als enige foutloos in de barrage, voor T.Krystek uit Kerkrade en E.Bresser uit Oirsbeek. De rubriek voor NKB-leden in licht, was na een barrage van acht combinaties, voor Yvonne Delnoy uit Hingen met Wichita, voor nestor Mario Pompen uit Brunssum en nationaal zwaarkampioen Henk van de Broek.

Vandaag wordt het hippische feest voortgezet met een Jachtspringen, Tabel A.concours, progressief concours en NKB-wedstrijden. Zondag wordt het eerste deel van de twaalf dagen Grenslandtreffen afgesloten met finales in NKB-zwaar, springen nationaal 1.30 m. en tot besluit het Grote Prijs Grenslandtreffen over 1.40 m. om de Daf Trucks Nederlandprijs van af 16.00 uur, in twee manches.

Spijkers buiten de medailles

SEOEL – Ben Spijkers heeft gisteravond bij het WK judo in Seoel zijn bronzen medaillekansen in het middengewicht moeten inleveren bij Fabien Canu. De Fransman, twee jaar geleden in Moskou nog winnaar van het zilver was een „kokaatje", als resultaat van een schoudertechniek, sterker. Achter wereldkampioen Seisebacher (Oos), Petrov (Bul), Canu en Pesniak (Sov) was een gedeelde vijfde plaats met de Hongaar Janos Gyani Spijkers' beloning voor een goed toernooi.

Johan van Heest kende bij de titelstrijd in het licht-middengewicht slechts nederlagen. In zijn eerste partij moest hij zich, door verwurging, al na een minuut gewonnen geven tegen Torsten Dehmigen (DDR), in de herkansing verloor hij, opnieuw met een vol punt, van de Amerikaan Brett Barron.

Kelly bouwt voorsprong uit

CORK – De Ierse profwielrenner Sean Kelly blijft leiden in de etappekoers door eigen land. Kelly won het eerste deel van de derde etappe, een tijdrit over 21 kilometer, met 49 seconden voorpsrong op zijn landgenoot Roche. De Nederlander Van der Poel werd derde op 1.01. Het tweede deel, een rit in lijn over 120 kilometer, werd een overwinning voor Roche, die tien seconden afknabbelde van zijn achterstand op Kelly. Van der Poel werd weer derde, nu op 1.04.

Algemeen klassement: 1. Kelly 11.55.47; 2. Van der Poel op 1.05; 3. Leo van Vliet op 2.30; 4. Eriksen op 3.30; 5. Sherwen (Gbr) op 4.59.

Van Poppel tweede

LANDERNEAU – De Tilburgse wielrenner Jean-Paul van Poppel heeft in de derde etappe van de Ster der Beloften zijn stijgende vorm getoond. De 22-jarige neo-prof sloop mee in een vluchtgroep van vier man, eindigde in de spurt als tweede achter de Belg Emonds en bezet in het algemeen klassement de tweede positie. De Fransman Pensec, een van de renners die op 25 kilometer van het eind wegvluchtten, nam de leiderstrui in de „open" ronde over van zijn landgenoot Gaigne.

Algemeen klassement: 1. Pensec 11.08.03; 2. Van Poppel op 14 sec; 3. De Wolf op 0.16; 4. Gaigne op 0.23; 13. Breukink op 1.48; 14. Broers op 2.02; 16. Kolkhuis-Tanke op 2.12; 28. Bogers op 6.21; 35. Van Orsouw op 6.37; 42. Talen op 6.48.

De Nijs neemt WK-revanche

WEST-BERLIJN – De Nederlander Jan de Nijs heeft in West-Berlijn de revanche van de strijd om de wereldtitel voor amateur-stayers gewonnen. De wereldkampioen van 1984 zegevierde in de drie wedstrijden over 15, 20 en 25 kilometer met 570 meter voorsprong op de Noordhollander Mathé Pronk. De regerende wereldkampioen, de Italiaan Roberto Dotti, stelde teleur.

Strijbos tekent voor Cagiva

VARESE – De Nederlandse motorcoureur Dave Strijbos, tweede in de wereldtitelstrijd motocross in de 125cc-klasse, heeft gisteren in Varese een tweejarig contract getekend met de Italiaanse motorfabriek Cagiva. Daarmee bindt de Nederlandse kampioen zich aan de stal, waarvoor de Fin Pekka Vehkonen eind augustus in Zuid-Amerika het wereldkampioenschap veroverde.

Vehkonen passeerde in de twee laatste Grote Prijzen de 17-jarige Brabander, die in het grootste deel van het seizoen het klassement van de wereldtitelstrijd had aangevoerd. Eerder onderhandelde Dave Strijbos met de Nederlandse importeur van Honda. Voor het seizoen 1986 kon deze firma hem geen fabrieksmateriaal van Japanse makelij toezeggen, waarna de rijder uit Oss voor de Italiaanse concurrent koos.

Winst Alemannia

AKEN – Alemannia Aken heeft gisteravond in eigen huis een dikverdiende 4-1 overwinning behaald op MSV Duisburg. Ruof scoorde een hattrick voor de Akenaren en Delsepich maakte het kwartet vol.

● Bayer Uerdingen heeft gisteravond in de Bundesliga een opmerkelijke zege (2-1 tegen Saarbrücken) behaald. Uerdingen moest na veertien minuten met tien man verder. Doelman Vollack kreeg rood, toen hij een aanvaller van Saarbrücken onderuit haalde. Trainer Feldkamp haalde Kirchhoff van het veld en zette reservedoelman Kubik onder de lat. Saarbrücken bleek meer van slag dan Uerdingen en kreeg nog voor rust twee doelpunten om de oren. Na rust scoorde Blöttel tegen.

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS



VSL Verenigd Streekvervoer Limburg

Het VSL is een autobusdienstonderneming waarin circa 600 medewerkers werkzaam zijn en die met een 200-tal bussen het openbaar vervoer verzorgt in Midden- en Zuid-Limburg.

Het zoekt op korte termijn voor zijn technische dienst:

A. één medewerker

voor het bedrijfsburo en

B. een 4-tal monteurs

voor het onderhoud en herstel van zijn bedrijfswagens.

Ad A. De medewerker bedrijfsburo T.D. ressorteert rechtstreeks onder de chef van dat buro. Zijn standplaats is Heerlen.

Funktie-inhoud
Tot zijn werkterrein behoren ondermeer:
- planning van het onderhoud van het rijdend materieel;
- uitvoeren detailonderzoeken, opzetten en begeleiden van proeven en schriftelijke rapportage daarover;
- verrichten van diverse administratieve werkzaamheden op technisch gebied;
- beheer documentatie T.D.;
- subsysteembeheerder van de automatisering binnen de T.D.

Funktie-eisen
Van de voor deze funktie aan te stellen medewerker verwachten wij dat hij:
- in het bezit is van het MTS-diploma werktuigbouwkunde of autotechniek;
- enige ervaring heeft op het gebied van het bedrijfswagenonderhoud;
- inzicht heeft in bedrijfsadministratie en de boekhoudkundige verwerking van gegevens;
- kennis heeft van automatisering dan wel bereid is de daarvoor vereiste opleidingen te volgen;
- voldoende kennis heeft van technisch Duits en Engels;
- goede kontaktuele en sociale vaardigheden bezit en in staat en bereid is in teamverband te werken;
- bij voorkeur in het bezit is van de rijbewijzen B, C en D;
- tussen de 25 en 35 jaren oud is.

Ad B. De aan te stellen monteurs ressorteren rechtstreeks onder de chef van de desbetreffende werkplaats.
Hun standplaatsen kunnen zijn Heerlen, Roermond of Sittard.

Funktie-inhoud
Tot hun taken behoren onder meer:
- het (mede) uitvoeren van de diverse categorieën onderhoudsbeurten aan autobussen en servicewagens;
- het oplossen van storingen en uitvoeren van reparaties, zowel van mechanische als van elektrotechnische aard, aan de bedrijfswagens.

Funktie-eisen
Van deze in dienst te nemen monteurs verwachten wij dat zij:
- in het bezit zijn van het MTS-diploma autotechniek of een daaraan gelijk te stellen nivo bezitten;
- kennis hebben op het gebied van de elektronika;
- reeds enige ervaring hebben opgedaan met het bedrijfswagenonderhoud;
- in het bezit zijn van de rijbewijzen B, C en D;
- in staat en bereid zijn in teamverband te werken;
- tussen de 21 en 35 jaren oud zijn.

Salarissen
Voor de onder A bedoelde funktie zal, afhankelijk van opleiding en ervaring, inschaling plaatsvinden in loonschaal 43 van de CAO Autobusdienstondernemingen, waarvan het funktieloon per maand thans minimaal ƒ 2175,– en maximaal ƒ 3118,– bedraagt.
Voor de onder B bedoelde funktie zal, afhankelijk van opleiding en ervaring, inschaling plaatsvinden in loonschaal 32 van voornoemde CAO, waarvan het funktieloon per maand thans minimaal ƒ 2131,– en maximaal ƒ 2960,– bedraagt.

Arbeidsvoorwaarden algemeen
- Voor beide funkties geldt verder de CAO Autobusdienstondernemingen, waarin tevens eventuele toeslagen zijn vastgelegd.
- Direkte opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
- Aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

N.B.: Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.
Kandidaten die menen voor een van de genoemde funkties in aanmerking te komen, dienen hun schriftelijke sollicitaties, vergezeld van hun curriculum vitae, uiterlijk binnen 14 dagen na verschijning van dit blad te hebben ingediend bij:
Het Verenigd Streekvervoer Limburg, afdeling Personeel, postbus 2520, 6401 DA Heerlen, telefoon 045-720606, toestel 31.

Bij de sollicitatie s.v.p. uitdrukkelijk aangeven naar welke funktie uw voorkeur uitgaat door vermelding van of "funktie A" of "funktie B" in de rechterbovenhoek van uw sollicitatiebrief, alsmede voor de funktie B de gewenste standplaats.

124133

Fabrikant zoekt
10 ZELFSTANDIGE DEALERS
[illegible]

SCHILDERIJEN UIT DE 18e, 19e en 20e EEUW

E. Verboeckhoven, J.J. Moerenhout, E. Verveer, P.M. Molijn, J. Mastenbroek, J. Janson, V. Prax, S. Tajiri, G. Verdijk e.a.

KUNSTHANDEL/ GALERIE MICHEL

Steenweg 38 Sittard
Woensdag t/m zondag 14.00 - 17.00 uur.

gemeente heerlen vraagt:

De gemeente Heerlen - ca. 90.000 inwoners - vervult een centrumfunktie in de oostelijke regio van Zuid-Limburg.
De gemeentelijke organisatie - welke ongeveer 1.400 medewerkers telt - is opgebouwd uit een aantal operationele en ondersteunende diensten.
Als ondersteunende dienst is de **dienst personeel en organisatie** de centrale beleidsvoorbereidende, -coördinerende en uitvoerende organisatie-eenheid op het terrein van het gemeentelijk personeel- en organisatiebeleid.
Deze dienst bestaat uit vier afdelingen, te weten rechtspositie en algemene zaken, personeel- en salarisadministratie, organisatie-ontwikkeling, personeelsbeheer, en omvat ca. 30 medewerkers.

Bij deze laatste afdeling vaceert de funktie van

PERSONEELSCONSULENT (M/V)

De te benoemen funktionaris maakt deel uit van een team van 6 personeelsconsulenten, die elk de direkte ondersteuning van een of meer semi-gemeentelijke diensten verzorgt.

Taken:
- praktisch personeelswerk zoals personeelsvoorziening, bezoldiging, beoordeling, samenwerkings- en funktioneringsproblemen, bewaken formatie-opbouw e.d.;
- uitdragen, bevorderen van en adviseren over het te voeren personeelsbeleid en behandelen van personele aangelegenheden;
- bevorderen en begeleiden van overleg en medezeggenschap;
- begeleiden van veranderingsprocessen;
- medewerken aan de ontwikkeling van het algemeen personeelsbeleid.

Gedacht wordt aan kandidaten, die genoemde taken met een grote mate van zelfstandigheid en vakmatigheid kunnen vervullen en voldoen aan de volgende eisen:

Eisen en ervaring:
- een beroepsgerichte opleiding op H.B.O.-niveau;
- systematische en analytische aanpak van problemen;
- ervaring in het personeelswerk.

Vaardigheden:
- goede kontaktuele eigenschappen;
- heldere mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- analytisch en inventief vermogen.

Algemeen:
- hoge inzet en bestand tegen spanningen;
- grote mate van besluitvaardigheid;
- bereidheid/in staat tot werken in teamverband.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Salariëring:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring f 5.221,– bruto per maand.

Sollicitaties binnen 14 dagen onder nummer 104, met vermelding zowel op brief als enveloppe te zenden aan de direkteur dienst personeel en organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Inlichtingen omtrent de funktie kunnen desgewenst ingewonnen worden bij de chef van de afdeling personeelsbeheer, tel. 045-218484 tst. 25.

Stabil Oil Company b.v.

Stationsstraat 122
6191 BG Beek
Tel. 04402-77770
zoekt voor direkte indiensttreding een:

chauffeur-besteller

in bezit van groot rijbewijs.

Telefonisch of persoonlijk aanmelden op bovengenoemd adres.

124604

Torro is een van de snelstgroeiende lage-prijzen-levensmiddelenwinkels in Nederland. Kenmerkend voor de formule zijn het lage prijspeil en het zeer uitgebreide assortiment bestaande uit drie onderdelen: 1. Food. 2. Vers. 3. Non-Food. Torro is een verkoopgroep van Edah (Edah, Torro, Dagmarkt, Basismarkt en Autorama). Op haar beurt is Edah een dochteronderneming van Vendex International.

Voor onze filialen Torro te Brunssum, Geleen en Sittard zoeken wij

Vulploegmedewerkers

(van 18 tot 30 jaar)
In deze funktie ben je 1 of 2 avonden per week (van ± 18.00 tot ± 22.00 uur) bezig met het aanvullen van de artikelen in het filiaal.

Oproepkrachten

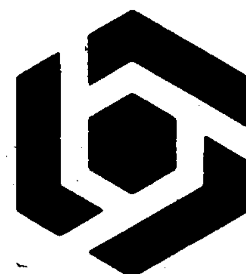
(vanaf 18 jaar)
Je moet bereid zijn om in te vallen bij grote drukte, ziekte en andere voorkomende gevallen. Daarom moet je in principe elke dag of een deel daarvan op te roepen zijn. Na een inwerkperiode ben je inzetbaar op elke afdeling in het filiaal.

Als je voor een van bovenstaande funkties belangstelling hebt, dan kun je verder informeren bij de bedrijfsleider:
Torro Brunssum, Het Winkelcentrum 5, de heer G. Vrouenraets;
Torro Geleen, Rijksweg Zuid 87, de heer H. Tummers;
Torro Sittard, Tempelplein 9, de heer J. Ubachs.



P 39-31

Deze funkties gelden voor zowel mannen als vrouwen.



DSM vraagt meet- en regel-instrumentatiemonteurs

Bij de chemische bedrijven in Geleen worden de verschillende produktie-processen veelal automatisch geregeld door middel van zeer geavanceerde meet- en regelapparatuur.
De taak van de meet- en regel-instrumentatiemonteur bestaat uit het plaatsen en onderhouden van apparatuur voor bediening en bewaking van produktie-processen. Hiervoor zal hij instrumenten en installaties moeten controleren, reviseren, instellen, ijken en storingen hiervan vaststellen en opheffen.

Voor deze functie vragen wij candidaten in het bezit van het Bemetel-diploma meet- en regel-instrumentatiemonteur of een hieraan gelijkwaardige opleiding en enige jaren praktijkervaring. Onze voorkeur gaat uit naar candidaten met een elektrotechnische vooropleiding.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.



Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer Visser tel. 04494-63553.
Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens gelieve u binnen 14 dagen na het verschijnen van de advertentie te richten aan:
De chef afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV; Mauritspark 1, 6163 HM GELEEN

Medtronic is 's werelds toonaangevende producent van implanteerbare medische apparatuur, waarvan de pacemakers een van de voornaamste produktgroepen vormen. Met ca. 5.000 medewerkers is Medtronic wereldwijd aktief in meer dan 75 landen. Het moederbedrijf, Medtronic Inc., is gevestigd in Minneapolis (USA).

Medtronic BV te Kerkrade telt ca. 300 medewerkers, die verantwoordelijk zijn voor de verkoop, research en support, fabrikage, service en distributie in Europa, Afrika en het Midden-Oosten.

Voor de afdeling Instrument Service zoeken wij een:

Service engineer m/v

Zijn/haar voornaamste taken omvatten het leveren van een adequate service aan elektronische apparatuur voor produktie en kwaliteitskontrole en de ontwikkeling.
Hij/zij is verder betrokken bij het bouwen van nieuwe apparatuur en het initiëren van modifikaties hiervoor.

Onze gedachten gaan uit naar een jonge HTS'er elektronika met belangstelling voor informatika. Enige ervaring is gewenst, doch niet vereist. Redelijke kennis van de Engelse taal is een vereiste.

Het salarisnivo is in overeenstemming met de funktie en afhankelijk van opleiding en ervaring. Daarnaast wordt een uitgebreid pakket secundaire arbeidsvoorwaarden geboden.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de afdeling Personeelszaken, tel. 045-414040. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met een uitgebreid curriculum vitae gelieve te richten aan:
Medtronic BV, afd. Personeelszaken, Wenckebachstraat 10, 6466 NC Kerkrade-West.

Medtronic



De Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten in Nederland wil voor haar terreinen in Zuid-Limburg en voor werkzaamheden t.b.v. de Stichting Het Limburgs Landschap overgaan tot de aanstelling van een

BEHEREND OPZICHTER (M/V)

Tot zijn/haar taken behoren onder meer
- het voorbereiden, organiseren en begeleiden van het uit te voeren werk door de arbeidsploeg van Natuurmonumenten
- het samenwerken met de opzichter, in dienst van de Stichting Het Limburgs landschap en belast met de uitvoering van de werkzaamheden op de terreinen Limburgs Landschap in Zuid-Limburg
- het houden van toezicht - in wisseldienst - ook in de weekend
- het onderhouden van contacten met pachters/huurders en de controle op de naleving van de overeenkomsten
- het voeren van administratie, waaronder het opstellen van het jaarlijkse werkplan en beheersverslagen
- het leiden van excursies.

De bezittingen van Natuurmonumenten in Zuid-Limburg bestaan uit 15 terreinen, waaronder het Boveniste Bos (33 ha), Genhoes en Schaloen (140 ha) alsmede uit verspreid liggende objecten ter totale grootte van 250 ha, incl. een aantal monumentale gebouwen.

Onze gedachten gaan uit naar een functionaris die
- in het bezit is van het diploma MBCS-A of een gelijkwaardige opleiding
- kennis, inzicht en ervaring heeft in het praktisch beheer in natuurgebieden benevens belangstelling voor de landbouwproblematiek
- kennis heeft van wetgeving (jacht, pacht, ruimtelijke ordening) alsmede kennis van flora en fauna en het onderhoud van gebouwen
- in staat is leiding te geven
- zo mogelijk in het bezit is van een aanstelling onbezoldigd ambtenaar van gemeente- of rijkspolitie
- beschikt over uitstekende contactuele eigenschappen en over enige jaren ervaring in de bovengeschetste taken.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, max. ƒ 3715,– bruto per maand.

natuurmonumenten

Nadere inlichtingen over bovenstaande functie kunnen desgewenst telefonisch worden ingewonnen bij de districtsbeheerder van Natuurmonumenten, de heer ing. L.J.S. Vos, tel. 04455-1517.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u uiterlijk tot 15-10-1985 richten aan afdeling personeelszaken van Natuurmonumenten, Noordereinde 60, 1243 JJ 's-Graveland. De sollicitatieprocedure vindt plaats in samenwerking met de Stichting Het Limburgs Landschap.

Een psychologische test zal onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

De beste niet altijd de eerste

Verkiezing Handballer van het Jaar 'n farce

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

SITTARD – Voor het eerst sinds de invoering van de uitverkiezing van de 'Handballer van het seizoen' is deze eer niet te beurt gevallen aan een Limburger. Sinds 1979 werden achtereenvolgens Bert Bouwer, Ger Norbart, Jacques Josten (2x) en Wil Jacobs (2x) gekozen. Dit seizoen kreeg de ex-Gazellenspeler en dit seizoen voor NCR Blauw Wit uitkomende Nico Beekman 171 punten, zestien meer dan de nummer twee, Patrick van Olphen (Hermes), en maar liefst 41 meer dan Sittardiaspeler Lambert Schuurs. Velen, onder meer de trainers Ton van Linden, Guus Cantelberg en Piet Kivit, hadden laatstgenoemde getipt als de belangrijkste kandidaat voor de titel 'Handballer van het seizoen 1984/1985'.

Ook voor Lambert Schuurs was de uitslag een tegenvaller. Hoewel hij vooraf reeds wist dat de keus niet op hem gevallen was, had hij zich zelf toch een zeer grote kans toebedacht, zeker gezien zijn goed presteren in de vaderlandse competitie en zijn meer dan verdienstelijk optreden tijdens het onlangs gehouden wereldkampioenschap zaalhandbal in Noorwegen, waar hij samen met Wil Jacobs tot de uitblinkers aan Nederlandse zijde behoorde.

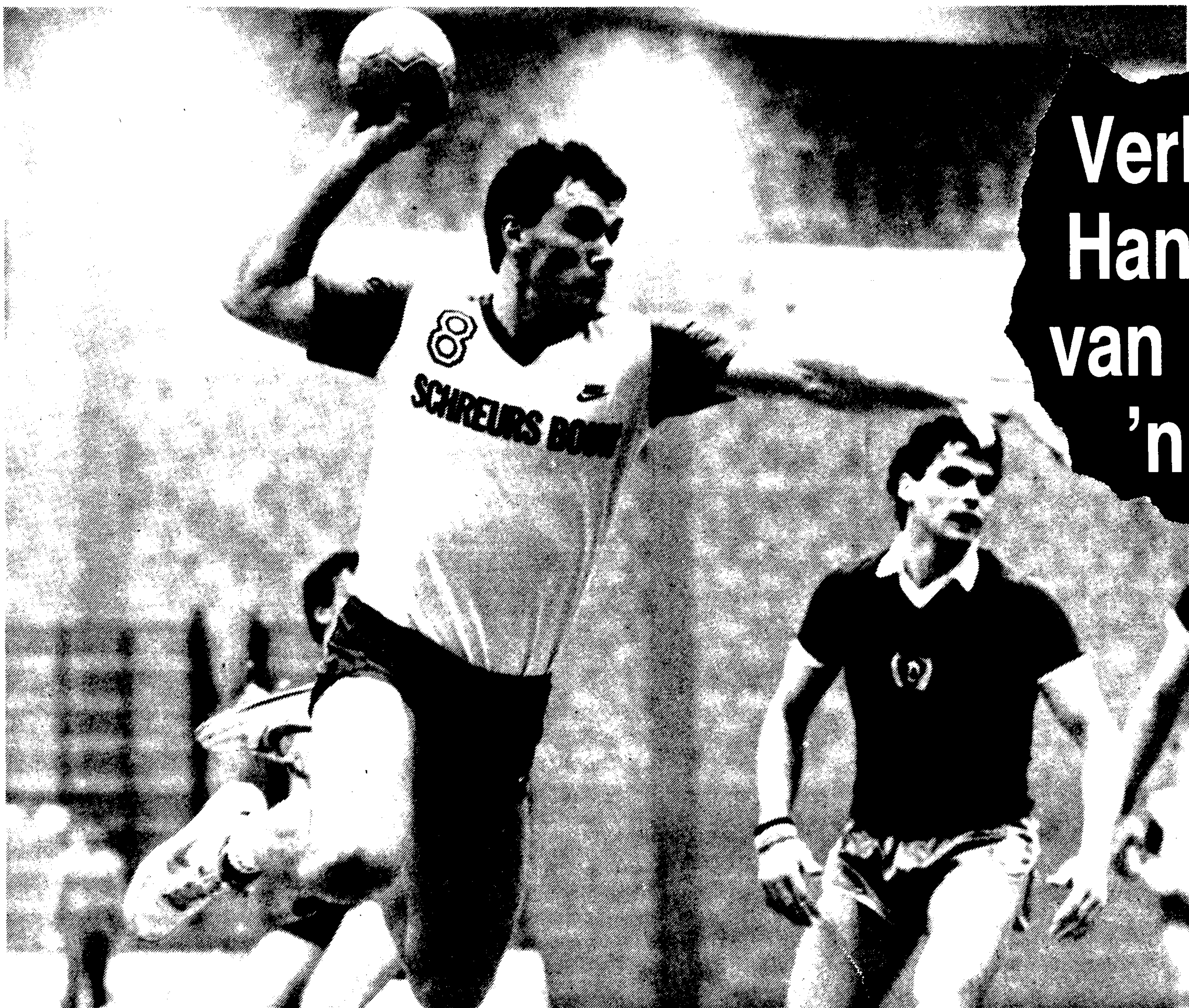
Geen wonder dat velen zich afvroegen of de gevolgde procedure rondom die uitverkiezing nu wel zo goed was. Feit is wel, dat dit seizoen opnieuw gekozen werd voor een andere procedure. Het ene seizoen kozen de trainers en de journalisten, de andere keer alleen de trainers, weer een ander jaar de lezers en lezeressen van het blad Handbal. Dit seizoen weer een andere methode. In eerste instantie werden alle trainers (op één na, want Swift Arnhem werd vergeten) van de eredivisieploegen benaderd. Uit de door hen opgegeven namen werd een 'top acht' samengesteld, bestaande uit Nico Beekman (Blauw Wit), Patrick van Olphen (Hermes), Lambert Schuurs (Sittardia), Ron de Jonge (Hermes), Henk Groener (Swift A.), Mario Groenveld (Aalsmeer), Jacques Josten (Blauw Wit) en Wil Jacobs (Neerpelt).

Fout

De spelers uit de eredivisieploegen mochten nu hun stemmen uitbrengen op die acht spelers, maar juist hier ging het helemaal fout. Zo stuurde bijvoorbeeld Herschi/V en L niets in, omdat de Geleense ploeg het vreemd vond, dat hun topschutter Jan Willem Hamers niet eens genoemd werd (hij werd in de voorselectie negende) en kregen niet alle Sittardiaspelers dat formulier. Bij meerdere verenigingen moet het fout gegaan zijn, want er namen slechts 86 spelers aan die verkiezing deel. Vreemd, want de eredivisie bestond uit twaalf ploegen hetgeen inhield dat er zo'n 144 spelers gerechtigd waren om te stemmen. Iets meer dan de helft stuurde derhalve slechts in. Voorwaar geen ideaal gegeven om te komen tot een selectieve keus.

Lambert Schuurs moet er nu om lachen, maar geeft ruiterlijk toe dat hij het jammer vindt dat de keus niet op hem gevallen is. „Het zou een waardering voor je prestaties zijn. Nationaal gezien is het niet zo moeilijk om goed te presteren. Internationaal van je doen spreken, dat telt. Wat dat betreft, dacht ik dat ik hoog zou scoren. Ik doel hierbij op Nico Beekman. Ik gun hem die uitverkiezing van harte.

Hij is zonder meer een goede handballer, maar wat heeft hij internationaal laten zien? Niets, want hij was er het hele jaar niet bij".



● *Lambert Schuurs: „Sittardia moet dit seizoen hoog kunnen scoren."* FOTO: PETER ROOZEN

Ook Lambert Schuurs behoort tot diegenen die geen formulier hebben ingestuurd. „Dat klopt, maar het was ook onmogelijk. Ik heb er namelijk nooit een ontvangen. Van meerdere Sittardiaspelers heb ik dat gehoord. Op die manier wordt zo'n uitverkiezing natuurlijk een lachertje. Heb je gehoord wat Robin van Olphen heeft ingevuld? Vijf punten voor Ron de Jonge en vijf voor Patrick van Olphen. Ingevuld door Robin van Olphen, broertje van Patrick van Olphen en vriendje van Ron de Jonge. Kijk, dit zegt genoeg. Dan wordt zo'n uitverkiezing een farce."

Kecskemethy

„Niet zo verwonderlijk dat op de avond van de bekendmaking stemmen opgingen om volgend seizoen de mogelijkheid uit te sluiten om punten te kunnen geven aan ploeggenoten. Op die manier moet je een beter beeld krijgen. Verder vind ik dat zij die niet op het internationale vlak acteren ook niet kunnen oordelen over prestaties die wij internationals in het buitenland leveren. Zij zien ons daar niet eens ballen".

Voor Lambert Schuurs moet het derhalve een hele eer zijn dat bondscoach Jan Kecskemethy de Sittardia-international (hij speelde inmiddels 74 interlands) op de eerste plaats zette. De Slowaak gaf op verzoek van de redactie van het maandbad Handbal zijn top-drie: 1. Lambert Schuurs, 2. Nico Beekman, 3. Kees Boomhouwer. Opvallend is het feit, dat Kees Boomhouwer, die bij de top-acht van de trainers niet eens voorkwam, door de bondscoach op een derde plaats wordt gezet.

„Misschien kun je wel stellen dat Jan Kecskemethy het juist gezien heeft. Trouwens op de avond van de uitverkiezing heb ik meer stemmen gehoord die in die richting gingen. Voor mij is dat wel een pleister op de wonde. Je doet per slot van rekening ontzettend veel voor je sport. Dit seizoen wil ik met Sittardia en de nationale handbalploeg zo goed mogelijk presteren.

Met Sittardia moeten we hoog kunnen scoren. De komst van Martin Vlijm en het feit dat we qua samenstelling niet veranderd zijn, vormen de achtergrond van deze stelling. Na enkele keren op de tweede plaats geëindigd te zijn wil je wel eens kampioen worden. Het moet er in zitten, maar het slot van de eerste competitiehelft mag er weer zijn. Aalsmeer (uit), Hermes, V en L (uit) en Blauw Wit. De top van de eredivisie".

De invoering van het stringentere fluiten is zeker voor een cirkelspeler van het kaliber Schuurs een hele verademing. Alhoewel in het eerste weekend nog niet veel te bespeuren viel van die nieuwe regelinterpretatie worden met name de cirkelmensen in de toekonmst beter beschermd. „Dat is voor ons zeker een voordeel. Nu probeert je tegenstander je met alle, meestal ongeloorloofde middelen, van het scoren af te houden. Het probleem zal ook hier echter zijn dat niet elk koppel de juiste lijn hanteert. Het zal afwachten worden, maar ik heb er wel alle hoop in.

De komende twee weken kan Lambert Schuurs bewijzen dat de hij een van Nederlands beste handballers is. Morgen de Europacupwedstrijd (IHF-cup) in de Stadshal te Sittard (15.30 uur) tegen het Franse Stella St. Maur, dinsdagavond de trip naar Doetinchem voor de verplaatste competitiewedstrijd tegen de Gazellen, vervolgens op zaterdagavond in Parijs de return tegen Stella St. Maur en drie dagen later weer competitie tegen E en O. Een zwaar programma, zeker voor Nederlandse begrippen.

„Och, dat valt wel mee. Ik train ook dagelijks. Je lichaam is daar op ingesteld. Vroeger zou dat problemen opleveren, maar met de huidige trainingsintensiteit valt dat wel mee", aldus de volgende maand 23 jaar wordende Sittardia-speler.



● *Sterk vernieuwde selectiegroep FC Gracht met op de voorgrond de ingebouwde jeugdige A-spelers en trainer Ger Gärtener.*

FC GRACHT START VERRASSEND GOED

Ger Gärtener: 'De kluif smaakt lekker'

Van onze medewerker
LEO JASPERS

GRACHT – 'De FC Gracht is dit seizoen rijp voor degradatie', luidde het in Kerkraadse voetbalkringen voor de competitieaanvang. Die onheilsprofeten verkondigen hun evangelie tegenwoordig met heel wat minder decibels. Reden: De FC Gracht schoot verrassend uit de startblokken en heeft zich een hoopvolle overlevingspositie verschaft met vijf punten uit vier wedstrijden.

Mede verantwoordelijk voor die surprise is trainer Ger Gärtener (34) voor het eerst bij de FC Gracht als trainer ruikend aan het grote KNVB-trainerswerk. Ger: 'Ik kan die pessimistische profetieëen wel begrijpen. Door verenigingsinterne besognes en vertrek naar andere verenigingen is hier bijna het complete team (zes eerste elftalspelers) opgestapt. Dat vacaturegat hebben we opgevuld met eigen A-jeugdspelers (Paul Schäfer, Vic Demurtaz, Bert Ploem, Frans Fischer en Jaap Bemelen) en de toestromers Theo de Bok, Marcel Huntjens en Jan Dinjens. Je begrijpt wel dat zo'n compleet nieuwe team niet meteen een eenheid vormt. In de competitievoorbereiding hebben we dan ook vele klappen gehad. Zo werden we bijvoorbeeld bij het Kerkraads kampioenschap compleet weggespeeld. Daar hebben we lering uit getrokken. We zijn rond de tafel gaan zitten, hebben disciplinair en taktisch eens alle puntjes op de i gezet en zijn frank en vrij aan de competitiekluif begonnen. Tot mijn eigen aangename verrassing smaakte die kluif lekkerder dan ik vooraf mocht bevroeden'.

Ger Gärtener loopt desondanks niet met hoofd in de wolken. Hij weet dat zijn sterk gemuteerde groep nog lang niet die eenheid vormt die hij er zich van voorstelt en hij weet ook dat met name de jongeren in de derbyrijke competitie in 4C nog wel eens zichzelf zullen tegenkomen. Maar vertrouwen in de toekomst mag hem niet ontzegd worden. Ger: „We claimen dit jaar een middenmootpositie en zullen er alles aan doen om de teameenheid verder uit te bouwen. En passant moet er ook taktisch en technisch nog het een en ander bijgeschaafd worden. Als dat evolutieproces afgesloten is, staat er weer een team waar de Gracht trots op mag zijn".

Veldwerk

Onder redactie van Arno Römgens

VOERENDAAL MAG NIET VERDER ACHTEROP RAKEN

Willy Bruls: „Wij gaan rustig verder"

Van onze medewerker
HUUB PALMEN

VOERENDAAL – Een avondje Voerendaal. Dinsdagavond...twee dagen na de vierde nederlaag in dit seizoen. In de laatste seconden...volgens vele onnodig. Van paniek is bij Voerendaal geen sprake! De nasmaak van de zoveelste nederlaag moet worden weggewerkt. Alle gram wordt op het bruine monster afgereageerd. Verbeten wordt getraind... De volgende zware opgave wacht: zondagmiddag tegen Caesar. Ondanks alles toont Voerendaal karakter, de club blijft hopen op betere tijden.

Wiskundig bezien is tegen de nul uit vier niets in te brengen. Niemand in Voerendaal zal daar echter in berusten. Oude rot Willy Bruls: „Niets aan de hand. We gaan rustig verder. Als we de eerste punten binnen hebben gaat het vanzelf bergopwaarts...". Hoop en vertrouwen alom. Bestuurslid Ramakers: „Na vier wedstrijden géén punt. Dat hebben we in de hoofdklasse nog nooit meegemaakt. Toch komt het weer goed. Daar ben ik volledig van overtuigd".

Inmiddels ziet Voerendaal tegen een grote achterstand op. Trainer Jan Lauers: „Het is wel iets waar je je ongerust over moet maken. Maar nog lang geen tijd voor paniek. Zaak is om niet verder achterop te raken. Een slecht begin is meestal moeilijk goed te maken. We blijven rustig. Omdat we allemaal er van overtuigd zijn dat we het ook nu weer zullen klaren. Voerendaal heeft met uitzondering van het afgelopen seizoen al tien jaar tegen degradatie geknokt".



● *Voerendaal-trainer Jan Lauers: „Enkele knapen zoeken nog naar hun vorm".* Foto DRIES LINSSEN

De oefenmeester worstelt met levensgrote problemen. Tilsky en Klerk zijn nog niet inzetbaar geweest. Consten en Bulté waren wegens blessures afwezig en Gerrie Smeets is voor enkele weken uit de roulatie. De eerste zes weken zijn voor het elftal niet goed geweest. Steeds spelers op andere posities.. Niemand kon zich lekker inspelen.

Jan Lauers: Ik heb niet genoeg spitsen. Wel genoeg hardwerkende middenvelders, die twee wedstrijden achter elkaar kunnen spelen. Maar niet snel, niet explosief kunnen spelen. Ik heb me suf geprakizeerd voor een oplossing. Ik ben er tot op heden nog niet uit. Voerendaal speelt al vier jaar met twee spitsen en vier middenvelders. Vooral vorig seizoen voldeed dat systeem uitstekend. Maar nu lopen enkele knapen nog naar hun vorm te zoeken".

Rechtervleugelverdediger Tubée: „Als alle blessures achter de rug zijn moeten we met dit elftal in de middenmoot kunnen eindigen. Alleen tegen Geldrop hebben we terecht verloren."

Je kunt feilen signaleren, een ploeg observeren, ontdekken waar de werkelijke problemen zitten. Ze oplossen is vers twee. Voerendaal heeft het potentieel om aanvallend te spelen. Althans zo wordt beweerd. De ploeg heeft immers al jaren lang een defensieve instelling. Zelf hebben de spelers nu voorgesteld om wat „minder!" aanvallend te spelen. De zaak achter dicht houden omdat de ploeg beter kan verdedigen dan aanvallen. Karakteristiek voor Voerendaal. Voorkom doelpunten! Krijg je er toch een tegen dan moet je er twee scoren om te winnen en dat lukt de ploeg tot nu toe nog niet..!

EHC IS IN WINNING-MOOD

HEERLEN - Na een aanvankelijk rooskleurige start heeft Limburgia de rekening gepresenteerd gekregen van de niet aflatende drang tot aanvallen zonder merkbaar resultaat, want slechts driemaal werd het net gevonden. Leo Beerendonk propageert dit offensieve spel en wil van geen ander concept weten. Aan hem de beurt om de hoofdklassewedstrijden van komend weekend aan een kleine analyse te onderwerpen.

WILHELMINA '08 (Jeu van Bun: 'Keeper Tullemans maakt inderdaad een zwakke indruk, maar vergeet niet, dat hij een jaar niet in het doel heeft gestaan') speelt opnieuw een thuiswedstrijd, nu tegen Beerendonks **LIMBURGIA.** Beerendonk: „Na twee nederlagen moet er iets gedaan worden. Niet alleen maar aanvallen, maar ook eens scoren. Door dit spel val je wel eens op je gezicht, maar dat mag niet te vaak gebeuren.'

Beerendonk over de overige duels: '**SITTARD** doet het verrassend goed. Ik zie de ploeg van Bèr Lejeune dan ook zeker in staat om in het duel tegen DESK twee punten aan het totaal toe te voegen. **VOERENDAAL** en **CAESAR** zijn twee ploegen, die de aanval nou niet direct opzoeken. Ik denk dat Jan Lauers zijn spelers ook wel van de noodzaak van punten behalen doordrongen zal hebben. Het technische spel van Caesar zal m.i. wel prevaleren en ik schat de kansen voor Caesar derhalve dan ook wat hoger in. **EHC** is na twee opeenvolgende overwinningen in de winning-mood en ik geef ze tegen **SPARTA '25** dan ook de beste kansen. Ik moet er wel aan toevoegen, dat Sparta tot nu toe met erg veel invallers heeft moeten spelen. Als de ploeg compleet is, zal het voor EHC beslist geen walk-over worden, zeker als EHC het spel moet maken."

Zondagmiddag half drie

Hoofdklasse C
Rood Wit-Geldrop
Sittard-Desk
TOP-TSC
Longa-Halsteren
Voerendaal-Caesar
Wilhelmina '08-Limburgia
EHC-Sparta '25

Eerste klasse C
Roermond-Sparta '18
Heer-Venray
Meerssen-SVN
Waubach-Heerlen
Helden-Blerick
RKONS-Tiglieja
SCG-Veritas

Tweede klasse A
Almania-WVV '28
MKC-Heerlen Sport
Sweijkh.Boys-Leonidas
Miranda-Kolonia
Rapid-Eijsden
RKBSV-RKVVL

Derde klasse B
Vaesrade-Abdissenb.
Laura-Minor
Schuttersv.-Groene Ster
Walram-Bekkerveld
KEV-Hopel
Heksenberg-Chevremont

Vierde klasse B
Gulpen-Vilt
RKMVC-Simpelveld
Berg-Amicitas
RKVVM-Vijlen
Wit Groen-Sportclub
Nijswiller-Zwart Wit

Vierde klasse C
Sylvia-Waubachse Boys
Hulsberg-Haanrade
Rimburg-RKHBS
SVK-FC Gracht
Weltania-Heilust
Langeberg-RKTSV

Vierde klasse D
Schinveld-Sanderbout
DVO-FC Hoensbroek
Nieuw Einde-Kaspora
Treebeek-De Leeuw
Urmondia-Stadbroek
Mariarade-GSV '28

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

ACCOUNTANTS- EN BELASTINGADVIESBUREAU LIMBURG

De dienstverlening van het A.B.L. is gericht op het geven van fiskale, fiskaal-juridische, bedrijfsekonomische en administratief-organisatorische adviezen, alsmede op het kontroleren van jaarrekeningen. Het verzorgen van de volledige administratie maakt eveneens deel uit van het dienstenpakket. Het A.B.L. beschikt over ca. 200 medewerkers verdeeld over het hoofdkantoor te Roermond en 10 vestigingen.

Op onze kantoren te Valkenburg en Maastricht hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor

ASSISTENT-ACCOUNTANTS

Tot de taak behoort het zelfstandig opstellen van jaarstukken en fiskale aangiftes van een gevarieerd kliëntenbestand uit de sektor midden- en kleinbedrijf.
In teamverband zal mede gestalte moeten worden gegeven aan de administratie en fiskale adviespraktijk.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten vanaf MEAO/MBO-nivo die naast een goede theoretische ondergrond beschikken over praktische ervaring, en welke zonodig bereid zijn middels verdere studie de vaktechnische kennis te verdiepen.



Belangstellenden worden verzocht hun sollicitaties te richten aan het A.B.L., afdeling Personeelszaken, t.a.v. dhr. R.P.M. Ridderbeek, Swalmerstraat 50, 6041 CZ Roermond, tel. 04750-10160

Bergen-Heerlen-Horst-Maastricht-Panningen-Roermond-Valkenburg-Venlo-Venray-Weert

---

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A- en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactievatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

Tweemaal per jaar gaat bij ons in de maanden maart en september een opleiding ziekenverzorging van start.
In de opleiding die in maart 1986 van start gaat, hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor

LEERLING-ZIEKENVERZORGENDEN (M/V)

U kunt hiervoor in aanmerking komen, wanneer u aan de volgende voorwaarden voldoet:
- per 1 september 1985 minimaal 17 jaar en 9 maanden zijn, doch niet ouder dan 19 jaar en 9 maanden.
- in het bezit zijn van een diploma LBO (C-B niveau), INAS, MAVO of gelijkwaardige opleiding.
- in beginsel woonachtig zijn in de regio Zuid-Limburg.

Interne huisvesting is mogelijk.
Na de introductieperiode van 3 maanden ontvangt u als 1e jaars leerling een salaris van ƒ 1232,– bruto per maand overeenkomstig de CAO van het ziekenhuiswezen.

Uw sollicitatie kunt u schriftelijk richten aan het hoofd personeelszaken, de Heer P.J.M. de Backer.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

ANNADAL vacatures

Ziekenhuis St. Annadal zal binnenkort de status van academisch ziekenhuis verkrijgen en wordt (Academisch) Ziekenhuis Maastricht. Dit groeiproces vergt van het ziekenhuis(personeel) de nodige inspanning en doet een beroep op hun veranderingsbereidheid. De academisering betekent een intensief samenspel met vooral de medische faculteit van de de Rijksuniversiteit Limburg. Bovendien heeft Annadal prioriteit gelegd bij de verbetering van de samenwerking met de eerstelijns-gezondheidszorg. Voorop staat de dienstverlening aan de patiënt. Het aantal medewerkers bedraagt momenteel ruim 2000. Het aantal bedden is 788.

Voor de coördinatie van activiteiten op het gebied van orgaandonatie in Limburg is per 1 november 1985 een vacature voor een

arts (m/v)

vacaturenummer 366

De aanstelling geschiedt voor de duur van 1 tot 3 jaar. De betrokkene zal werkzaam zijn binnen de afdeling Algemene Heelkunde.

Taak:
de coördinatie van de procedures rondom orgaandonatie, -preservatie en -transplantatie; het verlenen van daadwerkelijke hulp bij orgaandonatie en -preservatie in de ziekenhuizen behorende tot de regio Limburg; het verzorgen van voorlichting aan medici inzake orgaandonatie; het onderhouden van contacten met Eurotransplant en transplantatiecentra in binnen- en buitenland.

Vereisten:
pas afgestudeerde arts met goede contactuele eigenschappen; bereidheid tot het vervullen van beschikbaarheidsdiensten.

Salaris:
conform de geldende normen voor assistent-geneeskundigen niet in opleiding.

Inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij Prof. dr. G. Kootstra (telefoon 043-862961) en drs. T. Ruers (telefoon 043-868563), afdeling Algemene Heelkunde Ziekenhuis St. Annadal.

Arbeidsvoorwaarden:
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
Van toepassing is het 'Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting Maastricht'.

Solliciteren:
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan de dienst Personeelzaken Ziekenhuis St. Annadal, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitatiecode is van toepassing.

ANNADAL



GASWACHT LIMBURG

Door toename van de aktiviteiten en verdere uitbouw, zoeken wij op

korte termijn

SERVICE- EN ONDERHOUDSMONTEURS M/V

voor gasgestookte c.v.-ketels en gaswandketels

Funktie-eisen:
- moet all-round vakman zijn
- moet genegen zijn storingsdiensten te verrichten
- i.b.v. goede contactuele eigenschappen

Wij bieden:
- uitstekend salaris
- goede sociale voorzieningen

Afspraak na telefonisch overleg. Vragen naar de heer van Geffen
Gaswacht Limburg
Litscherveldweg 5
6413 BA Heerlen
tel. 045-227676.



124766

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Valkenburg aan de Geul en omstreken,

vraagt met ingang van 1 november 1985, voor de onder zijn bestuur staande basisschool "Vilt", Leeuwerikstraat 5 te Berg en Terblijt

een GROEPS-LEERKRACHT M/V

voor 32 uren per week

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van het diploma voor het geven van kleuteronderwijs.

Sollicitaties binnen een week na datum te richten aan bovengenoemd bestuur, p/a postbus 25, 6230 AA Meerssen.

124267

---

uitzendbureau
tempo-team

vraagt dringend:

Voor een CV-installatiebedrijf in Geleen zoeken wij enkele, liefst ervaren

C.V.-MONTEURS

Heeft u interesse? Neem dan gelijk maandag a.s. kontakt met ons op.

uitzendbureau
tempo-team

Sittard, Rosmolenstraat 8
Tel.nr. 04490-14222

In onze moderne drukkerij wordt een breed scala van grafische producten vervaardigd.

Op korte termijn zoeken wij een:

OFFSETDRUKKER

Kandidaten die al ervaring op 2- en 4-kleuren Heidelberg-machines hebben, genieten de voorkeur.

Van Hooren drukkerij + repro b.v.
In de Cramer 3, Heerlen
Telefoon 045-718380.

124077

Wij vragen een akkuraat, zelfstandig, parttime

medewerker v/m

die zich volledig inzet in een klein team.

Zij/hij is verantwoordelijk voor het verzorgen/controleren en verslaglegging van de administraties van onze kliënten. Bij gebleken geschiktheid kan de functie uitgroeien tot een leidinggevende full-time job.
Opleiding: minimaal typediploma, MAVO/MEAO. Enige ervaring met computers strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een pasfoto richten onder nummer HK 757 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

124085

Wij zoeken contact met een

JONGE, ONDERNEMENDE MANAGER (M/V)

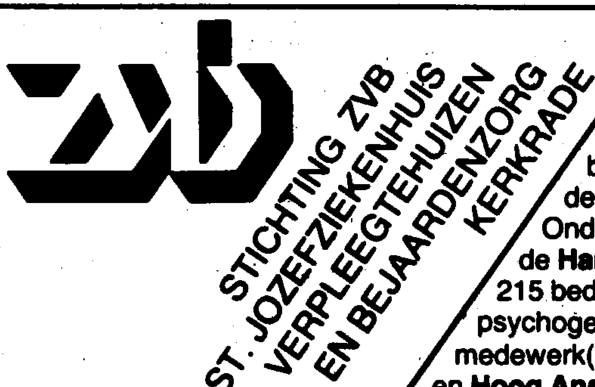
voor een FAST-FOOD SHOP in Maastricht, die bereid is zich volledig in te zetten om van deze zaak een succes te maken.

Leeftijd: ca. 25 jaar.
Opleiding: minimaal Middelbare Horeca School.

Enige ervaring in een snel-restaurant verdient de voorkeur.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en recente pasfoto, te sturen onder nummer MA 308 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

124082



De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade. Het **St. Jozefziekenhuis** is een algemeen ziekenhuis met 2.. bedden en circa 590 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen .. deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend. Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hamboskliniek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 250 medewerk(st)ers - en de **Lückerheidekliniek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 270 medewerk(st)ers. Alsmede de verzorgingstehuizen **Vroenhof**, **Firensch..** en **Hoog Anstel**, met tesamen 400 bewoners en 180 medewerkers(st)ers.

Op de **afdeling Radiologie** van het St. Jozefziekenhuis bestaat een vacature voor een f.. time

RADIODIAGNOSTISCH LABORANT m/v

Binnen de afdeling Radiologie, waar uitsluitend radiodiagnostische verrichtingen plaats.. den, zijn twee radiologen en veertien radiologisch laboranten en leerlingen werkzaam.

Taak/funktie: Het verrichten van radiodiagnostische werkzaamheden waar onder angiografiëen en echografiëen.
Kandidaten dienen bereid te zijn aanwezigheidsdiensten te verrichten.

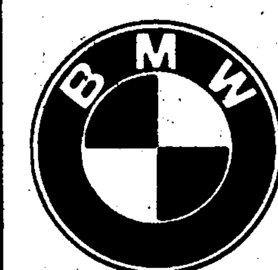
Selektie eisen: **Opleiding:** Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma radiodiagnostisch laborant(e).
Ervaring: Enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie strekt tot aanbeveling.

Salariëring: Salariëring geschiedt volgens de schaal radiologisch laborant, minimaal ƒ 2.312,– en ma.. maal ƒ 3.019,– bruto per maand. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. Ziekenhuiswezen. Met ingang van 01-01-1987 zal het salaris conform de Functiewaard.. ring Gezondheidszorg worden bepaald.

Inlichtingen: Kan men inwinnen bij Mej. M.R. Verschooten, hoofdlaborante, telefoon: 045-450331.

Solliciteren: Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijk te solliciteren bij de afdeling Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP KERKRADE, t.a.v. de heer N. Bremen, personeelsconsulent en wel **vóór 2 oktober 1985**.

Selectie-procedure: Bij de selektieprocedure worden betrokken, de Adjunct-directeur/Hoofd Klinische Dien.. de hoofdlaborante en de personeelsconsulent. In tweede instantie zal het team van de afdeling radiologie bij de selectie worden betrokken.



KERA B.V.

U als vakman weet, dat BMW's van bijzondere klasse zijn.

Automobielen met een duidelijke technologische voorsprong. Voor de man of vrouw met liefde voor het vak, geeft het werken aan deze automobielen veel voldoening.

Voor onze werkplaats vragen wij

EERSTE MONTEUR (M/V)

die de moderne autotechniek tot en met beheerst. MTS-opleiding en/of diploma eerste monteur stellen wij op prijs. Hij of zij moet vlot kunnen omgaan met progressieve elektronische apparatuur. Via eigen trainingen dragen wij graag het nodige bij. Bezit van het rijbewijs B/E is vanzelfsprekend.

Hebt u belangstelling en woont u in de omgeving van Kerkrade? Schrijf ons dan even een briefje.

Autobedrijf "KERA" BV, Kerkradersteenweg 5, 6466 PA Kerkrade, tel. 452121.



RBB - SUSTEREN BV



RBB-SUSTEREN BV is een van de drie Nederlandse vestigingen van de **RB**-groep welke betonnen dakpannen produceren in diverse modellen, uitvoeringen en kleuren.

Wegens het aanvaarden van een funktie elders is binnen de afdeling administratie een vakature ontstaan voor een

BOEKHOUDER m/v

FUNKTIE-INFORMATIE:
- ressorteert rechtstreeks onder de administrateur en dient deze te vervangen en mogelijkerwijs in de toekomst op te volgen
- het zelfstandig voeren van een geautomatiseerde financiële administratie m.b.v. een PC (SPERRY)
- zorgdragen voor een gestroomlijnd verloop van diverse administratieve aangelegenheden zoals o.a. het kodéren van diverse boekingsstukken, archivering, afhandeling inkomende post, het verzorgen van de betalingsopdrachten...
- het leveren van bijdragen tot de verdere ontwikkeling van de geautomatiseerde financiële administratie.

FUNKTIE-EISEN:
- opleiding min. MBA of MEAO-BA
- typediploma
- enige jaren praktijkervaring is een pré
- kennis van **SPREADSHEETS (LOTUS** 1,2,3) en boekhoudprogramma **(FINI)**
- leeftijd 25-35 jaar.

Van kandidaten welke op meer dan 15 km afstand van Susteren wonen wordt verwacht dat zij zich binnen 1 jaar in de regio Susteren zullen vestigen.

OVERIGE INFORMATIE:
- naast een salaris, dat in overeenstemming is met de eisen die aan deze funktie worden gesteld, biedt RBB-SUSTEREN BV een uitstekend pakket van secundaire en tertiaire arbeidsvoorwaarden
- nadere inlichtingen omtrent deze vakature kunnen worden ingewonnen bij de heer T. Ruber, telefoon 04499-1710 toestel 13.

Uw schriftelijke sollicitatie met een uitgebreid curriculum vitae gelieve u binnen 15 dagen na het verschijnen van deze krant te richten aan:
RBB-SUSTEREN BV, afdeling personeelszaken, Postbus 26, 6114 ZG Susteren.

124752

B.V. SPERWER NATIONAAL

Organisatie van zelfstandige ondernemers in levensmiddelenbedrijven.

Slager
'n echt vak..... 'n goed vak.

Voor een van onze moderne supermarkten, gevestigd in Zuid-Limburg zoeken wij een:

ERVAREN CHEF-SLAGER

in het bezit van volledige S.V.O.-diploma's

In het kort een prettige en zelfstandige werkkring.
Wij kunnen snel beslissen. U ook?

U kunt uw sollicitaties schriftelijk indienen bij:
Distributie Centrum Zuid
Heerlerweg 158
6433 HX Hoensbroek, t.a.v. mevr. Duitens

124084

ST. MAARTENSCOLLEGE
R.K. Scholengemeenschap
Gymnasium, Atheneum, Havo
Noormannensingel 50
6224 BW MAASTRICHT
tel. 043-621642

vraagt zo spoedig mogelijk een toegewijd..

administratief medewerkster

voor 10-14 uren per week.

Functie-eisen:
vlot kunnen typen
goede (schriftelijke) beheersing van de Nederlandse taal
minimaal MAVO-opleiding.

Brieven binnen één week aan de rector van de school
Adres: Noormannensingel 50,
6224 BW Maastricht.
Telefoon 043-621642.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

De Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. breidt uit!

Op de grafische afdeling van ons bedrijf is plaats voor een

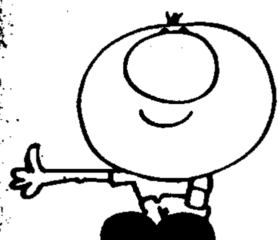
OFFSETROTATIEDRUKKER (M/V)

Opleiding:
Bij voorkeur Grafische MTS of MTS.
Bekendheid met meerkleurendruk strekt tot aanbeveling.
Bereidheid tot werken in wisseldiensten is gewenst.
Betaling conform de CAO voor het Grafisch Bedrijf in Nederland.

Nadere informatie kunt u krijgen bij de heer A. Heymans, tel. 045-739404.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V., t.a.v. Mr. F. van Hellemondt, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, met in de linkerbovenhoek van de envelop de vermelding "OFR".

124891



Limburgs Dagblad 'n fijne krant

COMPUTAP

de succesvolle geautomatiseerde bierpomp

zoekt m+v

voor interessante bijverdienste

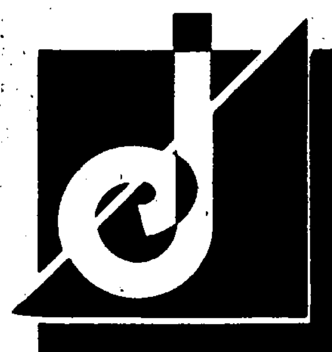
Voor introductie in de horecawereld van een revolutionaire vinding, zoeken wij de ideale combinatie van een zakenvrouw en een installerende verkoper, om samen een agentschap te beheren met exclusieve verkooprechten.

Waar gaat het om?
Biertappen geschiedt tot nu toe uit de losse hand. Heel vakkundig, maar helaas niet altijd even efficiënt. De juiste dosering en het aantal glazen uit één vat wil nog wel eens wisselen.
Met de geautomatiseerde bierpomp - de computap - is dat nu wel mogelijk.
Tappen naar maat met de juiste hoeveelheid schuim, levert een besparing op van 15-25 %.

Wie zoeken wij?
In de eerste plaats mensen, die thuis zijn in de horecawereld.
Voorts mensen, die een goed zakelijk team kunnen vormen en bereid zijn te werken van laat in de middag tot vroeg in de avond.

Wat bieden wij?
Een agentschap in het rayon Brabant of Limburg met exclusieve verkooprechten. Een aantrekkelijke bijverdienste, die echter - bij groeiend succes - kan uitlopen tot hoofdverdienste.

Wat moet u doen?
Denkt u voor zo'n agentschap te kunnen voldoen aan de gestelde eisen, schrijf dan aan Computap bv, Waldorpstraat 42A, 2521 CC Den Haag met vermelding van de persoons- en ervaringsgegevens van u en uw partner.
Wilt u eerst meer informatie, belt u dan met de heer van Arkel van Computap, telefoon 070-808361.



DERKSEN BOUW B.V.

Postbus 1036 - 6460 BA Kerkrade-West
tel. 045-458585
Tunnelweg 108
Industrieterrein Dentgenbach Kerkrade

☆ *Onderhoud - nieuwbouw*
☆ *Renovatie - utiliteitsbouw*
☆ *Industriële bouw*

roept sollicitanten op voor de functie van

UITVOERDER

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

DERKSEN BOUW B.V.
POSTBUS 1036
6460 BA KERKRADE

124857

DOSSELAAR

Van Dosselaar b.v. is een installatiebedrijf voor sanitaire, verwarmings-, luchtbehandelings-, electro- en beveiligingsinstallaties.

Wij kunnen bogen op meer dan 50 jaar ervaring in installaties voor woningbouw, utiliteitsbouw en industrie.
Het werkgebied is de provincie Limburg.
Wij vragen een all-round

SERVICE-VERWARMINGSMONTEUR

U bent in het bezit van de vereiste diploma's, vaardig in het kontakt met mensen, iemand die van aanpakken houdt en van afwerken weet?
Geboden wordt een zelfstandige funktie met bedrijfswagen en een goed salaris met onkostenvergoeding.

Uw telefonische of schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van

Van Dosselaar b.v.
Postbus 49
6430 AA Hoensbroek-Heerlen
Tel. 045-218242.

124086

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het verpleeghuis voor somatische patiënten, St. Odilia te Geleen, zoeken wij belangstellenden voor de funktie van

waarnemend hoofdverpleegkundige m/v

vakaturenummer TH 6;

Het verpleeghuis bestaat uit 4 afdelingen. De vakante funktie betreft die van subhoofd in een van de afdelingen.
Van het subhoofd wordt verwacht:
- dat hij/zij in samenwerking met het afdelingshoofd leiding geeft aan de afdeling;
- het afdelingshoofd vervangt bij diens afwezigheid;
- toeziet op de verzorging van de patiënten en zonodig verpleegkundige handelingen verricht.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van de diploma's verpleegkunde A + B. Een kaderopleiding is, evenals enige leidinggevende ervaring, gewenst.
De funktie is vooralsnog tijdelijk i.v.m. langdurige ziekte van het huidige waarnemend hoofd.
Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Verplegingsdienst, telefoon 04494-46666, toestel 1169.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en enveloppe) vóór 12 oktober a.s. zenden aan: Dienst Personeelszaken, lokatie Geleen, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen.

GEMEENTE SIMPELVELD

GEWIJZIGDE OPROEP

Bij de sector Bouw- en Milieuzaken van de afdeling Gemeentewerken te Simpelveld kan worden geplaatst een

AMBTENAAR MILIEUZAKEN (M/V)

Functie-informatie
De te benoemen functionaris zal onder verantwoordelijkheid van de sectorchef Bouw- en Milieuzaken worden belast met de uitvoering van de gemeentelijke taken op het gebied van de Milieuwetgeving (Hinderwet, Wet geluidhinder, Afvalstoffenwet, Wet chemische afvalstoffen, Wet algemene bepalingen milieuhygiëne en overige milieuwetten).
Voorts kan hij/zij worden ingeschakeld bij de overige tot de afdeling behorende werkzaamheden.

Functie-vereisten
– bezit van het HTS-diploma chemische technologie of werktuigbouwkunde;
– opleiding applicatiecursus milieutechniek, alsmede ervaring in een soortgelijke functie strekken tot aanbeveling;
– bereidheid zich verder te bekwamen op het gebied van milieukunde;
– goede contactuele vaardigheid, zowel mondeling als schriftelijk, dit laatste mede i.v.m. begeleiding van milieu-procedures.

Salariëring e.d.
Aanstelling zal, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, geschieden in niveau 8 (salarisgrenzen ƒ 3039,– t/m ƒ 4098,– bruto per maand; salarisnorm per 1 juni 1985).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Informatie
Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij de heer J.C.M. Olfen, hoofd afdeling Gemeentewerken en bij de heer P. Kool, sectorchef Bouw- en Milieuzaken, tel. 045-440200.

Sollicitaties
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen te richten aan: Burgemeester en wethouders van Simpelveld, Markt 1, 6369 AH Simpelveld.

124770

OP DE GROOTHANDEL KUNT U (VER)BOUWEN

Wie zelf aan de slag gaat kan beter rechtstreeks op de groothandel bouwen. 't Scheelt vanzelfsprekend stukken in prijs en je mag er bovendien vakkundig advies en puike service verwachten.
Daarbij kan - na overleg - ook gratis thuis bezorgd worden.

asbest-cementprodukten . wand- en vloertegels . bakstenen . bitumenprodukten . hout . cement . chemische bouwmaterialen . dakpannen . gasbeton . sanitair . natuursteen . openhaarden . plastic produkten . schrootjes . sierbestrating . stucadoorsmaterialen . tuinmaterialen . keukens . wand- en plafondbetimmeringen.

GULDEN

'n Bij de Hibin aangesloten bouwmaterialen-groothandel.....da's onderbouwde zekerheid.

Ook zaterdags geopend

beek budé beek bv ● geleen muris & zn. bv ● heerlen h.j. franck bv ● arnold opreij bv ● nv van de venne van der sluis ● maastricht bestings bv ● budé meerssen bv ● arnold opreij bv ● fa. severijns-heunen ● n.v. van de venne van der sluis ● margraten j. opreij bv ● meerssen budé meerssen bv ● nuth henri meertens & zn. bv ● schinnen firma diederen ● simpelveld muyrers & wijnen bv ● sittard jongeneel bv ● stevens bv ● zuid limburgse bouwmaterialenhandel bv ● vaals brock bv

---

Snelle beslissers!

Snelle beslissers kunnen nu geld verdienen!!

685,– tot 1500,– voordeel

Bij aankoop van een Ford Escort, Ford Orion, Ford Sierra of een Ford Scorpio.

Ford

Automobielindustrie van Haaren B.V.
Showroom Heerlerbaan 66
Heerlen tel. 045-721152.

124773

CALCULATOR

Keser Uitzendgroep te Heerlen heeft momenteel twee vacatures vrij voor een calculator.

1) electro-technisch calculator met ervaring in de woningbouw en utiliteit.

2) weg- en waterbouwkundig calculator. Beheersing van de Duitse taal in woord en geschrift.

Voor beide functies geldt een minimumleeftijd van 30 jaar en een gerichte bedrijfservaring van minimaal 5 jaar.

Neem maandag contact op met Vivian Rijders te Heerlen 045-713120.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
●Volledig sociaal verzekerd ●Vakantiegeld. vakantie- en feestdagen. kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Romboutscollege

R.K. Scholengemeenschap Atheneum-HAVO
Schoolstraat 16 - Postbus 260
6440 AG Brunssum
Tel. 045-258616

vraagt z.s.m. een

DOCENT(E) RECHT

(7 uur) en

MAATSCHAPPIJLEER

(11 uur) 1e graads.

Schriftelijke sollicitaties onder opgave van opleiding, behaalde bevoegdheid, staat van dienst en referenties aan de rector, drs. H.M. Disco.

124743

Snel werk in de verpleging

Beslist iets voor u.
Wij vragen met spoed een

A-VERPLEEGKUNDIGE

met nierdialyse aantekening.
Neem maandag contact op met Keser Uitzendgroep te Maastricht.
043-218151.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
●Volledig sociaal verzekerd ●Vakantiegeld. vakantie- en feestdagen. kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Diverse gebruikte Renault TRACTOREN met en zonder cabine. Mengmestverspreiders en weidebloters. Schouteten, Ulestraten, tel. 043-643210.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Nieuw. De goedkopere KALKMESTSTOF Vitakal of Mag.kal met 17% Mg. J. Spierts Valkenburg. Tel. 04406-13761.

Te k. gevr. SNIJMAIS. Tel. 04490-14500.

Transp.banden, boxenv. stortbakken, landbouwmech. en ventilatie v. aardap., uien en granen van oogst tot oogst. N. KALLEN. Tel. 045-716364, voormid.

Goldoni TUINFREZEN van 6 tot 28 pk. Profiteer nu van onze speciale najaarsprijzen. Machines en alle gewenste aanbouwwerktuigen zoals ploegen, maaiers, aanaarders, spitsfrezen enz. Direct leverbaar, tevens diverse gebruikte tuinfrezen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

AANBIEDING: Italiaans raaigraszaad, N.A.K.-gekeurd. Vitafarm Roggel. Tel. 04748-2059.

Te k. 5-schaar STOPPELPLOEG, tel. 04459-1360.

---

randstad uitzendbureau



Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045 - 71 85 15

Voor een dienstverlenend bedrijf te Heerlen zijn wij op zoek naar een part-time

commercieel telefonisch acquisitrice m/v

voor het telefonisch benaderen van relaties en prospects.
Onze gedachten gaan uit naar iemand in de leeftijd van 25-35 jaar met een opleiding op HAVO-niveau.
Een commerciële instelling, goede contactuele vaardigheden, een prettige stem en een goede kennis van de Nederlandse taal zijn vereist.
Bij voorkeur woonachtig in Heerlen.
Bent u geïnteresseerd, neem dan as. maandag kontakt met ons op en vraag naar Annemie Frijns of Nicole Smulders.

randstad uitzendbureau

KAASHAL WOLTHUIS
Kouvenderstraat 46, Hoensbroek

vraagt op korte termijn een

BEDRIJFSLEIDER

voor het filiaal te Heerlen.

I.b.v. MDS-diploma of daaraan gelijkwaardig.
Zonder ervaring in de kaasbranche onnodig aan te melden.
Schriftelijke sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan bovenstaand adres.

VRIJ-KATHOLIEKE KERK

Dinsdag 1 oktober om 20.15 uur Maaspaviljoen Maastricht
Lezing: de mens tussen spiritualiteit, kerk, wereld.
Toegang gratis.

124080

Sebregts Beheer BV, Willemstraat 13, 6411 KX Heerlen in liquidatie.
De rekening en verantwoording der vereffening van bovengenoemde vennootschap is voor eenieder ter inzage nedergelegd ten kantore van het handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Heerlen en ten kantore van de vereffenaar.
De vereffenaar: G.Ph. Cok, Blauwe Torenpad 1, 4524 EW Sluis.

Massief eiken meubelen
Meyers
MEUBELFABRIEK BV
Dorpstraat 25 Brunssum Tel. 045-252815

Het jaarlijkse diner of feestavond stemmen wij af op uw wensen en budget. Speciale groepskorting.

RESTAURANT KASTEEL DOENRADE.
Tel. 04492-3232.

Uitstekende kwaliteit tegen 'n lage prijs!

Komt u overtuigen! U bent van harte welkom!

Vegers eiken Honigmanstraat



3+2-zits bank nu **2475,-**

Dit zwaar eiken bankstel met origineel rundleder bekleed biedt een geweldig zitcomfort!

Vegers modern Heerlerbaan 235

3+2-zits bank nu **2995,-**

Moderne bankcombinatie met een sublieme lederen bekleding, lekker smeuïg gestoffeerd en met een grandioos zitcomfort.

Heerlerbaan 235
Honigmanstraat 47
Heerlen

VEGERS MEUBELEN

Vakantie en Rekreatie

Friesland

Herfstvakantie in „Oer 't Hout". Gezellig voor iedereen, ook gezinnen. Overn. + ontb. ƒ 16,-, voll. ƒ 32,- p.p. p. dag. Zeilkamp 4 dag. ƒ 157,50 p.p. Kanoen, surfen, schaatsen, spelen, disco of excursies. Vraag inl. bij herberg Oer 't Hout, Raadhuisstraat 18, 9001 AX Grouw, tel. 05662-1528

Noord-Holland

St. Maartenszee, bung. nabij zee, zwemparadijs v.a. ƒ 199,– p.w., herfst ƒ 395,–. Tel. 02246-3109. 105415

Zeeland

Herfstvakantie op camping Domburg (5-sterren-camping), 500 m van zee. Eén week kamperen + dagtocht naar Brugge voor ƒ 169,– all-in. Vraag folder 01188-1679. 119441

WESTDUIN HOTEL **** te Koudekerke bij Vlissingen op 50 m van zee en strand is uw nieuwste hotel voor alle vakanties, ook voor kinderen! 55+ extra korting. Reserveren of folder (01185) 2510

Noord-Brabant

RUSTZOEKERS, luxe vrijstaande 4****-bungalow, centrale verwarming, kleurentelevisie, open haard, badkamer ligbad, in Overloon-De Peel in 800 hectare bos. 2 tennisbanen. Nu zeer speciale prijzen! Kleurenfolder (010) 672633

Limburg

HERFSTKLEUREN IN VALKENBURG

Valkenburg. De ideale plek voor elke natuurgenieter. Met prachtige panorama's, uitgestrekte bossen en mysterieuze grotten.

100 jaar VVV Valkenburg.
Een 5-daags arrangement v.a. ƒ 195,- p.p.
VVV Het Geuldal. Tel. 04406-13364.
Postbus 820, 6300 AV Valkenburg.

Belgie

Vakantiebungalow te huur in **Dinant (Ardennen)** zeer comfortabel. Mooie ligging. Inl. 055-660099.

Waddeneilanden

TEXEL,
4- en 6-pers. bungalows en 4-pers. appartementen te h. nabij de Koog, tel. 02228-882.

TEXEL-DE KOOG
t.h. eenv. 2-4-6-pers. app. in stolpboerderij.
02228-477.

Denemarken

Sunny Riant Homes

caravanbouw bouwt voor u rechtstreeks af fabriek reeds vanaf ƒ 20.000,– een Redcedar

Chalet of stacaravan

Ook ruilen wij uw boot of caravan in voor gegarandeerd de hoogste inruilprijs op uw nieuwe caravan. Techniekweg 14, Ysselstein (U.) ± 50 m gelegen van zendmast Lopik. Geopend ma. t/m za. van 9-17 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur.

Tel. 03408-87710

Duitsland

Speciale aanbieding: 5 dgn. **HOCH SAUERLAND** ma., vrij DM 198,–, halfpens. kind. tot 7 jr. DM 98,–, keuzemenu, overd. zwemb., sauna, solarium. Sauerlandblick 5780, Westwig 7. tel. 09-4929051038.

Zuid-Eifel per direct kamers vrij.

Pension Thommes

5521 Bettingen nabij Stausee Bitburg. Heerlijke rustige omgeving, bosrijk. Moderne, comfortabele kamers en recreatiezaal. Goed ekeuken. Herstaanbieding: 7 dagen HP 210 DM. Telefoontje is genoeg. Tel. 0949-6527-224.

HERBSTFERIEN in der SÜDEIFEL
Pauschalpreis 5 Tage HP ab 212,50 DM, VP ab 232,50 DM. Alle Zimmer mit Dusche WX. Hausprospekt. Auch Spezial Angebot über Weihnachten Neujahr
ANWB-Bondshotel „AM WEHR" D-5521 BOLLENDORF, Tel. 0949-6526-242

Hoteltennishalle
mit Regupolboden

Hallenbad
Sauna
Solarium

Ferien im Wittgensteiner Land
(Rothaargebirge)

Kegelbahn
70 km
Wanderwege

Halbpension ab DM 45,- Vollpension ab DM 59,-

Alle Zimmer mit Dusche/WC oder Bad/WC
Verlangen Sie unseren Hausprospekt

HOTEL Fasanerie
Lahnstraße 55
5928 Bad Laasphe
Telefon (02752) 333-1555

FORELLENVISVIJVER „DE FOREL"

Vijverweg 20, Sittard Tel. 04490-23341

Dagelijks geopend van 8.00-21.00 uur
Vistijden: 8.00-13.00 uur - 13.00-18.00 uur
Gedurende de maand september van 18.00-21.00 uur 3 stuks ƒ 10,–
Bij 5 personen 1 grote forel extra.

Vijver A: 7 stuks voor ƒ 20,–
Vijver B: 3 stuks voor ƒ 10,–

De kantine en het terras zijn alle dagen geopend.

Voor groepen speciale prijzen. Prijs op aanvraag.

Vakantie/recreatie

Met ƒ 5000,– kunt u eindelijk dat antieke kunstwerk kopen. Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Elke week kans op ƒ 5000,–.

VAK.WONING Hoog Sauerl. bij Winterberg, 12 DM p.p. Ski- en langl.gebied. 045-418682.

FERIEN zu Nachsaisonpreisen im Naturpark Süd-Eifel (Deutsch-Luxemb. Grenze), waldreiche Gegend, schöne Wanderwege, Liegewiese, Reit- u. Angelmöglichkeit. Mod. Zimmer m. Dusche, W.C., Etagenbad. VP ab DM 29,-. Bitte Prospekt anfordern: Gasthaus-Pension Wallesch-theis D-5529 Übereisenbach. Tel. 09-496524822.

KAMPEERAUTO'S te huur en te koop. Tel. 04402-71925 b.g.g. 74747.

T.k. TOERCARAVAN merk Kip, 6-pers. m. nwe. voortent, bj. '75. Inruil mog. Tel. 043-616251.

Goed onderh. WINTERCAR. Adria 450 m. voortent, bwj. '73. Vr.pr. ƒ 2700,-. Grasbroekerweg 143, Heerlen.

Te k. polyester SPEEDBOOT met trailer, 20 PK b.b.-motor, pr. ƒ 3500,–. Tel. 045-254910.

Te k. KAMPEERBUS Fiat 242 diesel, '79, nog zeer mooi, pr. ƒ 7750,-. 04402-75449.

Wintervakantie?

Voor sneeuw of zon: beter, anders en voordelig
ANVR „Goeie reis"-reisbureau
voor vakkundige voorlichting en alle zekerheid
Ook bij u in de buurt

Phoenix Selecties in de herfstvakantie

10-daagse busreis met vertrek op 1 oktober naar hotel Funtana te Vrsar in Istrië.
Per persoon slechts
ƒ 299,–
toeslag halfpension p.p. ƒ 50,– (incl. wijn).
Vliegreizen met vertrek op 11 oktober vanuit Brussel, 8-daagse reis met halfpension in hotel Jure, in Sibenik, vlakbij
Split, p.p. ƒ 600,–
15-daagse reis met halfpension in hotel Argosy te
Dubrovnik, p.p. ƒ 824,–
Vraag bij uw reisburo de brochure en aanbiedingen van de Joegoslavië-specialist.

Phoenix Vakanties

NAJAARSUITVERKOOP van diverse nieuwe 1985-modellen showcaravans, ex-verhuurcaravans en ruime keuze uit gebruikte caravan. Tevens diverse aanbiedingen van camping- en caravanaccessoires, o.a. slaapzakken, Mepal-servies, campingstoelen, kooktoestellen etc. etc. De Olde Caravan Sittard, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Tel. 13634.

Walker VOUWWAGENSHOW. Grandioze najaarsaanbieding. Walker Sunny 4-pers. standaard incl. voortent, matrassen, tafel, keukengordijn, neuswiel (als aanbieding incl. luifel, 1 ondertent, grondzeil, reservewiel, 3-pits keuken) met oplooprem, normale prijs ƒ 5.900,– nu voor ƒ 4.995,-; Walker Doublette 8-pers. standaard incl. voortent, matrassen, tafel, keukengordijn, neuswiel (als aanbieding incl. luifel, 2 ondertenten, grondzeil, reservewiel met beugel, 3-pits keuken), geremd, normale prijs ƒ 6.905,– nu voor ƒ 5.995,–; Walker Star 8-pers. standaard incl. voortent, matrassen, tafel, bermkeuken, keukengordijn en neuswiel (als aanbieding incl. luifel, 2 ondertenten, grondzeil, reservewiel met beugel, koelbox), met oplooprem, normale prijs ƒ 8.050,- nu voor ƒ 6.995,–. Alle 3 de vouwwagens beperkt leverbaar. De Olde Caravan, Langs de hey 7, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 13634.

Te k. VOUWCARAVAN Concorde de lux '80, geh. compl. vr.pr. ƒ 2750,–, tel. 045-353297.

Gratis kan helaas niet, wel spotgoedkoop. Nog enkele '85-modellen I.F.A. en Intercamp tegen weggeefprijzen. Ralon Caravans, Brommelen 58A Geulle 043-645079.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Caravan-Import Feijts

vouw-wagens:
Alpen-Kreuzer en Trigano
nu met winterkorting tot 20%
Tourcaravans:
Burstner, Hobby en Knaus

nu reeds enkele 1986 modellen in onze showroom, diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten in voorraad. Grote keuze in gebruikte caravans, tevens reparatie, remmentest en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade 04492-1860.

Surfplanken
Totale leegverkoop

tot 50% korting. Op overige accessoires 10% korting. Surf and Fashion, Akerstr. Nrd. 258, Hoensbroek. Donderdags koopavond.

Te k. HOBBY 82 de luxe 520 voortent, ijskast en ringverwarming, pr. ƒ 8500,–. Caumerweg 5, Heerlerbaan Heerlen.

Te k. 6-pers. STACARAVAN. Brommelen 58A Geulle tel. 043-645079.

Te k. STACARAVAN camping Heelderpeel, Heel, ligging direct aan het water. Te bevr. 's avonds na 18.00 uur. Tel. 045-253741.

Te k. F.J. ZEILBOOT geheel compl. met trailer, handtrailer en veel toebehoren, tel. 04494-43530.

Te k. CARAVAN Kanus bj. '79 m. voort., ijsk. en wasruimte 4,5 m, 700 kg. Berkenstr. 20, Brunssum.

Te koop 4-pers. CARAVAN + voort. + ijsk. + kachel. Het Ambacht 109, Brunssum.

NU HALEN, PAS 1 MAART 1986 BETALEN

Op herfstvakantie met uw nieuwe caravan 1986-model! Uw 1e betaling pas 1-3-1986, zonder extra kosten! Vraag info omtrent condities. Nu voortent gratis en tegen voordelige winterprijzen onze 1986 modellen.

MUNSTERLAND, LORD, HEHN, CASITA, DIGUE
v.a. 370 kg en v.a. ƒ 8.495,–
Nu gratis 1 jaar stalling!

UBACHS caravan-import
Kerkrade 045-460252,
Eygelshovergracht 39
dag. v. 10 tot 18 uur.

Dethleffs CARAVANS
86er modellen tegen winterprijzen!!!
tillemans
Haefland 19 - Brunssum, 045-270388
of Rumpenerstraat 31 - Brunssum, 045-252247

keller reizen
touringcarbedrijf en reisbureau b.v.
Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Telefoon 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen

HERFSTVAKANTIE

HINTERGLEMM Oostenrijk
9 d. halfpension, incl. excursies, 12-20 oktober .... **ƒ 555,–**

DELTA-WERKEN, dagtocht
incl. entree Neeltje Jans Delta Expo dinsdag 15 oktober .... **ƒ 35,–**

ANTWERPEN-BRUSSEL, dagtocht
incl. **Sabena-vlucht** per DC9 van **Antwerpen** naar **Brussel** stadstour door Brussel maandag 14 oktober .... **ƒ 60,–**

ook boekingen bij
Reisburo Maestricht
VVV Beek
Reisburo Mosa Sittard
Solair Maastricht, Heerlen, Sittard

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Exclusieve 7-daagse busreis

WÖRTH A/D DONAU

17 t/m 23 oktober

U logeert in hotel Rosenhof, in prima kamers met douche/toilet.

U geniet bovendien volledige verzorging en in de prijs zijn tevens enkele excursies alsook alle verzekeringen begrepen.

ƒ 580,– p.p. (toeslag 1-p.k. ƒ 30,-)

Reserveren voor deze herfstreis kunt u, onder aanbetaling van ƒ 100,– p.p., bij alle Limburgs Dagblad-kantoren. 111803

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruikmaken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-633034.

CARAVANSTALLING
ƒ 120,– per jaar, tel. 045-410637.

Te huur overdekte CARAVANSTALLING te Roermond. Prijzen vanaf ƒ 150,-. Tel. 04750-18269.

Lichtgewicht Caravelair-caravans, model '86, nog mooier en completer. Caravelair-caravans, licht in gewicht en prijs. Bartels CARAVANINGS. Julianastraat 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

WINTERSTAPLAATSEN in Hoch Sauerland met overd. zwembad. Tel. 09-4929051038.

Te k. CARAVAN Tabbert 5.20 m. ijskast en verw., 5-pers. voortent. Pr. ƒ 6900,–; Tel. 045-751434.

BERGLAND tourcaravan type 345 bj. '83 te koop compl. met voortent, koelkast, kachel enz. Vr.pr. ƒ 9500,–. Tel. inl. na 18 u. 045-226647.

Pol. BOOT + motor 4 pk, 2 jr. nieuw ƒ 2300,–; Nu ƒ 1275,-; Tel. 045-222146.

BINNENSTALLING vouwcaravans ƒ 125,– per jaar. 04492-1441.

CARAVANSTALLING ƒ 125,– tot 1 juli '86. Ubachs Eygelshovergracht 39 Kerkrade-Vink tel. 045-460252.

Voor maar ƒ 3,50 gaat u de boot niet in! U maakt elke week kans op ƒ 5000,-; Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Bingo-kaarten verkrijgbaar bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet en alle bijkantoren van deze krant.

Te k. RUBBERBOOT m. 5 pk Yamaha buitenboordmotor, pr. ƒ 550,-. 045-316036.

Te k. Adria CARAVAN 4 mnd. oud, 4.90 m lang, 2.40 m breed, gew. 850 kg., 1-asser, 4 pers. Zwaluwstr. 12, heksenberg Hrl.

RTV/muziek

Te k. PIANO Dts. kruissn. d.br. i.pr.st. Vraagpr. ƒ 2250,–. Tel. 04494-50314.

PIANO'S/vleugels, bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurp. v.a. 600,- p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Dat klinkt als muziek in je oren als je ƒ 5000,- wint met Limburgs Dagblad BINGO. Speel mee en win. Elke week kans.

PIANO'S-vleugels. Keuze uit 14 merken. Alleen bij Leyser en Hermans, Vrijthof 15A, Maastricht. Tel. 043-213761. Sinds 1914. Stemmen, reviseren, verhuren.

Weg. emigr. te k. KEYBOARD, Yamaha Clavinova, pr. ƒ 1850,-; (nw.pr. ƒ 2850). Tel. 045-452853.

PIANO te koop 2 jr. oud merk Hofman en Kühne. pr. ƒ 3900,-. Te bevr. 411853.

Te k. VIDEO Panasonic 830 Hifi, 9 mnd., pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-417081.

KEYBOARD merk Yamaha PS 20. Nog geen jaar oud. V. inl. t. 045-323885 na 18 uur.

Te k. ORGEL Eminent K 155 met ritme, lesl., pr. ƒ 4000,-, 04406-40499.

U moet ze gezien hebben onze prachtige Duitse gebruikte PIANO'S. Pianorevisiebedrijf Klavier, Rijksweg Zuid 170, Sittard. Tel. 04490-26426.

T.k. Duitse PIANO'S. Stemmen, reparatie, verhuur. Fort Willemweg 2[illegible], tel. 043-217700 Maastricht.

Te k. KORG MS 10 ƒ 475,-; ARP Explorer ƒ 475,-; Roland SH 101 ƒ 600,-; Sielorchestra ƒ 650,-. Laagstr. 35, Hoensbroek.

PIETERS DORTU

VOOR HEREN & JONGENS MODE

BEST SHOPS IN TOWN

VRIJE TIJD **MODE** VAN P.D.

Heerlen Promenade Geleenstraat **Maastricht** Grote Staat **Sittard** Molenbeekstraat

MARRES MEUBELEN neemt dit jaar NIET deel aan de MEUBEL-EXPO 85 in de Eurohal

Alhoewel wij reeds vele jaren hebben deelgenomen aan diverse meubelbeurzen in de Maastrichtse Eurohal, menen wij U beter van dienst te kunnen zijn in onze prachtige toonzalen, waar wij U op een veel prettiger wijze onze zeer uitgebreide collectie exclusieve meubelen in o.a. ***geloogd massief eiken,*** klassieke, moderne en tijdloze meubelen, slaapkamers etc. kunnen tonen.

Tijdens deze speciale ***actie-week*** welke gehouden wordt van ***28 september t/m 6 oktober*** zijn alle meubelen aangepast aan voor U ***zeer interessante prijzen.*** Bovendien ontvangt elke koper bij aankoop van eender welk bedrag een leuke attentie. ***Onze openingstijden gedurende deze speciale week zijn dagelijks van 10 tot 20 uur. Zondags open.***

ECHT LEER

Deze fauteuil slaat werkelijk alles. Geheel bekleed met eersteklas leder. Een perfekt zitcomfort is gegarandeerd door de voorgevormde kussens. Laat U over de prijs maar eens verrassen. U zult versteld staan.

Dit bedoelen we nou met kwaliteit. Een bijzonder fraaie toogkast. Let ook eens op de aantrekkelijk gevormde kap. Een juweeltje voor Uw interieur. Perfekt afgewerkt tot in de kleinste details.

Uiteraard ontvangen wij U graag als onze gast in ons cafetaria voor een lekker stukje taart, een heerlijk glas wijn, of een andere consumptie.

OPENINGSTIJDEN:
Dagelijks van 10-12 en 13-19 uur.
Zaterdag en zondag 13-18 uur.
Woensdag gesloten.

BELGIE
meubelen marres

TONGERSESTEENWEG 37 - LANAKEN TEL: 0932-11-714120

Zo komt U simpel bij Marres Meubelen.

U gaat over de E-39 richting Antwerpen, na de grensovergang de eerste afslag Lanaken, dan nog ± 10 km. vanaf de afslag.

Limburgs WOONBLAD

Meet-kunde

Zaterdag 28 september 1985 ● Pagina 31

NEGEN DAGEN IN EUROHAL MAASTRICHT

Motto 'Meubel '85': de complete interieurbeurs

MAASTRICHT – Vanmorgen om elf uur opent in de Eurohal in Maastricht de negende Meubelbeurs haar poorten. Negen dagen lang, dus tot en met 6 oktober, zal deze verzameling van 'woonmogelijkheden' door een veertigtal bedrijven worden gepresenteerd, waarbij men dit jaar middels het motto 'complete interieurbeurs' tegemoet wil komen aan elk soort wens op het o zo grote gebied van 'huis en home'. Beperkten de organisatoren zich in voorgaande jaren hoofdzakelijk tot 'het meubel als zodanig', thans heeft ook heel veel 'drum und dran' zijn plaats in de Eurohal gekregen.

Natuurlijk staat er wat het meubel betreft antiek, klassiek, rustiek, modern, rotan en design. Ze zijn er compleet, de bad-, slaap, woon- en eetkamers. Maar tevens zijn er nu de accessoires, de compleetmakers, de sfeergevers. Men kan daarbij denken aan verlichting, wandkleden, porcelein, bestek, servies en glaswerk en tal van snuisterijen, die de mens graag om zich heen heeft. Daarbij uiteraard ook dát, waarin alles 'ingepakt' is, de vloerbedekking, het parket, de wandafwerking, de zonwering, de kunststoframen.

Meubel '85 poogt zoveel als mogelijk van dat alles uit te stallen op 8000 vierkante meter Eurohal. Een centraal daarin aangelegde tuin moet benadrukken dat bloem en plant ook bij het wonen horen. Net als muziek overigens, tenminste als men niets tegen orgels heeft. Weinig of geen (ambachtelijke) demonstraties dit jaar, maar de degene die wil weten op welke wijze men oude kussen opnieuw vult, zal van deze methode ter plaatse aanschouwelijk op de hoogte wordt gesteld.



● *Er is in de afgelopen dagen hard gewerkt aan het opbouwen van 'Meubel '85' en vandaag staat alles er dan ook keurig-netjes bij.*

Net als vorig jaar zijn er ook nu weer de studenten van de Stadsacademie Maastricht met een aparte stand. Ze tonen er hun eigen ontwerpen, modellen die derhalve zeer persoonlijk zijn en die – ook alweer net als vorig jaar – zeker velen zullen boeien. De ontwerpers zijn zelf ter plekke: wie dus vragen heeft kan terecht voor een antwoord uit eerste hand.

Ook voor diegenen die geen plannen hebben om zich in het nieuw te steken en derhalve ook niet van zins zijn alle oude meubels bij het grof vuil te zetten, zal Meubel '85 iets te bieden hebben. Gewoon kijken, zich laten informeren, op de hoogte blijven: schaden zal dat niet.

De beurs is open: 's zaterdags en 's zondags van 11 tot 18 uur en van maandag tot en met vrijdag van 19 tot 22.30 uur. De entreeprijs bedraagt voor volwassenen 5 gulden en voor 65-plussers 4 gulden. Kinderen tot 12 jaar mogen er gratis in.

redactie:
max schmeetz

postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266/739255

'Combi' aan te passen aan elke situatie

Lastig hoek-meetwerk nu simpel opgelost

De Zweedse fabrikant Ebö heeft een heel opmerkelijk gereedschap uitgevonden, waarmee alle mogelijke hoeken kunnen worden bepaald, opgemeten of overgenomen. Het is, behalve voor beroepstechnici zoals architecten, constructeurs, botenbouwers, tegelzetters en installateurs, ook een handig ding voor doe-het-zelvers.

Deze 'Combi universele hoekmeter' werkt heel eenvoudig: er komen geen berekeningen aan te pas. Het gereedschap berust op het principe van het parallellogram (u weet wel, uit de meetkundeles op school). Het gebruik wijst zichzelf. Op de linkerkant van de schaalverdeling is het aantal graden van hoek A afleesbaar, rechts vind je de grootte van de hoeken B, C en D. De hoek tussen de vrije liniaalbenen (A 2) is dan precies de helft van A. Alles wat niet precies haaks is, tot aan de raarste schuine hoek, bepaal je er 'graadzuiver' mee. Uiteraard is de Combi ook als winkelhaak, zweihaak en zelfs als hartzoeker (bepalen van het middelpunt van rond materiaal) te gebruiken. Met de stelschroef kan de gevonden hoek gefixeerd worden. Voor het schuine werk hoef je geen lastige berekeningen of mallen, sjablonen of dergelijke hulpmiddeltjes meer te maken.

De Combi hoekmeter is in de gereedschap- en doe-het-zelf-handel voor ca ƒ 70 te koop. Geen weggeefprijs, maar je kunt er oneindig veel plezier aan hebben, ook omdat het ding van roestbestendig materiaal is gemaakt.

Moeiteloos schrijven met 'hamerende' stift

Graveerset voor anti-diefstal

Als je je kentekennummer plus nog je postcode plus huisnummer in alle ruiten van de auto graveert, is het voor dieven en helers helemaal niet zo interessant meer om de wagen te pikken. Dit systeem is al een aantal jaren bekend; je kunt dat ingraveren laten doen, maar zelf kun je het ook. Een handig apparaat daarvoor is de nieuwe Amerikaanse Dremel graveerset. Het is een bijna even gemakkelijk als een potlood te hanteren machientje, waarin een (verwisselbare) hardmetalen stift zit.

Het opmerkelijke is dat die stift geen draaiende, maar een 'hamerende' beweging maakt. Door meer of minder druk uit te oefenen kan de diepte van het inschrift in het glas naar wens geregeld worden.

Voordeel van die 'pulserende' werking, vergeleken met een draaiende stift, is dat de schrijfstift niet wegloopt. Uit de losse hand schrijf je zonder moeite de codering in het glas. Of in staal. Zo kun je waardevolle spullen coderen, zoals antiek, video, tv, enz. Een sjabloontje met letters en cijfers is bij de set gevoegd, evenals een aantal waarschuwende stickers die een eventuele dief erop wijzen dat hij zijn vingers brandt.

De Dremel graveerset (net-gevoed, dus geen transformator nodig) is voor ca ƒ 150 in de gereedschappenhandel verkrijgbaar.





● *Graveerset voor anti-diefstal en hobby.*

Hypotheekrente 24 september 1985

De rentetarieven zijn deze week ongewijzigd gebleven. Door de koersdaling van de dollar is de kans op een verdere verlaging van de rente weer wat toegenomen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	1 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,39
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Amrobank	var.[1]	1,5	xxxx	xxxxx	7,0	7,39
	2 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	7 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1]	1,5	7,7	8,25	7,7	8,25
	30 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	5 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	1 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
	5 jaar[1]	1	7,7	7,96	7,9	8,17
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	3 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	ideaalrente	1,5	7,3	7,66	7,5	7,87
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,1	7,42	7,3	7,63
	3 jaar[1]	1,25	7,4	7,74	7,6	8,01
	5 jaar[1]	1,25	7,6	8,01	7,8	8,23
	stabiel[1]	1,25	7,8	8,23	8,0	8,44
	var.[3]	1,25	7,3	7,57	7,5	7,77
	3 jaar[3]	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	5 jaar[3]	1,25	7,8	8,09	8,0	8,30
	stabiel[3]	1,25	8,0	8,30	8,2	8,51
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1,5	7,6	7,98	7,8	8,25
	3 jaar[3]	1,5	7,6	7,91	7,8	8,12
	5 jaar[3]	1,5	7,8	8,12	8,0	8,33
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	3 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Westland-Utrecht stand.	2 jaar[2]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	5 t/m 9 jr.[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	10/15 jaar[2]	1,5	7,9	8,54	8,1	8,76
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxxxx	8,1	8,61
interim	1 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	6,9	7,45
3e kw. 1985 budget	var.[4]	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	7,5	7,66	7,5	7,76
	5/10 jaar[1]	–	7,6	7,87	7,6	7,87

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Eigenlijk had ik het ergste gevreesd toen ik, met de Floriade in gedachte, de Bundesgartenschau in West-Berlijn bezocht. Want de Floriade was, wat mij betreft, een verschrikkelijke kermis waar de liefhebber van bloemen en planten uiteindelijk alleen 'tussen de regels door' nog iets van zijn of haar gading kon vinden. Wat dat betreft bleek de Bundesgartenschau, ter plaatse met een heel lelijke maar wel handige afkorting 'Buga' genoemd, een verademing. Het was feitelijk een vrij uitgestrekt, van veel waterpartijen voorzien stadspark, ondanks het feit dat nog niet eens besloten is dat het dat ook blijft, al wordt de Buga dan ook op 20 oktober alweer gesloten.

Net als in onze contreien bloeiden de eenjarigen nog volop, en ook de expositie van Dahlia's was één bloemenzee.

Uiteraard heeft men er niet helemaal onderuit gekund een aantal attracties in te bouwen, zoals de grote muziektent, de draaiende combinatie van lift, restaurant en uitzichttoren en een aantal eettentjes; ook het tuinbouwbedrijf dat op de tentoonstelling draait is er een voorbeeld van, maar verder is het echt een schitterend park, met veel moderne kunst, geraffineerde bebouwing en beplanting, een enorme ligweide en dergelijke. Heel opvallend is dat de gekozen beplanting veelal bestaat uit lokale flora. Zo is er een uitgestrekt moeras aangelegd dat in de jaren van voorbereiding al een grote rijpheid heeft gekregen. Er is een beek waarvan het water weliswaar rondgepompt wordt, maar die heel natuurlijk uitziet en is opgebouwd met stenen die in het betrokken gebied van Duitsland wordt gevonden.

Heel origineel is de kinderspeelplaats waar niet alleen de klassieke zandbak een plaats heeft gekregen, maar ook een prachtig waterwerk waarin kinderen in onderlinge samenwerking door middel van oerstevige roestvrijstalen sluizen en een waterrad het water over diverse kanalen kunnen verdelen.

Aparte vermelding verdienen trouwens de schitterende bruggen die over de diverse waterpartijen voeren en het prachtige uitzicht vanaf de hoogste (aangelegde) heuvel, vanwaar niet alleen de Muur te zien is maar ook, heel verrassend, een windmolen.

Na een rustgevende wandeling kom je eigenlijk buiten de poort pas tot de ontdekking wat je gemist hebt: een assortiment vaste en rotsplanten. Dat is er inderdaad niet te vinden, al is er een fraaie kruidentuin, een aan een mij onbekende plantenkenner gewijde en voornamelijk uit blauwe riddersporen en herfstasters bestaande tuin en een goed voorbeeld van tuinaanleg met stenen.

Een heel aantrekkelijke oplossing voor een hoogteverschil was er ook te zien: kops gelegde paaltjes van een kleine meter lengte, waartussen, kennelijk spontaan allerlei plantjes, met name varentjes groeiden.

Een andere interessante hoek van de Buga vormde een lange 'uitstalling' van diepe potten op een soort tribune; in die potten staan allerlei eenjarige planten, bolgewassen, kleine bomen en heesters en dergelijke, samen een weelderig bloeiende 'bloemenberg'.

Al in 1977 zijn de eerste plannen gemaakt, waarbij het aanleggen van een 'ecologisch bepaald landschapspark' uitgangspunt was. In het gebied waar het park moest komen, het uiterste zuiden, was gebrek aan water, vandaar dat het nieuwe park maar liefst tien hectare water bevat, van de in totaal 100 hectare park, dat met lange armen in het omringende gebied steekt en daarmee een schitterende eenheid kan gaan vormen.

Voor Nederland interessant, die Buga; nu eens niet een wilde handelskermis, maar het 'waagstuk' van een echt stuk natuur, waar iedereen van kan genieten, tot in lengte van jaren.

Lusthof

door Sante Brun

voor vragen: Postbus 3100,
of telefoon 045-739 262



● *Bloei en blad van Clerodendron bungei*

Clerodendron

Ergens tussen vaste plant en heester moet de hiernaast afgebeelde plant feitelijk worden ingedeeld. Het is *Clerodendron bungei* horend tot de familie van de *Verbenaceae*, en als zo vele prachtheesters afkomstig uit China. Uit zachte winters wil de plant nog wel eens heelhuids te voorschijn komen, maar meestal vriest hij in, afgelopen winter tot in de grond. Dat hindert de bloei overigens in het geheel niet. Die bloei valt in september en oktober. Tussen het fraaie paars uitlopende, later zwartachtig groene blad, groot en hartvormig, verschijnen de rose-rode tuilen van tien tot vijftien centimeter doorsnede.

Het is een plant met twee geuren. Blad, stengels en wortels stinken werkelijk verschrikkelijk, maar de bloemen hebben een zoete, aan rozen verwante geur. De plant heeft nog een eigenaardige eigenschap: hij maakt onderaardse uitlopers die soms op meters afstand verschijnen. Ik heb daar al veel mensen een plezier mee gedaan, maar lastig is het soms ook.

Er is ook nog *C. trichotomum*, met witte bloemen, en *C. thomsonae*, een aantrekkelijke en vrij bekende kamerplant.

Wat doen we in de tuin

Volgens mij worden de druiven nog behoorlijk rijp dit jaar. Laat ze in ieder geval rustig hangen tot half oktober, als ze voor die tijd niet rijp zijn. Om zoveel mogelijk de zon toegang te verschaffen kunt u rustig flink scheuten knippen of bladeren plukken rond de trossen. Voor de rest moet u de druivestruiken na de oogst volledig met rust laten en hoogstens losse stengels die bij stormweer moeilijkheden kunnen veroorzaken inkorten. Het eigenlijke snoeiwerk komt in de komende winter aan de beurt.

Een najaar met warme nachten, zoals we dat tot nu tot gehad hebben, draagt niet bij tot fraaie herfstkleuren, en ook niet tot behoorlijk afharden van bomen en heesters. De planttijd komt in het gedrang. Een strenge winter kan ook behoorlijk veel schade aanrichten, zeker omdat veel planten zich nog niet volledig hebben hersteld van de vorige. Zorg dus dat u voldoende materiaal in huis hebt om gevoelige gewassen te beschermen: stro, grove takken, bindmateriaal en dergelijke.

Onroerend goed

Koningsbosch, maandlasten ƒ 520,–



In het plan Op den Driessen in aanbouw ruime premiewoningen met gar., woonk., keuken, hal, toilet, 3 slaapk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak- en spouwisolatie, dus lage stookkosten. Grote bouwpercelen 295 m2, tuin op het zuiden.

Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling: ƒ 50.000,– rijkspremie, ƒ 2000,– contant (belastingvrij)

Bel vrijblijvend voor informatie:

Mulleners Vastgoed 04497-1763

Schin op Geul

Graafstraat nr. 14, op een helling gelegen met een fantastisch uitzicht op de omgeving (Zuid) een

vrijstaande semi-bungalow

met overdekt buitenzwembad, garage en tuin. Perceelsopp. 1755 m. Direct te aanvaarden. Prijs ƒ 205.000,-.

G.M.H. Pröpper

Makelaar-taxateur o.g., Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010.

Te k. ruim halfvrijst. **WOONHUIS** met gas-c.v., L-kamer, gr. keuken, 4 slpk., vaste trap naar zolder, badk. m. ligb. Grote loods 100 m2, voor vele doeleinden gesch. + garage. 40 m2, pr. ƒ 149.000,–. Te bevr. Trichterweg 183, Treebeek-Brs. 045-214980.

KERKRADE-C: te k. halfvr.st. huis m. garage en gr. tuin. Woonk. m. open haard, aanb.keuken, 3 slpk., badk. en kelder. Uitst. onderh. Pr. ƒ 162.000,–. Tel. 452946.

WIJNANDSRADE: te k. halfvr.st. woonh. Ind.: kelder, 2 keukens, 2 woonk., hal, w.c., douche, berging, 3 slpk., zolder m. v.trap, gas-c.v., gr. tuin 630 m2. 045-242757.

NUTH Hellebroek 100. Halfvrijst. woonh. met garage en werkplaats met oliestook in achtertuin. Woonk. met open haard, keuken met aanb. install., 3 slaapk., badk. met 2e toilet, mooi afgewerkte en geïsol. zolder, c.v.-gas, mooi aangel. tuin. Perc. opp. 439 m2. Het geh. verk. in uitstek. staat van onderh. Pr. ƒ 140.000,– k.k. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o.g. Op den Toren 11, Nuth. tel. 045-242118 of 045-468888.

Kerkrade-Gulperstr. 23

Zeer ruime in goede afgewerkte halfvrijst. woonh. met ruime aanbouw en mooie tuin. Woon-zitk., 4 slpk., badk. met ligb. en toilet, c.v. gas, perc.opp. 460 m2, vr.pr. ƒ 129.000,–. Taxatie en bemiddelingsbureau N.V. Laura & Vereeniging, Torenstr. 28, Eygelshoven, tel. 045-468888 of 242118.

Te koop zeer gunstig te koop

Heerlen, Leeuwarderstraat 1, ruime halfvrijstaande woning Vr.pr. ƒ 105.000,- k.k.
Jabeek, Eindstraat 4, halfvrijstaande woning met garage Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k.
Heerlen, Hofstraat 25, geschakelde tussenwoning Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k.
Heerlen, Bokstraat 40, ruime hoekwoning Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k.
Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Zeer gunstig

hypotheekrente 7,4%, 3 jaar vast.
In verband met de snelle verkoop vragen wij dringend woningen ter verkoop in alle prijsklassen. V. Oppen BV, Lindeplein Brunssum, 045-254543.

BRUNSSUM Het Ambacht, royaal woonhuis met garage en c.v. Ind.: o.m. entree, w.c. woonkamer met open haard, open keuken, 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligb., v.w. en 2e w.c., 2e verd.: zolder bereikbaar via vaste trap. Aanv. dir., prijs ƒ 129.000,– k.k. Kramer Makelaardij o.g. en verzekeringen. Makelaar en taxateur o.g. Lid N.V.M., Elsstraat 1, 6191 JW Beek, tel. 04402-73601.

Te k. v. part. prachtige kavel **BOUWGROND** gel. op goede stand aan de Heerenweg te Heerlen. Frontbreedte 20 m, diep 40 m, vr.pr. ƒ 75.000,– k.k. 045-220666.

Te koop te **AMSTENRADE** apart verb. woonhuis m. tuin (tot. opp. 600 m2), garage, kelder, c.v. Ind.: woonk. 50 m2 m. open haard, plav., inbouwkeuken, badk. m. ligb., 2e toil., 4 slpk., w.v. 1 op beg. gr. Vr.pr. ƒ 172.000,– k.k. Tel. 04492-4392.

NUTH, te koop vrijstaand woonhuis, Mariastraat 30, woonk. m. parket + open haard, 3 slpk., zolder, kelder, garage, gas-c.v., ƒ 139.900,–. Inl. 04492-3500.

Te koop zeer gunstig te koop

Brunssum, Kerkstraat 164, luxe appartement Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k.
Brunssum, Haansberg 11, halfvrijst. woonh. met garage Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k.
Brunssum, Bolderik 62, tussenwoning met garage Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k.
Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Te koop
Stein, Diependaalstraat 46

Woonhuis met garage, o.a. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, berging. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085.

Ubach over Worms

Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage. Ind.: hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk. en zolder. Verkeert in uitstekende staat van onderh. Vraagpr. ƒ 122.000,– k.k. Stiftstr. 14. Tel. 045-317646.

KERKRADE-W. Te k. vrijst. huis m. dubbele garage en tuin. Woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder, kelder, c.v. Vr.vrij. Pr. ƒ 109.000,–. Tel. 045-463686.

Amstenrade

Halfvrijstaand voormalig praktijkpand, geheel gerenoveerd. Achter de originele voorgevel is het gehele interieur vernieuwd en uitgevoerd in eigentijdse wit- en grijstinten. De oude ruimtelijke karakteristieken zijn harmonieus met moderne stijl gecombineerd. Royale entree, ruim 30 m2 eetkeuken met schuifpui naar goed omsloten tuin, bijkeuken met zij-ingang, 2 kelders, 2 grote slaapkamers, riante badkamer. Vaste trap naar zolderverdieping alwaar diverse uitbouwmogelijkheden. Bouwjaar 1930. Prijs ƒ 110.000,– k.k. Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tel. 045-712255. 9179

Eys-Wittem

Uniek gelegen individuele bouwkavels te koop. Op voortreffelijke ligging in schilderachtige omgeving met wijdse vergezichten met schitterend panorama. Met blijvend vrij uitzicht en max. privacy. Kavelgrootte ± 1700 m2. Bouwgrond ligt tegen heuvelrug in nabijheid van centrum Eys. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters b.v. Maastricht, 043-218941.

PUTH. Benedenwoning Onderste Puth 17. Ind.: hal, ruime L-vormige woonk. m. parket, ruime keuken, badkamer met ligbad, toilet, open serre, gar. + 4 slpk. en zolder. Pr. ƒ 70.000,– k.k. 04490-11075.

Te koop: Schaesberg. Halfvr. woonh. met c.v., tuin, garen berg. Ind.: hal, toilet, kelder, bet. woonk. met open haard en keuken. 1e verd.: 3 slpks., zeer rm. badk. m. ligb., douche-toilet en alle ben. aansl. mog. Zold. te ber. via vlizo-tr. Het geheel uitst. onderh. met een rust. ligging. Vr.pr. ƒ 129.500,–. Te koop Geleen, Geenstraat. Hlf.vr.st. her.huis met dubb. gar., c.v. en ruime tuin. Ind.: hal, toilet, wnk. 80 m2, op. haard, ruim keuk. met mod. app. slpk, badk. met l.bad, douche en 2 wast., geh. luxe uitg. bet. gar. met toilet. 1e verd.: overl. met 3 gr. slpks., modern badk. met ligb., toil en wast. 2e verd.: zold. met c.v. ruimte. Deg. afgewerkt pand met veel privacy. Te huur Born: vrijstaand woonhuis met tuin en garage, ruim woonk. met keuk. en berg., 3 slpks. met badkam. en toilet, zolder. Huurprijs ƒ 880,– p.mnd. Te koop Born-Graetheide 7. Vrijstaande premie B woonhuizen met ruime tuin, c.v., garage carport en berging. Ind. beg. grond: hal, toilet, woonk. 40 m2, keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb., wast. en aansluiting voor wasaut. Zeer rustige en uitstekende ligging. Verkoopprijs vanaf ƒ 148.500,– vrij op naam. Inlicht.: **DE BRUIJN ASSURANTIEN**, tel. 04494-40955.

Born, maandlasten ƒ 530,–



Aan de Bosstraat Omstraat in aanbouw ruime premiewoningen met gar., woonk., keuken, hal, toilet, 3 slaapk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak- en spouwisolatie, dus lage stookkosten.

Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling: ƒ 50.000,– rijkspremie

Bel vrijblijvend voor informatie:

Mulleners Vastgoed 04497-1763

VALKENBURG-BROEKHEM. Te k. villa, gunstig gelegen. Ind. hal, toilet, living, stud. werkkamer, keuken, bijkeuken, toilet. 1e verd.: 5 slpk. met v.w., badkamer, baddouche v.w. toilet. 2e verd. mansardekamer, grote zolder. Pand geheel onderkelderd, olie-c.v., dubbele garage met bijgebouwen, grote tuin op het zuiden, 1500 m2, zeer geschikt voor praktijk/kantoor/zakenpand. Prijs ƒ 350.000,– k.k., aanv. i.o. Tel. 04406-12516.

Te k. **AARVELD** Heerlen, Ovidiusstr. 8. Woonh. geh. onderkelderd met garage. Grote betegelde woonk. m. open haard. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. en aparte douchekamer. 2e verd.: zolder geïsol., bereikb. m. vaste trap alwaar 4e slpk. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k. Aanv. in overleg, tel. 045-713283.

Te k. Heerlerbaan 147, dubbel **WOONH.** m. overbouwde zij-innit. achterb. en werkpl (53 m2) het geheel onderkelderd, gr. achtertuin, voor vele bedrijfsdoeleinden. Grondopp. 713 m2, pr. ƒ 160.000,– k.k. Voor inl. tel. 045-441335.

Te k. mooi **HUIS**, hardh. kozijnen en deuren. Ind.: 3 slpks., douche, zolder, kelder, woonk., gang m. plavuizen, schrootjes, sierpl., eiken keuken m. app., gas-c.v., berging en 35 mtr. tuin. Te bevr. 04494-45225.

Te koop aan woonerf gelegen halfvrijst. woonhuis in centr. van **SCHAESBERG** (de Maar 25). Geheel onderkelderd, bj. 1975. Ind.: betegelde hal, toilet, Z-vorm. woonkamer (± 38 m2) met veldbrandstenen muur, dichte luxe keuken met inst., tuin, geh. bet., 3 slpk., waarvan een 6x3,65 mtr., badkamer met douche, toilet en vaste wastafel, carport + berging. ƒ 125.000,– k.k. Bez. uitsl. na tel. afspraak. Tel. 045-316307.

Te k. oudere woning m. grote tuin te **SCHINVELD**. Inl. 04746-1285.

Te k. in centrum **SCHINVELD** 900 m2 bouwgrond. Inl. 04746-1285.

HOENSBROEK te k. hoekwoning met garage en berging. Ind.: woonk., open keuken, 3 slpk., badk., zolder, kelder. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k. Tel. 045-223110.

Te k. **BOUWGROND** (omg. Aubel België). 4455 m2, prachtige landelijke ligging. Pr.n.o.t.k. Inl. 045-213602.

Te k. **WINKELWOONHUIS** winkel 80 m2, werkpl. 110 m2, magazijn 70 m2 + tuin. Kerkstr. 33, Sittard, vr.pr. ƒ 198.000,– k.k. Tel. 13927.

Wij **ZOEKEN** met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en directe omgeving. Peters & Partners Makelaardij, Geleen. Tel. 04494-48191.

Ter overname aangeb. **VERENIGINGSCAFE** met veel zaalruimte en gr. bovenwoning te Valkenburg. Tel. 04406-12809.

HOENSBROEK, ƒ 129.000,-. Halfvrijstaande woning met garage, berging en tuin. Hal, L-living met leisteen en open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Moet u zeker van binnen zien. Mak. v.d. Pas BV, V'daal. 045-750600.

KERKRADE, ƒ 115.000,-. Fraaie hoekwoning met carport en tuin. Hal, fraaie living met tegelvloer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer, 2e verd.: met 4e kamer. Veel extra's. Prima staat en aantrekkelijke prijs. Mak. v.d. Pas BV, V'daal. 045-750600.

HEERLEN, ƒ 115.000,-. Aantrekkelijke woning met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, berging, woonkamer met tegelvloer en open haard, luxe open keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Bouwjaar 1976. Jonge wijk. Mak. v.d. Pas BV, V'daal, 045-750600.

HOENSBROEK, ƒ 99.000,-. Zeer mooie tussenwoning met berging en tuin. Hal, kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prima staat. Mak. v.d. Pas BV, V'daal, 045-750600.

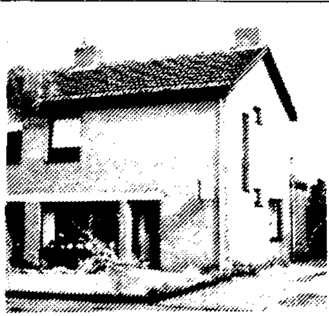
VOERENDAAL, ƒ 88.000,-, tussenwoning met berging en tuin. Goede staat. Hal, toilet, keuken, kelder, woonkamer (32 m²), 2 slaapkamers, zolder met vaste trap. Direct vrij. Mak. v.d. Pas BV, V'daal, 045-750600.

PEY-ECHT woonh. te k. bwj. 79, pr. ƒ 200.000,– k.k., oppervl. 1000 m2, tel. 04754-4818.

GELEEN, te k. op goede stand, gel. ruim halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, en tuin. Ind.: gr. woonk., keuk., berging, 3 slpk., badk. met ligb. en zolder. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 04494-42331.

BRUNSSUM-HAANSBERG, woonh. te k. geh. opgeknapt en voorz. v. rolluiken. Ind.: kelder, woonk., keuken, w.c. 1e verd.: 3 slpk., douche, vaste tr. n. zold., garage, tuin. Vr.pr. ƒ 115.000,- k.k. Tel. 045-251450.

UBACH O. WORMS, te k. mooi, groot, halfvrijst. woonh. m. gr. tuin en winkelruimte in z.g.st. ƒ 132.000,- k.k. Tel. 045-314889.



BRUNSSUM, Stadhouderstraat 11, ƒ 139.000,-. Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, tuin en kantoor- praktijkruimte. Ind.: hal, L-living met parket en open haard, ruime keuken/eetkamer. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, douche, zolder. Praktijkruimte (40 m²) achter in de tuin, is voor veel doeleinden geschikt. **Heden kijkmiddag van 13.00-15.00 uur.** Mak. v.d. Pas BV, V'daal, 045-750600.

Wij zoeken met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en directe omgeving. **PETERS & Partners** Makelaardij Geleen, tel. 04494-48191.

Te k. bij de bijkantoren van deze krant en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingovignet, **BINGOKAARTEN** voor maar ƒ 3,50! Elke week kans op ƒ 5.000,–. Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

HEERLEN-WELTEN. Te k. halfvrijst. drive-inwoning. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Tel. 045-713778.

SCHAESBERG te k. woonhuis met vele extra's. Ind.: hal, toilet, woonk. (35 m2), ruime keuken. Verd.: 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, geh. huis is voorz. v. rolluiken, dir. te aanv. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 04490-13220/045-317151 (privé).

Te k. **UBACH O. WORMS** rustig gel. woonhuis geh. m. rolluiken, grote tuin. Ind.: 3 slpks., gr. woonk., keuken, badk., kelder en zolder. vr.pr. ƒ 85.000,– k.k. Tel. 045-316036.

Uw huis
snel en vakkundig
verkopen

Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Kummenaedestr. 72, 6165 BX Geleen. Tel. 04494-51544.

GEVRAAGD v. part. huis met gar. + tuin, ± ƒ 125.000,–. Kerkrade. 045-451750.

HEERLEN, Heksenberg. halfvr.st. woning. Tel. 045-218788. Zeer goed onderh.

HEERLEN, Musschenbroek, mooi en goed onderh. pand met grote tuin (600 m²), zolder met vaste trap, kelder, grote woonk. Prijs ƒ 95.000,- k.k. Bekijken alleen op afspraak. Jos Storms Onroer. Goed. Tel. 04494-42550.

EIJSDEN, t.k. halfvr. woonh. Ind.: hal, L-vorm. kamer m. open keuken, 4 slaapk., badk. m. zitb., kelder, grote tuin, rolluiken en garage v. 12 m. Tel. 04409-2082.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS**, woonk. + aanb.keuk. + kelder, 3 slpk. + douche, c.v., garage, aangel. voor- en achtertuin. Pr.n.o.t.k. V. Dietrichsteinstr. 1, Kerkrade-W. Tel. 424828.

KERKRADE te k. ouder type woonh. in rustige straat op goed stand. Inl. 045-352124.

SCHAESBERG splitlevel drive-in woning met c.v., ged. voroz. v. rolluiken en kunststof kozijnen. Ind.: keuken (met app. schrootjesplafond) eetkamer, woonk. (ruime) 3 slpk., m. parket; badk. m. v.w. en ligbad; toilet, 2 kelders, bergingen, betegeld terras m. bloembakken, pr. ƒ 120.000,–; k.k. Inl. 045-317624.

Te koop **GEVRAAGD** huis ten zuiden van de lijn Maastricht - Valkenburg - Bocholtz. Prijs ƒ 175.000,– tot ƒ 275.000,–. Vrijstaand en buiten de bebouwde kom gelegen. Br. naar: Gr. Hornelaan 111, 6001 AB Weert.

Te k. halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind. gr. woonk. (32 m2), keuken, hal (alles tegelvloer) 3 slaapk., badk. + 2e toilet. Vaste trap naar zolder met 4e slaapk., en berging. Rondom rolluiken. Vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. Te bevr. Munstergoedstr. 3, **BUCHTEN** Tel. 04498-55106 (na 13.00 uur).

Te k. rustig en centraal gel. **TUSSENWONING**. Premie en garantie GIW is overdraagbaar. Ind. beg. grond: hal, garage (± 40 m2). 1e verd.: hal, toilet, woonk.-keuk (± 40 m2), tuin 45 m2. 2e verd.: 3 slpks., badk. m. ligbad. 3e verd.: zolder (± 45 m2). Huis is geïsol. vr.pr. ƒ 143.000,– k.k. Inl. tuss. 18 en 20 uur 045-322992.

Doordat vrijwel elke woningzoekende in Sittard-Geleen en omgeving zich op ons kantoor oriënteert, bieden wij de verkoper van een onr.goed-pand uitstekende contactmogelijkheden met zeer goede kansen op een snel resultaat. Mede door die snelle verkopen zoeken wij voor de bemiddeling woningen in diverse prijsklassen in de regio Sittard, Geleen, Heerlen. Makelaarskantoor **DRS. RUIJTERS BV**, Sittard, tel. 04490-11611.

GELEEN: Rietbeek 46, te k. halfvrijst. woonh. Ind.: hal m. toil., woonk. m. open keuk. 1e verd.: 4 slpks., badk. m. ligbad en 2e toil., zolder te ber. via vliezotrap, garage + c.v. Pr. ƒ 179.000,– k.k. Inl. 04494-45593.

Te k. te **KERKRADE-WEST** Romeinenstr. 26, tussengel. woonhuis m. c.v., rolluiken, ged. dubb. beglaz., 3 slaapkam. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-420684 of 045-410933.

HOENSBROEK vrijst. woning met inp. gar. Vr.pr. ƒ 193.000,– k.k. Aanv. in overl. 045-217849.

Te k. **KERKRADE-CENTRUM**, herenhuis met nieuwe daken, keuken, c.v. en badkamer. Prijs ƒ 127.500,- k.k. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben bv, Holzstr. 33, Kerkrade. Tel. 045-456800.

Te k. **KERKRADE-HOLZ**, riant pand met 9 kamers, nieuw bad en c.v., zijingang en tuin. Pand is 100% in orde. Prijs ƒ 125.000,– k.k. Onroerendgoedmaatschappij John Sijben bv. Holzstr. 33, Kerkrade, tel. 045-456800.

Te koop
markante villa
vlakbij
centrum Echt

Solide en perfect onderhouden. Parkachtige tuinen, 2.800 m, geschikt voor praktijk of kantoor.
Inl.: Peters Echt, 04754-2826.

Te k. mooi
bouwterrein te Echt

Larikstraat, 400 m2, prima stand. Inl. Peters Echt, 04754-2826.

Te k. ruim vrijstaand
woonhuis
met garage
Pey-Echt

Houtstraat, solide bouw, 2 zijtuinen, 3 slpks., badk. m. ligbad. Inl. Peters, Echt, 04754-2826.

Centr. **HEERLEN** te k. zeer fraai hoekapp. 4e et. ruime hal, woonk. m. sierpl. en schoonmetselwerk, keuken m. witte aanbouwk. m. app., luxe geh. beteg. badk., 2 slpk., berg. in souterrain. Geh. woning syst.plafonds. Kunstst. kozijn. m. dubb. begl. Pr. ƒ 73.000,– k.k. Tel. 045-721647.

HOENSBROEK: zeer mooie tussenwoning met berging en tuin, in prima staat. Kennedystr. 17, 045-216329.

Te k. **WOONSCHIP** met bedrijfsruimte 48 m2, stromend water en c.v., 4 slpk., keuken, woonkamer en kantoor. Tel. 04495-2326.

SCHINNEN: bouwgrond te koop voor één woning aan verbindingsweg naar Puth. Vrij uitzicht. Front 25 mtr. Diepte 86 mtr. Inl.: Dorpsstr. 77, Schinnen.

Te k. halfvrijst. woonh. met gar. te **OBBICHT**. Ruime woonk., keuken, 3 slpk., badk. m. ligbad, 2e toilet, zolder. Hardhouten kozijnen, dubb. glas, geh. geïsoleerd, bwj. '80. Rustige omgeving. Vr.pr. ƒ 138.500,– k.k. Tel. 04498-54736.

LANKLAAR Limb.-België, prachtige bungalow, rust. bosrijke ligg., bwj. '83, 12 are, best mater. in villawijk, comfort. ƒ 170.000,–. Inl. tel. 09-3211757861 na 19 u.

Nabij centr. **SITTARD** op unieke ligg. te k. gr. vrijst. herenhuis m. gar. + berg. c.v. Ind. 2 keld., r. hal m. ap. gard., toil., m.font., L-vorm. living m. park., 50 m2, mod. keuk., 4 slpk., gr. badk., m. ligbad en douche, 2e toilet, 2 vwt. veel vaste muurk., vaste tr. n. gr. zold. Vr.pr. ƒ 295.000,– k.k. Tel. 04490-20836.

Te k. in **SUSTEREN** riant woonhuis vrijstaand op hoek met aanbouw voor vele doeleinden geschikt o.a. praktijk of dubbele bewoning. Tel. 04499-1516.

SIMPELVELD ouder vrijst. woonh. te k., ruime ind. + 2 garages en gr. tuin, tot. opp. 1120 m2, pr.n.o.t.k. Tel. 045-440578.

Te koop **HEERLEN** winkelwoonhuis met inrit, betegelde binnenplaats, tuin + weide, ± 1000 m2 voor div. doeleinden gesch. te maken. Eikenderweg 49. Tel. 045-714209.

Te k. **APPARTEMENT** in Heerlen-Centrum. Div. extra's. Ind.: hal, keuken, badk. (ligb., toil.), 2 slpk., woonk., 2 balkons, kelder. Vr.pr. ƒ 69.000,– k.k. Inl. 045-213602.

Te k. **LANDHUIS** te Hulsberg, bwj. 1980. Zonnige tuin, vrij gelegen. Inh. 1500 m3. pr.n.o.t.k. Inl. Tel. 04405-2071.

KERKRADE-WEST Frederikagracht 11, te k. mooie eengezinswoning met c.v., berging, tuin (zuiden). Ind.: hal, ruime eetwoonk. met eiken inr. woonk. ± 27 m2, 3 slpk., luxe badk. m. ligb., douche, w.c., vaste wastafel. Te bez. na afspr. tel. 045-423128. Vraagpr. ƒ 105.000.

WONING met bedrijfsruimte te huur of te koop gevraagd. Tel. 04407-1843.

Te k. **BOERENWOONHUIS**, L-vorm. geschikt v. dubb. bewoning, gr. tuin met wei 25.40 m2. Vraagpr. ƒ 189.000,– k.k. Bovenste Puth 85, Puth, tel. 04493-2143.

Te k. in **NEERBEEK** vrijst. geschakeld woonh., 4 slpk., badk. m. 2e toilet, hal, gr. woonk., keuken, garage en overdekt terras, pr. ƒ 135.000,– k.k. Cartilsstraat 48 tel. 04402-74277.

AMSTENRADE goed onderh. woonh., eiken keuken, thermopane begl., c.v. L-vorm, geplav. woonk., badk., w.c., kelder, 3 slpk., zolder. Geen tuin ƒ 83.000,– k.k. Nieuwstr. 22.

Te k. pittoresk gerenoveerd huis te **SITTARD** Achter de kerk 22 ƒ 90.000,–.

VAESRADE, Vaesraderweg 18. Weekend open huis tussen 11 en 4 uur. Pracht., vrijst. veldbrand boerenwon., uniek, mooi gerestaureerd. Zeer goed gelegen. Pr. ƒ 155.000,– k.k. Dit pand moet van binnen bekeken worden. Jos Storms Onr. Goed. Geleen. Tel. 04494-42550.

BOUWTERREIN te k. gevr. Tel. 04493-1636.

Nieuwenhagen

Te k. in rustige omgev. vrijst. bungalow. 045-314117.

NIEUWENHAGEN, Hoogstr. 211, unieke mooie, vrijst., boerenwoning met 600 m tuin. Perfekt gerestaur. van binnen. Kijken is kopen! Pr. ƒ 129.500,-. Jos Storms Onr. Goed., Geleen, tel. 04494-42550.

Uniek aanbod
Te koop in Stevensweert
Gerenoveerde gelijkvloerse woning.

Ruime indeling: 3 slaapkamers en 150 m2 zolder.
Landelijk zeer rustig gelegen incl. 3500 m2 tuin. 1 oktober te aanvaarden.
Voor inl. H. Welters, Hoofdstr. 80, Maasbracht, tel. 04746-1274. 124765

KERKRADE

Op dinsdag 8 oktober 1985 's middags om 15.00 uur zal notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, in cafe d'r Prick, Bleijerheiderstraat 72 te Kerkrade op verzoek van zijn opdrahctgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS

met garage, ondergrond en tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Finefrau 57, te 6462 HR Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 5298, groot 2 aren.
Het pand bevat: hal, toilet, woonkamer met keuken.
Eerste verdieping: 3 slaapkamers en badkamer, zolder.

Aanvaarding: koper kan na betaling van de koopsom, hetgeen dient te geschieden uiterlijk op 20 november 1985, met de grosse der akte van veiling ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Bezichtiging: in overleg met genoemd notariskantoor.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 045-457251. 124744

OPENBARE VERKOOP TE KONINGSBOSCH-ECHT

Ten overstaan van

notaris J.G.M. Bos te Echt

zal op **woensdag 2 oktober 1985** om **3.00 uur n.m.** in zaal Schroeder, Kerkstraat 156 **te Koningsbosch,** ex. art. 1223 lid 2 BW bij opbod in een zitting

in het openbaar worden verkocht:

Kavel I.
Het **WOONHUIS met garage,** verdere aanhorigheden, tuin en weiland, gelegen te Koningsbosch, Koestraat 39,
kad. bek. gemeente Echt, sectie U nr 221 groot, 20.10 aren.

Kavel II.
Het **WINKELPAND met kantoor,** magazijnen en werkplaats,
met een voorfront van 15 m en een diepte van 35 m, totale oppervlakte ± 525 m2, alsmede weiland, **gelegen te Koningsbosch, Koestraat 37a,** kad. bek. gemeente Echt sectie U nr. 222 groot ± 14.70 aren.

Kavel III.
BOUWTERREIN, aangrenzend gelegen aan het onder kavel II vermeld winkelpand, kad. bek. gemeente Echt sectie U nr. 222 groot ± 5.60 aren.

Kavel IV.
De **MASSA** van kavel I.-II en III.

Indeling woonhuis: kelder; begane grond: 2 woonkamers, hal, keuken met inbouwapparatuur, achterkamer, badkamer, toilet, grote garage; eerste verdieping: 4 slaapkamers; zolder.
Betaling: vóór of uiterlijk op 6 november 1985.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten, vrij van huur en pacht.
De koper kan de ontruiming van het gekochte bewerkstelligen krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: in overleg met genoemd notariskantoor.
Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiele gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen: kantoor notaris Bos te Echt, Prins Hendrikstraat 4, telefoon 04754-4242. 119434

KERKRADE

Op **donderdag 3 oktober 1985** om **15.00 uur** zal

notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

in café Trefpunt, Meuserstraat 80 te kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS

met carport, ondergrond en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Lod. van Deijsselstraat 49 te 6464 CV Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie L nummer 483, groot 1,71 are.
Het pand bevat: begane grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken; eerste etage: 3 slaapkamers, badkamer; tweede etage: vaste trap, zolderruimte, slaapkamer. Het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: Koper kan na betaling van de koopsom met de grosse der akte van veiling ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.
Betaling: De koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 15 november 1985.
Bezichtiging: In overleg met genoemd notariskantoor.
Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiele gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, telefoon 045-457251. 119304

Notaris M.J.G.H. Stassen te Valkenburg a/d Geul,

zal op dinsdag 15 oktober as. om 15.00 uur in Hotel Rivièra, Nieuweweg 13 te Valkenburg a d Geul, op grond van art. 1223 B.W. in het openbaar, bij opbod, verkopen:

het halfvrijstaande woonhuis met garage en tuin,

Roevoetsstraat 5
te Valkenburg aan de Geul,

kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie D, nummer 1974, groot 3,02 are.
Indeling: parterre: entrée-hal, L-vormige woonkamer met open keuken, toilet, kantoor- en c.v.-ruimte (gas); **1e verdieping:** 3 slaapkmaers, douche, toilet, garage, voor- en achtertuin.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom en kosten uiterlijk op 26 november as., zo nodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: op de dins- en donderdagen voorafgaande aan de veiling, telkens van 14.00-16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris voornoemd, Broekhem 8, tel. 04406-12010. 124116

Maastricht-Belfort

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht zal op woensdag 16 oktober 1985 om 11.00 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht, krachtens art. 1223 B.W., publiek en bij opbod verkopen:

hoekwoning

met twee garages, ondergrond, open plaats en tuin te Maastricht, Hultersdreef 15, kad. bek. gem. Maastricht, sectie K, nr. 3117, gr. 2.20 are.
Indeling:
- begane grond: doorzonkamer met open keuken en eetbar, inpandige garage, open plaats en vrijstaande garage, vóór- en zijtuin;
- 1e verd.: badkamer met ligbad, 2 grote en 1 kleine slaapkamer, dakterras;
- 2e verd.: zolder via vliezotrap.

Bezichtiging:
na afspraak.
Aanvaarding:
geheel vrij van huur en andere gebruiksrechten bij betaling van de koopsom. De ontruiming kan zonodig geschieden met de grosse van de veilingakte.
Betaling:
uiterlijk op 27 november 1985.
Nadere inlichtingen:
ten kantore van notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht, Aldenhofpark 30, tel. 043-212373.

WOONHUIS TE BOCHOLTZ

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **2 oktober 1985** om **15.00 uur** in cafe Olischlager, Heiweg 200 te Bocholtz, gemeente Simpelveld, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in één zitting verkopen:

WOONHUIS

met ondergrond en erf staande en gelegen aan de Heiweg 190, kad. bek. als gem. Bocholtz sektie C nummer 1863, groot 1,20 are.
Indeling: entree, keuken, 2 woonkamers, toilet, douche, berging, het pand is gedeeltelijk onderkelderd. 1e verd.: 5 slaapkamers, 2e verd.: zolder te bereiken door middel van vlizotrap.
Aanvaarding terstond en in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs uiterlijk 15 november 1985.
Bezichtiging en nadere inlichtingen resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr. 045-719430). 119935

LIVAC bv

LIVAC BV
Bemiddeling o.g.
Hypotheken en Verzekeringen

URMOND
Leuk gesitueerd boerderijtje met binnenplaats. Geheel te verbouwen! Subsidiemogelijkheden! Vraagprijs ƒ 45.000,– k.k.

HEERLEN
Centraal gelegen appartement. Prijs ƒ 49.000,– k.k.

SITTARD
In centrum een tussenwoning met berging en binnenplaats. Ruime woonkamer, 4 slpk., c.v. Prijs ƒ 62.000,– k.k.

DIETEREN/SUSTEREN
boerderijtje
met schuur, binnenplaats en tuin (572). Dient te worden gerenoveerd. Prijs ƒ 73.000,– k.k.

HEERLEN
Rustig gelegen tussenwoning met voor- en achtertuin. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

MAASTRICHT
Tussenwoning (bwj. 1981) met berging en tuin. Prijs ƒ 85.000,– k.k.

SCHAESBERG
Vrijstaand ouder woonhuis met grote tuin (evt. bouwplaats). Prijs ƒ 85.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Halfvrijst. woonhuis (bwj. 1975) met schuur en tuin (380 m2). Prijs ƒ 93.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden, ruime tussenwoning met grote tuin. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

SITTARD
Ruime, uitstekend verbouwde tussenwoning met tuin. Prijs ƒ 98.000,– k.k.

HEER/MAASTRICHT
Uitstekend gesitueerde tussenwoning met tuin en dubbele garage. Prijs ƒ 98.000,– k.k.

SITTARD
Rustig gesitueerde halfvrijst. woning met garage en tuin. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

GREVENBICHT
Uitstekend gelegen nagenoeg vrijst. woonhuis met mooie, zonnige tuin (prieeltje) en garage. Prijs ƒ 125.000,– k.k.

SITTARD
Ruim vrijstaand woonhuis met terrein en garages (evt. bedrijfsbestemming). Prijs ƒ 138.000,– k.k.

GELEEN
Mooie halfvrijst. woning met garage en tuin. Rustige ligging. Prijs ƒ 145.000,– k.k.

SCHINNEN
In bungalowwijk rustig gelegen vrijstaande bungalow met garage en tuin. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Halfvrijst. ruim herenhuis met prachtige tuin en garage. Prijs ƒ 165.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Groot vrijstaand woonhuis met garage annex kantoortje en tuin. Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k.

GULPEN
In Euverem een in aparte stijl uitgevoerd, vrijstaand landhuis met garage en ruime tuin. Landelijke ligging, prachtig vrij uitzicht. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

BEEK
Rustig gesitueerd, vrijstaand landhuis met garage en tuin. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

HULSBERG/BERKENHOF
Recent gebouwd vrijstaand landhuis met rondom tuin. Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

SITTARD
Vrijstaande woning, annex kantoorruimte met bovenwoning en bedrijfsruimten met terreinen op een uitstekende locatie. Prijs ƒ 450.000,– k.k.

Voor de bemiddeling vragen wij te koop woonhuizen in diverse prijsklassen.

Géén verkoop. Géén kosten.

LIVAC bv

Bemiddeling o.g.,
Hypotheken en Verzekeringen
LIVAC BV

Brugstraat 17-19
6131 AE Sittard
Tel. 04490-10855

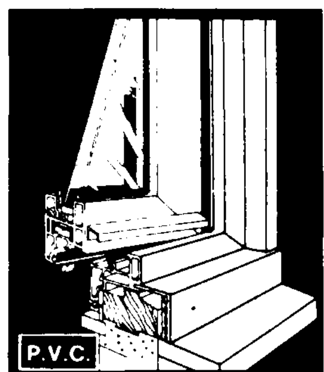
EYS-WITTEM

Riante bungalow op ca. 2.000 m2, geheel onderkelderd: garage, div. kelders, kelderbar ca. 38 m2. Part.: royale hal, L-vorm. woonk. met parket en open haard, aanbouw van ca. 45 m2, dichte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en douche. Alg.: dubb. beglazing, pand ligt op een verhoging. Prijs f 229.000,- k.k. 9502

stienstra
Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

Kunststof kozijnen

- Geen enkele beschadiging aan behang-, stucwerk of vensterbanken
- Geen bijkomende kosten
- Geen schilderwerk
- Dubbele isolerende beglazing
- 10 jaar garantie
- In enkele uren geplaatst, binnen en buiten afgewerkt.



Inlichtingen:
Technisch Buro Nieuwstadt, 04498-53802
Stuur een open envelop met uw naam + adres + tel.nr. met aankruising
☐ kunststof kozijnen ☐ rolluiken ☐ dakgootbekleding naar postbus 3, antw.nr. 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren. 92683



SCHAESBERG
• Prachtig gelegen vrijst. bung. met veel privacy, garage en gr. tuin. Ind.: berg., hal, c.v., keld., hal, toil., garderobe, gr. L-vorm. woonk., 3 ruime slpk., study, badk. m. ligb., douche en 2e toil. Het pand heeft veel luxe o.a. marmeren vloeren, ged. overd. zonneterras met open haard, mod. keuk.install., parket enz. Vraagprijs n.o.t.k.

HEERLEN
• Halfvrijst. won. m. gar. en mooie tuin. Ind.: hal, berging, toil., L-vorm. woonk. ca. 40 m2, m. open haard, mod. keuk., bijkeuk., 3 slaapk., badk., 2e toil., berg., gr. zold. Het pand heeft veel luxe. Vraagprijs ƒ 158.000,- k.k.

HEERLEN
• Halfvrijst. gemod. won. m. gar. Ind.: 2 keld., entree, toil., gr. woonk., mod. keuk., 5 slpk., study, hobbyr., badk. m. ligb., tuinhuis. Vraagprijs ƒ 184.500,– k.k.

HEERLEN
• Vrijst. bung. m. gar. Ind.: 2 keld., entree, gr. hal, garderobe, woonk., luxe mod. keuk., 4 slpk., luxe badk. m. ligb. Het pand is modern afgewerkt. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

HEERLEN
• Winkel met bovenwoning. Ind.: div. keld., winkel, achterkam., toil., magazijn, woonk., eettk., toil., keuk., dakterras, 4 slaapk. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

GEZOCHT!
Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING
TOT VERKOOP IN:
HEERLEN-ZUID, richting ziekenhuis
VOERENDAAL
KLIMMEN
Prijsklasse: ƒ 150.000,- - ƒ 300.000,-
Vraag vrijblijvend inlichtingen.

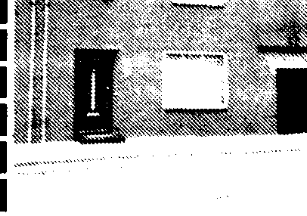


HEERLEN
• Vrijst. villa m. gar., gr. tuin. Zeer goed onderhouden. Ind.: 2 keld., ruime hal, woonk. m. parket, keuk., toil., 4 slaapk., luxe badk., 3 mansardek., div. berg. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN
• Hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: 2 keld., entree, toil., keuk., woonk. m. parket, 4 slaapk., badk. m. ligb. Het pand is zeer goed onderh. en heeft veel luxe. Vraagprijs ƒ 109.500,- k.k.

TAXATIES
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

NIEUWENHAGEN
• Halfvrijst. won. m. gar. Ind.: keld., entree, toil., keuk., woonk., serre, 5 slpk., berg. Het pand is ged. geïsol., nieuwe electr. bedr., kunststof ramen etc. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.



GELEEN
• Vrijst. villa m. gar., schitt. tuin, zonneterras op Z., opp. ca. 1000 m². Ind.: entree, garderobe, toil, hal, study, L-vormige woonk. m. open haard, 5 slpk., badk. m. ligb., 3 keld. Vraagprijs n.o.t.k.

Inlichtingen:
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH

M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610



De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFOND EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

SPECIALE AANBIEDING: *EXCLUSIEVE PLAFONDS*
Div. kleuren, onderhoudsvrij. Compleet met klemmen en spijkers. Per m2 **ƒ 36,50**

JOOP WIERTS HOUDT ZATERDAG EN ZONDAG OPEN HUIS..

Ook vrijdag open: tot 21.00 uur!

28 en 29 september open van 10.00 tot 17.00 uur.

'MASSIEF' merbau kozijnen en deuren.
en als Joop Wierts dat zegt, dan kunt u dat gerust aannemen. Leverbaar zijn: hardhouten deuren en kozijnen, trappen, keukens, noem maar op. Dit moet u gezien hebben om erover mee te kunnen praten...
Dit is geen gewoon vakwerk maar ambachtelijk schrijnwerk, voor u op maat gemaakt.
Hogere kwaliteit is niet te koop!

Alternatief: *Polynex*® binnen- / buitendeuren.
U zweert dat het 100 % hardhout is, doch het blijkt polyurethaan, massief kunststof.
Gewoon niet kapot te krijgen en verschrikkelijk mooi.
In allerlei kleuren en modellen. En natuurlijk s-t-u-k-k-e-n- voordeliger dan hardhout. Ook puur maatwerk, onderhoudsvrij, geluids-isolerend, brand-ongevoelig.

40 tot 60 % fiskaal aftrekbaar.
(zeker als u voor 1.1.86 koopt)

Concordiastraat 14, Ittervoort, 04756-5205.

Geen tijd voor het open huis? Vul de bon in en u krijgt vrijblijvend informatie.
BON
Naam
Adres
Woonplaats
Telefoonnummer
Zonder postzegel in envelop sturen naar Joop Wierts Antwoordnummer 4351 6000 WH Weert LB

EYGELSHOVEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder te bereiken via een vaste trap. Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.
EYGELSHOVEN: Halfvrijstaand degelijk woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer-ensuite, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, grote zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 80.000,– k.k.
HEERLEN-Aarveld: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.
HEERLEN-CENTRUM: Luxe appartement met gas-c.v., garage en berging. Lift. Ind. o.a. living, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. **HUURPRIJS ƒ 850,–** per maand (incl. servicekosten).
HEERLEN-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin op 't zuiden gelegen. Gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing; muren zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.
HEERLEN-Heksenberg: Voormalig cafépand met gas-c.v. en tuin. Ook geheel als woonruimte te gebruiken. Ind. o.a.: kelder, voormalige caféruimte (ca. 60 m2) met plavuizenvloer, balkenplafond en de wanden uitgevoerd in schoonmetselwerk, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 99.500,– k.k.
HEERLEN-Nabij centrum: Goede ligging. Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Het pand is geheel onderkelderd. Ind. o.a.: royale woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.
HOENSBROEK-Centrum (Markt). Appartement met gas-c.v., berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k.
KERKRADE-West: Ruime drive-in-woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: woonkamer met balkenplafond, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 89.500,– k.k.
KERKRADE: Rustig gelegen geschakelde bungalow met gas-c.v., ruime garage en patio. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 138.000,– k.k.
KERKRADE-West: Geheel gerenoveerd en uitstekend onderhouden tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer (ruim 50 m2) met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.
KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport en tuin. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: 2 kelders, L-vormige woonkamer met parketvloer, keuken, bijkeuken, berging, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (te bereiken via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 147.000,– k.k.
KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken met luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche, 2 mansardekamers, zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.
KERKRADE-Nabij centrum: Groot, ouder woonhuis met tuin en ged. voorzien van gas-c.v., mogelijkheid voor garage. Nieuw dak. Ind. o.a.: kelders. Begane grond: 4 kamers. 1e verd.: 5 kamers. 2e verd.: grote zolder. Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.
KERKRADE-Chèvremont: Appartement met gas-c.v. en berging. Bouwjaar 1983. Goed geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 75.000,– k.k. Overdraagbare rijksbijdrage in totaal ƒ 22.500,–. **Bruto** maandlast ƒ 497,– 30 jaar vast (exclusief fiscaal voordeel).
KERKRADE-Nabij Bosberg: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.
KLIMMEN-Ransdaal:
UNIEK AANBOD. Rustig gelegen schakelbungalow met gas-c.v. en mooie tuin op 't zuiden gelegen (totale opp. ca. 500 m2). Nabij het NS-station (ca. 300 mtr.). Zeer goed onderhouden. Grotendeels geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, open haard, eethoekkeuken met een komplete keukeninrichting (totale opp. ca. 54 m2), werkkamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Goed gelegen type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote berging en tuin. Bouwjaar 1978. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: royale T-vormige woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, studeerkamer (voormalige garage), 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 169.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Bouwterrein. Goed gelegen, totale oppervlakte ca. 820 m2. Koopprijs ƒ 70.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN-Hoogstraat: Café-winkelpand met ruime bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, café-winkel (ca. 62 m2) met plavuizenvloer, goed uitgevoerde toiletgroep, 2 kamers. 1e verd.: drie kamers, overdekt dakterras, badkamer, toilet. 2e verd.: drie kamers, badkamer, berging. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN-Ravetsmaar:
Rustig gelegen landhuis in een bosrijke omgeving, met gas-c.v., garage en rondom tuin met bos. Diverse terrassen. Goede en degelijke afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, grote living (ca. 77 m2) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs n.o.t.k.
SCHAESBERG: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ged. geïsoleerd. Rolluiken. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ca. 42 m2) met open haard, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
SCHAESBERG: Nabij draf- en renbaan een rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1982. Degelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer (met plavuizenvloer), keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (te bereiken via een vaste trap). De overdraagbare rijksbijdrage bedraagt ƒ 22.500,– Koopprijs ƒ 109.500,– k.k.
SCHAESBERG-Eikske: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en patiotuin. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 36 m2) met houten vloer en met open haard, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer. Prijs ƒ 124.000,– k.k.
SCHAESBERG: Rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en mooie tuin. Recentelijk geheel verbouwd en uitgebreid. Muren en dak zijn geïsoleerd, grotendeels dubbele beglazing. Een pand dat u beslist van binnen moet zien. Ind. o.a.: kelder, grote L-vormige living met een aparte eethoek (totaal ca. 56 m2) en met open haard en houten vloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, werk- slaapkamer, 2 royale slaapkamers (voorheen 3), badkamer. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.
SCHAESBERG-Centrum: Vrijstaand woonhuis met garage en magazijnruimten. Gesplitste koop is mogelijk. Totale perceelopp. ca. 970 m2. Ind. woonhuis: kelder, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, badkamer. De totale magazijnruimte is ca. 175 m2. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.
SIMPELVELD: Vrijstaand, groot woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin (ook geschikt te maken voor 2 gezinnen). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, 2 keukens, 6 slaapkamers, 2 badkamers, 2 zolders. Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Appartement met gas-c.v. en berging. Lift. Bouwjaar 1982. Goede isolatie en goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met keuken, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. De overdraagbare rijksbijdrage bedraagt ƒ 18.000,– Bruto maandlast (bij een eigen geld ad ƒ 4.500,–) ƒ 450,– 30 jaar vast.
UBACH OVER WORMS: Geschakeld woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: woon- eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Muren en dak zijn geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Geheel en goed, onder monumentenzorg, gerestaureerde boerderij met gas-c.v. en grote tuin met terras. Direkt grenzend aan het centrum. Goed onderhouden. Ind. o.a.: wijnkelder, grote living met vele mogelijkheden (ruim 95 m2) met plavuizenvloer en openhaardpartij, komplete eiken keukeninstallatie, bijkeuken, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer, werkruimte. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

KANTOORPAND

KERKRADE-West:
Vrijstaand, modern en goed geoutilleerd kantoorgebouw met gas-c.v., alarminstallatie en een goede isolatie. Twee verdiepingen bestaande uit o.a.: grote hal met receptie, 10 kantoorruimten, 2 toiletgroepen, keuken, archiefruimten. De totale oppervlakte bedraagt ca. 475 m2. Huurprijs ƒ 44.000,– per jaar excl. BTW

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
045-414819
Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

WOONPLAN GIESENBAUTSCH



IN KEUZE, KARAKTER, KWALITEIT, KONSTANT BETAALBARE WOONHUIZEN

Van de grandioze woonwijk Giesen Bautsch in Heerlen, jong, fris en eigentijds, gelegen in de driehoek winkelcentrum Heerlerbaan-sportpark Kaldeborn/ Rekreatiegebied Strijthagen/ Kerkrade-West, wordt nu steeds meer zichtbaar.

ALS ALLEEN EEN DAK BOVEN UW HOOFD NIET VOLDOENDE IS, DAN MOET U BESLIST EENS EEN KIJKJE NEMEN OP GIESEN BAUTSCH.

De ruimte in deze twee-onder-één-kap woningen, op kavels variërend van 212 tot 358 m2, is kolossaal.

- Zo heeft de L-vormige woonkamer samen met de open keuken, welke aansluit op de eethoek een vloeroppervlak van ruim 40 m2.
- Bijzonder praktisch is de aan de keuken grenzende bijkeuken, die op haar beurt toegang geeft tot een grote garage van 7 m. lang.
- Op de 1e verdieping zijn 3 zeer grote slaapkamers geprojekteerd plus een badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel.
- En ook de zolder, bereikbaar via een vaste trap, biedt schitterend veel ruimte. Een 4e slaapkamer met een studieruimte, een hobbyruimte noem maar op het is allemaal mogelijk.

Konstante woonlast ca. f 730,-

Opmerkelijk bij de diverse indelingen van deze woonhuizen met een attaktieve architektuur is o.m.:

De enorme ruimte in het huis; royale garage/berging (7,5 m), stijlvolle woonkamer (ca. 38 m2), gezellige open keuken met aangrenzende bijkeuken. Op de 1e verdieping: 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. De 2e verdieping is bereikbaar via een vaste trap, ideaal voor evt. een 4e slaapkamer, hobby- of studieruimte.



Konstante woonlast ca. f 740,-

De 5 waardevolle pluspunten waardoor deze huizen zich onderscheiden:

1. BLIJVEND BETAALBAAR
2. ZEER HOOG KWALITEITSNIVO
3. EXTRA ENERGIE-ZUINIG
4. KOMFORTABELE INDELING
5. FRAAIE ARCHITEKTUUR

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen tel. 045-712255*
Geopend : ma. t/m vr. van 9.00 tot 21.00 uur, za. van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan 'Giesen-Bautsch' te Heerlen.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen

---

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

TE KOOP

HEERLEN-WELTEN
Op uitstekende lokatie met blijvend vrij uitzicht mooie woning met inpandige garage. Ruime woonk. met open haard. Gesloten keuken, vier slaapk. en badk. met ligbad. Bij 100% hypotheek bedragen uw netto maandlasten slechts ƒ 595,–.

HEERLEN-UNOLAAN
Geriefelijk vrijgezellenappartement met ruime woonk., keuken, slaapk. en berging. Netto hypotheeklasten slechts ƒ 340,–.

HEERLEN-CENTRUM
Ruim kantoorpand met 6 vertrekken en eigen parkeerruimte. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN-SCHELSBERG
Halfvrijst. woonhuis met garage en tuinhuis. Ruime woonk., vier slaapk. en badk. Vraagprijs ƒ 149.500,- k.k.

MERKELBEEK-DOUVERGENHOUT
Fraai en royaal halfvrijstaand landhuis met alle denkbare luxe en comfort. Zeer goed geïsoleerd. Een zee van ruimte zowel inpandig als rondom. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Royale woonk. met parket, vier slaapk., badk. met ligbad. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.

GEVRAAGD

Ter versterking van onze portefeuille zoeken wij woningen in de prijsklasse van ƒ 75.000,– tot ƒ 250.000,– in Heerlen e.o. ABAZ uw vertrouwde partner; en géén verkoop, géén kosten.

124104

HYPOTHEKEN
vele tienduizenden guldens

kunt u besparen door een gedegen hypotheekadvies. Voor hypotheekomzettingen, maar ook voor nieuwe hypotheken is het van het allergrootste belang dat u een betrouwbaar, deskundig en onafhankelijk buro inschakelt.
Besparingen tot meer dan honderdduizend gulden bij hypotheekomzetting hebben wij bewerkstelligd.
Referenties liggen voor u ter inzage.
Alle adviezen en offertes zijn volledig kosteloos.

218555

ABAZ, UW HYPOTHEEKADVISEUR
Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731

TE KOOP

HOLTUM (BORN), Kloosterstraat. In oude kern gel. woonh. (bouwjr. 1978) met gas-c.v., berg., carport en zonnige achtertuin. Ind.: woonk. met tegelvl., open keuken met kunstst. aanrechtcomb., 3 ruime slpks., badk. met douche, 2e toilet en v.w., zold. Pr.n.o.t.k. Aanv. i.o.

LIMBRICHT, Maaslandstraat. Goed onderh. ruim halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar. en grote tuin. Ind.: gang met garderobekast, bet. toilet, woonk., ruime keuk., 3 grote slpks. (een met v.w.), bet. badk. met ligb., v.w. en 2e toil., vaste trap naar zold., 4e slpk. met groot dakkapel. Vraagpr. ƒ 129.000,– k.k. Aanv. i.o.

SCHAESBERG, De Maar. In jonge woonbuurt gel. tussenwoning met gas-c.v., ruime gar., div. rolluiken en dak- en spouwmuurisolatie. Ind.: L-kamer met balkenplafond, open betegelde eetkeuken, ruime berging, 4 slpks., luxe geh. bet. badkamer met v.w., ligb. en 2e toil. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Diependaalstraat. In ... heid van Steinerbos gel. halfvrijst. wo... en gar. Ind.: doorzonk., eetkeu... te ber. via vaste tr. Vr.pr. ƒ 137.500,– k... Aanv. i.o. VERKOCHT

SPAUBEEK, Potterstraat. Royaal hoekwoonh. (blok van 3) met gar., gas-c.v., en vrij uitzicht. Ind.: hal met schoonmetselwerk en schrootjesplf., bet. toil., ruime woonk., bet. eetkeuk., 3 slpks., compl. bet. badk., vaste trap naar zolder, 4e slpk. met dakkapel. Vr.pr. ƒ 119.000,–. Aanv. i.o.

SPAUBEEK, Vermeerstraat. Prima onderh. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar. en aangeb. bijkeuk. Ind.: bet. hal met houten pl., woonk. met eiken parketvl. en granolwanden, bet. eetkeuken met Am. keuk. met div. app., bet. bijkeuk. met aansl. w.a., 3 slpks. (1 met parketvl., 1 met v.w.), vernieuwde luxe badk. met ligb., douche, v.w., zold. (mog. vaste tr. en 4e slpk.). Vr.pr. ƒ 127.500,– k.k. Aanv. i.o.

STEIN. Nabij Wilhelminaplein gelegen in goede staat verkerend zakenpand met 150 m2 vorstvrije opslagruimte met functionerende koelcel (ca. 60 m2) en een in uitstekende staat verkerende woning. Het pand is gezien ligging, indeling en staat van onderhoud voor vele doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k. Aanv. ca. 2 mnd. (zakenpand direct aanvaardbaar).

STEIN, Teutonenstraat. ... geschakeld vrijst. woonh. met ... vorz. van kunstst. koz. en therm. ... ƒ 145.000,– k.k. Aanv. i.o. VERKOCHT

STEIN, Mauritsweg. Wie wil voor betaalbare prijs een mooie goed onderhouden woning met tuin? Mede dank zij de momenteel lage rentestand is dit voor iemand die bijv. nu gehuurd woont een unieke kans om tot eigen-woning-bezit te geraken. Vr.pr. ƒ 90.000,– k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Omphaliusstraat. Aan plantsoen gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar. en aanbouw. Ind.: grote woonk., eetkamer met houten vl., eetkeuk. met kunstst. Am. keuk. met div. app., bet. bijkeuk., 3 slpks., luxe bet. badk. met ligb., douche, 2e toil. en v.w., zold. Vr.pr. ƒ 137.500,– k.k. Aanv. i.o.

URMOND, Grotestraat. Goed onderh. ruime woning met gas-c.v., gar. en grote tuin (ca, 45 m diep). Ind.: woonk. met houten strokenvl., bet. eetkeuk. met kunstst. aanr.comb., prov.keld., bijkeuk. met tegelvl., 3 slpks., studeer/logeerk., royale bet. badk. met ligb., douche en v.w., zold. te ber. via vaste tr. Vr.pr. ƒ 112.500,– k.k. Aanv. i.o.

URMOND, Odalaan. Aantrek. gel. goed onderh. en geïsol. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., verwarmde gar. en ruime achtertuin. Ind.: grote woonk., bet. eetkeuk. met schrootjespl., 3 slpks. waarv. 1 met v.w., bet. badk. met ligb. en v.w., zold. te ber. via vaste tr. met 4e slpk. (dakkapel) en bergruimte. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Aanv. i.o.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Wilhelminaplein 29
6171 EN STEIN
Telefoon 04495-5840

PETERS & PARTNERS
makelaars en taxateurs o.g.
A. Printhagenstraat 36
hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
tel. 04494-48191*
ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 12.30 uur.

BORN-Buchten, Oud. Baan
Halfvrijst middenstandswon. met c.v. garage, kelder, woonkamer, serre met plavuizen vloer, keuken, bet. zonneterras. Op 1e verd.. 3 grote slaapk., dakterras. Grote bergzolder met vaste trap. Het gehele pand is voorzien van rolluiken. Koopprijs ƒ 118.000,- k.k.

BOCHOLTZ, Baneheiderweg
Halfvrijstaande middenstandswoning met garage en tuin, woonkamer met tuindeuren naar zonneterras (veel privacy). 3 slaapk., badkamer met douche. Het gehele huis is voorzien van dubbele beglazing. Koopppr. ƒ 95.000,- k.k. VERKOCHT

ELSLOO, Brederodestraat
Mooi groot halfvrijstaand woonhuis met aanbouw, c.v. gas en garage. Bouwjaar 1975. Ind. o.a. grote living met plavuizen vloer, open haard en een open keuken met apparatuur (totale opp. ca. 68 m²). 1e Verd.. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. 2e Verd. geheel beschoten en beplankte zolder met vlisotrap. Het pand is goed onderhouden. Aanvaarding: direct. Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k.

EYGELSHOVEN, Kerkraderstraat
Woonhuis met c.v. gas, garage en tuin. Indeling: Souterrain 2 kelders. Parterre: Entree, woonkamer (8x3,50) met parketvloer, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, betegelde binnenplaats en achtertuin met flinke garage met kantelpoort. Op 1e verdieping 2 slaapkamers, portaal met vaste trap naar de 2e verdieping. 2e verdieping: 3 slaapkamers met portaal. 3e verdieping: Beschoten en beplankte zolder.

GELEEN, Scheumerbeek
Geschikte woning voor mensen die veel ruimte nodig hebben. Ind. o.a. inpandige garage, berging. 1e Verd.: woonkamer met parket, keuken met aanbouwkeuken. 2e Verd.: 3 slaapk., apart toilet, badk. met bad. 3e Verd.: grote bergzolder (vlisotrap).
Koopprijs ƒ 115.000,- k.k.

HEERLEN, Van Limburg Stirumstraat
Geh. gerenoveerd woonhuis met c.v. gas, berging en tuin. Ind.. o.a. provisiekelder, betegeld toilet, woonkamer met schroten plafond, open keuken en buitenberging. Achtertuin met betegeld terras. 1e Verd.: 3 slaapk., nieuwe badk. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar 2e verd. 4e slaapk. m. grote dakkapel. Goed onderhouden, en nieuwe elektrische bedrading. Aanv. 3 maanden. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

HEERLEN, Papperjans
Zeer lux. 3 slaapkamerappartement met 2 grote terrassen. Ind.. Souterrain, berging (4,50 x 3). Parterre, royale hal met plavuizen vloer en deur naar mooi zonneterras. Open keuken m. oud hollands plafond en betegelde vloer. 3 Slaapkamers. Betegelde badkamer m. douche en v.w. en aansluiting wasautomaat en het tweede zonneterras. Goed geïsoleerd en uitstekend onderhouden. Aanv. in overleg. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN, Valeriusstraat
Nabij centrum en station gerenoveerd woonhuis bwj. 1953 met aanbouw, c.v. gas, berging, tuin. Ind.. woonkamer met open haard en parketvloer, grote eetkamer, open keuken met eiken aanbouwkeuken, douche. 4 slaapkamers. Zolder met vlisotrap.
Koopprijs ƒ 95.000,- k.k.

HEERLEN Weltertuinstraat
Geheel verbouwd en gerenoveerd winkel-woonhuis. Ind. Winkel 96 m², kantoor, magazijn, aparte ingang bovenwoning.
1e Verd.: grote woonkamer met open haard, keuken, slaapk., badk. Grote tuin via zonneterras van woon- en slaapkamer.
2e Verd.: 3 slaapk. 2e badkamer. Koopprijs Nu ƒ 259.000,- k.k. incl. b.t.w. Huuropbrengst ƒ 31.200,- excl. b.t.w.

HEERLERHEIDE, Bokstraat
Grotendeels gerenoveerd winkelwoonhuis met c.v. gas, tuin met achterom. Ind.: 2 kelders. Op parterre 2 ruime kamers, keuken en aparte ingang naar woning. Op 1e verd. grote woonkamer, op 2e verd. 2 slaapkamers, op 3e verd. mansardekamer en 2 zolders. Direct te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k.

JABEEK, Gangelderweg
Mooie halfvrijstaande middenstandswoning. Bouwjaar 1972 met garage, berging, c.v. gas en tuin. Ind. o.a. woonkamer 28 m², luxe keuken, 3 slaapkamers, douche en zolder. Hele huis voorzien van rolluiken, ged. dubbel glas, veel extra's. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

OIRSBEEK, In den Daal
Halfvrijst. middenstandswoning met garage, berging en tuin. Ind.: woonkamer met betegelde vloer, keuken en serre. 1e Verd.: 3 slaapkamers en een douche met vaste wastafel. 2e Verd.: geheel beschoten en beplankte zolder.
Koopprijs ƒ 119.000,- k.k.

UW HUIS VERKOPEN?
PETERS & PARTNERS meer dan 20 jaar ervaring

OBBICHT, v. Beelaertsstraat
Uniek landelijk gelegen horecapand met flinke eigen parkeerplaats, garage en c.v.olie. Indeling café ca. 90 m², dagverblijf en keuken, 2 slaapkamers, douche en diverse toiletten. Zeer geschikt voor bistro of exclusief restaurant. Koopprijs: ƒ 95.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN, Gouv. Houbenlaan
Op zeer mooie ligging groot halfvrijstaand woonhuis met c.v. gas, garage + carport en tuin op het zuiden. Indeling o.a. woonkamer (9,50x3,80) met open haard, keuken met eiken aanbouwkeuken + apparatuur. 1e Verdieping: 4 slaapkamers met bad + toilet + vaste wastafel. Vaste trap naar 5e slaapkamer en zolder. Het pand is goed geïsoleerd en goed onderhouden. Aanvaarding Direkt. Vraagprijs: ƒ 155.000,-

MUNSTERGELEEN, Kleine Kommel
Degelijk bedrijfspand met bovenwoning, c.v. gas. Bouwjaar 1969. Zeer geschikt voor koopman of kleine groothandel. Ind. Parterre: Magazijn 40 m² + 15 m² met voor en achter inrijpoort. Bovenwoning: woonkamer, keuken, badkamer en 3 slaapkamers en groot gedeeltelijk verhard terras. Koopprijs ƒ 175.000,- k.k.

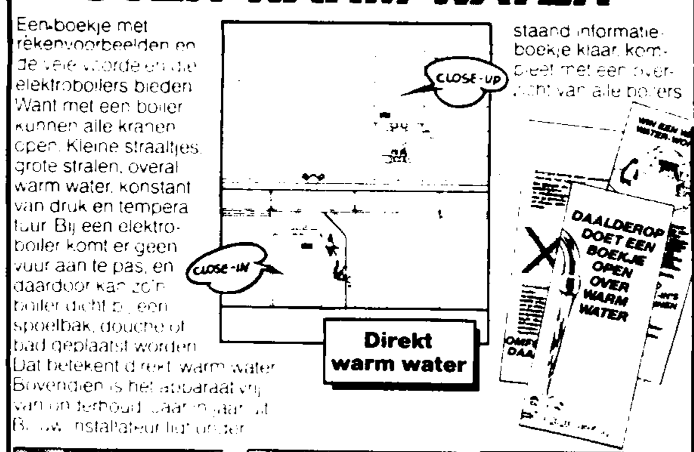
SITTARD, Grauwerstraat
Mooi halfvrijst. hoekhuis in Overhoven met mooi rondom aangel. tuin (354 m²) met garage, c.v., woonkamer met parketvloer, 3 slaapk., badkamer met bad, geh. beschoten zolder met vlisotrap. Garage met spouwmuur. Koopprijs ƒ 127.500,- k.k.

STEIN, Negenmorgenstr.
Goed gesitueerde halfvrijst. middenstandwon. m. gar., c.v. gas en grote tuin. (20 m) op het zuiden. Ind.. woonkamer (8 x 3,80) en gesloten woon-eetkeuken. 1e Verd.: 3 grote slaapkamers, betegelde badk. met l.g., v.w. en 2e toilet. Koopprijs ƒ 109.000,- k.k.

PUTH SCHINNEN, Bernhardstraat
Riant aan plantsoen gelegen groot halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v.-gas en flinke tuin. Indeling: woonkamer van 8,50 x 4 meter, compleet ingerichte keuken. 3 Slaapkamers en badkamer met bad en 2e toilet. Bergzolder. Goed geïsoleerd. Bouwj. 1974. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k.

DAALDEROP DOET EEN BOEKJE OPEN OVER WARM WATER

Een boekje met rekenvoorbeelden en de vele voordelen die elektroboilers bieden. Want met een boiler kunnen alle kranen open. Kleine straaltjes, grote stralen, overal warm water, konstant van druk en temperatuur. Bij een elektroboiler komt er geen vuur aan te pas, en daardoor kan zo'n boiler dicht bij een spoelbak, douche of bad geplaatst worden. Dat betekent direkt warm water. Bovendien is het apparaat vrij van onderhoud. ... staand informatieboekje klaar, kompleet met een overzicht van alle boilers.





Daalderop
WARMWATERKOMFORT OP ZIJN VOORDELIGST

PLOUM-GILLISSEN
Oranjestraat 18 Kerkrade
Tel. 045-453186.

MÜLLER
Wilhelminaplein 15 Heerlen
Tel. 045-714370

Installatiebedrijf
SJEF UBAGS
Valkenburgerstr. 51, Berg en Terblijt
Tel. 04406-40053

Centrale verwarming-sanitair
H. SCHRAA EN ZN. B.V.
Jongmansweg 47, Heerlen
Tel. 045-212203 of 226779

simons
KERKSTRAAT 31-HULSBERG-TEL. 04405-1218

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor het te verkopen pand Poststraat 12.
Belangstellenden dienen uiterlijk 3 oktober 1985 hun inschrijving te zenden aan het gemeentebestuur van Kerkrade.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbedrijf, Marktstraat 1 te Kerkrade (8e verdieping).

Kerkrade, 24 september 1985

Burgemeester en wethouders voornoemd.

Mr. J.G. Smeets
de secretaris,
J.G.C. Erkens.

124739

Te koop Heerlen-Noord
vrijstaand pand op 1100 m2 grond.

Bouwjaar 1976. Ideaal pand voor eigenbewoning en kamerverhuur. Indeling 17 vertrekken, 3 douches en 3 toiletten. Prijs 315.000,- k.k. Inruil pand mogelijk. Br.o. nr. HK 737 Limburgs Dagblad, Postbus 3100,- 6401 DP Heerlen.

115414

Woonhuizen

BUCHTEN, Sch. Boutenstraat
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangel. tuin. Ind.: o.a. woonkr. met parket, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 129.500,– k.k.

GELEEN ZUID, Europalaan
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v. en ruime garage. Ind.: hal, open luxe keuken, woonkr. met open haard en oud-hollands plafond, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k.

HEERLEN, Douveweienstr.
Op goede stand gel., halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage, kelder, tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 240.000,– k.k.

KERKRADE, Jan v. Goyenstraat
Halfvrijst. landhuistype met c.v., inp. garage, 3 slaapkrs., badkr., diepe tuin op zuiden, woonkr. 39 m² middels eenvoudige inwendige ingreep te vergr. tot 52 m². Vraagpr.: ƒ 157.500,– k.k.

LIMBRICHT, Vriendenkringstraat
Gunstig gel., ruim halfvrijst. herenhuis met c.v. en garage. Ind.: woonkr. met open trap, keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv.: in overleg. Vraagpr.: ƒ 159.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstraat
Ruime halfvrijst. won. met c.v., garage en tuin. Ind.: woonkr., keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 165.000,– k.k.

SCHAESBERG, Baanstr.
Groot woonh. met c.v., kelder en tuin. Perc. opp. ± 250 m². Ind.: o.a. living, moderne keuken met app., bet. badkr. met ligbad, 5 slaapkrs. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 120.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op gen Steen
Goed onderh. gunstig gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin op het zuiden. Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet en v.w.. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

SITTARD, Heerlenerweg
Halfvrijst. woning met kelder, aanbouw, 3 slaapkrs. en vaste trap naar zolder. Aanv.: 1 maart 1985. Vraagpr.: ƒ 89.000,– k.k.

SITTARD, Hattemstraat
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Perceelsopp. ± 250 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

AMSTERADE, Hommerterallee
Riant gel. goed onderh. landh. met c.v., div. kelders, garage en schitt. tuin met opt. privacy. Perc.opp. ± 1400 m². Ind. o.a.: grote living (± 46 m²) met parket en open haard, moderne keuken met app., study, 6 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, v.w. Veel bergruimte. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag

AMSTENRADE, Hommerterallee
Zeer goed gelegen, luxe afgewerkte villa met ruime kamers, woonkr. met parketvloer en open haard, luxe badkr. en keuken, tuin, terras en garage. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

LIMBRICHT, Bovenstraat
Vrijst. bung. met inpand. gar., 3 slaapkrs., woonkr., keuken, badkr. met douche, tuin (tot. opp. 1.063 m²). Aanv.: direct. Prijs: ƒ 169.000,– k.k.,

HEERLEN, Schelsberg
Vrijst. bungalow met inpand. garage voor meerdere auto's. Ind.: sout.: 3 slaapkrs., douche met v.w. Beg. gr.: hal, woonkr. met open haard, luxe open keuken met app., badkr. met ligbad, 1 slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 295.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan
Vrijst. landhuis met c.v., inp. garage, en grote tuin. Het pand is praktisch geheel onderkelderd. Ind. o.a.: ruime hal, L-vorm. living met open haard, keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., bet. luxe badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr.: ƒ 345.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan
Schitt. gel., goed onderh., vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage (voor 2 auto's) en grote tuin. Perceelsopp. ± 1.100 m². Ind. o.a.: living, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, dubbele v.w., diverse kelders en praktijkruimte (42 m²). Het pand is geschikt voor vele doeleinden. Aanv.: n.o.t.k. Prijs: op aanvraag.

MUNSTERGELEEN, Heydenpad
Zeer goed gel.. vrijst. landhuis met grote tuin, ged. overd. terras, kelder, woonkr. met open haard, natuurst. vloer, dubb. garage, 3 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

SITTARD, Beatrixlaan
Te koop of te huur. In villapark gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v., kelder, berging en mooie tuin, woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w., vaste trap naar zolder. Aanv. op korte termijn. Vraagpr.: ƒ 159.000,– k.k. Huurpr.: ƒ 850,–

WONINGEN TE KOOP GEVRAAGD
Panden die bij ons in bemiddeling zijn, vinden meestal vlug een nieuwe eigenaar. Door die snelle verkoop zijn wij steeds op zoek naar nieuwe woningen, die op korte termijn te koop zijn. En dat geldt voor vrijwel elke prijsklasse en elk type woning.

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

Openingstijden: op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

OPMARS VAN UNIVERSEEL 8 MM-VIDEOSYSTEEM

Berlijnse noviteiten in Heerlen te zien



● Een kleine nieuwlichter in compact disc-apparatuur.

door jan a. c. de klerk

HEERLEN – Rechtstreeks van de grootste wereldshow van beeld- en geluidsapparatuur, de Internationale Funk-Ausstellung(IFA) in Berlijn, zijn een aatal noviteiten daarvan naar Heerlen overgebracht. Vandaag nog zijn ze te zien en te beluisteren bij Vogelzang in Heerlen. Technisch vernuft dat in steeds snellere opeenvolging zorgt voor verfijnde beelden en super-hifigeluid. Ook op huiscomputergebied is er nieuws.

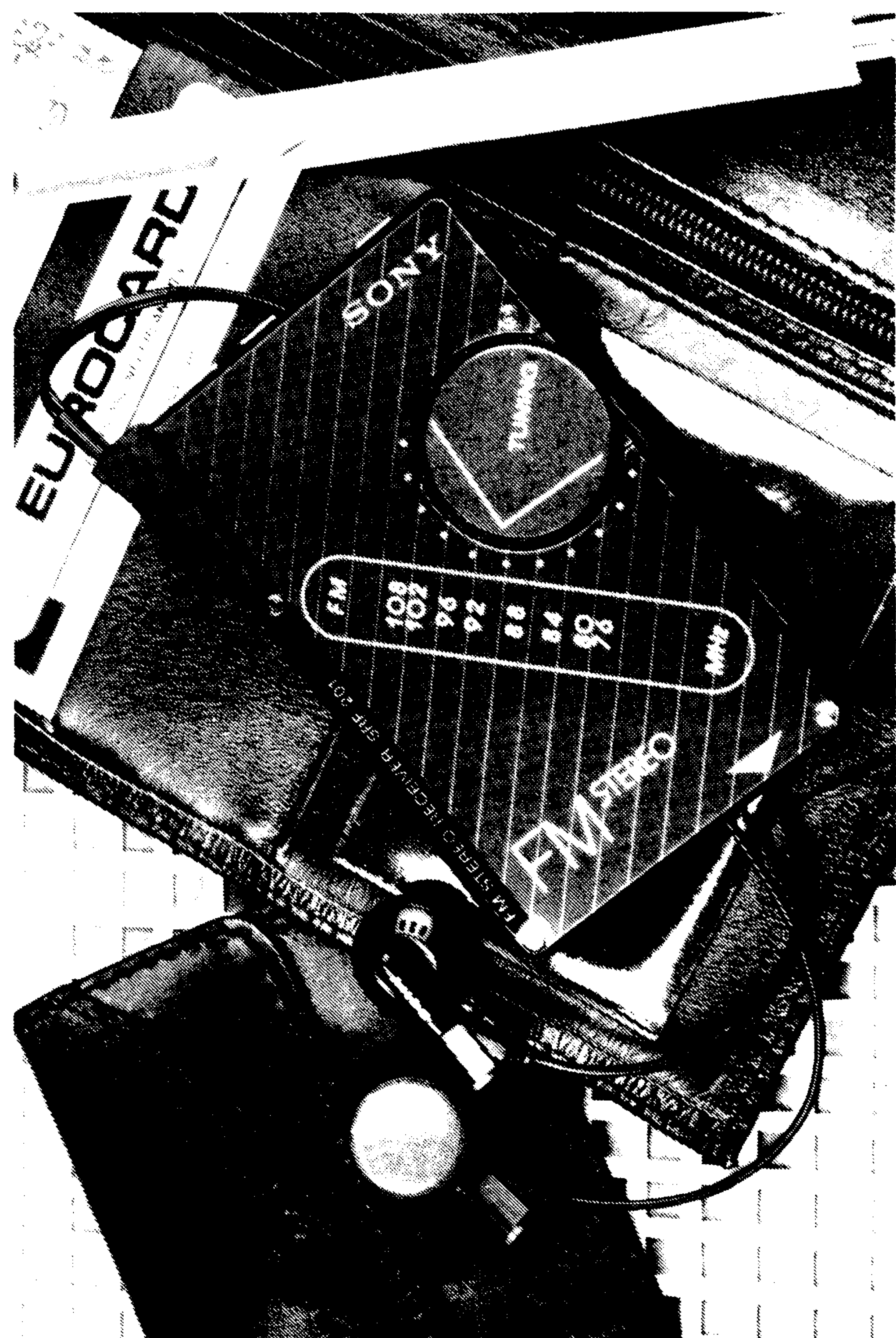
Op videogebied is het vooral de 8 mm-sets (camera's, recorders en bandjes) die aandacht eisen. Vooral ook omdat daarmee voor het eerst van een wereldstandaard gesproken kans worden en wordt afgerekend met de verschillen in systemen zoals Beta, VHS en V2000. Honderdachtentwintig industriën over heel de wereld hebben zich in de nieuwe 8 mm-standaard kunnen vinden. Voordelen van de 8 mm-apparatuur zijn de roterende wiskop voor naadloos lassen, verlenging van de speelduur door verschillende snelheid, mogelijkheden tot zes audiosporen waardoor 18 uur muziek digitaal kan worden opgenomen en de maat van de videocassette die niet groter meer is dan de geluidscassettes.

Op het stuk van kleuren-tv-ontvangers is er een nieuwe beeld-in-beeld-ontvanger van ITT, waarmee een extra programma in kleinbeeldformaat in het oog gehouden kan worden of waarmee met behulp van een camera bewaking van elk object mogelijk is. Er zijn nieuwe ontvangers met platte en rechthoekige – fullsquare – beeldschermen met bovendien een perfecte (CTI)-kleurdefinitie. En vanzelfsprekend ook de digivision-ontvangers waarbij de beeldopbouw en -controle digitaal geschiedt. Bijzonder is ook de Walkman-Voyager van Sony. Het is een tv-ontvangertje in zakformaat van 20 bij 9 bij 3½ centimeter met een beeldscherm van 5 centimeter diagonaal.

Nieuwe versterkers (onder andere van Audioscript-Loosdrecht opgebouwd volgens een hybridesysteem met buizen en transistoren), speakers in allerlei uitvoering, surround-stereo en de bodysonic – een stoel waarin de muziek niet alleen gehoord maar ook gevoeld wordt –, een radio-/compact disc-combinatie, de sterk verkleinde compact disc-afspeelapparatuur, een afspeelapparaat voor tegelijk beeldplaat en compact disc deel uit van het pakket nieuwigheden dat van Berlijn naar Vogelzang-Heerlen – deel uitmakend van de stichting HI-Fives in ons land – is overgebracht.

In dat pakket ontbreekt de satelliet-ontvangst niet. Nu al te zien via een buiten de zaak opgestelde schotelantenne van 1,80 doorsnede. Straks ook thuis te verwezenlijken met een antenneschaotel van ongeveer 60 centimeter doorsnede.

Grappige nieuwigheid is een radio-ontvanger die niet groter en dikker is als een bankpasje. Evenals trouwens een geluidscasettespeler in walkman-formaat waarin aan weerszijden een casette ingelegd kan worden. Dat maakt het mogelijk om een geluidsbandje tijdens het afspelen meteen te kopiëren. Uniek is ook een spiedend tv-oog, een camaraatje zo groot als een knoop waarmee – verbonden met een monitor – bewaking en bespieding mogelijk is.



● De radio die in de creditcard-portefeuille past.



● De 8 mm-camera die aan een opmars is begonnen.

Brengt MSX-systeem eenheid in de huiscomputermarkt?

Nieuwe Welke-Koopgids geeft ruime 'inkijk'

Evenals in de video-systemen is er in de markt van huiscomputers al jarenlang een hevige veldslag tussen de diverse fabrikanten gaande om hun eigen systeem als standaard ingevoerd te krijgen. Verwarring volop dus, en problemen bij het onderling uitwisselen van software-programma's en randapparatuur als printers en monitors.

Deze doldwaze situatie, waarmee de consument niet gediend is (en op de lange duur de fabrikant evenmin) kan wellicht opgeheven worden door de invoering van de nieuwe MSX-standaard. Die maakt uitwisseling zonder al te ingewikkelde toefjes mogelijk. Philips, Sony en Canon brengen al huiscomputers volgens het MSX-systeem, anderen (Commodore, Atari en Sinclair) blijven nog vasthouden aan hun 'huissysteem', waarmee ze het op de markt wel moeilijk zullen krijgen.

Een heldere beschouwing over dit probleem is te vinden in de pas verschenen Welke-Koopgids (ƒ 4,95 in de tijdschriftenwinkels) en daarin is nog veel meer wetenswaardigs te lezen over aanschaf van alle mogelijke soorten van huiscomputers. Wat je ermee kunt doen, hoe je in het computerbos de bomen kunt blijven zien, wat het kost (van simpele handcomputertjes zoals de programmeerbare calculators tot aan een pakweg tienduizend gulden vergende volwaardige apparatuur) en al dit soort dingen.

Ook informatieve gegevens over het kopen van tweedehands computers, de perikelen bij het illegaal kopieëren van software waarop copyright rust, informatie-adressen (er is bijvoorbeeld een Hobby Computer Club), allemaal in die nieuwe gids verzameld, kunnen vooral de beginnende computergebruiker op weg helpen. Chriet Titulaer heeft deze nieuwe kopers- en gebruikersgids onder zijn eindredactionele hoede gehad.

Vereniging Eigen Huis:

Computerservice makelaars kost huizenkoper geld

DEN HAAG – Onder het mom van het geven van extra service weten makelaars in onder meer Amsterdam, het Gooi en Den Haag huizenkopers een flink bedrag aan geld uit de zak te kloppen. Die beschuldiging doet de Vereniging Eigen Huis in haar maandblad van oktober. In die regio's hebben alle makelaars die lid zijn van de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) zich gebundeld. Ze bieden huizenkopers een aanbod van alle te koop staande woningen aan in een krantje of per computeruitdraai.

Bij dat totale aanbod wordt echter niet de naam van de verkopende makelaar genoemd. In het Gooi wordt ook op raamaffiches bij een te koop staand huis de naam van de makelaar niet meer vermeld. De koper wordt daardoor gedwongen naar een willekeurige makelaar toe te stappen en hem om bemiddeling bij de verkoop te vragen. Daarvoor moet uiteraard provisie worden betaald.

In praktijk blijkt het bijna onmogelijk om de naam van de verkopende makelaar te achterhalen. Volgens de Vereniging gebeurt het zelfs dat een koper die dat wel lukt, geen informatie van de betreffende makelaar krijgt, maar verwezen wordt naar een collega die dan voor de koper moet bemiddelen.

Gedwongen

Op die manier worden veel kopers gedwongen een makelaar te nemen terwijl ze dat niet willen. Ook voor verkopers is het systeem nadelig, omdat ze veel moeilijker in contact kunnen komen met mensen die niet via een makelaar willen kopen. De enigen die ervan profiteren, zijn volgens de Vereniging de makelaars. Die compenseren op deze wijze het inkomstenverlies dat ze hebben opgelopen door het verbod om zowel aan koper als verkoper provisie te vragen.

Eigen Huis heeft er bij de NVM op aangedrongen tegen deze praktijken op te treden. Verkopers wordt aangeraden te eisen dat bij iedere presentatie van het huis de naam van de makelaar erbij staat. Kopers moeten niet gewilde bemiddelingsoverkomsten gewoon weigeren. Als makelaars deze praktijken blijven hanteren, wil de Vereniging de namen gaan publiceren van de makelaars waar klachten over zijn.

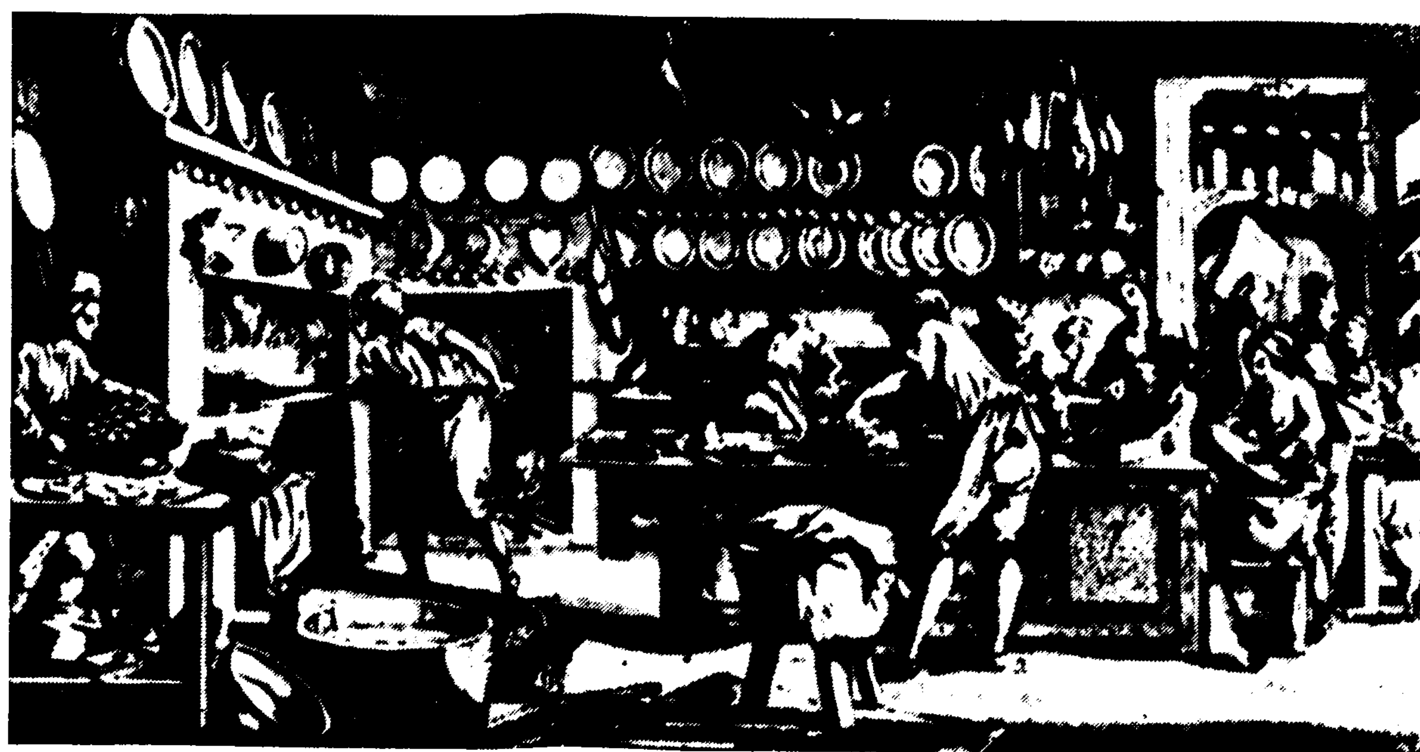
Eiwitschuim en schuimpjes

Onze grootmoeder, die nog geen elektrische keukenmachine had, klopte de eiwitten op met een garde of een vork. Die kunst hebben wij grotendeels verleerd, en dat is eigenlijk wel jammer. Want het is heus waar dat het opkloppen van slechts één eiwit met een vork op een bord veel gemakkelijker en vlugger gaat dan met een elektrische mixer. Wie het niet gelooft, moet de proef op de som maar eens nemen wie het heel virtuoos wil doen, gebruikt daarbij niet één, maar twee vorken.

Meer eiwitten tegelijk kloppen we natuurlijk in een kom. Veel kommen die bij mixers of foodprocessors worden geleverd zijn van een of andere kunststof. Een nare eigenschap van dit materiaal is, dat het vettigheid vasthoudt. En dat moeten we nu juist met alle macht vermijden als we eiwitten willen stijfkloppen. Een volstrekt schone, en vooral vetvrije kom is een eerste vereiste. Gebruik daarom een kom van glas, aardewerk of roestvrijstaal voor dit werkje.

Beter

En hoe snel een mixer ook werkt, met een garde die we met de hand kloppen kan het karwei veel beter onder controle worden gehouden, al duurt het op die manier wat langer. Maar de snelheid van een elektrische machine heeft niet louter voordelen, want de kans bestaat dat de eiwitten gaan samenklonteren. Dan ontstaat er geen luchtig schuim. Dit verschijnsel kan worden tegengegaan door per eiwit een eetlepel koud water toe te voegen. Bij kloppen met handkracht is dat beslist niet nodig.



● De Franse Encyclopedie uit 1771 toont een banketbakkerij waar een leerling (rechts) eiwitschuimpjes maakt in een grote,koperen kom.

Nog even over die schone, vetvrije kom. Zelfs het kleinste spoortje dooier kan het luchtig opkloppen verstoren: een eierdooier bevat veel vet. Reeds in de achttiende eeuw ontdekten banketbakkers dit verschijnsel, en ze kregen bovendien in de gaten dat eiwitten kloppen veel beter ging in een koperen kom. Op een geheimzinnig manier bleek dat koper het stijfkloppen te bevorderen. Sindsdien hebben de meeste banketbakkers en koks in dergelijke kommen geklopt, al wist niemand precies waarom.

Chemisch

Maar het resultaat was veel romiger, lichtgeel eischuim, dat bovendien niet zo snel de kans liep om te sterk te worden opgeklopt. Want dat kan ook: het zaakje gaat dan klonteren. Pas kort geleden hebben laboratoriumproeven aan de Amerikaanse Stanford Universiteit uitgewezen dat koper een chemisch effect heeft op een bestanddeel van het eiwit, en dat die oude banketbakkers dus gelijk hadden.

Zo is nu ook wetenschappelijk aangetoond dat het toevoegen van een beetje zout alleen maar de tijd die het kloppen kost doet toenemen, en het schuim zelfs minder stabiel maakt. Hier hebben de koks dus ongelijk, als ze ons leren dat we enkele zoutkorreltjes moeten toevoegen. Suikerkorrels hebben eveneens een negatief effect op de schuimvorming. Wie zoet eischuim wil maken, moet pas na het stijfkloppen de suiker toevoegen.

Drupje citroen

Wat wel helpt, als u geen koperen kom bezit, is het toevoegen van een drupje citroensap. Het zuur bevordert het ontstaan van stevig schuim. De temperatuur voor het kloppen van dat schuim is niet zo kritisch. Het gaat heel goed bij de normale kamertemperatuur. Koelen van de ingrediënten heeft dus geen zin, zoals bij het kloppen van slagroom vaak wordt gedaan.

Pas als het schuim enigszins op dikte is, moet de in het recept voorgeschreven hoeveelheid zout en suiker worden toegevoegd. Kristalsuiker lost minder makkelijk op in het schuim, neem dus altijd poedersuiker of fijne basterd. Eén stijf opgeklopt eiwit kan wel een hoeveelheid van 1,5 tot 2 deciliter schuim opleveren! Het schuim is goed als het in pieken overeind blijft staan, als er een sneetje in te maken is met een mes, en als de kom ondersteboven gehouden kan worden zonder dat het schuim eruit glijdt.

Meringues

Wie schuimpjes wil maken, moet per eiwit 50 g poedersuiker in gedeelten door het eischuim mengen. Voor de smaak kan vanillesuiker worden toegevoegd. Trouwens, hoe meer suiker, hoe steviger de schuimpjes worden. Doe het eischuim in een spuitzak en spuit hiermee torentjes op een licht beboterd bakblik. Zet het blik in een lauwe oven (op de laagste stand ingesteld, zo omstreek 140 graden). Het stijve, maar toch zachte eischuim droogt hierin langzaam op en krijgt stevigheid. Reken er wel op dat dit minstens anderhalf uur duurt. Deze meringues, zoals de banketbakker ze noemt, kunnen in allerlei vormen worden gemaakt. U kunt ze vullen met bijvoorbeeld slagroom, ze geheel of gedeeltelijk in zachte chocolade dompelen, of er bouwsels van maken, door de delen met rauw eischuim aan elkaar te plakken.

Recycling-tip om (voorzichtig) na te volgen

Isolatiemateriaal van oude kranten

Een inventieve lezer van onze krant kwam met een in eigen keuken gebrouwen idee om temperatuur- en geluidsisolerend materiaal zelf te maken. Het kost bijna geen cent. Hij spaart oude kranten op, vouwt ze uit, stapelt ze op elkaar en als er een flinke voorraad voorhanden is, maakt hij er een enkele centimeters dikke 'koek' van. Dat gaat zo: een stuk plasticfolie op een vlakke ondergrond leggen, de op vol formaat uitgespreide krantenvellen één voor één op het folie leggen, ze stuk voor stuk met veel water verdund behangplaksel (zuinig) instrijken, zo'n twintig tot dertig krantenvellen op elkaar.

Daar weer een stuk plasticfolie overheen, vervolgens een afgedankt stuk spaanplaat en ten slotte een verzwaring aanbrengen: stenen, tegels, zakken met zand of wat dan ook... als het maar 'perst'. Na enkele dagen, als het vocht uit het plaksel verdampt is, heb je een stevige plaat die als isolatiemateriaal gebruik kan worden. Je kunt hem zo dik o zo dun maken als je zelf wilt. De 'krimpfactor' is ongeveer 1 op 2; stapel je dus bijvoorbeeld een laag van 6 cm dik, dan houd je een vaste plaat van ca. 3 cm over. Het kost heel weinig plaksel, dat je bovendien kunt verstijven door er een scheut witte houtlijm aan toe te voegen, goed gemengd.

Het idee lijkt ons aardig; op die manier maak je zelf een uiterst goedkope, makkelijk verwerkbare isolatieplaat. Hoe het met de brandwerende eigenschappen zit is nog even de vraag. Bij navolging van dit (wel arbeidsintensieve, maar sterk kostenbesparende) idee is dus voorzichtigheid geboden. Niet toepassen in de nabijheid van warmtebronnen maar dit geldt ook voor spul a tempexplaat.

„Zo heb je, na het lezen, ook no eens recyclingplezier van krant", aldus onze tipgever.

BOCHOLTZ
Woonhuis met tuin, garage, woonk. 31 m2, 3 slpk., zolder.
Prijs f 125.000,– k.k. 9538

EYGELSHOVEN
Woonhuis met garage, T-vorm. woonk., 3 slpk., zolder.
Prijs f 110.000,– k.k. 9555

HEERLEN
Welten, patio-bungalow met inp. garage, L-vorm. woonk. 42 m2 met deur naar patio-tuin, keuken met aanrecht-comb., 3 slpk., badk. met douche. Hal en woonk. met schrotenplafond.
Prijs f 239.000,– k.k. 8528

HEERLEN
Nabij de Erk, woonhuis met berging, tuin, L-vorm. woonk. 39 m2 met parket, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, grote zolder. 1e verd. parket.
Prijs f 119.000,– k.k. 9056

HEERLEN
Woning met garage, tuin, 4 slpk., zolder, goede isolatie.
Prijs f 125.000,– k.k. 9195

HEERLEN
Heerlerheide, halfvr. woonhuis met berging, tuin, ruime woonk. met muurkast, keuken, 3 slpk., ruime badk. met douche, vliezotrap naar zolder.
Prijs f 115.000,-- k.k. 9075

HEERLEN
Op goede stand, ruim vrijst. woonhuis met ruime kamer ensuite, 3 grote slpk., luxe badk., grote zolder.
Prijs f 198.000,– k.k. 9361

HEERLEN
Bungalow met tuin, garage, woonk. ca. 40 m2, 3 slpk., div. rolluiken.
Prijs f 185.000,– k.k. 9491

HEERLEN
Welten, op goede stand hoekappartement met grote berging, gezamelijke kelderruimte, ruime hal, woonk. met verlaagd plafond, eiken kastenwand, bet. keuken, 3 grote slpk., zeer luxe badk. Onderhoud en afwerking uitstekend.
Prijs f 105.000,-- k.k. 9504

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

HEERLEN
Drive-in woning met grote tuin, garage, hobbykelder, ruime woonk., keuken met tegelvloer, 3 slpk., badk.. vliering.
Prijs f 119.000,– k.k. 9379

HEERLEN
Woonhuis met garage, tuin, ruime woonk., 3 slpk., grote bergzolder.
Prijs f 126.000,– k.k. 9511

HEERLEN
Woonhuis met tuin, kelder, 3 slpk., grote zolder.
Prijs f 129.000,– k.k. 9601

HEERLEN
Welten, bungalow met garage, tuin op zuiden, prov.kelder, 2 slpk./hobbykamers, ruime berging, L-vorm. woonk. met open haard, ruime luxe keuken, 2 ruime slpk., badk. met ligbad, 2 v.w.
Prijs f 229.000,– k.k. 9613

HEERLEN
Woning met tuin, garage, L-vorm. woonk., 3 slpk.
Prijs f 118.000,– k.k. 9615

HEERLEN
Musschemig, halfvr. woonhuis met tuin, grote hobbyruimte, ged. onderkelderd, woonk. met open haard, serre, groot overdekt terras, keuken, badk. met ligbad, 3 slpk., vliering.
Prijs f 110.000,– k.k. 9629

KERKRADE
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, woonk. met veldbrand open haard, keuken met nieuwe install., badk. met douche, 2 slpk., bergzolder en 3e slpk. Rolluiken.
Prijs f 119.000,– k.k. 9333

KERKRADE
Herenhuis met kelder, living 36 m2, 3 slpk., zolder.
Prijs f 155.000,– k.k. 9080

KERKRADE
Woonhuis met garage, tuin, doorzonkamer, 3 slpk.
Prijs f 119.000,– k.k. 9177

KERKRADE
Woning met royale woonk., 1 slpk., grote badk.
Prijs f 52.000,– k.k. 9542

KERKRADE
Chevremont, halfvr. winkelwoonhuis met zij-inrit, div. garages, verkoopruimte ca. 33 m2, kantoor, loods ruim 100 m2, woonk. met open haard, keuken, 4 royale slpk., badk.
Prijs f 149.500,– k.k. 9611

KERKRADE
Woning in 2 woonunits met 2 woonk., 3 slpk.
Prijs f 110.000,– k.k. 9582

KERKRADE
Souterrainwoning met garage, royale tuin, L-vorm. woonk. 32 m2, open keuken met moderne inrichting, 3 slpk., compl. badk., zolder.
Prijs f 125.000,– k.k. 9487

KERKRADE
Chevremont, woonhuis met garage, grote woonk. ca. 80 m2 incl. keuken, 5 slpk., badk. met ligbad, div. bergruimtes. Pand is zeer geschikt als zakenpand.
Prijs f 139.500,– k.k. 9612

KERKRADE
Ouder woonhuis met tuin, garage, 5 slpk., zolder.
Prijs f 159.000,– k.k. 9614

NIEUWENHAGEN
Dubbel woonhuis met 2 garages, 2 woonk., 6 slpk.
Prijs f 109.000,– k.k. 9587

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met tuin, garage, woonk. 44 m2 met plavuizenvloer, woonkeuken met eiken install., bijkeuken, 3 slpk., luxe badk., zolder.
Prijs f 149.000,– k.k. 9441

SCHAESBERG
Hoekwoning met carport, berging, riante hal, L-vorm. woonk. 41 m2, dichte eiken keuken, waskeuken, 4 slpk., luxe badk. met ligbad. Pand is zeer luxe afgewerkt en goed geïsoleerd. Dit pand moet u beslist van binnen zien.
Prijs f 128.500,– k.k. 9532

SCHAESBERG
Winkel-woonhuis met tuin, winkel 45 m2, 4 slpk.
Prijs f 119.000,– k.k. 9588

SCHAESBERG
Hoekwoning met tuin, garage, woonk., dichte keuken, 4 slpk. douche-ruimte, zolder. Bouwjaar ca. 1960
Prijs f 105.000,– k.k. 9424

SCHAESBERG
Stikkerstraat, uitstekend verbouwde souterrainwoning met prachtige, witte plavuizen vloer, witte keuken, open allesbrander op c.v.-install., tuinkamer, garage, woonk., voor- en achterbalkon, 3 slpk., badk.
Prijs f 105.000,– k.k. 9590

SIMPELVELD
Vrijst. woonhuis met riante tuin, garage, woonk. 40 m2 met open haard, ruime keuken met install., 3 royale slpk., fraaie badk. met ligbad, berging.
Prijs f 198.000,– k.k. 9485

UBACH OVER WORMS
Woonhuis met garage, tuin, kelders, woonk. 30 m2, 3 slpk., zolder.
Prijs f 115.000,– k.k. 8704

UBACH OVER WORMS
Uitstekend onderhouden woonhuis met dubb. garage, tuin, Z-vorm. woonk. 32 m2 met plavuizen en veldbrand, halfopen rustieke keuken met eetbar, 4 slpk., luxe badk. met ligbad. Rolluiken.
Prijs f 129.000,– k.k. 9606

UBACH OVER WORMS
Woonhuis met werkplaats 100 m2, ruime woonk., 2 slpk.
Prijs f 90.000,– k.k. 9085

UBACH OVER WORMS
Goed verbouwd tussengelegen woonhuis met prov.kelder, keuken, woonk. ca. 30 m2, tuin ca. 9 m. diep, garage, berging, badk., 3 slpk. Rondom rolluiken.
Prijs f 98.500,– k.k. 9599

UBACH OVER WORMS
Groenstraat, oudere hoekwoning met woonk. ca. 25 m2, keuken, badk. met ligbad en douche, 2 slpk., vaste trap naar zolder. Tuin ca. 30 m. diep.
Prijs f 95.000,– k.k. 9620

UBACH OVER WORMS
Woonhuis met tuin, garage, kelder, woonk. 39 m2, 3 slpk., rolluiken.
Prijs f 137.500,– k.k. 9479

VAALS
Modern appartement in fraai 18e eeuws herenhuis met eigen parkeerplaats, royale woonk. 32 m2, balkon, keuken, 2 ruime slpk., grote kelderruimte en fietsenberging. Hedendaags komfort gaat hier samen met monumentaal verleden.
Prijs f 92.000,– k.k. 9339

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, woonk. met parket en balkenplafond, keuken, 3 slpk., zeer luxe badk. met ligbad, goed aangelegde tuin met veel privacy.
Prijs f 153.000,– k.k. 9630

BON

Stuur mij informatie over het pand: ....

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:

Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk. ....
Prijsklasse: ....

Naam ....
Straat ....
Postcode/plaats ....
Tel. ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

---

vdp van de pas b.v. NVM

■ makelaarskantoor ■ taxatiebureau ■ verzekeringen ■ hypotheekcentrum

VOERENDAAL ƒ 149.000,–
Vrijstaand woonhuis met geschakelde garage, c.v. en flinke tuin (618 m2), grenzend aan bosrand. Ind.: hal, woonkamer (43 m2) met deur naar terras, ruime woonkeuken. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.

UBACHSBERG/VOERENDAAL - ƒ 225.000,–
Riant gel. vrijstaand woonhuis met c.v., berging, carport en prakt.ruimte. Ind.: hal, L-living met open haard, ruime keuken, kelder, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. De praktijkruimte is voor veel doeleinden geschikt. Rustige ligging met fraai uitzicht.

VOERENDAAL ƒ 169.000,–
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., berging en 883 m2 grond. Gebouwd van Kunradersteen. Goede staat. Ind.: hal, woonkamer, keuken eetkamer met luxe inrichting, kamer, bijkeuken, douche, toilet. Verd.: 3 slaapkamers, zolder met vliezotrap. Aanvaarding terstond.

KLIMMEN - ƒ 260.000,–
Zeer mooi gelegen bungalow (geschakeld) met fraaie tuin. Ind.: hal, L-living met open haard, luxe keuken, 4 slaapkamers. Beneden: garage, berging, 5e slaapkamer, provisieruimte. Zeldzaam mooie afwerking en zeer rustige ligging.

RANSDAAL - ƒ 179.000,–
Bungalow met c.v., garage en tuin op het zuiden. Ind.: hal, Z-vorm. living (37m2) met open haard, keuken met eetbar, berging, 3 slaapkmaers, luxe badkamer. Spoedig te aanvaarden. Koopje.

HULSBERG - ƒ 350.000,–
Ruime woonboerderij met binnenplaats, schuur en 2365 m2 grond. Landelijk en rustig gelegen. Oude vakwerkwoning omvat hal, keuken, kelder, kamer, 3 slaapk., badkamer. Nieuwbouw omvat hal, living 60 m2 met open haard, tegelvloer, luxe keuken, diverse bergingen. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Eventueel geschikt voor dubbele bewoning.

van de Pas b.v. - Kerkplein 70 - Voerendaal - Tel.: 045 – 750600

Te koop Neerpelt (België)

ruime, luxe vrijstaande bungalow op 3500 m2.

3 min. rijden over de grens, 25 km van Eindhoven.

Met o.m. 5 slaapkamers, studeerkamer, dubbele garage, overdekt zwembad, fraai aangelegde tuin en evtl. visvijver van ± 1300 m2.

Alle kanten blijvend vrij uitzicht.

Bezichtiging na afspraak.

Immo Veltjen, tel. 09-32-11-382954. 124083

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

Lessen/onderwijs

Autorijschool RELO: tijdelijke aanbieding 1e tien lessen à ƒ 25.– p. uur daarna ƒ 37.– p.u. 045-256148.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten op 17 oktober as. met een avondkursus goederenvervoer. Auto- + motorrijschool Wischmann & Zoon. Europaweg-Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-351721.

Prive PIANOLESSEN v. jong en oud. Michel Erens, gedipl. leraar. Molenberg-Heerlen, tel. 045-425297.

Autorijschool BLAAUW. Oude Maar 40. Kerkrade. Tel. 045-410585. Eerste 5 lessen ƒ 25.-. Daarna ƒ35.- p.u. Theorie mr comp.

Aangeb. TALENCURSUSSEN op lps. of cass. in 35 talen. Gemakkelijk te leren voor jong en oud. ƒ 65.– per compl. taal. Inl. 070-894543 of 070-638667.

SPAANS voor beginners, gevorderden en conversatie, tel. 045-418971.

ALKUBOUW DROOMDEUREN

Exklusiv-Modell REX I

De nieuwe kollektie deuren en ramen in
- kunststof
- aluminium
- hardhout

incl. glas, hebben wij voor u in onze showroom.

Dat wij als SPECIALIST op het gebied van ramen en deuren u ook nog een concurrende prijs kunnen maken, incl. montage, daar moet u zichzelf van komen overtuigen.

Uw

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstraat 7, telefoon 045-241917

Tevens uw aangewezen adres voor aluminium serres en zonweringen.

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur

---

weru®

KUNSTSTOF RAMEN DEUREN

weru Fenster · Türen — RAL geprüfte Qualität

KRINGS

Open
ma. t/m vr. 13.00-18.00 uur
za. van 10.00 tot 15.00 uur
Roermond: Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777
Hoensbroek: Akerstr. N. 128
Tel. 045-224581
en 04402-74739

HOENSBROEK
Schuureik. Vrijst. semi-bungalow, c.v., garage, woonk. (47 m2), eetkeuk., aanbouwk., 5 slpks., riante badk. Opp.: 1000 m2. Geïsol. Bwjr. '75. Vraagprijs ƒ 287.500,–.

GELEEN
Rennebeek 16. **OPEN HUIS!!! OPEN HUIS!!!** Bijz. royaal halfvrijst. herenh., o.a. zolder, vaste trap, kelder e.d. Voll. geïsol. Bwjr. '76. Vraagprijs slechts ƒ 134.000,–.

DEZE WONING KUNT U HET HELE WEEKEND VRIJBLIJVEND BEZICHTIGEN, VERZUIM NIET TE KIJKEN EN GRIJP UW KANS!!!

N.M.W. Quaden
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM
Gelrestr. 4,
Munstergeleen,
04490-19644.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13494/13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Hypotheken

10 jaar vast 7,2%, 20 jaar vast 7,4% per maand achteraf met gemeentegarantie. Afsluitkosten ½ %. Vrijblijvende informatie bij ass.kantoor Haemers b.v., Walstraat 5, Sittard. Tel. 04490-21999.

Riante woningen in Munstergeleen op een voortreffelijke ligging, met een mooi uitzicht.

In het ideaal gesitueerde Munstergeleen, centraal tussen Sittard en Geleen en dicht bij een natuurgebied, wordt een beperkt aantal riante woningen met garage gebouwd.
De woningen hebben een attractieve architectuur met een opvallende, driehoekvormige erker met balkon in de voorgevel en een dieper doorlopende daklijn in de achtergevel.

- L-vormige woonkamer met erker.
- 3 slaapkamers waarvan 1 met balkon.
- badkamer met ligbad en tweede toilet.
- vaste trap naar de zolder, waarop c.v.-unit en mogelijkheid voor hobbyruimte.
- prima afwerking met o.m. hardhouten kozijnen, wand- en vloertegels, energiebesparende isolatie.

Koopprijs vanaf ƒ 147.000,– v.o.n. Rijksbijdrage volgens premie-B regeling 4 x ƒ 5.000,–

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

GROOT EN BETAALBAAR WONEN

NUTH WIJNANDSRADE

Deze zeer ruime woningen, alle met een garage, zullen worden gebouwd in het bestemmingsplan Hellebroekerveld.

Indeling:
Begane grond: ruime hal, toilet, grote woonkamer ca. 33 vierkante meter, grote keuken, terras, garage.
Verdieping: 3 ruime slaapkamers, portaal en fijne ruime badkamer.
Zolder via vliezotrap te bereiken.

Waarom is dit misschien de woning voor u!!

- omdat de woningen groot en mooi van architektuur zijn
- de garantieregeling van toepassing is
- de nieuwe premieregeling van toepassing is, waardoor uw woonlast vrijwel constant blijft en dus betaalbaar
- de zeer gunstige rentetarieven op dit moment; rente reeds van 6,9%

GELRE GÜLICK VASTGOED BV
Bemiddeling onroerend goed-verzekeringen-hypotheken.
HEERLEN, Akerstraat 96a, tel. 045-711088
ECHT, Kerkveldsweg West 29a, tel. 04754-5999
Buiten kantooruren: 043-646313.

PRIJZEN:
Premie A ƒ 143.500,– v.o.n.
Premie B ƒ 165.700,– v.o.n.

BEL VOOR INFORMATIE OF STUUR DE BON IN VOOR DOCUMENTATIE!

Stuur mij geheel vrijblijvend documentatie over de woningen te Wijnandsrade.

NAAM: ....
ADRES: ....
WOONPLAATS: .... POSTCODE: ....
TELEFOON: .... WERK: ....

Bon in een ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Gelre Gulick Vastgoed BV, Antwoordnummer 20004, 6100 AA Echt

---

BRUNSSUM - ƒ 125.000,–
Noord. Halfvr. souterrainwoning met c.v., inp. garage en tuin met kleine siervijver. Ind.: sout.: ruime hal, garage, provisiekelder en c.v.-waskelder. Beg. gr.: woonk. met open haard (voorzien van inbouwkachel), parketvloer en wanden in houten delen en sierpleister, eethoek en keuken fraai afgewerkt met balkenplafond en plavuizenvloer. 1e verd.: 4 slaapk. en badk. voorzien van douche, v.w. en 2e toilet, vliering. Een woning met veel ruimte. Bwj. 1970

BRUNSSUM - ƒ 136.000,–
Pr. Hendriklaan. Fraai halfvr. woonh. met c.v. en mogelijkh. voor garage. Ind. o.a.: geheel onderkelderd. Beg. gr.: entree, ruime woonk. met serre, keuken, overdekt terras, prachtige tuin ca. 20 m diep. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met douche en v.w. 2e verd.: vliering. Bwj. 1955. Aanv. jan. '86.

HEERLEN - ƒ 89.000,–
Grasbroekerveld. Woonhuis met c.v. Ind.: sout.: geheel onderkelderd. beg. grond: hal, toilet, woonk. met parket, keuken m. eetbar, tuin. 1e verd.: 3 slaapk. m. schrotenplafond, badk. met douche en v.w., bergkast. Aanv. direkt.

HEERLEN - ƒ 98.000,–
De Stack. Rustig gelegen mooi woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. m. plavuizenvloer, berging, tuin. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, berging. Bwj. 1976. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 108.000,–
Welten. Keurige aan woonerf gelegen drive-in-woning m. garage en c.v. Ind.: o.a.: sout: entree en hal m. plavuizenvloer, steenstrips en sierpleister, garage, c.v.-berging, toilet, 4e slaapk., tuin. Beg. gr.: woonk. met parketvl. en ged. sierpleister, ruime keuken m. plavuizen en luxe aanbouwkeuken (oven, kookplaat, koelk., afzuigkap). 1e verd.: overloop m. schrotenplafond, 3 slaapks. en bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwj. 1973.

HOENSBROEK - ƒ 79.000,–
Centrum. Fraai appartement m. garage en lift op 2e verd.: Ind.: hal, woonk. met open keuken met luxe installatie, balkon, c.v.-kast, berging, fraai betegelde badk. m. ligbad en v.w. (gekleurd sanitair), bet. toilet, 2 slpk. Bwj. 1980. Servicekosten ƒ 55.–.

HOENSBROEK - ƒ 89.000,–
Mariarade. Rustig gelegen woonh. met c.v. en tuin. Ind.: kelder, hal m. plavuizen en schrotenplafond, toilet, L-vorm. woonk., keuken m. plavuizen, berging, voor- en achtertuin. 1e verd.: overloop in sierpleister, 3 slaapk., voll. bet. badk. m. douche en schrotenplafond. 2e verd.: vliering. Bwj. ca. 1953.

HULSBERG - ƒ 195.000,–
Voor de tuinliefhebber! Ruim halfvr. woonh. met c.v., inp. garage en 150 m diepe tuin! Perc.opp. 1424 m2. Ind. o.a.: kelder m. garage, waskelder en c.v.-ruimte. Beg. gr. hal, woonk. 40 m2, open keuken m. luxe massief eiken keukeninstallatie voorzien van apparatuur, tuinberging. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, 2 vaste wast. en 2e toilet. 2e verd.: via vaste trap. 4e slaapk., bergruimte. Totaal inhoud 580 m3. Waard om van binnen te bekijken!

KERKRADE - Prijs n.o.t.k.
Terwinselen. Winkel-woonhuis met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders. beg. gr.: winkelruimte, magazijn werkplaats, aparte ingang bovenwoning. 1e verd.: portaal, keuken, woonk., badk., dakterras. 2e verd.: 3 slaapk., solarium en douche.

KERKRADE - ƒ 126.000,–
De Maar, geschakeld woonhuis bwj. 1977, voorzien van spouwmuur- en dakisolatie. Ind. o.a. hal, woonk. ca. 30 m2, keuken voorzien van apparatuur, garage, 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolderberging en vaste trap naar zolder met grote hobbyruimte, event. 4e slaapk., c.v.-ruimte

KERKRADE-W. - ƒ 154.000,–
Vrijstaand woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. sout. geheel onderkelderd, 4 kelders en garage; beg. gr.: hal, woonk., luxe eiken keuken met app., groot dakterras; 1e verd.: 3 slaapk., en badk. 2e verd.: zolder. Een huis dat u zeker van binnen moet zien! Het dak is nieuw en (op 2 na) zijn alle ramen voorzien van aluminium rolluiken. Bwj. 1950

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–
Maak vrijblijvend een afspraak en: GÉÉN VERKOOP, GÉÉN KOSTEN

NUTH - ƒ 265.000,–
Fraai gelegen landhuis met c.v., garage, voortuin en op het zuidoosten gelegen patiotuin (met 100% privacy). Perc.opp. 462 m2. Ind.: ruime waskelder, beg. gr.: living (ca. 50 m2) met vloerverwarming en fraaie afwerking, keuken met Seiko-keukeninstallatie, voorzien van apparatuur, 2 slaapk., en studeer/kleedkamer. 1e verd.: zeer grote fraaie slaapk., luxe badk., geh. betegeld met ovaal ligbad, douche, v.w. en toilet, bergruimte. Nagenoeg alle ramen zijn voorzien van dubb. beglazing. De woning is gelegen t.o. een agrarisch gebied met bouwverbod. Bwj. 1972.

SCHAESBERG – ƒ 129.000,–
Kennedyplantsoen. Zeer fraai aan platsoen gelegen halfvr. woonh. met garage en c.v. Ind.: o.a.: woonk. met open haard en parketvloer. Keuken m. plavuizenvloer, berging, 4e slaap hobbyk., patiotuin, garage. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwj. ca. 1970.

SCHAESBERG - ƒ 325.000,–
Krijgerslaan. Uniek gelegen vrijst. landhuis met prachtig aangelegde tuin (ca. 1500 m2). Ind. o.a.: sout. garage, provisiekelder, wijnkelder, waskelder, slaapk. Berg. gr.: hal m. tegelvloer, L-vorm. living met open haard en parketvloer, ruime keuken, garderobekamer, badk., toilet, 2 ruime slaapk., fraai bet. terras, riante tuin met maximum aan privacy en tuinverlichting. Bwj. 1962

WAHLWILLER - ƒ 139.000,–
Halfvr. woonhuis (bwj. 1974) met c.v., garage en tuin. Rustig gelegen in een fraaie natuurlijke omgeving. Ind. o.a.: woonk. (ca. 30 m2) met allesbrander, keuken met houten installatie voorzien van apparatuur, 3 slaapks., wasruimte, badkamer en zolder.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g. Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

Huwelijk/kennismaking

All.st. man, 48 j., zkt. met VR. om fijne relatie en toekomst op te bouwen. Br.o.nr. MA 307 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Sieske, Rijksweg Zd. 103, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. A.s. zondag gratis verloting. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Barbara, 40 j. dunkelblond, gute Figur ohne Anhang, s. liebe, ser. Partner. Josef, Kaufman, 56 jr. vermögend, sucht nette Dame. Regina 47 j. blond, slank, sucht einen aufrichtigen Partner. Lisa 43 j. dunkelblond, eigentum, sucht simp. man EHE-PARTNER VERMITTLUNG Schulz, Monheimallee 79, Aken, tel. 09-4924122892.

Man zoekt een vaste VRIEND. Br. o. no. MA 309 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Alleenst. dame 40+ zkt. VRIENDINNEN voor samen iets te ondernemen. Niet lesbisch. Br.o.nr. SB 304 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman, 25 jr., zkt. langs deze weg kennism. met een eerlijk net MEISJE voor een vaste relatie. Br.o.nr. HO 787 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

't Zaelke, Beekstr. 5, Schinveld. Iedere zondag 'n gelegenheidsavond voor alleenstaanden. Iedere week levende muziek!!!

HOI, ik zou graag kennis willen maken met een eerlijk betrouwbaar meisje. Ben je 20-28 jr. geen uitg. type, maar hou je wel van huiselijke gezelligheid en van een goed gesprek, net als ik, schrijf mij (jongen 25 jr. v. werk, auto) dan eens een ser. br.m.f. dan krijg je beslist antw. omg. Heerlen-/Landgr./Kerkr. Br.o.no. SB 297 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

MEISJE in Fiësta 1100, kent. LK 16 GZ neem kontakt op met berijder Escort (20-9 Weert-Born). Br.o.nr. GE 064 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

nette eenv. man vrijgez. 55 jr., vast werk, eig. huis en goed bemiddeld zou graag kennis willen maken met nette VROUW, weduwe gesch. of kleine handicap geen bezw., geen uitgaans type. Leeft. onbelangrijk bijv. 30-55 jr. Liefst uit omg. Brunssum, Heerlen, Kerkrade of Hoensbroek. Br.o.no. 166 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Zaterdag 28 sept. om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen, vr. uitn. Doortje en John. Bewijs verplicht.

Alleenst. vrouw 58 jr. m. goede ontwikk. is het alleen zijn moe. Welke alleenst. vrouw zoekt ook GEZELSCHAP? Niet lesbisch, geen bartype. Br.m. tel.nr. br.o.nr. SB 305 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Sch'berg.

Zaterdag 29 sept. va. 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND v. alleenst. m. muziek v. DJ Roeland in oergezellige Rumpenerlinde Brunssum. Bewijs alleenst. verpl. Vr. uitn. Jeanny + Irene.

Echtpaar 56-57 jaar zoekt echtp. voor VRIENDSCHAP. Br.o.no. SI 184 LD Sittard, Postbus 33, 6130 AA Sittard.

Jongeman, 25 jr., zkt. ser. kennismaking met MEISJE of j. vrouw, kind is welkom. Br. ond. postbus 2945, 6401 DK Heerlen.

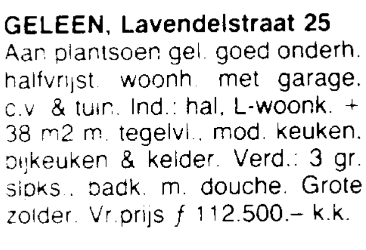
Heer 65 jr. i.b.v. auto zkt eerlijke VRIENDIN. Br graag m. telef.nr. br.o.nr KE 073 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

te koop

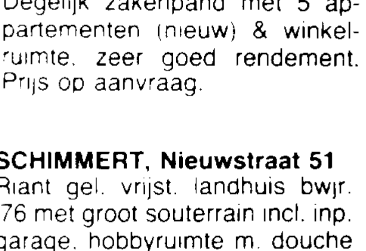


BEEK, Heirstraat 10
Schitt. sfeervol landhuis met aangel. siertuin (tot. oppervl. 800 m2) m. garage & c.v., geheel onderkelderd. Ind.: riante hal m. marmervl., L-vorm. woon-eetkamer m. open haard & parketvloeren, mod. eiken aanb.keuken m. apparatuur. Verd.: r. overl., 4 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet, vaste trap n. zolder. Vr.prijs ƒ 265.000.– k.k.

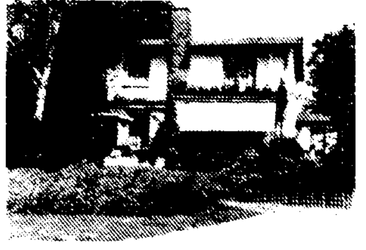
GELEEN, Lavendelstraat 25
Aan plantsoen gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met garage, c.v. & tuin. Ind.: hal, L-woonk. + 38 m2 m. tegelvl., mod. keuken, bijkeuken & kelder. Verd.: 3 gr. slpks., badk. m. douche. Grote zolder. Vr.prijs ƒ 112.500.– k.k.



GELEEN, Rijksweg Noord 43
Degelijk zakenpand met 5 appartementen (nieuw) & winkelruimte, zeer goed rendement. Prijs op aanvraag.



SCHIMMERT, Nieuwstraat 51
Riant gel. vrijst. landhuis bwjr. 76 met groot souterrain incl. inp. garage, hobbyruimte m. douche etc. Ind.: r. hal, bet. L-vormige woonkamer 55 m2 m. open haard en oud holl. balkenplafond, keuken-zitkamer 20 m2 met app. Verd.: 3 gr. slpks., badk. m. ligb. en douche en 2e toilet etc. Vaste trap n. 2e verd. m. slpk., berging etc. Nagenoeg voll. geïsoleerd. Vr.prijs ƒ 249.000,– k.k.



GELEEN, (zuid) Pasteurstr. 11
Op 1e stand gel. vrijstaand landhuis met garage omg. m. siertuin, oppervl. 532 m2. Ind.: riante hal, L-vorm. woonkamer 42 m2 met open haard, prachtige eiken aanb.keuken met alle apparatuur, ruime bijkeuken, kelder. Verd.: overl., 3 gr. slpks., badk. m. ligb., douche & 2e toilet etc., kl. zolder. Vr.prijs ƒ 255.000,– k.k.

GELEEN, Bachstraat 35 (plan zuid)
Mooi gel. halfvrijst. woonh. m. garage, c.v. & tuin (op 't zuiden). Ind.: ruime hal m. bergkast, woonkamer m. aansl. open haard, keuken. Verd.: overl., 3 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet. Het pand is voorzien v. dubb. begl. Vr.prijs ƒ 133.000,– k.k.

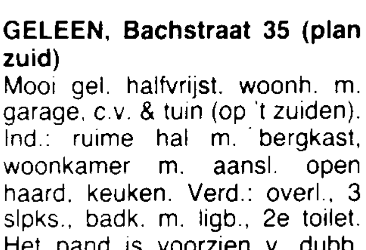
RIMBURG, Rinckberg 28
Leuk ouder type vrijstaand woonhuis met kelder, berging, tot. oppervl. 495 m2. Ind.: entree, woonk., keuken, badk. Verd.: 4 slpks. Vr.prijs ƒ 95.000,– k.k.



MUNSTERGELEEN, Beatrixstraat 2b
Goed gel. halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en tuin bwjr. '74. Ind.: hal, woonkamer met veel schoonmetselwerk, keuken. Verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. Grote zolder. Vr.prijs ƒ 119.000,– k.k.



GELEEN, (plan zuid) Eindhovenstraat 4
Mooi gel. halfvrijst. woonhuis met garage, kelder en c.v. Ind.: bet. hal, woonkamer, prachtige eiken aanb. keuken, bijkeuken. Verd.: 3 grote slpks., badk. m. ligb., 2e toilet. Vr.prijs ƒ 134.000,– k.k.



LIMBRICHT, Bornerweg 20
Riant gel. vrijst. landhuis met inpandige garage, kelder, c.v. en prive tuin. Ind.: hal, woon- zitkamer, mod. aanb.keuken met app., bijkeuken. Verd.: 3 r. slpks., badk. m. ligb. etc., zolder. Ged. isolatie. Vr.prijs ƒ 259.000,– k.k.



SITTARD, Tudderenderweg 105
Zakelijk goed gel. vrijst. woonhuis met bedrijfshal met 2 opritten, tot. oppervl. ± 800 m2. Ind.: woonhuis, hal, L-vorm. woonkamer, mooie eiken aanb.keuken m. app., serre kantoor, badk. m. ligb. etc. Verd.: 4 slpks., zolder, c.v. Vr.prijs ƒ 295.000,–.

GEVRAAGD
Voor onze relaties zoeken wij op korte termijn woningen in de prijsklasse tot ƒ 150.000,–.

MARINUS KRIJNTJES
onroerend goed b.v.
Kummenaedestraat 72, 6165 BX Geleen. Tel. 04494-51544

Ik ben een JONGEMAN van 29 jr. en ben 189 cm groot. Geen uitgaanstype, maar rustig van aard, houdt van muziek. Motorrijden en wandelen. Welk meisje wil met mij kennismaken om serieuze relatie op te bouwen? Brieven naar Stichting Aktief, Heerlerbaan 52a, 6418 CH Heerlen.

Ik ben een JONGEMAN van 34 jr. en ben 172 cm groot. Middelb. opl. houdt van dansen en uitgaan en studeert graag. Welke jonge vrouw wil met mij serieuze relatie opbouwen? Brieven naar Stichting Aktief, Heerlerbaan 52a, 6418 CH Heerlen.

JONGEMAN 22 jr. i.b.v. vast werk, zkt. k.m. met aardig meisje. Br.o.nr. BR 180 L.F. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VROUW die veel meeheeft, voelt zich naast een man toch completer. Ik g. uitz., wed., charm., repr., g. milieu, nivo, inn. beschav., prettig kar. zk.m. ongeb. heer die dit aanspreekt, ±50-58 jr., liefst nog werkz. zakenm. Acad./HBO. Br. m. tel.no. Ho 788 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Zakenman 43 jr. houdt van zachte muziek, een goed glas wijn en fijne liefde, zoekt leuke VRIENDIN om 1 à 2 keer in de week gezellig samen te zijn. Br.o.nr. HK 760, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. WEDN. r.-k., 65+, nog zeer vitaal, z.k.m. alleenst. vrouw tot 67 jr. om de eenzaamheid op te lossen in het huishouden. Br. o. nr. Ro 304 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Soc. v. alleenst. CHALET Treebeek, Komeetstr. 25, naast Rozenkranskerk. Iedere zondag dans- en contactavond. DJ Skippy, vr. uitn. het bestuur, tel. 045-211375.

42 jr. gesch. hr. 180 m. r.-k. goede versch. zakenman, actief, zeer symp. liefh. skien, fietsen, wandelen, bowlen, hotel vak. z.k.m. besch. DAME. Br.H.4108. rel.bur. I.P.A. postb. 577 Valkenswaard.

32 jr. hr. ong. 1.75 r.-k. besch. netjes, net arb. milieu liefh. 't water, wandelen, actua. z.k.m. huisel. vr. knd welkom. Br. H.5068. rel.bur. I.P.A. postb. 577 Valkenswaard.

Serieuze jongeman 33 jr., goede baan, z.k.m. serieuze vlotte jonge DAME 28-35 jr., voor het opbouwen van een fijne relatie met als doel huwelijk. Enig niveau gewenst. Br. m. foto of telnr. worden zeker beantw. Discr. verz. Br.ond.nr. SI 181 LD Sittard, postbus 33, 6130 AA Sittard.

Alleenst. vrouw, 43 jr., zonder kinderen, zoekt langs deze weg een keurige MAN, liefst ook zonder kind., leeft. 45-55. Brieven ond. nr. HK 747 aan Limb. Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Huwelijk/ kennismaking

Fienie 36 jr. gesch., goed verzorgd, leuk in gesprek, goed niveau zkt. lieve partner, tel. 077-71551. Hennie 42 jr. gesch., 2 k. opgeruimd karakter, goede baan zkt. lieve man met pos. instelling, tel. 077-71551. Annie 53 jr. gesch., blond, slank en sportief zkt. gelijkgestemde partner, tel. 077-71551. Thea 62 jr. wed., gezellige vrouw houdt van natuur, schouwburg en vakanties zkt. lieve man, tel. 077-71551. Frans 39 jr. vrijgezel met pos. levensinstelling woont landelijk zkt. lieve vrouw die veel van dieren houdt, tel. 077-71551. Bert 41 jr. arb. gesch. houdt van fietsen, natuur en een keertjestappen zkt. lieve vrouw, tel. 077-71551. John 48 jr. int. chauf., gezellige vakanties, spontaan en leuk in gesprek zoekt een vrouw met een goed hart, tel. 077-71551. Gijs 58 jr. gesch., WAO, houdt van schilderen, natuur en fietsen zkt. lieve vrouw, tel. 077-71551. Voor een serieuze en discrete kennismaking Stcht. Kontaktring H. van Zwol, Magnoliastraat 15, Venlo, tel. 077-71551.

Echtpaar 45 jr. z.k.m. dito echtp. voor VRIENDSCHAP. Br.o.no. SB 302 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr. kamerverhuur. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. Tel. 04499-3003.

RED HOUSE CLUB Drievogelstr. 4 Kerkrade-West 045-425101 geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

CLUB LA FERME, geopend van 11 tot 2 uur 's nachts, 's zaterdags van 11 tot 18 uur. Lemmensstr. 73 Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Rijksweg Maastricht-Vaals, 800 m voorbij afslag Noorbeek, 1e weg links na 100 m rechts.

VIDEOCLUB. Open van 12 tot 1 uur. Ook weekends/'s avonds. Kleine Gracht 10 Maastricht.

MARIE-LOUIZE van 10.00-18.00 uur. Stationsdwarsstr. 1 Sittard.

ESCORTSERVICE bij u thuis of in hotel van 19 tot 3 uur. Tel. 045-718033.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

EINDHOVEN privéflat v. 11.00 tot 23.00 uur, 040-454298.

Privé **HANNIE**. Merumheymstraat 10, Merum, tel. 04750-34093.

KATJA. Privé en escort, ook weekend tot 23.00 uur. Tev. ass. gevr. 045-424050.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw Kim, Rosy en Chantalle. Dag. v. 10 t. 23 u., zat. t. 18 uur. Tev. part. ass. gevraagd.

AACHEN exclusieve landhuis Club "121" geop. maand. t/m zat. 14-03.00 uur tel. 09-241-153558 of 09-241-151995.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma/za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

Privé bij **PLEASURE-CHANNEL** met Iris. Nw. openingstijden t/m 2 u. 045-353769.

ESCORTSERVICE met Sonja, Astrid en Brigitte van 20.00-04.00 uur, tel. 045-425669.

GILBERT en Mario, escort. Bellen na 17.00 u. 045-721064.

PRIVÉ-HUIS. 4 meisjes ontvangen u privé. Ook 's zaterdags. Tel. 043-435259.

Club **TAMARA** nu met Peggy, Brigitte en Tanja. Tevens escort. Tel. 043-431440.

„VENUSBAR" Nieuwstr. 147 Kerkrade. Isi, Elke en Petra. Geop. vanaf 20 u. Ook zat. en zond.

MARGO, Cora en Vanessa nieuw Sado v. ma. t/m za. 045-213080 Hoensbroek.

ROY v. dames en heren en Debby v. dames v. ma. t/m za. 045-213043 Hoensbroek.

HOF VAN EDEN! Parenclub. Iedere zaterdag vanaf 21.30 uur, 04490-17497.

NIEUW. Daggi en Maria op zaterdag en zondag van 12 t/m 24 uur van ma. t/m vrijd. Tamara, Daniella, Maria en Daggi. 04494-42313.

NOG ENKELE WONINGEN

Voor zo'n f 500,- per maand* in een eigen huis, dat kan in Onderbanken

Op een prima lokatie in het bestemmingsplan Merkelbeekerstraat in Schinveld bouwt het Bouwfonds een 15-tal zeer ruime woningen met carport, waarvan er nog enkele te koop zijn met de **nieuwste Rijksbijdrage.**

Het Rijk neemt f 50.000,- hypotheek voor haar rekening. Dat is pas kopen met zekerheid.

Wilt u meer weten? Stuur dan nevenstaande bon in. Het verplicht u tot niets.

Voor verkoopbemiddeling ook:
Aquina Makelaardij b.v.
Deken Nicolayestraat 1,
6411 CL Heerlen,
tel. 045-715566.

Coupon
Stuur mij s.v.p. documentatie over het plan Onderbanken
Naam: ______
Adres: ______
Postcode: ______
Plaats: ______
Telefoon: ______
In envelop zonder postzegel zenden aan het Bouwfonds, Antwoordnr. 201, 6200 WE Maastricht

Infocentrum:
Wijcker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht. Tel. 043-250047.

nv **Bouwfonds**
Nederlandse Gemeenten

* Afhankelijk van inkomen en belastingvoordeel.

Nooit meer dakgoten verven
10 jaar garantie

Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bekleden ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsvrij, kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u denkt. Gratis prijsopgave 04498-53802.

Technisch Buro Nieuwstadt

Stuur een open envelop met uw naam + adres + telefoonnummer met aankruising ☐ dakgootbekleding, ☐ kunststof kozijnen, ☐ rolluiken, naar postbus 3, antwoordnummer 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.

102671

Stein, Secr. Stregenstraat. Halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar. en rolluiken. Ind.: eetkeuk. met L-vorm. Am. eikenkeuk., prov.keld., L-vorm. woonk. (ca. 36 m2), 3 slpk., compl. nieuwe badk. Pr.: n.o.t.k. Aanv.: i.o.

Inlichtingen: Makelaarskantoor Louis Janssen b.v., Wilhelminaplein 29 te Stein, tel. 04495-5840.

Omdat ú een keuze maakt . . . . kiezen wij voor kwaliteit.

Transcarbo kunststof ramen

Heel Limburg is onze showroom.
In de Cramer 27, Heerlen

Informatie en documentatie Tel. 045 - 717275.

kunststof ramen

Bestemd voor o.a.:
Aannemers, Adviesburo's, Architecten, Makelaars, Overheidsinstellingen, Scholen, Woningverenigingen, Etc.

Transcarbo BV biedt u:
- meer dan 16 jaar ervaring met eigen produktie en montage;
- optimale kwaliteitsbewaking;
- mogelijkheid tot 10-jarige, verzekerde garantie.
Als eerste en enige Limburgse fabrikant van kunststof gevelelementen in het bezit van het KOMO-attest-met-certificaat nr. 20299.

OPENBARE VERKOPING

wegens het
FAILLISSEMENT van "REGTOP MEUBEL"
alsmede
de LIQUIDATIE van "STIJLMEUBEL ARNOLDUSSEN"
wegens bedrijfsbeëindiging
alsmede div. BOEDELGOEDEREN

VEILINGBEDRIJF LAMBER zal t.o.v. de weledelgestrenge heer J.H.L. Kerckhoffs, notaris te Maastricht, openbaar bij opbod verkopen alle goederen aanwezig tijdens de kijkdag in het vaste veilinggebouw AMBIJERSTRAAT NRD. 174 te MAASTRICHT, e.e.a. in opdracht van fiduciaire eigenaressse en div. principalen.

MEUBELS:
Ong. 30 stuks bankstellen in leder, stof en eiken, 2- en 3-zits bankjes, voltaires, salontafels, wandmeubelen, eetkamers, mimisets, nachtkastjes, boekenkasten etc. Div. meubels zijn uitgevoerd in stijl Louis XV en XVI, biedermeier, empire, Louis Philippe, barok etc. alsmede toebehoren w.o. lampen schilderijen, div. bedden en matrassen etc.

HALFFABRIKANTEN:
Ong. 80 geheel of gedeeltelijk nog te stofferen stoel- en bankrompen uitgevoerd in noten en eiken.

INVENTARIS:
Kompressor, el. Demag takel, buro's, copieermach., div. schrijfmachines met kogelkop, printer, kantoorkasten, lampen, Miele vaatwasser, fornuis etc.

DIVERS en VARIA:
Staande klokken, schemerlampen, stereo install., schilderijen, Perzische en Oosterse tapijten etc.

ANTIEK en BOEDELGOEDEREN:
Ant. Friesche staartklok, staartklok met mechaniek, Jug. tafelklokje, Gelderse poortenkast, haantjesklok, schilderijges. Thielens, Louis XVI fauteuil, Mech. salontafel, kraantjeskan, div. porselein, 2 koperen tuinlantaarns, fauteuils, veel kleingoed in art-deco en Jugendstil, koper, tin etc.

FIETSEN en CROSSMOTOREN:
Ong. 25 fietsen divers, 5 crossmotoren 250 en 500 cc.

JUWEEL:
Ong. 50 kavels uit faillissement.

KIJKDAG:
ZONDAG 29 september van 10.00-17.00 uur.

VEILING:
MAANDAG 30 september aanvang 19.00 uur.
DINSDAG 1 oktober aanvang 19.00 uur.
WOENSDAG 2 oktober aanvang 19.00 uur.

De veiling vindt plaats in ons vaste veilinggebouw: AMBIJERSTRAAT Nrd. 174 te MAASTRICHT, tel. 043-620649.

Veilingbedrijf *Lambèr*

„HERFSTMEUBELSHOW" BIJ WARSON MEUBELEN IN MAASMECHELEN

ZONDAG 29 SEPTEMBER
Geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

Warson de specialist in klassieke, eiken en moderne meubelen.

De katalogus (zowel klassieke als moderne meubelen) kunt u gratis afhalen bij Warson Meubelen.

Leveren en plaatsen franco huis.

Warson is bereikbaar vanuit de autoweg E-39 richting Antwerpen. Afslaan 1ste afrit na de grens. Maasmechelen ± 500 meter rechts.

Brussel A2 Antwerpen · E9 · Amsterdam · WARSON · Beek · Maasmechelen · E39 · Aken Keulen · Maastricht · A13 · Luik · E5

musterring | CLASSIC COLLECTION

Warson Meubelen viert feest 1940-1985 · 45 jaar · 45 jaar kwaliteit-garantie en service

Bankstel NANCY: klassiek bankstel. Elegant massief houtwerk met jarenlange waarborg. De komfortabele voorgevormde kussens zijn in koudschuim.

4 etages vol elegante meubelstijlen.

Warson meubelen
MAASMECHELEN
België, Rijksweg 397,(Markt)
Telefoon 09-32.11.764159
Openingstijden: dagelijks van 9.00-12.00 uur en van 13.00-18.30 uur.
's-Zaterdags doorlopend van 10.00-18.00 uur.
's-Zondags van 10.00-12.00 uur.
Parkeerruimte aanwezig.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BOERDERIJ of oud woonhuis in Zd.-lmb. Tel. 045-710363 na 18 uur.

Te h. gevr. WONING of appartem. omgev. Kerkrade, tel. 09.49.241.33929 v.a. 18 u.

Te h. of te k. gevr. BEDRIJFSRUIMTE omgev. Kerkrade Bocholtz, liefst grensgebied. Br.o.nr. KE 774 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gynaecoloog zkt. voor periode v. 2 jr. ruime (half) vrijst. WONING (min. 5 kamers) in omg. Heerlen-Maastr. Huurpr. max. ± ƒ 1000,-; Br. o. no. HK 752 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. **GARAGE** omg. Heerlerbaan, tel. 045-317330.

Gevr. omg. Wittem of Hulsberg HUIS met tuin max. ƒ 650,- p.mnd. Tel. 04492-3607 na 12.00 u.

Te h. gevr. FRITURE. Br.o.no. HK 754 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zakenman zoekt geheel gemeub. APPARTEMENT 2 tot 3 kamers Heerlen of dir. omg. Inl. 045-228521 tussen 14-15 uur.

Te h. gevr. in of omg. Geleen-Beek v. 2 pers. WOONRUIMTE ƒ 800,- huur incl. per mnd. Tel. 04408-2757.

Ruilen

Ruilen Eikenderveld EENGEZINSWONING 3 slpk., met tuin, huur ƒ 291,-, in ruil tegen grotere eengezinswoning met tuin in omg. v. Heerlen, huur tot ƒ 350,- p.mnd. Stadhouderstr. 24, Hrln., 045-719943.

MAASTRICHT - Amsterdam: aang. mooie 4 k.woning in A'dam-Zuid bij A'damse bos. Gevr. min. 3 k. woning Maastricht of omg. Tel. 020-442039.

Te ruil EENGEZINSW. te H'broek teg. eengezinsw. te Brunssum of Treebeek. Tel. 045-222722.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard tel. 04490-12718.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten, Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Te k. 1800 st. rode oudhollandse DAKPANNEN à ƒ 0,60. Tel. 045-242645.

Dieren

Te k. HONDENAANHANGWAGEN met 2 gescheiden hokken. Tel. 045-353589.

Nest gestroomde BOUVIERS, 11 wk., ingeënt en ontwormd, met stamb. Moeder uitmuntend tent. 04104-93454.

Te k. langh. TECKELS m. stamb., ontwormd, geënt en getat. Kennel v.d. Aalsberg Snydersln. 41 N.hagen.

PAARDENSTAL te h. met uitgang te Ransdaal. Verzorging en prijs n.o.t.k. 04459-2580.

Te k. Drentse PATRIJSPUPS met stamb., ingeënt en ontwormd. 04241-1549.

Te k. handtamme grijze roodstaarts en Amazonen PAPEGAAIEN, tel. 045-463802.

Te k. goed recreatie PAARD, leeft. 5 jr. vos, 1.66 stokh. Tel. 045-225333.

Gestroomde BOUVIER pups prima afstamming, geënt en ontwormd, 045-243738.

Weg. omst. Ierse SETTER te k. m.a. benodigh. Vraagpr. ƒ 350,-; tel. 045-454980/461143 na 18 uur.

Te k. Mechelse HERDERS 8 wk. oud. - k.k. 250309 of 045-227509.

Te k. SKEY TERRIERPUPS v. uitm. ouders m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. AQUARIUM. 045-724169.

Jonge BOBTAILS, heidewachtels, Rottweilers, bouviers en pekinezen met stamb. 04992-2379.

Te k. nest BOUVIERS stamb., ontw. + inent. + pas. Tel. 043-628954. Tevens nest Franse buldogs met stamb.

Te k. renanten- en BARABANTPARKIETEN, tel. 045-457516.

Te k. ROTWEILERPUPS van zeer goede ouders m. pap. Tel. 045-319838.

Te koop tegen pupprijs ruwhaar TECKEL, teef, 13 maanden oud, uit bejaagde ouders van Piet Curfs. Tel. 045-421796.

Te k. GRASPARKIETEN à ƒ 7,50 per st. Pres. Rooseveltstr. 31, Schinveld, tel. 045-252774.

Te k. mooi RIJPAARD (goudvos) m. 8 j. v. Le val Blanc (Eng. volb.) m. halfbloed arabier ƒ 4750,-. 045-717425.

Pr. M. HERDERS moedercertificaat m. lof 418 p., vadercertificaat m. lof 418 p. ph 2 462 p., gesch. v. dressuur. P. v. Oosterhout, Stationsstr. 27, Schinnen, 04493-2097.

Oranje DWERGKEESPUPS, 8 wk. oud. Tel. 045-316052.

Goed teh. gez. v. POINTER + stamb., reu, 2 jr., lief. Aanb. 710844.

T.k. KANARIES waterslagers. Kokkelertstraat 39, Roosteren.

T.k. 12 soorten SIERFAZANTEN teg. de laagste prijzen. Inruil mog. 04490-22269.

Af te halen jonge POESJES. Tel. 045-410733.

Te k. BOUVIER, reu, m. stamb., 3 jr. Tel. 045-451670.

DOBERMANN-PINCHERS te koop. Tel. 09-49243360739 in Duitsland.

SIERDUIVEN en 4 kippen met haan, te k. 045-458151.

Heden grote vogelmarkt in Makadobeek

Voor inl. en reserv. standplaats tel. 04402-74669.

ROTHWEILER (pups) te k. Schanserweg 10, Nieuwenhagen, tel. 316926.

YORKSHIRE en fox-terr., dw.tekk., ruw-/langh., dw.poedels, rottweilers, alle pups m. stamb. Walem 11A, Schin op Geul, 04459-1237.

Te k. zwarte DWERGPOEDELS m. stamb. geënt teg. hondziekte en Parvo. 04490-14542.

DOBERMANN teefje 14 wkn. te k. Tel. 04499-3966.

Jonge bruine SCHARRELKIPPEN te k. Tel. 04499-3966.

TATRA pups (witte Poolse berghonden) met stamb., ontw., geënt en getat. Tel. 045-423068 b.g.g. 419948.

DOBERMANN pups te k. van het Droomkasteel met stamb., 3 teefjes en 1 reu. Ganzeweide 115, Heerlerheide 045-211767.

Te k. mooie DOBERMAN pups met stamboom, ontw. + geënt, 11 wk. oud, 045-423579.

WORTELEN te koop ± 22 kg ƒ 6,- p. kist. W.J. Eussen-Gutten, Veldhofstr. 28, voorh. Hoofdstr. Eygelshoven.

Te k. goed gebouwde 1½ jrg. Welsh HENGST. Kloosterlaan 68, Schinveld.

Te k. goed fokkende Welsh MERRIE afstamm. te zien. Eindstr. 14, Schinveld.

HONDENKENNELS en hekwerken, voordelige prijzen en kortingen. Voor prijsopgave. 045-226862.

Nog enkele Duitse HERDERSPUPS te k. 11 wk. oud ƒ 300,-; tev. gitzwarte reu 13 mnd. oud, alles m. stamb. eninentingen. Gijsenstr. 26 N'hagen.

RASHONDJES. Bouviers, rottweilers, Mech. herders, dobermannpunchers, Ierse setters, heidewachtels, chow-chows, boxers, foxterriers, collies, cocker-spaniels, apricot en grijze poedeltjes, keeshondjes, Yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling. Ook alle hondebenodigdheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

BULL-TERRIERPUPS, nog 5 witte reuen. Excellente stamb. ƒ 1000,-. 045-717743.

Te k. Engelse COCKERSPANIELPUPS met goede stamb., zeer mooi. Eikstr. 172, Passart-Heerlen.

Te huur PAARDEBOXEN op de boerderij. Incl. verzorging, weiland en buitenbak va. ƒ 150,- tot ƒ 175,- p. mnd. De eerste mnd. ƒ 25,- reductie. Vaesrade 71, Nuth, tel. 045-241637.

Jonge HERDERS 8 wk. ontw. + geënt. Tel. 045-727179.

AQUARIUMLIEFHEBBERS! Nuova filters tegen dumpprijzen, 250 ltr. ƒ 55,- 350 ltr. 79,50 500 ltr. 99,95, tevens grote hap-lochromissen te k. Dierenspeciaalzaak Hooijmaijers, Bleyerheidestr. 40, Kerkrade.

AFHALEN papegaai + kooi, alleen zondag na 11.00 uur, tel. 045-216899.

Goed tehuis gezocht voor 2 kl. KATERS. Vaals, 04454-4968.

Gratis jonge POESJES af te halen. 7 wk. oud. Tel. 04402-72445.

PAPEGAAIEN en beo's. Inr., ink., fin. mog. Verder meer dan 60 soorten vogels. Pr. Mauritslaan 2, Beek.

KINDERBOERDERIJ Vijlen de moeite waard, kom eens langs.

Te k. gevr. sier- en WATERVOGELS verder te k. 2 ezelinnetjes, tel. 045-721976.

Te k. YORKSHIRE TERRIER, reu, 2 jaar, m. stamb., ƒ 500,-. Tel. 045-221195.

DUITSE HERDERPUPS, ontw., ingeënt, m. stamboom. Tel. 045-242352.

Te k. KONIJNEHOK, 15-dlg., tev. jonge konijnen. Tel. 045-444171.

24/9 WEGGEVLOGEN Nieuwenhagen Brunssummerweg, lichtblauwe parkiet. Wij zijn erg gehecht aan 't beestje. Heeft u hem misschien? Bel even 045-723716.

Te k. DUITSE HERDERPUPS m. stamb., ontw. + geënt. Tulpstraat 16, Vaesrade-Nuth.

Te k. PERZ. POES, schildpad, 1 jr. oud, m. stamb.-pap. Tel. 045-271546.

Te k. gevr. 1 perceel GROND 10 à 20 are, gesch. voor agrarische doeleinden. Aanbiedingen tel. 045-270687. Na 18.00 uur.

T.k. zwarte DWERGPOEDELTJES v. kamp.afst. Ontw., ingeënt m. stamb. Inl. tel. 04750-16590.

Jonge POESJES gratis af te halen, na 13.00 uur. Esschenweg 18, Ten Esschen Hrl.

GEHOORZAAMHEIDSOEFENINGEN, alle soorten honden. 3 maal in de week. Torenstr. 38, Langenberg-Brunssum.

Voor de echte liefhebbers: jonge **KATJES!** Europalaan 743, Brunssum, 045-250648 (na 19.00 uur).

T.k. 3 jonge FOXHONDJES teefjes, ontwormd. Windraak 10, Munstergeleen.

Jonge PAPEGAAIEN met kooi ƒ 395,-. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'tricht, 043-627280.

Auto's en motoren

Grote AUTOSHOW bij auto Landgraaf en auto P&P. Keuze uit ± 150 jonge auto's. Laatste 2 dagen met minimaal ƒ 1500,- inruil, bij aankoop boven ƒ 5000,-. Kom kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. Een greep uit ons assortiment: Porsche 911 Targa zwart ƒ 35.000,-, Mercedes 280 S, blauw sept. 1981, Mercedes 240 TD ivoor juli 1981, Mercedes 450 SL zilver, ƒ 35.000,-; Audi 100 CD, blauwmet. 1983, Audi 100 SE, kopermet. 1978, Alfasud TI, bruinmet. 1980, BMW 525, groenmet. 1979, BMW 318, groen 1981, Fiat Uno 455 beige 1985, Fiat Panda 455 rood 1983, Ford Fiësta Bravo, blauwmet. 1981, Ford Escort Bravo, groenmet. 1981, Ford Taunus Bravo, blauwmet. 1982, Ford Taunus Bravo, groenmet. 1982, Ford Granada 2.0 GL, bronsmet. 1982, Honda Civic luxe, roodmet. 1981, Honda Accord coupé, blauwmet. 1980, Honda Quintet, roodmet. 1981, Honda Prelude, zilver 1980, Honda Prelude, blauwmet. 1982, Mazda 323, 5-drs. blauw 1984, Mitsubishi Galant Diesel, groenmet. 1981, Mitsubishi Sapporo, grijsmet. 1980, Nissan Cherry, goudmet. 1983, Nissan Sunny coupé, zilver, 1981, Nissan Cherry, zilver 1981, Opel Kadett, 3-drs. blauw, 1984, Opel Kadett autom. goudmet. 1984, Opel Ascona 1.6 S beige 1977, Opel Manta GTE, zilver 1982, Opel Manta GTE, zilver 1979, Opel Manta Berlina 1977, Opel Rekord 2.0 S bruinmet. 1983, Opel Rekord 1.9 N blauw 1979, Opel Commodore, blauwmet. 1981, Opel Senator 2.8 S, zilver, 1980, Peugeot 305 GL, beige 1980, Peugeot 305 GLD, beige 1980, Peugeot 504 autom. rood 1978, Renault 18 Break, beige 1982, Renault 18 TS, beige 1981, Renault 14 TS goudmet. 1980, Renault 4 GTL, rood 1983, Renault Fuego GTL, blauw, 1982, Range Rover 3.5 ltr. beige, 1980, Talbot Horizon GLS, bruinmet. 1981, Talbot Solara GLS, zilver 1983, Toyota Cressida coupé, zilver 1978, VW Kever, blauwmet. 1976, VW Golf diesel rood, 1979, VW Passat Diesel, blauwmet. 1982, VW Scirocco GT, zilver 1980, Volvo 340 DL 2 ltr. wit 1983, Volvo 240 GL, blauwmet. 1981. Stationcars: Mercedes 240 TD ivoor 1981, Renault 18 TS Break, beige 1982, Toyota Corolla 1.3 wit 1982, Ford Taunus 1.6 blauw 1979, Ford Taunus 1.6 beige 1979. Inruil - financiering mogelijk. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 045-424268.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Suzuki LJ 80 Jeep '81; Suzuki Carry '83; Suzuki Alto aut. '84; Skoda coupé '83; Citroën GSA X3 '80; Citroën LNA 11 RE '84; DAF 46 '77; Renault 5 TL '77; Lada 1200 '77.

Autobedrijf Bos

Heerlen BV
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-724545.

VW Golf GTS geheel uitgebouwd, 10.000 km '84; VW Kever '83; Ford Escort 1.6 L Bravo 5-drs. '83; Ford Escort 1100 1.1 L 3-drs. '81; Ford Granada 2.3 L Riche '83; Opel Ascona 1.6 D hatchback '83; Opel Kadett 1.2 3-drs. '82; Opel Rekord 2.0 S '80; Opel Ascona 1.6 S '79; Opel Manta '78; Renault 5 TL airobic '83; Volvo 244 GL '82; Mazda 323 1.3 aut. '83; BMW 518 '83; BMW 318 '80; Fiat Argenta 2000 inj. elec. '82; Mitsubishi Galant GLS '83; Mitsubishi Galant EL '83; Mitsubishi Galant GL '82; Mutsubishi Galant 2.3 turbo diesel '81; Mitsubishi Celeste '78, '77; Toyota Corolla 1.6 GL liftback 9000 km gel. 10-'84; Toyota Tercel 1.3 DX 5-drs. '83; Toyota Corolla 1.3 DX stat.wagon 5-drs. '82; Toyota Corolla 1.3 DX stat.wagon 3-drs. '80; Toyota Corolla 1.3 DX 4-drs. '80; Toyota Corolla 1.3 DX liftback '80; Toyota Celica 2.0 DX liftback '79; Lada 2105 '81; Fiat 128 special '78; Ford Taunus 1.6 Ghia '77. Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo, tel. 04402-71766.

HONDA-DEALER biedt te koop aan: Honda Civic 3-drs. + 5-drs., schakel en aut. va. '81; Honda Schuttle '84; Honda Jazz luxe '84; Honda Civic 1300 luxe '85; Honda Accord 4-drs. aut. '80; Suzuki Alto aut. '80; Mitsubishi Sapporo '79; Toyota Tercel aut. '81; Ford Escort 1300 luxe '81. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of leaseauto's. Tevens diverse goedkopere auto's. Auto Heral BV, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244. Inruil en financiering mogelijk.

Citr. GTI, '80, ƒ 5950,-; 2 CX diesel, '78, div. ond., ƒ 3000,- + ƒ 3500,-. 043-475569.

Te k. ALFASUD Sprint, bwj. '80, i.g.st. (Bilstein 185/60). Pr. ƒ 7500,-. Tel. 04494-53743.

Te koop gevr. gebruikte AUTOBANDEN, 600×18. Tel. 04404-1549.

Te k. witte VOLVO 340 de luxe bj. '84, met veel acc., weinig gel., i. pr. st., vr.pr. ƒ 15.500,-. Prof. v. Itterssonstr. 30, Heerlen-Welten, tuss. 16 en 19 uur.

Peugeot 505 GTK, km.stand 2500, bwj. okt. '84, ƒ 29.500,-; Peugeot 305 GL, veel extra's, km.stand 20.000, okt. '84, ƒ 19.500,-; Peugeot 505 GR Break, autom., km.stand 58.000, bwj. '83, ƒ 21.000,-; Peugeot 205 GR, nieuw, ƒ 2000,- korting; Talbot Samba Rally, km.stand 4200, bwj. okt. '84, ƒ 15.750,-. Automobielbedrijf P. VAN HEUGTEN B.V., Peugeot-Talbot-dealer, tel. 04760-2077.

Te k. KADETT coupé 16 S Berlinetta, bwj. '78, 114.000 km. Vr.pr. ƒ 5700,-. Tel. 04746-2581.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. '82, km.st. ± 40.000, i.g.st. Tel. 045-456487.

Te k. van part. BMW 320 eind '77, LPG, i.z.g.st., bl.mett., spotprijs. Vrijheidsln. 29 Limbricht.

Te k. OLDTIMER Peugeot 402, bwj. '39, half gerest., zr. zeldz. m. Cotalbak. Vraagpr. ƒ 4000,-. Tel. 04494-48246.

Te k. weg. omst. RENAULT 4 GTL bwj. '80. 04494-43975.

Te k. FORD Taunus 1600 GL '79 i.g.st. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. mooie OPEL Senator 3.0 S autom. m. LPG bwj. '81. Tel. 04490-18401.

OPEL Kadett 16S dec. '77 met LPG. Past. Roselaerspln. 1, Hoensbroek. Na 18.00 uur.

T.k. MAZDA 323 ES 3-drs. coach. kl. zilver, prima ƒ 2500,-. Tel. 045-725440.

T.k. CITROËN Visa super 5-d., bj. sept. '79, 80.000 km, getinte ram., goed onderh. Prijs ƒ 3500,-. Tel. 04408-2504.

T.k. OPEL Rekord 20S de luxe met LPG, 4-drs., bj. '81. Inruil mog. Tel. 043-616251.

Uitnodiging: antiekhandel Mercedes

viert feest. De hele maand september elke vrijdag van 14.00 - 18.00 uur. Elke zaterdag van 11.00 - 17.00 uur. Want: onze zaak is nu uitgebreid met

exclusieve auto's

en is verhuisd: 100 m achter onze voormalige zaak, showopp. 1500 m2.

Tot ziens bij

Pierre en Leonie Coumans,
Industrieweg (richting haven)
Stein, tel. 04495-7770.

BEZOEK GRATIS

BEELD EN GELUIDSHOW

NOVITA '85

De show met het laatste nieuws op het gebied van hifi, video, TV en computer.

18-28 SEPT.

LAGER GEPRIJSD. HOGER GEPREZEN!

Vogelzang

40

Heerlen: Akerstraat 19

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Verkerk automobielen Sittard

Leijenbroekerweg 102, wegens verbouwing sterk gereduceerde prijzen. Tel. 04490-15009 v.a. ƒ 6000,- 3 tot 12 maanden garantie. Saab 900 Turbo alle extra's '80, Ford Escort 1600 XR-3 I alle extra's 11 mnd. oud, Opel Record 1800 S Berlina 11 mnd. oud, Mercedes 280 E alle extra's 11 mnd. oud, VW Scirocco 1800 GTX „zender" 1984. Opel Kadett Raley '83, Opel Monza 2500 E nieuw model type '84, Toyota 2.0 5 speed luxe 8-pers. bus mod. F type '84 VW Golf 1600 LS 5-drs., '79, Ford Escort 1600 XR 3 I type '84, Fiat Ritmo 65 de L '81, VW Golf diesel bwj. '77, Opel Senator 2800 S automaat LPG, mod. '79, Lada Niva Jeep '78, Nissan 1500 GL coupé model '84, VW polo classic Sedan '82, Audi 100 GL 2-drs., type '80, Mazda 323 ES '78, Opel Senator 2800, S LPG, model '80, Daihatsu 2500 D Jeep '79.

Te k. **JETTA L.D.** van VW-monteur 8-'81 veel extra's, pr.n.o.t.k. 045-458668, Abtenlaan 10, Kerkrade.

Te k. goede compl. motor en div. onderdelen van SIMCA 1100. Vr.pr. ƒ 290,-. Tel. 045-352952.

Te k. CITROËN Visa, bwj. '80, ƒ 5000,-. Tel. 045-713635.

Te k. ASCONA 1.9, LPG, '78. Mergelsweg 21, Welten-Heerlen.

Te koop VOLVO 340 DL, wit, bwj. '83, km.st. 31.500. Tel. 04451-1688.

Te k. MINI Special, bwj. '78, pr. ƒ 2100,-. Tel. 045-219092.

Te k. OPEL Kadett City, g.o., m. trekh., m. nw. band., bwj. '77, kent. 1980, pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-243348.

Te k. MERCEDES 200 D, '82, zeer mooi, ƒ 22.900,-, evt. inr. 045-220940.

Te k. RENAULT R 4 GTL, bwj. '80, pr. ƒ 3150,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, H'broek.

Te k. gevraagd PEUGEOT 304 Break D liefst m. grijs kent. 04490-24629.

Triumph SPITFIRE 1500 te k. Esschenweg 18, Ten Esschen Hrl.

ALFA Romeo GTV 2.0 L, bwj. '79, veel extra's. Pr. ƒ 4200,-. Geerstr. 184, Heerlen. Tel. 045-718033.

CITROËN Mehari Buggy bwj. '79, pr.n.o.t.k. Geerstr. 184, Heerlen.

Te k. FIAT Sport X 1/9 bj. '76, i.z.g.st. Tel. 045-453006.

FIAT Ritmo LD diesel, beige, 5 versn., type '81, in nieuwst. ƒ 4750,-. Tel. 045-462293.

T.k. MINI Speciaal bj. '77; Volkswagen bj. '75. Italiëlaan 105, Vrieheide-Hrln.

Automatic MITSUBISHI Galant GLX 1980, metallic, uitst. staat 5400,-. Chr. Kisselstr. 30, Sittard. Tel. 04490-12525.

T.k. OPEL Kadett 3-drs. 1981, km. 43.000 i.z.g.st. met sunroof. Pr. n.o.t.k. Pr. Hendrikstr. 47, Nieuwenhagen.

T.k. AUDI 80 silverspeciaal, LPG, bj. '81. Tel. 04405-1393.

T.k. Golf DIESEL 4-drs., 5-bak, weinig km., bj. '81 i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 8900,-. Tel. 04494-44891.

T.k. RENAULT 5 TL bj. nov. '82. Pr. ƒ 8250,-. Napoleonbaan 75, Geleen.

T.k. SIMCA Matra bj. '75. Vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04494-54472.

Wetsels Auto's: MERCEDES 280 S '82; Mercedes 190 E autom. '84; Mercedes 190 d '84; Mercedes 190 E AMG '83 apart; BMW 520 I '82; BMW 320 I '84; BMW 316 '84; BMW 316 '77; Escort 1.3 '83; Mitsubishi Pajero '85; BMW 320 '81; Escort Cabriolette '84; Audi '80 GT 5 S '82; Porsche 924 '83. Industriestr. 35 Sittard 04490-10655.

Te k. VW Polo '77, km.st. 79.000, pr. n.o.t.k. Tel. 04490-21729 na 19 uur.

VW Jetta diesel 5 versn. bwj. '82, bijz. goed. ƒ 11.500,-; 045-726062.

Autobedrijf biedt te koop aan: OPEL Manta GTE div. extra's wit '81; Opel Ascona 1.6 oranje '78; Opel Kadett City groen '79; Citroën Visa Club beige '81; Peugeot 504 GLD zilvermett. '79. Inr. financ. en gar. mog. Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

OPEL Corsa 12S TR '84 ƒ 13.500,-; Ford Sierra 2 ltr. 5 bak LPG '83 ƒ 16.500,-; Ford Taunus 16 Bravo '82 met LPG '82 ƒ 11.000,-; VW Passat caravan diesel '83 ƒ 15.750,-; Opel rekord caravan met LPG '82 ƒ 14.000,-; Opel Ascona 1600 m. LPG '83 ƒ 14.000,-; Lada caravan 1200 '82 ƒ 6500,-; 2CV6 '82 ƒ 5750,-; VW Passat '79 ƒ 6000,-; Volvo 264 '77 ƒ 4500,-; Mercedes 307 D '80 ƒ 11.000,-; excl. BTW autobedrijf Stan Weber Baanstr. 38 Schaesberg. Inruil financiering en garantie, tel. 045-314175.

Te k. FORD Taunus 1600 autom. bwj. '80 nieuw model, 4-drs. kl. bruinmett. m. radio-cass. ƒ 6750,-; Pr. hendrikstr. 4 N'hagen.

Te k. FORD Fiesta bwj. '82 kl. zilvermett. ƒ 9750,-; Inr. mog. Dr. Schaepmanstr. 37 Kakert-Schaesberg.

Te k. GOLF diesel bwj. '77 kl. roodmett. m. vele extra's bijv. radio-cass., trekh. en achterspoilers enz. Ariensstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. HONDA Accord, 3-drs. 5 speed, bj. '78 goudmet. ƒ 2750,-. 04490-24348.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

AUTOVERZEKERINGEN Bastiaens, de goedkoopste tarieven, vrouwen extra korting, termijnbetaling mogelijk. Specialist in oldtimerverzekering, kampeerbusverzekering, motorverzekering en rijbewijsverzekering. Telefoon 04490-12778, tot 7 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto of SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Uw MAZDA-DEALER biedt aan: Mazda 626 HB LX 1984; Mazda 323 HB 1.3 Flair 1984; Mazda 323 HB 1.5 1982; Mazda 323 ES 3 1978; Mazda 323 NB 1.3 sport 1983; Mazda 323 NB 1.3 1983; Mazda 323 NB VDX 2x 1981; VW Jetta 1.3 veel acc. 1981; Opel Kadett HB 1.2 s veel acc. 1981; Renault 18 GTL 1981; Daihatsu Charade TX Turbo 1984. Alle nieuwe 323 modellen zijn bij ons voorradig en dagen u uit voor een proefrit. Auto Leymborgh b.v., Bornerweg 8 Limbricht 04490-15838.

Te koop R 4 TL bwjr. '78, zeer goed. Prijs ƒ 1500,-. Tel. 045-223939.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. FORD EScort 1983 met acc. Tel. 043-470013.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Unieke aanbieding

'demonstratieauto's

Audi 80 CC 1600, 75 pk
kleur kalaharie-beige metallic
18.000 km, 25 september '84

Audi 100 1800 cc
kleur saffier metallic, 11.000 km, april '85

Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40, afname drum 60 l., p.l. ƒ 2,70; afname vat 208 l. p.l. ƒ 2,50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen, Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

DHZ-GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41 Palemig-Heerlen. Tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

AUTORADIATEUREN Rep. en nieuwe autoradiateuren. Ook reparaties benzinetanks. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

Te k. CITROËN Aca Dyana (bestel) bwj. '82, 44.000 km blauw evtl. met nw. radio-cass. Tel. 04451-2121.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82 '83; BMW 316 '79 '82; BMW 318 I '82; BMW 320 '78 '82; BMW 518 '78 '83; BMW 520 '79; BMW 520 I '82 '83; BMW 525 I '82 '83 '84; BMW 728 I '80 '81; BMW 728 I aut. '81; BMW 745 I aut. '82; BMW 524 TD '84; Mercedes 280 SE '82; Opel Ascona 1.8 E '83; Renault Fuego GTX '81; Renault A5 Turbo '85; Mitsubishi Colt 1.2 GL '83; Honda Prelude EXR '83; Alfa Guilietta 1.6 '82; Golf GTI '84. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Jawa MOTOR 250 cc i.z.g.st., bj. '76, fantasie gespoten. Inr. bromfiets mog. Vr.pr. ƒ 600,-. 045-421539.

Te k. FORD Fiësta bwjr. '77 uitgeb. + sportv. i.z.g.st. Tel. 045-217034.

MERCEDES 280 S 350 uitv. Pulman, LPG, trekh., radio-cass., schuifdak, type '76, ƒ 4250,-. Tel. 045-725595.

Weg. omstandigh. te k. HONDA CBX 1047 cc 6 cyl. i.z.g.st. Tel. 045-258556.

Te k. BMW 2002 i.g.st., pr. ƒ 1200,-. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Autoland...
Alleen al om de service!!!!

Daimler Sovereign 4.2, '80, kl. groen	ƒ 22.500,–
Volvo 244 GL, '80, 1e eigen., kl. bruin, LPG	ƒ 11.500,–
Volvo 345 GL, '80, 1e eig., kl. blauw, LPG	ƒ 8.250,–
Volvo 244 GL, '79, m. LPG, kl. bruin	ƒ 8.750,–
Ford Escort 1.6 GL, '81, kl. groen	ƒ 13.250,–
Ford Taunus 1.6 GL, '81, 1e eig., kl. groen	ƒ 9.500,–
Ford Taunus 1.6 Combi, '80, kl. beige, LPG	ƒ 7.250,–
Ford Granada 2.3 Combi autom., '78, kl. groen	ƒ 5.000,–
Ford Capri 1.6 autom., '79, kl. rood, LPG	ƒ 4.750,–
Ford Escort 1.6 Sport, '77, kl. groen	ƒ 3.750,–
Rover 2300 S, '83, 1e eig., kl. groen, LPG	ƒ 19.500,–
Mitsubishi Colt GLX, 4-drs., '80, kl. bruin	ƒ 9.000,–
Mitsubishi Galant GSL, '81, 1e eig., autom., kl. bruin, LPG	ƒ 10.500,–
Mitsubishi Galant GLX autom., '79, kl. rood, LPG	ƒ 5.250,–
Mercedes 200 D, '82, 1e eig., kl. wit	ƒ 24.000,–
Mercedes 350 SE, '77, autom., kl. blauw	ƒ 9.250,–
Mercedes 220 D autom., kl. bruin, '77	ƒ 7.250,–
Mini 1000, '80, kl. rood	ƒ 3.750,–
BMW 316, '78, kl. grijs	ƒ 8.250,–
BMW 320, '77, kl. bruin	ƒ 6.750,–
BMW 320, '79, kl. zwart, LPG, 323-i-uitv.	ƒ 9.500,–
Mazda 626 2.0 SDX, '82-'81, 1e eig., kl. rood, va.	ƒ 7.000,–
VW Jetta C dies., '82, 1e eig., 4-drs., kl. grijs	ƒ 13.500,–
VW Jetta LS, '81, 1e eig., kl. bruin	ƒ 10.750,–
VW Passat C, m. '82, 1e eig., kl. beige	ƒ 9.900,–
VW Passat die., '79, kl. beige	ƒ 6.750,–
VW Golf dies., '79-'80, 1e eig., kl. grijs, 3× va.	ƒ 8.000,–
VW Derby LS, '78, kl. groen	ƒ 3.500,–
VW Golf, kl. bruin, '77	ƒ 2.500,–
Alfa 2.0 GTV Savali, '81, 1e eig., kl. grijs, 35.000 km	ƒ 12.500,–
Alfasud combi, kl. groen, '79, uniek	ƒ 2.750,–
Opel Rekord 2.0, 4-drs., '80, kl. bruin, LPG	ƒ 8.500,–
Opel Commodore, '79, kl. blauw	ƒ 7.500,–
Opel Manta SR Cavalier Hatchback, '80, 1e eig., kl. blauw	ƒ 8.750,–
Audi 100 5 LS, '79, kl. bruin	ƒ 5.500,–
Honda Prelude, '79, kl. rood, 2× va.	ƒ 7.000,–
Honda Civic, 4-drs., '79, kl. wit	ƒ 5.500,–
Renault 5 Turbo, '83, kl. grijs, 8000 km	ƒ 15.250,–
Renault 5 Alpine, '78, kl. zwart	ƒ 4.000,–
Triumph TR 7, '78, kl. rood	ƒ 7.500,–
Toyota Celica 2.0 ST, '78, kl. bruin	ƒ 6.250,–
Toyota Starlet, m. '80, kl. groen	ƒ 6.250,–
Datsun 120 A coupé, '79, kl. rood	ƒ 4.250,–
Citroën CX 2400 IE Pallas, '81, kl. grijs	ƒ 9.250,–
Citroën Dyana bestel, '82, kl. beige	ƒ 6.250,–
Citroën GSA, kl. blauw	ƒ 5.500,–
Citroën CX 2000, '79, kl. wit	ƒ 2.000,–
Citroën GSX, LPG, kl. rood, '78	ƒ 2.500,–
Peugeot 305 SR Break, '82, m. LPG, kl. blauw	ƒ 11.000,–
Peugeot 604 SL, '80, kl. blauw	ƒ 5.750,–
Opel Kadett, '76, kl. blauw	ƒ 1.500,–
Audi 80 LS, 4-drs., '80, kl. blauw	ƒ 9.250,–

Tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 300,-. Inkoop, inruil en directe financ. mogelijk. ANWB-keuring toegest. Unieke all-in-garanties. „Autoland", Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-20454. Onderaan Windrakerberg.

Bastiaans Fiat

Nissan Micra '83; Datsun Cherry '81, '82; Datsun Sunny '82; Datsun Bluebird aut. '82; Datsun LAurel aut. met airc. '81; Fiat Ritmo 85 S 4-drs. '83; Citroën 2 CV 6 '82, '83; Citroën Visa Super '81; Renault 4 GTL '81; VW Polo '79; VW Derby S .81. Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Ink. goede AUTO'S. Cont. geld alleen bij P. Joosten. Scharnerw. 3, Mstr. 043-627308.

Rijdt vandaag nog naar een verkoopadres met het Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op ƒ 5000,-: Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Voor een BESTELLER groot of klein moet u bij Donny zijn. Steeds 50 bestelauto's, bussen, open laadbakken, chassiscabines, vrachtauto's, kleine bestellers, motorhomes, caravans en stationcars. In alle typen en prijsklassen. Ook diverse luxe auto's in alle merken en typen va. ƒ 2000,-. Donny Klassen BV, in- en verkoop, alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 19.00 uur 611895, Maastricht.

Autorijders opgelet! Alles voor uw auto. Alle ACCU'S met 50% echte korting. Ook schokbrekers, trekhaken, uitlaten, knalpotten, koppelingen, plaat- en carrosseriewerk. Té veel om op te noemen. Voor alle merken en type auto's. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

MERCEDES 307D, gesloten bestel '78, '79, '80. Moermans Beek, Weth. Sangersstr. 31 achter Miro-Makado.

Te k. DATSUN 120A autom. bwjr. '79, in g.st. ƒ 2800,-. Tel. 045-710363 na 6 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 bj. '76 t.e.a.b. 045-415518.

Te k. FORD Fiesta 1100 S bj. '78. Smaragdstr. 25, Heerlen.

Volvo 740 GLE diesel

bwjr. april '84, 42.000 km, grijsmetal., led. bekl., kooppr. ƒ 39.500,-. Tel. 045-420266.

Ford TRANSIT Ghia personenwagenbus, bj. '82, grijsmetalic, automatic, met gas-installatie, km.stand 37.000. Automobilebedrijf Jos Bogman BV, Weth. Sangersstraat 7, 6191 NA Beek (bij Makado), tel. 04402-75353.

Opel Rekord Classic

1982, div. extra's. Opel dealer Göttgens, Weth. Sangersstr. 1, Beek, tel. 04402-75858.

Opel Senator 2.5E

1983, demonstrator, kl. antraciet met vele extra's. Opel dealer Göttgens, Weth. Sangersstr. 1, Beek, tel. 04402-75858.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Sloopbedrijf S.O.S., Dorpstr. 91, Oirsbeek, tel. 04492-3164 of 045-222994.

Te k. van 2e eig. SIMCA 1100 tourist, bwj. '77, kmst. 90.000, tel. na 18.00 uur, 04455-2184.

Te k. in z.g.st. MINI Cooper Innocenti bwjr. '80, nw. banden, uitlaat, remmen, km.st. 74.000. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. Opel REKORD 20 SL 4-drs., LPG, dec. '82. Inruil mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. motor HONDA 900 Bold'or bj. '79, km.st. 26.980 i.z.g.st. Europastr. 15, Schinnen.

Te k. motor YAMAHA XS 1100 bj. '79 roodmetal. zeer mooi. Kennedylaan 11, Schinnen.

RENAULT 5 vele extra's, bj. 11-'82, 1e eig., i.g.st. pr.n.o.t.k. 045-716497.

Te k. Opel CORSA 1000 bwjr. 1984, roodmett., leren bekl., 1e eigen., i.z.g.st., km.st. 17.000. Rest. YGrek. Akerstr. Nrd. 36, H'broek.

YAMAHA 350 RD midden '83 te koop, spec. prijs. Tel. 045-222394 tus. 17-18 u.

Weg. omst. VOLVO 360 GLT 5-drs., 6 mnd. van ƒ 31.700,- voor ƒ 26.500,- excl. acc., incl. garantie, tel. 04493-1088.

FIAT Daily bestel werh. + verl. dubb. lucht. bj. '82, wit, 70.000 km, diesel, vr.pr. ƒ 15.000,- incl. BTW. Tel. 045-410969.

Te k. FORD Fiësta XR 2, bj. '82, t.e.a.b. Bergpln. 20, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 2 L bwj. 1-12-'78, gas, 100% ƒ 2500,-, St.-Jozefstr. 45, Sittard.

Te k. HONDA Civic goed en mooi. bwj. '77 km.st. 75.000 ƒ 2650,-. 04490-19737.

FORD Sierra 1.6 GL zilvergrijs, km.st. 18.000, 5 versnell., bwj. 1984, auto verk. in absolute nw.st. Vr.pr. ƒ 22.000,-, tel. 04490-24070, na 18 uur.

Te k. i.g.st. kl. MAZDA 1300 bwj. '78, keuring mog. Vr.pr. ƒ 1650,-, 04498-52254.

Te k. a. FORD Escort autom. 1600 L kleur wit, bwj. '84, met sunroof. Grotestr. 11, Berg en Terblijt.

Opel Ascona 1.6 S, '83

Audi Coupé 5 S, '82, zwart; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80, zilverspec., '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Passat CL, '83; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '79, '81; Golf Sprinter, '79; Ford Escort Bravo, '82; Honda Civic, '82; Mercedes 200 D, '75; Opel Ascona 1.6 S, '83; Renault 4 GTL, '82; Renault 11, '83; Renault 14 TL, '82; Volvo 343 DL, '79; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

MERCEDES 200 D, bwj. '81, 126.700 km. Tel. 043-472359. Pr.n.o.t.k.

Te k. Ford CAPRI 2.0 L V6 bj. '76, motor. en mech. perf., vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-229183.

Te k. MERCEDES 306 D verlengd, i.z.g.st. bj. '76, tel. 045-710363 na 16.00 u.

Koopje! R5 bwj. '79, te bevragen 04405-2648.

Te k. FIAT Ritmo 60 CL 5-drs., bwj. nov. '80, pr. ƒ 5750,-. 04459-2298.

SAAB GLE Avt. 4-drs. i.z.g.st. abs. roest- en schadevrij. M '78, ant. grijs, elke keur. toegest. Pr. ƒ 4950,-; tel. 045-414205.

Te k. Fiat PANDA 45 bj. '81 i.z.g.st., km 52.000, ƒ 6750,-. 045-415772.

Te k. TALBOT Lotus '80 155 pk zwart, km 65.000 magnesium velgen, twee nwe banden, sunroof. 045-459904.

Te k. VW PASSAT C diesel (Remini) 5-drs. 20-9-'83. 04406-14267.

Te k. Opel MANTA CC bwjr. 11-'78 i.z.g.st. Te bevr. Partyerweg 22, Party-Wittem.

Te k. ROVER 2600 bj. '78, vr.pr. ƒ 1550,-. Evt. inr. mog.; Escort type '76 vr.pr. ƒ 950,-; Fiat 127 bj. '77 vr.pr. ƒ 1250,-. Leenheerstr. 17, Brunssum (bij rotonde) tel. 045-254954.

MINI 1000 '78 ƒ 2300,-. Tel. 045-216063.

Voor al uw carroserie- + SPUITWERK, beurten en alle reparaties tegen redelijke prijzen, kunt u bij ons terecht. Garage Ed Plantaz, Kantstr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

Nieuw, Honda Civic Aut., '85; Volvo 240 GL, 83; Nissan Cherry, 5-drs., '83; BMW 323 I, '83, 1e eig., 24.000 km, veel extra's; Golf Turbo Diesel GL, '83, 1e eig.; Golf D, '81; Ford Escort 1600 Ghia Aut., '84; Ford Fiesta Festival, '83; Ford Fiesta XR2, '82, zwart; BMW 728 I, 1e eig., 5 versn., zilverblauw, '82; BMW 728 I, '81, antraciet, aircond.; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, 4-drs.; km; Opel Rekord 2.0 S, '83; BMW 318 Aut., '77; Volvo 244 GL, type '80; Toyota Celica 1600 ST Liftback, '76, nieuwstaat. JURGEN Autocentrum Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. BMW 525, bj. '78, m. lpg, in nw.st., m. vele extra's. Inl.: Lodewijkstr. 24, Kerkrade. Tel. 045-459127. Na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 323 sport Sedan i.n.st., km.st. 33.000, LPG, radio-cass., bj. 1984, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-244290.

Te k. FORD Taunus stationcar bj. '78 keur. toegest. i.z.g.st. ƒ 2450,-. Tel. 045-727534.

Te k. VOLVO 244 GL autom. bj. 11-'80, LPG, trekh., radio compl., bordeau rood. Te bevr. Daelderweg 27, Industrieterr., tel. 045-241422 of 243707 Nuth.

YAMAHA cross YZ 490 van 1984. Verder nog enkele Suzuki's 125 cc en 80 cc. Math Salden, Limbricht. tel. 04490-15944.

Mercedes 240D

bwjr. 1981, 1e eigen., schadevrij, veel acces. Garage Fleischeuer, Parallelstr. 103A, Amstenrade.

Mercedes 200D

bwjr. 1981, 1e eigen., schadevrij incl. gar. Garage Fleischeuer, Parallelstr. 103A, Amstenrade.

BMW 318 veel acc. bj. '78. Tel. 045-459668.

Te k. OPEL Manta A GTE-uitv. uitgeb., verlaagd ƒ 1350,-; BMW 2002 uitgeb., sp.velg. enz. ƒ 1850,-. B. i.z.g.st. + mooi. Tel. 316940 na 15 uur.

Te k.KTM 495 cross '84 + div.onderdelen ƒ 1800,-. Spekhouwerstr. 81 Voerendaal.

Te k. zeer mooie HONDA Civic 5-dr. luxe eind '78, type '79, km.st. 63.000. Pr. ƒ 3650,-. Tel. 045-752503 na 16.00 uur.

Te k. PORSCHE 924 kl. metaalblauw, bj. 9-'78 electr. ramen en dubb. spiegels, get. glas, stereo-rad-cass. etc. 045-254291.

Te k. MAZDA 323 '83, km.st. 26.000, 4-drs. Tel. 045-423087.

Te k. HONDA Civic bj.'77. 100% in orde ƒ 1750,-. 045-727464

Te k. AUDI 100 Avant 5E bwj. '78 met LPG, trekh., i.z.g.st. Stationstr. 61 Nuth 045-244645. Inr. mogl.

Met spoed te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's. Tel. 04498-52472.

Te k. BMW 320 6 cyl. bwj. '78 kl. rood. Tel. 04492-4591.

Te k. KADETT BErlina 5-drs. bwj. '82, 40.000 km. Inr. mog. 04490-13976 na 5 uur, zat. hele dag.

Te k. AUDI 80 bwj. '75, met defect bod gevr. Beitel 20 Kerkrade na 17 uur.

Te k. **VW KEVER** bwj. '74 i.g.st. Vraagpr. ƒ 1650,-; 045-414736 na 17.30 u.

Te k. FORD EScort 1300 L bwj. '77, nw. banden. Pr. ƒ 1400,-; Tel. 045-750125.

Te k. SIMCA Fourgonnette bj. '79, vr.pr. ƒ 2350,-. 04497-2619.

Te k. HONDENAANHANGWAGEN met 2 gescheiden hokken. Tel. 045-353589.

Auto Caubo

Occasions. Keuze uit meer dan 100 auto's waaronder: VW Derby GLS 1978 ƒ 158,29; VW Jetta C 1300 4d. 1980 ƒ 252,02; VW Jetta LS 1500 2d. 1980 ƒ 263,59; VW Jetta GL diesel 1981 ƒ 305,20; VW Passat C 1.3 3d. 1981 ƒ 254,33; VW Passat C 1.6 5d. 1981 ƒ 275,14; VW Passat C 1.6 3d. LPG 1983 ƒ 397,36; VW Passat GL Turbo diesel 1983 ƒ 519,87; VW Passat LS variant 1981 ƒ 298,26; VW Golf LS 3d. 1100 1978 ƒ 158,29; VW Golf S automaat 1978 ƒ 163,02; VW Golf diesel 1978 ƒ 198,46; VW Golf GLS automaat 1980 ƒ 286,70; VW Golf S 1.6 LPG 1980 ƒ 240,46; VW Golf CL diesel 1981 ƒ 300,57; VW Golf GTI 1982 ƒ 492,63; VW Golf C diesel 1982 ƒ 347,12; VW Golf LX 1983 ƒ 385,94; Audi 80 LS 4d. 1980 ƒ 275,14; Audi 80 CL diesel 4d. 1981 ƒ 358,54; Audi 80 LS 4d. 1981 ƒ 332,94; Audi 80 CL diesel 4d. 1982 83 v.a. ƒ 415,63; Audi 80 CL silver sp. 1983 ƒ 490,36; Audi 100 CS nieuw type 1983 ƒ 735,09; Opel Kadett 1977 ƒ 123,24; Ford Escort GL 4d. 1978 ƒ 127,58; Opel Ascona 1.9 4d. 1978 ƒ 146,46; Mitsubishi Lancer 1979 ƒ 139,39; Volvo 343 2d. 1979 ƒ 153,57; Ford Escort 1300 GL 1980 ƒ 212,63; Citroën Break GSA 1981 ƒ 203,18; Opel Kadett Berlina 1981 ƒ 312,23; Opel Kadett 1.3 S 1981 ƒ 307,51; Volvo 343 GL automaat 1981 ƒ 275,14; Talbot Samba GL 1982 ƒ 210,27; Datsun Cherry 1982 ƒ 210,27; Honda Accord EX 1982 ƒ 344,50; Citroën GSA X1 1983 ƒ 321,38; Renault R11 TL 1984 ƒ 385,94. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Auto Caubo, Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041.

Mercedes

190 D, nieuw
2× 190 D, '85
2× 190 E, '85
190 E, '83, blauw
280 E, demo, dec. '84
300 D Autom., '83
500 SE, alle extra's, '82
500 SE, alle extra's, '80
200 D, rood, '82
200 D, blauw, '81
300 D, metall. br., '78
280 SL, Autom., '78
240 TD (combi), '81

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

Autobedrijf A.C. MUY RES, Kaalheidersteenwe 185. Tel. 045-413916. Fiat dealer, biedt te koop aan Fiat Panda 45, '82; Fiat Ar genta 2000, '82; Fiat 13 2000, '80; Fiat 128 CL, '7 Fiat Uno 45, '83; Fiat Uno 4 S, 3-drs., '85; Fiat Uno 55 S 5-drs., '83; Ritmo 65 CL 3-drs., '82; Ritmo 70 Aut 5-drs., '84; Fiat 127, '77, '81 Alfasud 1.3, '82; Opel Asco na 1.6, '82; Renault 5 TL, '8 Nog diverse goedkope in ruilers. Wij geven op alle ge bruikte auto's drie maar den Bovag-garantie. Te vens uw adres voor all moffel- en plaatwerk. Oo voor cilindervlakken e gasinbouwinstallaties. Fia uitlaten sterk in prijs ve laagd.

Te k. NISSAN Cherry 1 GL 5 versn., 5-drs., bw mrt. '84, z.g.a.n. Prijs n.o.t. Tel. 045-441423.

Te k. MITSUBISHI Cele te. Vraagpr. ƒ 1250,-; Te 045-752486.

ASCONA 19N '81; Corsa 1 S '83; Kadett Hatchback ' en '81; Kadett en Kade City '79; Rekord 20N '8 Ascona 16S '78; Manta 16 '76. Automobielbedr. Denneman, Raadhuisst 107 Hulsberg.

Te k. snelle GOLF GTI, 1- pk, verlaagd, sportvelge met P7 195 50 VR 15, geti te ramen, schuifdak, rolb enz. Te bevr. Pr. Hendri laan 72, Brunssum.

Te k. CITROËN 2CV6 bv '78. Zeer goed en zuinig t 04499-2406.

Te k. GOLF 1100 bwj. ' Ned. kent. i.perf.st. Tel. 32-11-567162.

Te k. RARITEIT, Kever C brio 1964 tegen hoogs bod. (Ned. kenteken) tel. 32-11-567162.

Te k. van part. VOLVO 2 DL bwj. '79 (nw. mod.) o LPG, schuifd., trekh., s reo etc. Inl. 04494-447 b.g.g. 44151.

Te k. zeer mooie VW G LX '83 bruinmett. Tel. 0 223532.

Voordelig te k. FIAT 1 Bambino bwj. '81 als n pr. ƒ 4400,-; Fiat 126 Ba bino bwj. '80 pr. ƒ 340 Fiat 127 bwj. '78 i.g ƒ 3200,-. Broekstr. 8 bicht.

Te k. MITSUBISHI Cele autom. 2 L type '81 als r Vraagpr. ƒ 7200,-; 04498-55824.

Te k. FORD Taunus 1.6 combi bwj. '79 LPG, k wegens omst. goedk. w v. Anroystr. 7 Geleen.

FORD Taunus combi b '78. Vraagpr. ƒ 2450,-; weg 53 Hoensbroek.

TOYOTA Corolla type Vraagpr. ƒ 1350,-; Uitv 77 Hoensbroek.

Te k. CITROËN 2CV6 C bwj. '84, wit, km.st. 21. i.z.g.st., Vraagpr. ƒ 900 tel. 045-727432.

Auto's en motoren

AT 238 E panorama bus 9. Nwe. kopp., uitl., remmen en banden. Geel, met dio-cass. ƒ 2600,-. Tel. 045-0522.

k. EEND 2 CV 4, bj. '76 500,-. 045-216791.

k. mooie RENAULT 5 '79. Tel. 045-216942.

k. POLO bj. '77, wit. pr. ƒ 1900,-. Tel. 04454-77.

k. v. part. DAIHATSU harm., type '79, mooie, rakke auto. 04454-2092.

k. DIRECTIEAUTO rc. 280 SE type '78 g.st. Vr.pr. ƒ 6700,-. Tel. 454-2092.

k. FORD Fiesta, wegens nst., nov. 1981, 63.000 km. l. 045-255706.

k. OPEL Kadett bjr. '81, rs., magn. velg., 42.000 n, evt. m. of z. LPG-inst., zwart. Vr.pr. ƒ 12.000,-. l. 045-461991.

k. CAMARO Targa kl. od, bwjr. '79 m. Wolfrace g. Tel. 252772.

. VOLVO 340, rood, april , km. 12.000. Tel. 04758-0.

k. BMW 320, kl. metall-oen, bj. '78. I.z.g.st. Tel. 94-43112.

oie VOLVO 343 bj. '76 or. ƒ 1950,–, automatic. ingraverstr. 38, Kerkra-w.

k. BMW 525 i '82 nw. mo-, bruinmet., sportvelgen, ak, zeer mooi, ƒ 22.000,–. rage Aarts, Drievogelstr. Kerkrade, tel. 045-545.

TSUN 120 Y bj. '78. Dr. kensplein 11, Kerkrade-verheide.

ZDA 929 automaat bj. tel. 045-461720.

oie BMW 1502 bj. 8-'75 extra's ƒ 1650,-. Gladio-str. 109, Kerkrade-West.

T Ritmo diesel bj. '81 mooi van 1e eig. Tel. 459017-451967.

hebbers auto Ford CA- 3.0 S bj. '76 i.z.g.st. Tel. 451967.

o Lucar Kerkrade rtwagens: NISSAN Sil-uitgeb. '82 wit autom.; ra (Ferrari) '82 zeldz. i ƒ 12.500,-; Porsche rood type '80 5 versn. wr. auto ƒ 20.000,-; Maz-RX.7 blauwmetall. '82 nieuw; Triumph TR.6 '74 rood overdr.; Capri 6 cyl.; Honda Prelude zilver ƒ 8750,–; Accord t '83 blauwmetall.; Suzuki cabriol. '82 n; Suzuki Jeep '85 wit iol. Verdere voorr. ± 50 's. Volle garantie vanaf jaar! Keuring gratis. str. 67, Kerkrade, tel. 456963.

. BMW 318 '78 groen-i.z.g.st. ƒ 7500,–, incl. 3 Bovag garantie. Gara-Aarts, Drievogelstr. 78, rade, tel. 045-412545.

. OPEL Kadett coupe met '79, i.z.g.st. 0,-; tel. 045-220374.

Te k. KEVER Cabriolet, bwj. '69, nw. dak. Tel. 04454-2658.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de luxe i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1900,-. Wolfshoofdpln. 27, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie X19 TARGA, te bevr. 045-242676.

Te k. ROVER 2600 bwj. '79, 5 gang met trekh. + spoiler + LPG, tel. 045-424227.

Te k. VISA club 3-'83, ƒ 9000,–, tel. 045-724496.

Voor liefhebber te k. VW Kever 6 V, bwj. '71, tel. 045-227984, za. en zo. na 16.00 uur.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. '81, tel. 04459-1933.

Te k. FIAT 128, Kasteellaan 2a, Meezenbr.-Heerlen.

Te k. leuke wagen merk DATSUN 1600 SSS coupe bwj. '76, i.g.st. Vr.pr. ƒ 750,–, Belgielaan 254, Vrieheide Hrl.

Te k. HONDA Civic 3e deur '78, pr. ƒ 2450,–. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen, Heerlen.

Te k. BMW 316 21.000 km 19 mnd., kl. besch. Tel. 045-254146.

Gold-Wing GL 1000, bwj. '76, pas gesp. en gerev. met 2 koff. + kuip, t.e.a.b. Tel. 045-227819.

Te k. RENAULT 5 bwj. '83, Rijksweg Zuid 53, Sittard.

Te k. SIMCA bestel, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1350,–, bwj. '78. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Carina D, bwj. '83, inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. MERCEDES 280 S autom., km.st. 148.000, i.z.g.st., zilvergrijsmet., p.n.o.t.k. Tel. 045-312127.

DAF Volvo, bwj. '77, km. 55.000, i.z.g.st., ƒ 1450,–. Jan Campertstr. 24, Heerlen-Molenberg.

Te k. FORD Escort 1100 L, bwj. '77, 100% in orde, ƒ 1550,–. Tel. 045-311997.

Te k. SAAB 900 Turbo 5, km.st. 56.500, bwj. '81, pr. ƒ 20.000,–. Tel. 045-310961, zat. tot 12.00 uur.

BMW 525, '79, kl. groen, i.z.g.st., ƒ 7750,–. Tel. 04492-3234.

VW GOLF Sprinter, '80, kl. geel, 50.000 km, ƒ 8250,–. 04492-3234.

BMW 528, LPG, kl. groen, i.z.g.st., ƒ 5750,–. 045-226164.

PERS.BUS Datsun Urvan '81. Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Te k. TOYOTA Celica Liftback 1600 ST, bjr. '77 i.z.g.st. ƒ 3000,-. Tel. 045-258083.

Goede wijn behoeft geen krans! Bij "AUTO LIMBURGIA" heeft u 'n kans! Datsun Nissan 260Z, 2+2, gloednieuwe cond., kl. zwart, 5 speed ƒ 9250,-; BMW 320 6 cyl., trimline decor, zeer mooi, bj. '80 ƒ 12.950,-; BMW 520 6 cyl. autom., LPG, hagelnieuwe st. '80 ƒ 10.950,-; BMW 320 6 cyl. aircon., stuurbekr., blauwmetallic, type '79 ƒ 9750,-; Audi 100 5E autom., zilvermetall. type '79 ƒ 6250,-; Audi 100 GLS koperbruinmetall., trekh. enz. ƒ 5950,-; VW Scirocco 1600 LS zilvermetall., bj. '78 ƒ 6250,-; Ford Capri 1600. Zeer aparte, mooie conditie, type '79 ƒ 6250,-; Ford Taunus 1600 Bravo, donkerblauw, bj. '80 ƒ 7250,-; Opel Ascona 19 N, LPG, bruinmetall., trekh. enz. '80 ƒ 7500,-; Opel Ascona 19 N als SR-uitv., onberispelijk mooi, bj. '78 ƒ 6250,-; Opel Senator 3 ltr E autom., aircon. enz. enz. ƒ 10.500,-; VW Passat diesel, stationcar model '84 ƒ 17.950,-; Honda Accord 1600 sedan, LPG, stuurbekr. enz. enz. bj. '80 ƒ 7950,-; Buick Le Sabre cabrioletta, klassieke auto ƒ 17.000,-; Mercedes 170 S donkerrood/zwart, bj. '38 ƒ 14.250,-; Chevrolet Malibu 8 cyl. autom., LPG, zilvermetall. bj. '80 ƒ 5950,-. Inruilers en opknappers: Ford Fiesta 1100 luxe geel/beige, type '78 ƒ 2950,-; Volvo 343 de luxe, autom., groenmetall. type '77 ƒ 2950,-; Simca 1100 luxe, 5-drs. roodbruinmetall., trekh. etc. '78 ƒ 1700,-; Renault 16 TL goudmetall., 5-drs., trekh. enz. '78 ƒ 1500,-; Celica '74; VW Kever 2× vanaf ƒ 350,-; Peugeot 504, LPG '77 + '78. Alle auto's boven de ƒ 5000,- met garantie. Service en onderhoud in eigen werkplaats. Financiering 1e klas. "Autobedrijf Limburgia", Maasnielderweg 15, tussen Sijben Meubelen en De Gamma, Roermond, tel. 04750-33800.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL, bj. '78, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 2.350,-. 04492-2196.

RENAULT 18 TS station., bj. sept. '79, nw. banden, uitlaat, schokdempers, grote beurt gehad i.z.g.st. 045-411323.

Te k. FORD Bravo 1.6 bwj. 1982, te bevr. Beckhoutstr. 14, Eygelshoven, tel. 045-451474.

Zeer mooie HANDA Accord 3-drs., bwj. '79, vr.pr. ƒ 4950,–. Lod. v. Deysselstr. 30, Kerkrade-Haanrade.

MITSUBISHI-Lancer 1400 GL autom. bwj. 11-8-'77, pr. ƒ 1950,–. 045-415528.

LANDROVER 88 met canvas, nw. motor, benz. gas, bwj. '67, 045-444553.

Auto Lucar Kerkrade, nieuw en gebruikt GOLF GTI groenmetall. '82; Golf GTI zwart '82 schuifdak; Golf GTI '80 wit div. access.; Golf GT diesel '83 zender; Golf diesel '82 wit GL uitv.; Golf diesel luxe zwart '83; Golf cabriol. als nieuw goudkl.; Golf benz. '78 wit. Inr. en directe financ. Garantie vanaf één jaar, ook ruilen. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Ford SIERRA 1600 L 5-drs. stationcar, 44.000 km, '83 ƒ 17.800,–. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen.

FORD Escort Bravo 1600 5-drs. '84; Ford Escort laser 1300 5-drs. '84; Ford Escort Laser 1100 '84; Ford Escort Bravo 1300 '83; Ford Fiësta 1100 Festival '84; Opel Corsa 12 S 3-drs. '85; Opel kadett 1200 N '81; Citroën Visa super 4 cyl. '81; Fiat Panda de L '83; VW Polo classic '83. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 725806 na 18.00 u. 721406.

Ford TAUNUS 1600 GL 4-drs., bj. '78, keur. toegest. ƒ 2700,–. 045-727179.

Te k. MERCEDES 300 D '79 zeer goed, 200 D '76 XT goed. Industriestr. 14, Kerkrade-W., 045-423834.

BMW 732i bj. 1980, nw. mod., veel extra's, abs. nieuwst. 04490-27158.

GOLF Diesel bj. '80 z.m.st. 04490-15431.

GOLF automaat bj. '81, als nieuw. 04490-22518.

VW GOLF LD diesel, zilv-.metal., zeer mooi, bwj. '79, ƒ 6750,–. Tel. 045-462293.

Te k. VW KEVER, bwj. '73, rijdt prima, ƒ 500,–. Tel. 045-415770.

Te k. OPEL Manta 19 S '77, z.g.st. Lerschenstr. 2, Simpelveld.

Te k. OPEL Kadett 1974, tel. 04490-17547.

VW Kever 1300 bwj. '72 met keur.bewijs, Hoofdstr. 79, Schaesberg.

Te k. ALFASUD compl. of event. onderdelen. Tevens sportvelgen en spoilers, 045-353193.

Te k. FORD Taunus 1600 L bwj. '78. Vaste pr. ƒ 1800,–; Tulpstr. 76 Nieuw Einde.

Te k. FIAT Panda 45 type '81. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

ALFA Sud 1.5 zwart 1981, sunroof ƒ 6500,–. 04402-78910 of 09-32.11765264.

Te k. ASCONA 16 S, 4-drs., bj. '77, 1e lak, ƒ 2750,–. Tel. 04490-26047.

Te k. mooie OPEL Rekord '79, LPG, 95.000 km pr. ƒ 5250,–. St.-Remigiusstraat 51, Schimmert.

SCHADEAUTO'S: Opel Senator 2.8 S '79; Opel Kadett stationcar 1.3 '81; Toyota Corolla 1.3 DX; Mitsubishi Colt Turbo '82; Fiat Uno 5-drs. '83. Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. VW Kever ƒ 1250,-. Tel. 045-324543.

Te k. HONDA 550 '80 z.g.a.n. t.e.a.b. Hoogstr. 25, Nieuwenhagen.

Te k. z. mooie OPEL Kadett bj. '81 m. LPG. Keuring toegest. Gerardstr. 44, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett 1,2 S 5-drs. '82; Citroën Charleston 2 CV 6 '82; Datsun Cherry 5-drs. '81; Mazda 929 L met LPG '81; Ford Escort 1,1 L '81; Ford Escort 1,3 L '80; Opel Ascona 1.3 '80; VW Golf D '80; VW Derby GLS '80; Opel Kadett 1,2 S '80; Ford Taunus 1,3 L '79; Opel Rekord 1,9, met LPG '78; Honda Civic 1200 '77. Tevens het adres voor al uw reparaties en LPG-installaties. Automobielbedrijf F. Frings, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen. 045-313744.

T.k. OPEL Rekord bj. '78 met LPG. Prijs ƒ 4000,-. Tel. 043-616375.

Te k. OPEL Senator 2,8 S, autom., bwj. '78, centr. begrendeling, stuurbekr., sportwielen, in st.v.nw. Pr. ƒ 10.950,–. Tel. 045-424120.

Te k. TALBOT 1510 LS, bwj. '80, wng. km. Steinderweg nr. 9, Stein.

Te k. MERCEDES 200 met gas type '77 kl. zilvermett., zeer mooi, div. acc. Rijnstraat 29, Beersdal Hrl. Tel. 045-725120.

Te k. FIAT type 131 mirafiori CL 1600 bwj. '80 i.z.g.st. Stationsstr. 14 Kerkrade na 18 u. tel. 452824.

Te k. BMW 1602 bwj. '74 i.g.st. Pr. 1250,–; ,– k.k. 457632. Jac. Ruysdaelstr. 26 Kerkrade-Haanrade.

Gevr. MERCEDES 307 D, lang chassis/cabine. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. 4 BANDEN 225 x 13, z.g.a.n. Vraagpr. ƒ 500,–; tel. 045-424050.

Te k. GMC bwj. 1941 met pap. Tel. 045-422564.

VW Jetta C diesel 1983 automaat, km 59.000 ƒ 13.500,–; 04494-41379.

FIAT diesel Ritmo L bj. '80, 5 versn., bijz. zuinig ƒ 4800,–. 04494-41379.

MAZDA 323 5-drs. zeer mooi, keur. toegest., bj. '79 ƒ 4250,-. 045-719068.

Auto Limburg. Een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf. PEUGEOT 505 SR autom. goudmet. zeer veel extra's '81 ƒ 11.750,–; BMW 323 i met.blauw, get. gl., 1e eig., abs. nw.st. ƒ 12.750,–; BMW 728 met.blauw get.gl., sportvelg. enz. enz. ƒ 13.500,–; Mazda RX 7 met.groen, sportvelg. '79 ƒ 14.500,–; Audi 80 GLE met.rood, get.gl., '80 ƒ 11.750,–; Audi 80 Silver Special, centr. vergr. enz. '81 ƒ 12.750,–; Nissan Cherry 1.5 GL 5-bak laatste nw. mod. '83 ƒ 12.750,–; Fiat Ritmo 85 S 5-bak 5-drs., met.grijs '81 ƒ 8250,–; Renault 5 TL met.groen 3-drs. '83 ƒ 9250,–; Mazda 323 5-bak met.grijs 1e eig. '81 ƒ 10.250,–; Toyota Tercel coupé met.blauw '81 ƒ 9250,–; Honda Quintet autom. antr.gr.met. '81 ƒ 9750,–; Toyota Carina 1.6 DX combi, nw.st. mod. '82 ƒ 11.750,–; Ford taunus 1.6 ghia met.grijs get.gl., schuifd., '82 ƒ 12.500,–; Ford Taunus 2.0 combi rood nw.st. '82 ƒ 12.500,–; Renault 18 GTL, blauw, 1e eig., nw.st. '82 ƒ 11.750,–; Mitsubishi Galant 2.3 GLX turbo-diesel met.grijs '82 ƒ 13.500,–; Nissan Cherry 1.3 GL met.blauw get.gl. '80 ƒ 7750,–; Nissan Cherry 1.3 GL met.goud get.gl. '79 ƒ 6500,–; Ford Granada 2.8 inject. ghia met.grijs get.gl. '79 ƒ 8750,–; Ford Taunus 2.0 GL v% 4-drs. met.goud '80 ƒ 8500,–; Ford Taunus 1.6 of 2.0 van '76 tot '80 v.a. ƒ 1750,–; Talbot Solara 1.6 St. met stuurbekr. en autom. met.goud '81 ƒ 8750,–; Mercury Capri autom. 6 cyl. + lpg '80 ƒ 10.250,–; Opel Ascona 2.0 met.blauw '80 ƒ 8250,–; Opel rekord 2.0 met.goud 4-drs. '80 ƒ 8250,–; Opel Kadett 1.2 HB bruin '80 ƒ 9900,–; Opel Ascona 1.6 S rood, nw.st. '78 ƒ 5750,–; Audi 100 5 S met.brons '80 ƒ 6750,–; Peugeot 305 SR met.groen get.gl. '80 ƒ 7500,–; Citroën CX 2000 blauw, get.gl. '81 ƒ 9500,–; Fiat 131 2.0 l zeer veel extra's t '82 ƒ 9750,–; Opel Kadett 16 SR wit '81 ƒ 12.750,–; Citroën CX2500 D met.grijs get.gl. '79 ƒ 6750,–; Citroën CX GTI met.blauw get. gl. sportvelg. '78 ƒ 4250,–; Toyota Corolla 1.6 DX liftback met.goud '80 ƒ 7750,–; Mitsubishi lancer 1.2 GL met.grijs 4-drs. '80 ƒ 8750,–; Ford Capri 2.0 GL bruin '80 ƒ 9750,–; Nissan Bluebird 1.8 GL autom. rood '80 ƒ 6750,-; Citroën GSA Special rood '81 ƒ 7500,–; Citroën GS combi groen '79 ƒ 3500,–; Mazda 8.8 rood '78 ƒ 2750,–; Triumph TR-7 uniek '78 ƒ 10.000,–; VW Derby GLS '80 ƒ 8250,–; Rover 3500 autom. '80; Opel Commodore 25 S berlina '79. Diverse goedkope inruilers o.a. VW Golf, Opel Kadett, Citroën GS enz. Prijzen zijn incl. afleveringskosten, zeer moderne werkplaats, ook voor onderhoud en reparaties. ANWB-keuringen toegestaan. "Auto Limburg", Mauritsweg 126, Stein (naast Macintosh), tel. 04495-8474.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S v. ƒ 50,- tot ƒ 3000,-. 04494-43481.

Te k. VRACHTAUTO M.A.N. 5 ton met zeil, bj. '70 APK tot 1986. Tel. 04490-24882.

Te k. HONDA Civic bwj. 1980. Tel. 045-212143.

Te k. VW Scirocco TS bj. '74. Vr.pr. ƒ 1300,-. Tel. 045-317511, na 18.00 uur.

Van part. te k. mooie FORD Taunus 1600 i.z.g.st. Bwj. '81. Wilhelminastr. 21 Nieuwenhagen. Vr.pr. ƒ 8500,-.

TOYOTA Celica liftback type '77 VVN-gekeurd ƒ 3450,-. Don Boscoln. 44 Ubach o. Worms.

Te k. CITROEN 2 CV 6, bwj. '78, i.z.g.st., ƒ 1600,–. Tel. 045-419573.

Te k. FORD Escort, '76, i.g.st., m. 4 nw. banden. Clausstr. 18, Nieuwenhagen. Tel. 045-310484.

TRACTION, bwj. '54, type Famial. Tel. 045-321233.

Te k. DATSUN Cherry coupé, bwj. '80, ƒ 6850,–. Bexhoes 14, Brunssum. 045-272120.

FORD Taunus 2300 GL met gas, '83, als nieuw; Ford Taunus 1600 Bravo, '81 en '82; Ford 2000 Ghia, '80; Opel Ascona 1600 S, '82; Opel Rekord 2000 S, '82; Peugeot 305, '81; Peugeot 505 TI, '80, en GR '80; Talbot Solare 1600 JLS, 5-bak, '82; Galant Combi, 5-drs., '81; Mazda 626, '81; Fiat Argenta 2000, 5-bak, '82; Escort 1300 Bravo, '81. Inruilers en financ. Bovag-garantiebew. P. v. Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Te k. FORD Taunus, '77. Hagenroderstr. 2, Haanrade-Kerkrade.

SUZUKI DR 500 S Off-the-road, bwj. '83, km.st. 7500, i.z.g.st., pr. ƒ 3800,–. Akerstr. Nrd. 158, H'broek. 045-213027

Te k. MITSUBISHI Celeste, '76, i.z.g.st. Hoofdstr. 150, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1600 autom., bwj. '83, vele extra's, inr. BMW autom., bwj. '83, 3-serie. Tel. 045-243007.

Te k. BMW 316, bwj. '78, kl. beige, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4303. Raadhuisplein 20, Amstenrade.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

VW GOLF, bwj. '84, wit, ƒ 16.300,–. Kantstr. 1 D, Ubach o. Worms.

PORSCHE 924, bwj. '76, verk. in nieuwst. Golf GTI, inruil mog. Pasweg 42, Schaesberg. Tel. 045-312454.

Te k. weg. omst. OPEL Monza 3.0 S, i.st.v.nw., bordeauxroodmetal., '79. 't Park 3, Nieuwenhagen na 17.00 uur.

BMW 320-6 bwj. '80, goudmet., donkere ruiten, open dak, auto verk. i.pr.st. Inr. event. mog. Tel. 045-458633, Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. REKORD 19 N, z. mooi, 1e lak, dec. '78, ƒ 3250,–. Tel. 04490-21201.

Te k. BMW 1502 bj. '75, vr.pr. ƒ 1700,–. Tel. 04490-10192.

Automatic: Ford ESCORT 16 L 1983; mazda 323 1400 GL 1979 en Austin Mini 1000 1980 met 33.000 km. Handgest. Nissan Micra DXX 1983 7000 km; Austin Metro LE 1984 13.000 km; Ren. R5 TL 1980 44.000 km; Ren. R5 GTL 1979; Suzuki Jeep SJ 413 QJX 4000 km 1985; Opel Kadett coupé 1979; Opel Kadett in showroomconditie 55.000 km 1978; Datsun Cherry F11 GL uitv. 1980. Inr. en financ. mogel. binnen 24 uur. Bovag garantiebewijs op onderdelen en arbeidsloon. Austin Rover Dealer Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. FIAT bus pers.vervoer, bj. 1979, Ford Taunus bestelw. bj. 1979. Dorpstr. 91, Oirsbeek, 04492-3164.

VW GOLF GTI type '79 80.000 km ƒ 7950,–; Volvo 343 GL 2 ltr. bwjr. '82 z. mooi ƒ 9750,–; Ford Granada 2.0 GL 6 cyl. m. spec. interieur, schuifd., stuurbekr., LPG, als nieuw, type '81 ƒ 6750,–; Honda Civic 1200 L 5-drs. m. sportw., z. mooi ƒ 3950,–; VW Golf L type '77 ƒ 2450,–; Honda Accord type '78 ƒ 1450,–; Escort autom. 1.3 type '78 ƒ 1950,–; Volvo 66 variom. type '77 ƒ 1450,–. Inr. mog. Ganzeweide 144, Heerlerheide (t.o. Droomkasteel;, tel. 045-752313.

VOLVO 340 GL Sedan 5-drs. + 5 versn., bwjr. 10 jan. '84, km.st. ± 19.000, kl. wit, in nw.st. 045-212445.

Te k. onder garantie en service: MERCEDES 200 B autom. '82; Opel Rekord 20 S 4-drs. luxe; Opel Ascona 13 S 4-drs. luxe; BMW 520 I '82; BMW 323 I '82; 5-drs. '83; Renault R 5 alpine turbo '83; Audi 80 CL 4-drs. '82; Audi 100 GLS autom. '80; Toyota liftback '80; Renault R 5 TL '82; Peugeot 305 LPG '79; Chevrolet classic; Capri '79; VW Golf 13 S '83; VW Golf rabbit '83; Mitsubishi Cordia coupé '84. Inruil, financ., gar. Autoh. P. FRanken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. MAZDA 323 ES bj. '78, 1e eig., 5 versn., radio etc. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2850,–. Heerlerweg 78, Voerendaal.

RENAULT 9 GTL 4-drs., zeer mooi, keuring toegest., bj. '82 ƒ 8700,–. 045-719068.

RENAULT diesel 9 TD bj. '84, rood, 5 versn., ƒ 12.900,–. 045-726062.

FIAT 128 i.z.g.st. bj. '78, vr.pr. ƒ 1850,–. 04494-48280.

Te k. DATSUN Sunny stationwagen bj. '79, keur. toegest. Pr. ƒ 2900,–. Tel. 045-727179.

Te k. PEUGEOT 305 GL aug. '81, km.st. 50.000, kl. beige, tel. 045-440769.

Te k. Opel KADETT bj. '76 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1700,–. Granaatstr. 5, Heerlen, tel. 045-723808.

MAZDA 818 autom. bj. '77, ƒ 1150,–. Tel. 045-720350.

Te k. GOLF zenderuitgebouwd, v. extra's, '77, ƒ 3250,–. Tel. 04490-26759.

Te k. Opel ASCONA 2 ltr. diesel, bj. '79, in subl. st. 1e lak, pr. ƒ 5250,–. Tel. 04490-12718.

te k. v. part. MERCEDES 200 D, km.st. 59.000, bj. '81. Beukenweg 14, Oirsbeek.

Te k. Opel MANTA 16 S aut., bj. 1971, i.g.st., t.e.r.b. Mozartln. 5, Nuth.

Te k. HONDA XL 500 bwjr. '81, tel. 045-223259.

Te k. BMW 315, bj. '83, LPG, 65.000 km, vr.pr. ƒ 15.750,–. 04746-2170.

Te k. ALLEGRO '77, km.st. 65000, i.z.g.st., pr. ƒ 1200,–. Tel. 04494-43646.

Te k. Toyota CELICA bj. '77 1600 ST liftback. Inl. 04494-40302.

Te k. DATSUN 1600 SSS HArdtop coupé '78 zeldz. mooi ƒ 2900,–; Gold L type '76 ƒ 1200,–; Mini Clubman 1100 '76 ƒ 850,–; Rennemigstr. 21a H'heide.

Te k. nw.st. RENAULT 14 TS bwj. 1981 kl. blauw ƒ 5250,–; Iedere keur. toegest. 043-254755.

TOYOTA Celica 2000 liftback s.t. kl. zwart sportvelg., radio-cass. 5 bak 73.000 km m. '81. Auto verkeert in nieuwstaat. ƒ 8950,–; inl. 04409-3574.

Te k. BMW 528 I uitst. staat, pr. ƒ 12.500,–. Tel. 045-273047.

Te k. wgns omstandigh. HONDA Civic CRX 15i, kl. rood, bj. mei '85 met mag. velg., elec. schuifdak, voll. Honda garantie, tel. 04498-56164.

Te k. BMW 3.0 CSI bj. '71. Franciscanerstr. 15, Kerkrade, tel. 460634.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S bj. '76 met APK-keuring. vr.pr. ƒ 2650,–. Tel. 463333.

Te k. FIAT Ritmo 85 S m. gar. Pr.n.o.t.k. Grupellostr. 7, K'rade, tel. 452363.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GERARD Hermans en Wilhelmus. Helderziende paragnost. Dag en nacht bereikbaar voor toekomst en problemen. Stoppen met roken in 10 min. Tel. 073-139065. Baselaarsstraat 1, Den Bosch. Uitknippen en bewaren.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z. Limburg TV-SERVICE, tel. 045-314122.

HOMO-VRIENDELIJK. Postbus 519, 1500 EM Zaandam.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14 Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties. Vroko. 045-441566.

BANKSTELKUSSENS??? "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Gratis FOLDER van 1001 relatiegeschenken v.a. 10 st. met uw tekst. Briefk.box 2278, Utrecht.

SONYVIDEOSNELSERVICE: reparatie alle Sonyvideoapp. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard, 04490-10987.

Medisch PARAGNOST astroloog, inl. tel. 04405-1711.

KIENEN. Kienen. SV Heerlen handbal, HKB-gebouw, pater Beatusstr. 3, Heerlen. iedere vrijdag vanaf 4 oktober aanvang 20.00 uur. Zaal open 19.00 uur.

Naar Banneux op woensdag 16 oktober en 30 oktober as. Prijs p.p. ƒ 25,00; kind. ƒ 15,00. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdag. tev. bij CARITAS BANNEUX N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-215282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.